FREELANDER 2

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Номер публикации LRL 38 02 56 901

Это руководство является частью документации, поставляемой вместе с новым автомобилем. На иллюстрациях могут быть показаны автомобили с левосторонним и с правосторонним управлением, если информация относится к конкретной стране, это отмечено особо.

Раздел **Краткий обзор** поможет водителю быстро изучить первоначальные настройки и познакомит его с особенностями системы. Изучите инструкции по эксплуатации автомобиля как можно скорее.

Важно

Информация, содержащаяся в этом руководстве, охватывает все варианты и все дополнительное оборудование. Некоторые опции могут отсутствовать на вашем автомобиле, если они не входят в набор стандартных опций автомобиля. Поэтому некоторые части руководства могут не относиться к вашему автомобилю. Кроме того, в связи с определёнными затратами времени на выпуск, руководство может содержать описание оборудования, которое пока не является широкодоступным.

На момент сдачи в печать информация в данном руководстве полностью соответствовала действительности. Однако с момента издания руководства в конструкцию автомобиля могли быть внесены изменения. В таких случаях к комплекту документации добавляется Приложение к руководству.
С последующими обновлениями можно ознакомиться на Интернет-сайте Land Rover: **www.ownerinfo.landrover.com**.

Мы постоянно работаем над совершенствованием нашей продукции, поэтому оставляем за собой право изменять технические характеристики, конструкцию и оборудование в любое время без предварительного уведомления; такие изменения не налагают дополнительных обязательств на компанию.
Запрещается полное или частичное воспроизведение или перевод данного документа без разрешения компании. Компания не несет ответственности за опечатки и пропуски.

© Land Rover 2008

Все права защищены.

Опубликовано Land Rover Technical Communications.

Содержание руководства

Краткий обзор

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ 11
ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ 12
ГЛАВНЫЕ ВЫКЛЮЧАТЕЛИ ЗАПИРАНИЯ И ОТПИРАНИЯ 14
БАГАЖНАЯ ДВЕРЬ 14
КАПОТ 14
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ РЕГУЛИРОВКА СИДЕНИЙ 15
ПРОГРАММИРОВАНИЕ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ РЕГУЛИРОВОК 15
РУЧНАЯ РЕГУЛИРОВКА СИДЕНИЙ 16
ОКНА И НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА 16
РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ 17
ЗАМОК РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ 17
ПОТОЛОЧНАЯ КОНСОЛЬ 18
РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ И ДЕТСКИЕ КРЕСЛА 18
ОТКЛЮЧЕНИЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПАССАЖИРА 19
СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ, РЕГУЛИРУЕМАЯ ВРУЧНУЮ 20
АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ 21
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ 23
ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ 25
СИГНАЛИЗАТОРЫ (ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ) 27
СИГНАЛИЗАТОРЫ (КОНТРОЛЬНЫЕ) 27
СТЕКЛООЧИСТИТЕЛИ И ОМЫВАТЕЛИ 28
НАРУЖНОЕ ОСВЕЩЕНИЕ 29
БЛОКИРОВКА ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ 30
АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ. 30
СИСТЕМА КРУИЗ-КОНТРОЛЯ 31
СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЕМ ПОД УКЛОН (HDC) 32
СИСТЕМА TERRAIN RESPONSE 32
СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ 33
АУДИОСИСТЕМА 34
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАДИОПРИЕМНИКА 36
РАДИО DAB 37
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ 37
ПРОИГРЫВАТЕЛЬ КОМПАКТ-ДИСКОВ 38
АВТОЧЕЙНДЖЕР КОМПАКТ-ДИСКОВ 38
УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ 39
ТЕЛЕФОННАЯ СИСТЕМА С ПОДДЕРЖКОЙ BLUETOOTH. . . . 39

Памятка для заправочной станции

ЛЮЧОК ТОПЛИВОНАЛИВНОЙ ГОРЛОВИНЫ 41
ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ 42
СПЕЦИФИКАЦИЯ МОТОРНОГО МАСЛА 43
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ 43

Содержание руководства

Введение
ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ СИМВОЛЫ 44
РАСПОЛОЖЕНИЕ ТАБЛИЧЕК 44
ОХРАНА ЗДОРОВЬЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ 46
РЕГИСТРАЦИЯ ДАННЫХ 47
МОДИФИКАЦИИ ДЛЯ ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ. 49
ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ 49

Ключи и пульты дистанционного управления
КЛЮЧИ 52
ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ О РАДИОЧАСТОТАХ 53
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ. 53

Замки
БЛОКИРОВКА И РАЗБЛОКИРОВКА ЗАМКОВ 57

Сигнализация
АКТИВАЦИЯ СИГНАЛИЗАЦИИ 58
ОТКЛЮЧЕНИЕ СИГНАЛИЗАЦИИ 59

Сиденья
ПРАВИЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ТЕЛА ПРИ ВОЖДЕНИИ 60
СИДЕНЬЯ, РЕГУЛИРУЕМЫЕ ВРУЧНУЮ 61
СИДЕНЬЯ С ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ РЕГУЛИРОВКОЙ 62
ПОДГОЛОВНИКИ. 64
ЗАДНИЕ СИДЕНЬЯ 64
СИДЕНЬЯ С ОБОГРЕВОМ 66

Ремни безопасности
ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ 67
СИСТЕМА НАПОМИНАНИЯ О НЕПРИСТЕГНУТОМ РЕМНЕ БЕЗОПАСНОСТИ. 69
ПРИСТЕГИВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ. 70
РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ. 70
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ ВО ВРЕМЯ БЕРЕМЕННОСТИ. 71

Дополнительная система пассивной безопасности
ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ 72
СИГНАЛИЗАТОР ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ. 76
ОТКЛЮЧЕНИЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПАССАЖИРА 77
ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ. 78

Безопасность детей
ДЕТСКИЕ СИДЕНЬЯ. 79
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОДУШКИ. 82
ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ ISOFIX 82
ЗАМКИ С ФУНКЦИЕЙ БЛОКИРОВКИ ОТ ОТКРЫВАНИЯ ДВЕРЕЙ ИЗНУТРИ 85

Рулевое колесо
РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ РУЛЕВОГО КОЛЕСА 86
УПРАВЛЕНИЕ АУДИОСИСТЕМОЙ 86

Содержание руководства

Осветительное оборудование

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ОСВЕТИТЕЛЬНЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ 88
РЕГУЛИРОВКА ФАР ДЛЯ ПОЕЗДКИ В ДРУГИХ СТРАНАХ 89
КОРРЕКЦИЯ ПОЛОЖЕНИЯ ФАР 90
АВАРИЙНАЯ СВЕТОВАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ 90
СИСТЕМА АДАПТИВНОГО ПЕРЕДНЕГО ОСВЕЩЕНИЯ (AFS) 91
УКАЗАТЕЛИ ПОВОРОТА 91
ОСВЕЩЕНИЕ САЛОНА 92
ПОДСВЕТКА ПРИ ВХОДЕ 93
ЗАМЕНА ЛАМП 93
ТАБЛИЦА ПОДБОРА ЛАМП 102

Стеклоочистители и омыватели

ОЧИСТИТЕЛИ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА 103
ДАТЧИК ДОЖДЯ 104
ОМЫВАТЕЛИ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА 105
ОМЫВАТЕЛИ ФАР 105
ОЧИСТИТЕЛЬ И ОМЫВАТЕЛЬ ЗАДНЕГО СТЕКЛА. 105
РЕГУЛИРОВКА ФОРСУНОК ОМЫВАТЕЛЯ ЛОБОВОГО СТЕКЛА 106
ПРОВЕРКА ЩЕТОК СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ. 107
ЗАМЕНА ЩЕТОК СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ. 108

Окна и зеркала

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ. 111
НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА. 113
НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ 114
СКЛАДЫВАЮЩИЕСЯ НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ 115
ВНУТРЕННЕЕ ЗЕРКАЛО ЗАДНЕГО ВИДА. 116

Приборы

ОБЗОР ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ 117

Информационные дисплеи

МАРШРУТНЫЙ КОМПЬЮТЕР . . . 120
ИНФОРМАЦИОННЫЕ СООБЩЕНИЯ 121

Система управления микроклиматом

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ. 122
РУЧНОЕ УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ 123
АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ 124
ОБОГРЕВ ЗЕРКАЛ 128
ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ДЕФЛЕКТОРЫ. 128
ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОБОГРЕВАТЕЛЬ 129
ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (Только для России). 129
ПОТОЛОЧНЫЙ ЛЮК С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ 131

Содержание руководства

Функции обеспечения комфорта
ЧАСЫ. 134
СОЛНЦЕЗАЩИТНЫЕ КОЗЫРЬКИ 136
ПРИКУРИВАТЕЛЬ 136
ПЕПЕЛЬНИЦА 136
ГНЕЗДА ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ 137
ПОДСТАВКИ ДЛЯ СТАКАНОВ . . . 138
ВЕЩЕВЫЕ ОТСЕКИ. 139

Запуск двигателя
ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ. 141
ЗАПУСК БЕНЗИНОВОГО ДВИГАТЕЛЯ. 141
ЗАПУСК ДИЗЕЛЬНОГО ДВИГАТЕЛЯ. 143
ПРОТИВОСАЖЕВЫЙ ФИЛЬТР (DPF) 145

Коробка передач
МЕХАНИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ. 147
АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ 147
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 150

Тормоза
ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ 151
СОВЕТЫ ПО ВОЖДЕНИЮ АВТОМОБИЛЯ С ABS 152
СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ 153

Система помощи при парковке
ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ 155
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ 156

Советы по вождению
ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УПРАВЛЕНИЮ АВТОМОБИЛЕМ. 158
УХУДШЕНИЕ ДИНАМИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК ДВИГАТЕЛЯ 158
ОБКАТКА 159
ЭКОНОМИЧНЫЙ РАСХОД ТОПЛИВА 159

Круиз-контроль
ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ 161
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ 161

Система Terrain Response
ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ 163
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ TERRAIN RESPONSE 163

Система управления движением под уклон (HDC)
ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ 168
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ HDC 169

Противобуксовочная система
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОТИВОБУКСОВОЧНОЙ СИСТЕМЫ. 172

Система динамической стабилизации
ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ 173
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ ДИНАМИЧЕСКОЙ СТАБИЛИЗАЦИИ 174

Содержание руководства

Топливо и заправка

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ 176
КАЧЕСТВО ТОПЛИВА 176
АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ТИПЫ ТОПЛИВА ДЛЯ БЕНЗИНОВЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ 177
АВТОМОБИЛИ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ 178
ПОЛНАЯ ВЫРАБОТКА ТОПЛИВА 179
ОТКЛЮЧЕНИЕ ПОДАЧИ ТОПЛИВА 180
ЛЮЧОК ТОПЛИВОНАЛИВНОЙ ГОРЛОВИНЫ 180
ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ 181
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 183

Перевозка груза

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ 185
ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ БАГАЖА 186
ЧЕХЛЫ ГРУЗОВОГО ОТСЕКА 187

Буксировка прицепа

БУКСИРОВКА ПРИЦЕПА 189
ВЫРАВНИВАНИЕ 190
ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ ПЕРЕД БУКСИРОВКОЙ 191
РЕКОМЕНДУЕМАЯ БУКСИРУЕМАЯ МАССА 192
ТЯГОВО-СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО 193

Уход за автомобилем

ОЧИСТКА ЛЕГКОСПЛАВНЫХ ДИСКОВ 194
ОЧИСТКА АВТОМОБИЛЯ СНАРУЖИ 194
ОЧИСТКА САЛОНА 196
УСТРАНЕНИЕ МЕЛКИХ ПОВРЕЖДЕНИЙ ЛАКОКРАСОЧНОГО ПОКРЫТИЯ 197

Обслуживание

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ 198
ОТКРЫВАНИЕ И ЗАКРЫВАНИЕ КАПОТА 202
МОТОРНЫЙ ОТСЕК – ОБЗОР . . . 203
ПРОВЕРКА МОТОРНОГО МАСЛА 204
ПРОВЕРКА ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ ДВИГАТЕЛЯ 206
ПРОВЕРКА ТОРМОЗНОЙ ЖИДКОСТИ 208
ПРОВЕРКА РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ УСИЛИТЕЛЯ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ 210
ПРОВЕРКА ОМЫВАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ 211
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 213

Содержание руководства

Аккумулятор автомобиля

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИМВОЛЫ НА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕ 215
ОБСЛУЖИВАНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ 215
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОВОДОВ ДЛЯ ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ 218
ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ 219
ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ 220

Колеса и шины

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ 222
ОБСЛУЖИВАНИЕ ШИН 223
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗИМНИХ ШИН 229
ЗАМЕНА КОЛЕСА 230
КОМПЛЕКТ ДЛЯ РЕМОНТА ШИН 235
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ 241
ПОЯСНЕНИЯ ТЕРМИНОВ, СВЯЗАННЫХ С ШИНАМИ 242
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 244

Плавкие предохранители

РАСПОЛОЖЕНИЕ БЛОКОВ ПЛАВКИХ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ 245
ЗАМЕНА ПЛАВКОГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ 245
ТАБЛИЦА ХАРАКТЕРИСТИК ПЛАВКИХ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ 246

Аварийное оборудование

АВАРИЙНАЯ СВЕТОВАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ 255
ЗНАК АВАРИЙНОЙ ОСТАНОВКИ 255

После столкновения

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПОСЛЕ СТОЛКНОВЕНИЯ 256
ОСМОТР КОМПОНЕНТОВ СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ 257

Эвакуация автомобиля

ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ БУКСИРОВОЧНОГО ОБОРУДОВАНИЯ 258
ДОСТУП К ЗАДНЕЙ БУКСИРОВОЧНОЙ ПРОУШИНЕ (НА АВТОМОБИЛЯХ, ОСНАЩЕННЫХ СПОРТИВНЫМ ПАКЕТОМ) 259
ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ 259
ТРАНСПОРТИРОВКА АВТОМОБИЛЯ 260
БУКСИРОВКА АВТОМОБИЛЯ С ОПОРОЙ НА ЧЕТЫРЕ КОЛЕСА 260

Идентификация автомобиля

ТАБЛИЧКА С ИДЕНТИФИКАЦИОННЫМИ ДАННЫМИ АВТОМОБИЛЯ 262
ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР АВТОМОБИЛЯ (VIN) 262
ТАБЛИЧКА С ДАТОЙ ВЫПУСКА АВТОМОБИЛЯ (только для Австралии) 262

Содержание руководства

Технические характеристики

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ ДВИГАТЕЛЯ 263
МАССА 264
ГАБАРИТЫ 265

Сертификаты соответствия

ДЕКЛАРАЦИИ СООТВЕТСТВИЯ 267

Знакомство с аудиосистемой

ПРИЕМ РАДИОСИГНАЛА 270

Обзор аудиоблока

КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ АУДИОБЛОКА 271

Работа аудиоблока

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ON/OFF (Включено/Выключено) 276
РЕГУЛЯТОР ГРОМКОСТИ 276
УПРАВЛЕНИЕ АУДИОСИСТЕМОЙ 277
КНОПКА ДИАПАЗОНА ЧАСТОТ 278
АВТОСОХРАНЕНИЕ 278
КНОПКИ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ НАСТРОЙКИ РАДИОСТАНЦИЙ 279
НАСТРОЙКА ПРИЕМА ДОРОЖНЫХ СООБЩЕНИЙ 280

Меню аудиоблока

РАДИОВЕЩАТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИОННАЯ СИСТЕМА (RDS) 282
РЕГИОНАЛЬНЫЙ РЕЖИМ (REG) 282
УСИЛЕНИЕ ДРУГИХ СЕТЕЙ (RDS-EON) 284
АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ЧАСТОТЫ 284
ВЫПУСКИ НОВОСТЕЙ 285
ПРЕДПОЧТИТЕЛЬНЫЙ ТИП ПРОГРАММ (PTY) 286
ПЕРЕЗАГРУЗКА АУДИОСИСТЕМЫ 289

Цифровое аудиовещание

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ 290
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИОСИСТЕМОЙ 292
ПАРАМЕТРЫ ОТОБРАЖЕНИЯ 293
ВКЛЮЧЕНИЕ DAB 294
АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА КАНАЛОВ 294
ГРУППЫ 295
ОПЦИИ КАНАЛОВ 295
КНОПКИ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫХ УСТАНОВОК 297
НАСТРОЙКА 299

Содержание руководства

Проигрыватель компакт-дисков

ЗАГРУЗКА КОМПАКТ-ДИСКОВ. 305
ИЗВЛЕЧЕНИЕ КОМПАКТ-ДИСКОВ 306
ИЗВЛЕЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ КОМПАКТ-ДИСКОВ 306
ВЫБОР КОМПАКТ-ДИСКА 306
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ КОМПАКТ-ДИСКОВ 307
ВЫБОР ДОРОЖКИ 307
ПАУЗА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ КОМПАКТ-ДИСКА 307
БЫСТРАЯ ПРОКРУТКА ВПЕРЕД/НАЗАД 307
МЕНЮ ФУНКЦИЙ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ 308
НАСТРОЙКИ ЭКРАНА ПРИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИИ КОМПАКТ-ДИСКОВ 308
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ В ПРОИЗВОЛЬНОМ ПОРЯДКЕ 308
ПОВТОР ЗАПИСЕЙ КОМПАКТ-ДИСКА 309
СКАНИРОВАНИЕ ЗАПИСЕЙ КОМПАКТ-ДИСКА 310
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ФАЙЛОВ MP3 311

Гнездо дополнительного входного сигнала (AUX IN)

ГНЕЗДО ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ВХОДНОГО СИГНАЛА (AUX IN). 312

Органы управления аудиосистемой, расположенные сзади

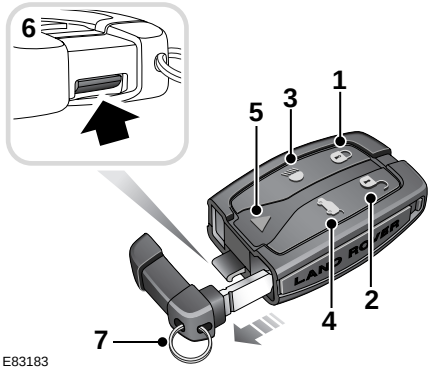
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ДЛЯ ПАССАЖИРОВ, СИДЯЩИХ СЗАДИ. 314
НАУШНИКИ 315

Телефон

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ 316
УПРАВЛЕНИЕ ТЕЛЕФОНОМ 317
НАСТРОЙКА BLUETOOTH 318
НАСТРОЙКА ТЕЛЕФОНА 322
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕЛЕФОНА 327
ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА. 333
ГОЛОСОВОЕ УПРАВЛЕНИЕ ТЕЛЕФОНОМ 339

Подробный указатель приводится на оборотной стороне данного руководства.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



1. Кнопка запирания.
   - Нажмите один раз, чтобы запереть автомобиль и включить охранную систему. Нажмите два раза в течение 3 секунд для двойного запирания автомобиля. Нажмите и удерживайте, чтобы закрыть окна (Полное закрывание).
2. Кнопка отпирания.
   - Нажмите один раз, чтобы отключить охранную систему и отпереть дверь водителя и дверь багажного отделения. Нажмите еще раз для отпирания дверей пассажиров. Нажмите и удерживайте, чтобы открыть окна (Полное открывание).
3. Кнопка наружной подсветки.
   - Нажмите один раз, чтобы кратковременно включить фары, габаритные фонари и фонари подсветки регистрационного знака. Для выключения нажмите еще раз. См. **ПОДСВЕТКА ПРИ ВХОДЕ** (на стр. 93).
4. Отпирание багажной двери.
   - Нажмите для отпирания багажной двери.
5. Предупредительная сигнализация.
   - Нажмите дважды в течение трех секунд, чтобы включить **предупредительную сигнализацию**. Через пять секунд нажмите дважды в течение трех секунд, чтобы выключить сигнализацию.
6. Нажмите кнопку отпирания на пульте дистанционного управления для извлечения аварийного металлического ключа.
7. Потяните кольцо и вытяните ключ.

Одна точка доступа

Это элемент защиты, позволяющий открывать только дверь водителя, лючок топливоналивной горловины и багажную дверь. Эту функцию можно отключать на индивидуальных пультах дистанционного управления путем отпирания автомобиля и последующего одновременного нажатия и удержания кнопок запирания и отпирания в течение трех секунд. Произойдет запирание автомобиля, затем отпирание в выбранном режиме, а фонари аварийной сигнализации подтвердят изменение двукратным миганием.

Теперь можно отпирать все двери одним нажатием. При повторении этой процедуры снова активируется режим одной точки доступа.

Дальнейшая информация содержится в основной части руководства.
См. **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ** (на стр. 53).

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ



Кнопка **START STOP ENGINE 2** (Запуск/выключение двигателя) действует, только когда в блок управления стартером **1** вставлен пульт дистанционного управления (кнопками вверх).

Вставьте пульт дистанционного управления в установочный порт (кнопками вверх) и нажмите для его фиксации. Для извлечения пульта дистанционного управления нажмите на него.

Извлечение пульта дистанционного управления
Нажмите на пульт дистанционного управления, чтобы извлечь его из блока управления стартером. Извлеките пульт дистанционного управления, удерживая его за боковины.

Только зажигание

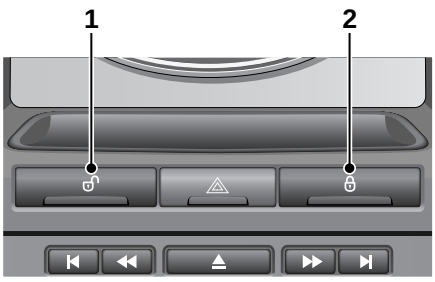
- Чтобы включить зажигание, нажмите и удерживайте кнопку **START STOP ENGINE** (Запуск/выключение двигателя), пока не загорятся сигнализаторы.
- Повторным нажатием кнопки зажигание выключается.

Запуск/выключение двигателя

- Для автомобилей с автоматической коробкой передач для запуска двигателя установите селектор диапазонов в положение **P** (стоянка) или **N** (нейтраль), сильно надавите на педаль тормоза, кратковременно нажмите и отпустите кнопку **START STOP ENGINE**.
- На автомобилях с механической коробкой передач для запуска двигателя нажмите педаль сцепления до упора, кратковременно нажмите и отпустите кнопку **START STOP ENGINE**.
- Для выключения двигателя и зажигания нажмите эту кнопку еще раз.

Примечание: *В холодное время года на автомобилях с дизельными двигателями между нажатием кнопки пуска и запуском двигателя может пройти некоторое время. Это происходит из-за того, что для достижения рабочей температуры свечей накаливания требуется больше времени. Во время этой задержки педаль сцепления (механическая коробка передач) или педаль тормоза (автоматическая коробка передач) должна оставаться нажатой.*

ГЛАВНЫЕ ВЫКЛЮЧАТЕЛИ ЗАПИРАНИЯ И ОТПИРАНИЯ

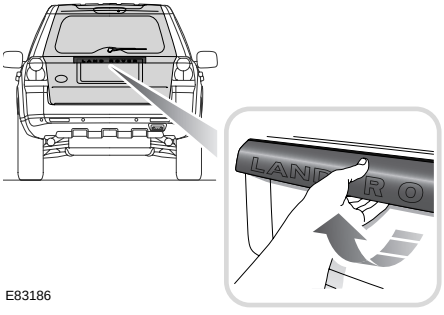


E83185

1. Нажмите и удерживайте в нажатом положении для отпирания всех дверей и багажной двери.
2. Нажмите и удерживайте в нажатом положении для запирания всех дверей и багажной двери.

Багажник отпирается при нажатии обеих кнопок и удержании их в течение трех секунд в нажатом положении.

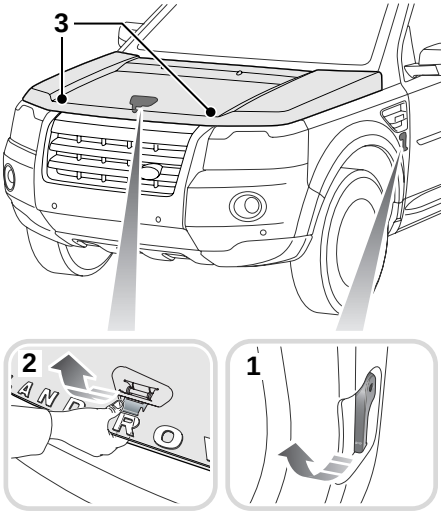
БАГАЖНАЯ ДВЕРЬ



E83186

При отпертом автомобиле нажмите выключатель отпирания на нижней части наружной ручки и потяните для открывания.

КАПОТ



E83187

Открывание

Потяните ручку замка капота **1**.

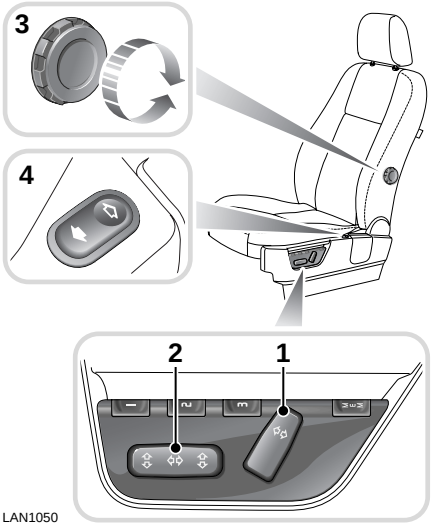
Поднимите предохранительную защелку капота **2** и откройте капот.

Закрывание

Опустите капот до фиксации предохранительной защелки. Обеими руками нажмите на капот до щелчка.

Убедитесь в надежной фиксации обеих защелок **3**, попробовав приподнять передний край капота.

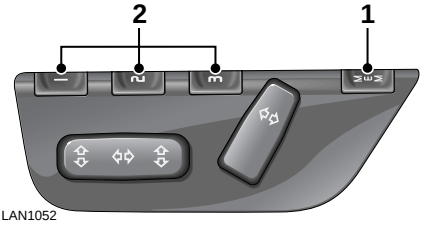
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ РЕГУЛИРОВКА СИДЕНИЙ



1. Регулятор наклона спинки.
2. Переключатель перемещения сиденья вперед/назад, регулировки высоты и наклона подушки.
3. Маховичок регулировки нижней поясничной опоры спинки сиденья.
4. Выключатель регулировки положения нижней поясничной опоры.

По мере возможности сиденья желательно регулировать при работающем двигателе. Кроме того, у сидений есть активный период, который инициализируется при открывании и закрывании двери водителя или при извлечении пульта дистанционного управления из установочного порта.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ РЕГУЛИРОВОК



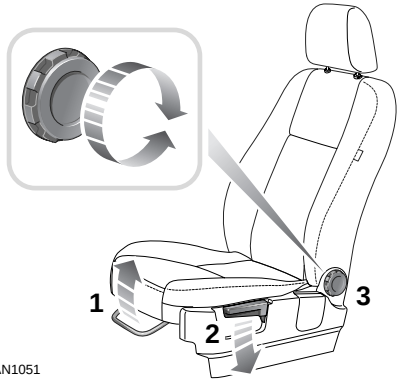
Выбрав наиболее удобные для вас положения сиденья водителя и наружных зеркал, можно сохранить их для последующего использования.

Убедитесь, что пульт дистанционного управления вставлен в установочный порт и зажигание включено.

1. Нажмите кнопку сохранения для активации функции памяти.
2. Нажмите одну из кнопок предварительных настроек, удерживая удерживая её в течение пяти секунд, для сохранения в памяти текущих настроек. На информационной панели появится сообщение **MEMORY STORED** (Сохранено в памяти), сопровождаемое звуковым сигналом, подтверждающим сохранение настроек в памяти.
3. Для использования занесенных в память настроек нажмите на соответствующую кнопку предварительной настройки.

Примечание
Положение сиденья запоминается только в течение пятисекундного активного периода. При программировании положения сиденья все текущие настройки заменяются.

РУЧНАЯ РЕГУЛИРОВКА СИДЕНИЙ

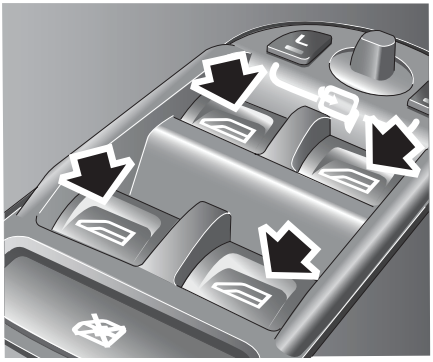


LAN1051

1. Перемещение сиденья вперед/назад.
2. Регулировка высоты сиденья.
3. Регулировка наклона спинки.

ОКНА И НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА

Для управления стеклоподъемниками и наружными зеркалами пульт дистанционного управления должен находиться в установочном порту, а зажигание должно быть включено.



LAN1677

Стеклоподъемники

- Чтобы открыть окно, нужно, нажав соответствующий выключатель, перевести его в первое положение.
- Чтобы открыть окно, нужно потянуть выключатель вверх в первое положение.

При отпускании выключателя движение стекла остановится.

Для стекол дверей предусмотрены стеклоподъемники, позволяющие полностью опускать и поднимать стекла одним нажатием выключателя. Нажмите или полностью вытяните выключатель во второе положение и отпустите. Перемещение можно остановить повторным коротким нажатием выключателя.

Для блокировки выключателей стеклоподъемников задних дверей нажмите кнопку **2**.

Примечание: *В моделях коммерческого назначения задние стекла не открываются.*

Аэродинамический гул при открытых окнах
Если при открытом окне появляется резонанс/гул, опускание соседнего окна приблизительно на 25 мм (1 дюйм) устранит этот эффект.

Регулировка положения наружных зеркал заднего вида

Для регулировки зеркал нажмите кнопку **L** (левое) или **R** (правое), чтобы выбрать соответствующее зеркало. Для регулировки положения зеркала переместите ручку регулировки **1** в нужном направлении.

Сервопривод складывания наружных зеркал

Для уменьшения поперечных габаритов автомобиля/защиты наружных зеркал их можно складывать при помощи электропривода.

Для складывания/раскладывания зеркал одновременно нажмите кнопки **L** и **R**.

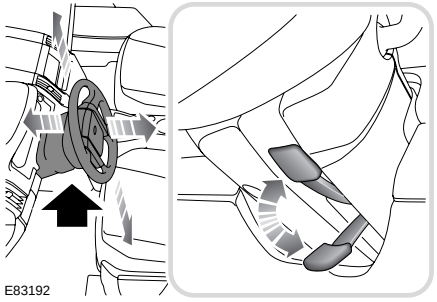
При запирании автомобиля зеркала складываются автоматически и раскладываются при отпирании.

Автоматический наклон зеркал при движении задним ходом

При включенной задней передаче наружные зеркала наклоняются.

Положение опускания наружных зеркал при движении задним ходом можно индивидуально настроить при включенной задней передаче.

РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ



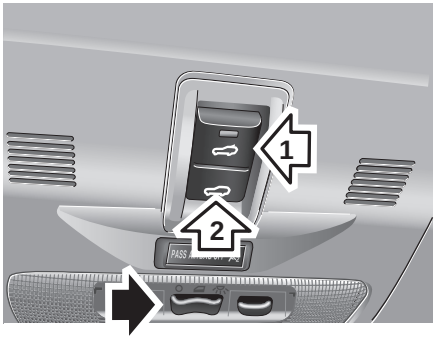
1. Передвиньте рычаг, расположенный под рулевым колесом, полностью вниз.
2. Отрегулируйте высоту и вылет рулевого колеса.
3. Передвиньте рычаг полностью вверх, чтобы зафиксировать положение рулевого колеса.

ЗАМОК РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ

На автомобиле установлен электронный замок рулевой колонки, который деактивируется при вставленном в установочный порт пульте дистанционного управления.

Примечание: *Чтобы разблокировать замок, слегка покачайте руль из стороны в сторону. Если замок рулевой колонки не выключен, двигатель не запустится, и на информационной панели появится сообщение* ***STEERING COLUMN LOCKED*** *(Рулевая колонка заблокирована).*

ПОТОЛОЧНАЯ КОНСОЛЬ



LAN1683

Плафоны общего освещения

Плафоны общего освещения включаются вместе с отпиранием/запиранием автомобиля или при открытой двери.

Общее освещение можно включать или выключать вручную выключателем (на рисунке показан стрелкой). Если выключатель в среднем положении, освещение работает в автоматическом режиме.

Потолочный люк

Для того чтобы поднять люк:

- Для открытия люка в наклонное положение нажмите и отпустите переднюю часть переключателя **2**.

Чтобы открыть люк:

- Для полного открытия люка нажмите и отпустите заднюю часть переключателя **1**.

Чтобы закрыть люк:

- При полностью открытом положении люка нажмите и отпустите переднюю часть переключателя **2**.
- При наклонном положении люка нажмите и удерживайте заднюю часть переключателя **1**.

При движении люка его можно остановить повторным нажатием переключателя.

Примечание
Потолочным люком можно управлять только при включенном зажигании.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ И ДЕТСКИЕ КРЕСЛА



Включение сигнализатора на панели приборов предупреждает водителя или переднего пассажира о необходимости пристегнуть ремни безопасности.

Детские кресла

Следует помнить, что выбор типа детского кресла определяется в первую очередь весом ребенка, а не его возрастом. См. **ДЕТСКИЕ СИДЕНЬЯ** (на стр. 79).

Рекомендуемое детское кресло
Land Rover настоятельно рекомендует использовать детские кресла ISOFIX. Детские кресла ISOFIX можно устанавливать только на крайних местах заднего сиденья.

ОТКЛЮЧЕНИЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПАССАЖИРА



LAN1684

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не устанавливайте детское кресло на сиденье, защищенное фронтальной подушкой безопасности.
При раскрытии подушки безопасности существует риск гибели или получения тяжелых травм.

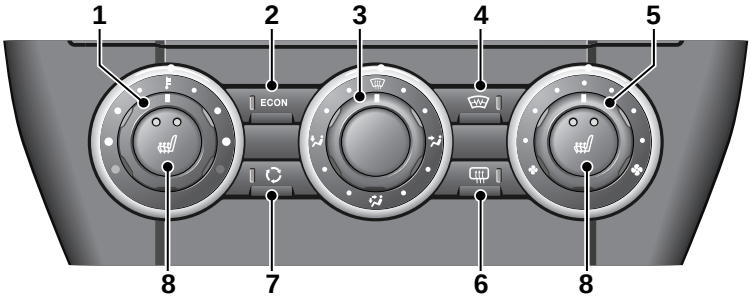
При необходимости установки детского кресла на переднее сиденье пассажира следует отключить подушку безопасности пассажира.

Для отключения подушки безопасности откройте переднюю дверь пассажира и при помощи ключа зажигания поверните выключатель **PASS AIRBAG** (расположенный в конце панели) в положение **OFF**.

При отключенной подушке безопасности индикатор состояния, расположенный на потолочной консоли, будет гореть, пока включено зажигание.

Примечание
Если на переднее сиденье пассажира садится взрослый, убедитесь в том, что выключатель **PASS AIRBAG** повернут в положение **ON**.

СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ, РЕГУЛИРУЕМАЯ ВРУЧНУЮ



E81418

1. Регулятор температуры, регулировка производится вращением.
2. Экономичный режим, нажать для вкл./выкл.
3. Распределение воздуха, регулировка направления потока производится вращением.
4. Обогрев ветрового стекла, нажать для вкл./выкл.
5. Скорость вентилятора, регулировка скорости производится вращением.
6. Обогрев заднего стекла, нажать для вкл./выкл.
7. Рециркуляция, нажать для вкл./выкл.
8. Обогрев сидений, нажать для вкл./выкл. Нажать один раз для включения высокого уровня, два раза – для низкого, третье нажатие – выключение.

Примечание: *При выборе функции в выключателях загораются сигнализаторы янтарного цвета.*

Экономичный режим (2)

При выборе экономичного режима устанавливается самая низкая температура, возможная без использования системы кондиционирования. Это сокращает энергопотребление и повышает топливную экономичность.

Распределение воздуха (3)

Для направления подачи воздуха в требуемые зоны покрутите ручку. Воздух можно направлять в две зоны. Для этого установите регулятор в среднее положение между символами.

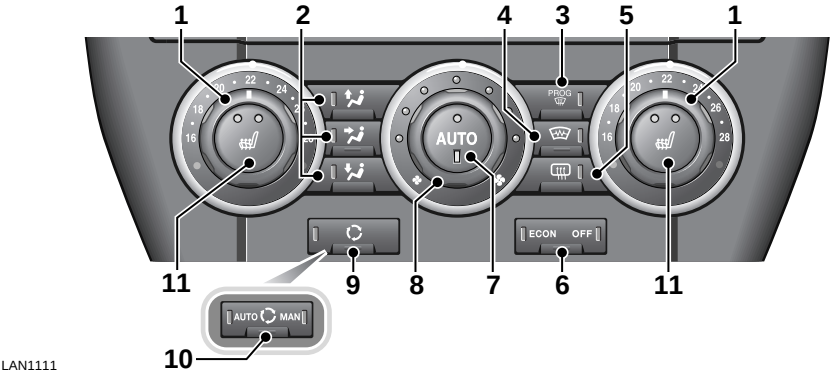
Примечание: *При низкой температуре рекомендуется закрывать сопла в середине приборной панели и направлять поток из сопел по краям приборной панели к боковым окнам. Это предотвращает замерзание стекол.*

Рециркуляция (7)

При выборе этого режима воздух в автомобиле рециркулируется в замкнутом цикле. Это помогает поддерживать высокую или низкую температуру и обеспечивает герметичность салона.

Примечание: *Продолжительное использование низкой температуры может привести к запотеванию стекол.*

АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ



1. Левый и правый регулятор температуры, регулировка производится вращением.
2. Распределение воздуха. Для направления подачи воздуха в требуемые зоны нажмите соответствующую кнопку. Стекло, лицо или пол. Нажатием требуемой комбинации кнопок можно выбирать несколько опций.
3. Программа максимального оттаивания ветрового стекла, нажать для вкл./выкл.
4. Обогрев ветрового стекла, нажать для вкл./выкл.
5. Обогрев заднего стекла, нажать для вкл./выкл.
6. Экономичный режим/система управления микроклиматом, нажимайте для переключения между следующими опциями:
   - Кондиционер включен – индикаторы выключены.
   - ECON – Экономичный режим. Кондиционер выключен.
   - Off – Система управления микроклиматом выключена.
7. Режим AUTO, нажать для включения полностью автоматического режима.
8. Скорость вентилятора, регулировка скорости производится вращением.

   В ручном режиме текущая скорость отображается подсвеченным светодиодным индикатором.
9. Рециркуляция, нажать для вкл./выкл.

10. Система контроля качества воздуха, нажимайте для переключения между следующими режимами:
- Автоматический – Система автоматически включает подачу внешнего воздуха или рециркуляцию в зависимости от уровня влажности и наличия загрязнений в воздухе.
- Ручной – Система зафиксирована в режиме рециркуляции.
- Off (Выкл.) – Система зафиксирована в режиме забора свежего воздуха.

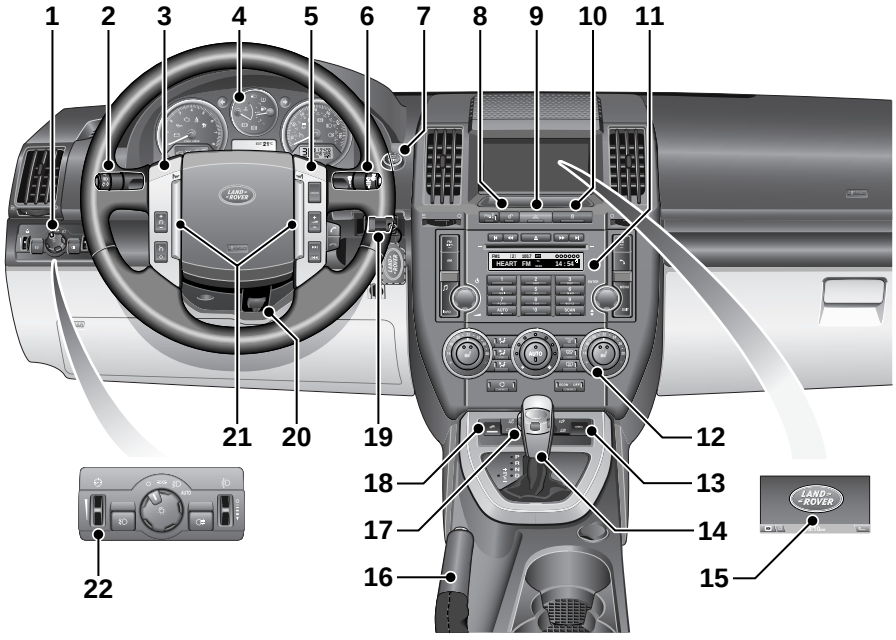
11. Обогрев сидений, нажать для вкл./выкл. Нажать один раз для включения высокого уровня, два раза – для низкого, третье нажатие – выключение.

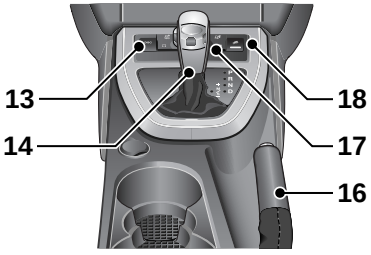
Примечание: *При выборе функции в выключателях загораются сигнализаторы янтарного цвета.*

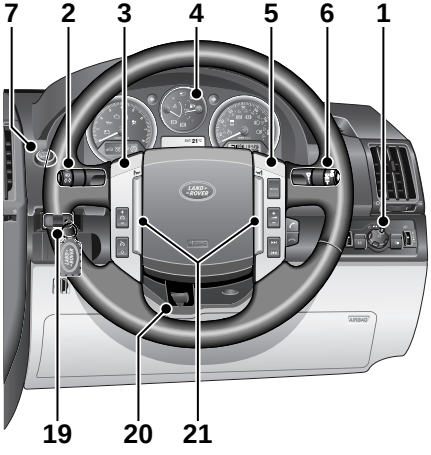
Распределение воздуха (2)

Примечание: *При низкой температуре рекомендуется закрывать сопла в середине приборной панели и направлять поток из сопел по краям приборной панели к боковым окнам. Это предотвращает замерзание стекол.*

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ





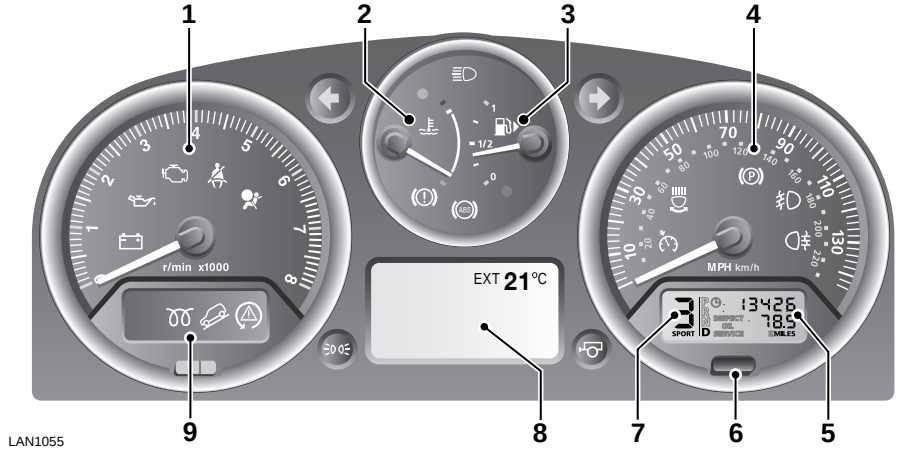


E83197

Краткий обзор

1. Главный выключатель наружных световых приборов
2. Переключатель указателей поворота/фар/маршрутного компьютера
3. Переключатели круиз-контроля
4. Панель приборов
5. Клавиши управления аудиосистемой/телефоном
6. Выключатель стеклоочистителей/стеклоомывателей
7. Кнопка запуска и выключения двигателя
8. Главный выключатель отпирания
9. Выключатель аварийной сигнализации
10. Главный выключатель запирания
11. Аудиосистема
12. Органы управления отопителем/кондиционером
13. Выключатель системы динамической стабилизации (DSC)
14. Селектор коробки передач
15. Сенсорный экран
16. Стояночный тормоз
17. Выключатель системы Terrain Response
18. Выключатель системы Hill Descent Control (HDC)
19. Блок управления стартером
20. Рычаг регулировки положения рулевой колонки
21. Переключатели звукового сигнала
22. Регулировка подсветки приборной панели

ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ



LAN1055

1. Тахометр
2. Указатель температуры
3. Указатель уровня топлива
4. Спидометр
5. Указатель общего пробега (одометр) и счетчик пройденного пути
6. Выключатель сброса счетчика пройденного пути
7. Дисплей режима и положения селектора передач
8. Главная информационная панель
9. Панель индикаторов тахометра

Тахометр

Показывает частоту вращения коленчатого вала двигателя в оборотах в минуту (x 1000).
В нормальных условиях движения оптимальный расход топлива достигается при частоте вращения между 2000 и 3000 об/мин.

Указатель температуры

При нормальной рабочей температуре указатель расположен посередине между красным и синим секторами прибора (точное положение варьируется в зависимости от погодных условий).



E80509

Если указатель перемещается в красный сектор и загорается красный сигнализатор (показан стрелкой), может произойти серьезное повреждение двигателя (в этих условиях кондиционер может выключиться и мощность двигателя уменьшится для снижения нагрузки).

При перегреве двигателя остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги. Выключите двигатель и дайте ему остыть. Если проблема не устранена, перед возобновлением поездки обратитесь за квалифицированной помощью.

Указатель уровня топлива

ВНИМАНИЕ!

Не допускайте полной выработки топлива, поскольку появляющиеся при этом пропуски зажигания могут повредить каталитический нейтрализатор.

При включении зажигания указатель быстро перемещается на значение уровня топлива в баке.



E80510

Когда загорается сигнализатор (показан стрелкой) янтарного цвета, остаток топлива соответствует 80 км (50 миль) оставшегося пробега. Маленькая стрелка вдоль символа топливного насоса показывает сторону автомобиля, на которой расположена заправочная горловина.

Указатель общего пробега (одометр) и счетчик пройденного пути

Указывает общий пробег автомобиля и расстояние, пройденное с момента последнего обнуления данных в памяти.

Выключатель сброса счетчика пройденного пути

При включенном зажигании нажмите для обнуления счетчика пройденного пути.

Дисплей включенной передачи

Показывает текущую передачу и рабочий режим.

СИГНАЛИЗАТОРЫ (ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ)

Если какой-либо из следующих сигнализаторов горит, значит обнаружена неисправность.
Для получения более подробной информации см. соответствующие страницы ниже.



Индикатор заряда аккумуляторной батареи. См. **ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УПРАВЛЕНИЮ АВТОМОБИЛЕМ** (на стр. 158).



Сигнализатор низкого давления масла. См. **ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УПРАВЛЕНИЮ АВТОМОБИЛЕМ** (на стр. 158).



Стояночный тормоз. См. **СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ** (на стр. 153).



Тормозные системы. См. **ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ** (на стр. 151).



Антиблокировочная тормозная система (ABS). См. **СОВЕТЫ ПО ВОЖДЕНИЮ АВТОМОБИЛЯ С ABS** (на стр. 152).



Система подушек безопасности. См. **СИГНАЛИЗАТОР ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ** (на стр. 76).



Двигатель. См. **УХУДШЕНИЕ ДИНАМИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК ДВИГАТЕЛЯ** (на стр. 158).



Система динамической стабилизации (DSC). См. **ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ** (на стр. 173).



Адаптивная система переднего освещения. См. **СИСТЕМА АДАПТИВНОГО ПЕРЕДНЕГО ОСВЕЩЕНИЯ (AFS)** (на стр. 91).

СИГНАЛИЗАТОРЫ (КОНТРОЛЬНЫЕ)

Во время передвижения следующие сигнализаторы горят, показывая, что та или иная система или функция работает.



Не пристегнут ремень безопасности. См. **СИСТЕМА НАПОМИНАНИЯ О НЕПРИСТЕГНУТОМ РЕМНЕ БЕЗОПАСНОСТИ** (на стр. 69).



Включены свечи предпускового подогрева дизельного двигателя. См. **ЗАПУСК ДИЗЕЛЬНОГО ДВИГАТЕЛЯ** (на стр. 143).



Включена система управления движением под уклон (HDC). См. **ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ** (на стр. 168).

Включен круиз-контроль. См. **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ** (на стр. 161).

Указатель поворота. См. **УКАЗАТЕЛИ ПОВОРОТА** (на стр. 91).

Указатель поворота на прицепе. См. **БУКСИРОВКА ПРИЦЕПА** (на стр. 189).

Включены габаритные фонари. См. **ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ОСВЕТИТЕЛЬНЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ** (на стр. 88).

Включен дальний свет фар. См. **ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ОСВЕТИТЕЛЬНЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ** (на стр. 88).

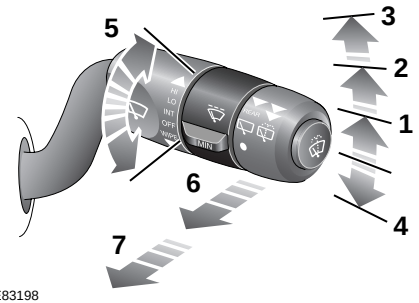
Включены задние противотуманные фары. См. **ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ОСВЕТИТЕЛЬНЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ** (на стр. 88).

Включены передние противотуманные фары. См. **ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ОСВЕТИТЕЛЬНЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ** (на стр. 88).

Информационные сообщения

На дисплей центра сообщений по необходимости выводятся предупреждения для водителя и информационные сообщения. См. **ИНФОРМАЦИОННЫЕ СООБЩЕНИЯ** (на стр. 121).

СТЕКЛООЧИСТИТЕЛИ И ОМЫВАТЕЛИ



Стеклоочистители ветрового стекла

1. Прерывистый режим/датчик дождя
2. Работа с низкой частотой
3. Работа с высокой частотой
4. Однократное включение, потяните рычаг на себя и отпустите
5. Для регулировки скорости прерывистого режима или чувствительности датчика дождя вращайте ручку

Омыватель ветрового стекла

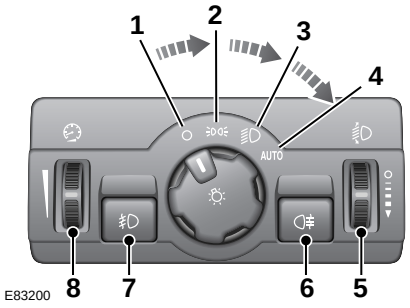
Нажмите кнопку на конце рычага для управления омывателем ветрового стекла.

Задний стеклоочиститель и омыватель

Переведите рычаг в положение **6** для работы заднего стеклоочистителя в прерывистом режиме. Переведите и удерживайте рычаг в положении **7** для работы заднего омывателя и стеклоочистителя.

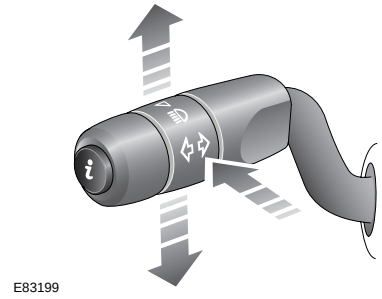
НАРУЖНОЕ ОСВЕЩЕНИЕ

Главный выключатель наружных световых приборов



1. Наружные световые приборы выключены
2. Габаритные фонари
3. Фары
4. Автоматическое включение освещения
   - При переключателе в положении **AUTO** и работающем двигателе или включенном зажигании датчик отслеживает уровень наружной освещенности и, по мере необходимости, автоматически включает и выключает габаритные фонари и ближний свет фар.
5. Регулятор положения фар (галогенные фары)
6. Задние противотуманные фары
7. Передние противотуманные фары
8. Регулировка подсветки приборной панели

Указатели поворота и дальний свет фар





Для включения указателей поворота переведите рычаг вверх или вниз.

Перемещение рычага вверх или вниз, не преодолевая до конца усилие прижимной пружины, с последующим отпусканием в нейтральное положение дает три вспышки указателей. Полезно при смене полосы движения.



Для включения дальнего света передвиньте рычаг от себя. На блоке приборов загорится сигнализатор.

Для мигания фарами переместите рычаг к рулевому колесу и отпустите.

БЛОКИРОВКА ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ

Парковка

Пульт дистанционного управления должен быть вставлен в установочный порт, ножной тормоз включен, а кнопка отпирания селектора нажата, прежде чем селектор можно будет переместить из положения **P** (Стоянка).

Нейтральная передача

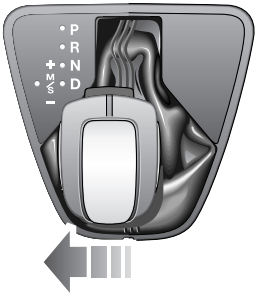
Если автомобиль остается неподвижным с выбранной нейтральной передачей **N** (Нейтраль), селектор заблокируется в положении **N** через 3 секунды.

Нажмите кнопку отпирания селектора и включите ножной тормоз для перемещения селектора из положения **N**.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

Спортивный режим

Примечание
Если установлена система распознавания поверхности Terrain Response, спортивный режим доступен только если выбрана **Основная** программа (специальные программы отключены).



E83201

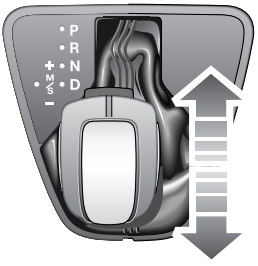
В спортивном режиме автоматическое переключение передач поддерживается, но смена передач изменяется для улучшения характеристик.

Для включения спортивного режима переместите селектор из положения **D** (Передний ход) по направлению к левой стороне автомобиля.

На дисплее блока приборов появится слово **SPORT** (Спортивный), а вокруг селектора появится освещение.

CommandShift™

Переключение передач в режиме CommandShift можно применять как альтернативу автоматическому переключению передач, это особенно эффективно для быстрого ускорения или для торможения двигателем.

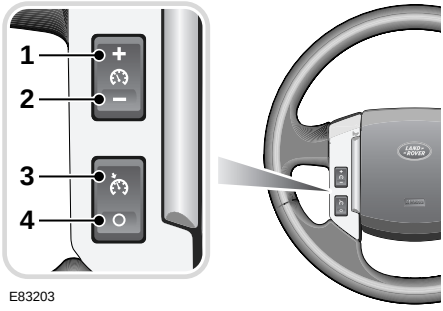


E83202

- Включите спортивный режим. Коробка передач будет автоматически выбирать наиболее подходящую передачу в зависимости от скорости движения и положения педали акселератора.
- Перемещение селектора вперед (**+**) или назад (**–**) с последующим отпусканием приводит к ручному включению более высокой или более низкой передачи (если возможно). На информационной панели появится сообщение **TRANSMISSION COMMANDSHIFT SELECTED** (Выбран режим ручн.перекл.передач).
- Последующие переключения передач будут отображаться на дисплее блока приборов.
- Для отключения режима CommandShift переместите рычаг селектора назад в положение **D**.

СИСТЕМА КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

Круиз-контроль позволяет водителю поддерживать постоянную скорость движения без использования педали акселератора.

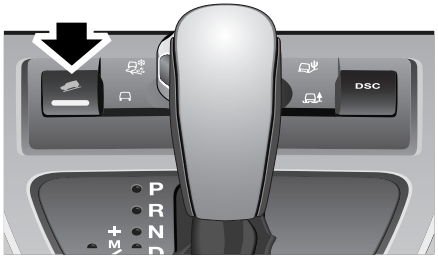


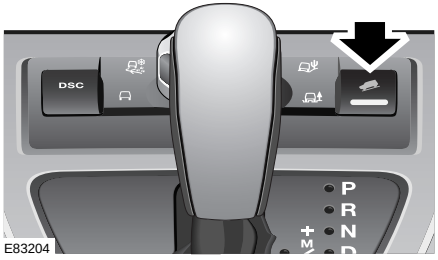
E83203

1. **+:** для установки скорости движения или ее увеличения приращениями по 2 км/ч (1 миля/ч) при работающем круиз-контроле.
2. **–:** для уменьшения скорости с шагом 2 км/ч (1 миля/ч), когда круиз-контроль включен.
3. **RESUME** (Восстановить): восстанавливает скорость, сохраненную в памяти.
4. **CANCEL** (Отменить): отменяет работу круиз-контроля, сохраняя заданную скорость в памяти.

Примечание
Круиз-контроль автоматически **отключается** при нажатии на **педаль тормоза/сцепления** и когда скорость автомобиля становится ниже 30 км/ч (18 миль/ч).

СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЕМ ПОД УКЛОН (HDC)





E83204

Система HDC работает совместно с антиблокировочной системой тормозов, обеспечивая улучшенное управление при движении по бездорожью, особенно при движении под уклон.



Для включения HDC нажмите выключатель (на рисунке показан стрелкой). Систему HDC можно включать при скорости ниже 80 км/ч (50 миль/ч), но она не будет полностью функциональна, пока скорость не снизится до 50 км/ч (30 миль/ч). В подтверждение на панели приборов загорится постоянным светом индикатор HDC. Для отключения HDC нажмите выключатель еще раз.

СИСТЕМА TERRAIN RESPONSE



E83205

Система распознавания поверхности Terrain Response, если она установлена, всегда активна и не может быть выключена. При запуске двигателя данная система обычно запускается в программе **Основная** (Специальные программы отключены).

Ручной выбор специальной программы поворотом ручки предоставляет преимущества в поведении автомобиля на различных видах поверхности посредством автоматической регулировки систем автомобиля.

Рекомендуется включать специальную программу при возникновении тяжелых условий управления и выключать по мере исчезновения этих условий.

Основная (Специальные программы отключены)



Подходит для поверхностей, соответствующих типичным дорожным покрытиям.

Трава-Гравий-Снег



Предусмотрен для твердых, но скользких поверхностей, в частности, для движения по траве, снегу, рыхлому гравию, щебенке или по льду. Если гравий рыхлый, более подходящей программой может быть «Песок».

Грязь-Колея



Подходит для мягкой, грязной, неровной или изрезанной колеями поверхности.

Песок



Подходит для мягкой, преимущественно сухой, податливой песчаной поверхности, например песчаных дюн и пустынь. Если песок рассыпчатый или мокрый, то более удобной может оказаться программа «Грязь-колея».

Брод
При преодолении брода включите программу, подходящую для подводной поверхности. Максимальная глубина брода не должна превышать 500 мм (19,7 дюйма).

СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ

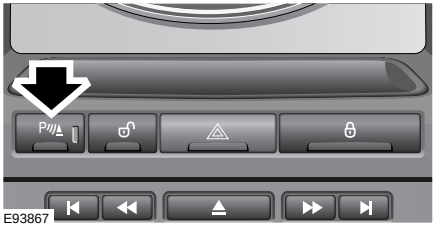
При включенном зажигании, если включена задняя передача, активируются передние и задние датчики парковки. Через одну секунду прозвучит короткий подтверждающий тональный сигнал.

Если датчики обнаруживают препятствие, звучит прерывистый тональный сигнал (более высокий тон для препятствий, определенных передними датчиками). По мере приближения автомобиля к препятствию увеличивается частота прерывистого тонального сигнала.

Когда расстояние между датчиком и препятствием остается менее, чем приблизительно 30 см (1 фут), тональный сигнал становится непрерывным.

Система помощи при парковке автоматически выключается, когда скорость при движении вперед превышает 16 км/ч (10 миль/ч).

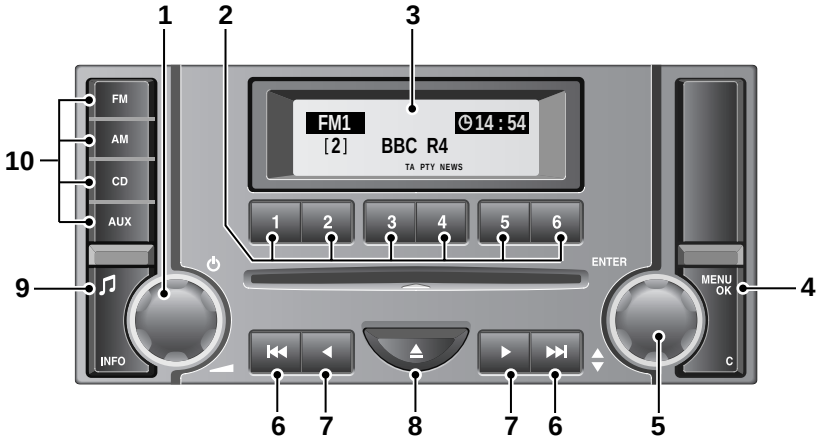
Система помощи при парковке передним ходом – ручное управление



При управлении автомобилем в ограниченном пространстве система помощи при парковке передним ходом может быть включена вручную нажатием переключателя на панели приборов. При этом переключатель подсвечивается и звучит короткий подтверждающий тональный сигнал.

АУДИОСИСТЕМА

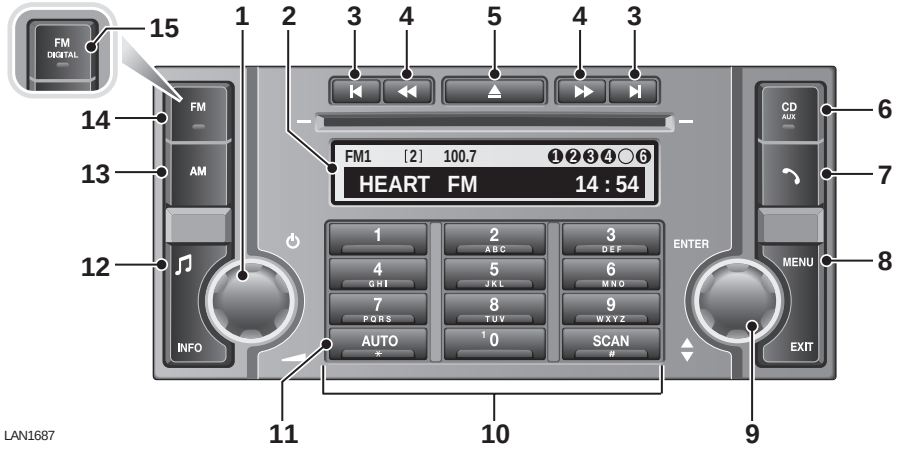
Стандартная аудиосистема



E84421

1. Нажмите для включения или выключения аудиосистемы и вращайте для регулировки громкости.
2. Нажмите нужный номер для включения предварительно настроенной радиостанции или диска в авточейнджере.
3. Экран дисплея.
4. Нажмите для входа в меню аудиосистемы.
5. Вращайте для пролистывания пунктов меню или регулировки настроек. Нажмите для выбора пункта меню или подтверждения изменения.
6. Нажмите для автоматического поиска радиостанции или выбора дорожки на CD.
7. Нажмите для ручного поиска радиостанции или поиска дорожки CD.
8. Нажмите для извлечения выбранного CD.
9. Нажимайте кнопку многократно для пролистывания элементов настройки звука. При выбранной настройке звука вращайте ручку **1** для регулировки. Подтвердите новые настройки нажатием кнопки **9**.
10. Нажмите кнопку подходящего режима для выбора FM, AM, CD или AUX.

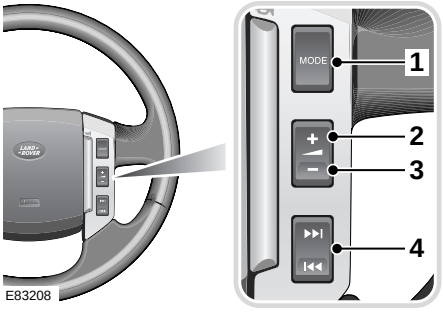
Аудиосистема класса «Премиум»



1. Нажмите для включения или выключения аудиосистемы и вращайте для регулировки громкости.
2. Экран дисплея.
3. Нажмите для автоматического поиска радиостанции или выбора дорожки на CD.
4. Нажмите для ручного поиска радиостанции или поиска дорожки CD.
5. Нажмите для извлечения выбранного CD.
6. Нажмите, чтобы выбрать CD.
   - Для переключения между CD и входом внешнего источника AUX нажмите кнопку CD.
7. Кнопка телефона.
8. Нажмите для входа в меню аудиосистемы.
9. Вращайте для пролистывания пунктов меню или установленных радиостанций. Нажмите для выбора пункта меню или подтверждения изменения.
10. Нажмите нужный номер для включения предварительно настроенной радиостанции или диска в авточейнджере.
11. Нажмите и удерживайте для автоматического сохранения радиостанций в диапазонах AMa и FMa. Нажмите и отпустите для доступа к автоматически сохраненным станциям.
12. Нажимайте кнопку многократно для пролистывания элементов настройки звука. При выбранной настройке звука вращайте ручку **1** для регулировки. Подтвердите новые настройки нажатием кнопки **12**.

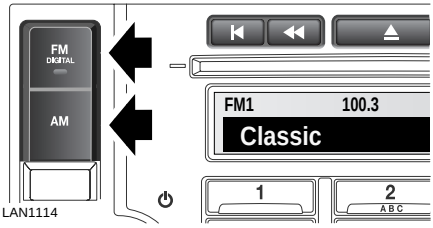
13. Нажмите для выбора диапазона AM.
14. Для переключения между режимами FM1 и FM2 нажимайте и отпускайте кнопку FM.
15. Для переключения между режимами FM1, FM2, DAB1 и DAB2 нажимайте и отпускайте кнопку FM/DAB.

Органы управления на рулевом колесе



1. Нажмите для переключения между режимами Radio, CD или AUX.
2. Нажмите для увеличения громкости.
3. Нажмите для уменьшения громкости.
4. Нажмите и отпустите для переключения между настроенными радиостанциями и смены дорожек компакт-диска. Нажмите и удерживайте в течение двух секунд для поиска вверх или вниз следующей радиостанции/дорожки CD.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАДИОПРИЕМНИКА



Нажмите кнопку **FM** или **AM** для выбора нужного диапазона частот. Многократным нажатием каждой из кнопок можно переключать сохраненные в памяти частоты FM и AM.

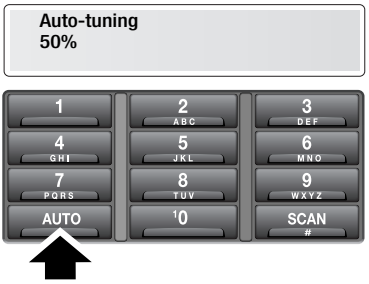
Сохранение радиостанций

Для автоматического сохранения радиостанций нажмите и удерживайте кнопку **FM** или **AM** на стандартной аудиосистеме или **AUTO** на системе класса «Премиум». Станции сохранятся под предварительно установленными номерами выбранных частот.

Для вызова предварительно установленной станции нажмите и отпустите одну из пронумерованных кнопок предварительной установки.

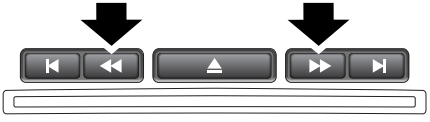
Выбор предварительно установленных радиостанций можно сохранять вручную. См. **КНОПКИ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ НАСТРОЙКИ РАДИОСТАНЦИЙ** (на стр. 279).

РАДИО DAB



E88130

На аудиосистеме класса «Премиум» многократно нажимайте и отпускайте кнопку **FM**, пока на дисплее не отобразится **DAB1** или **DAB2**.
Для автоматической настройки всех доступных цифровых радиоканалов нажмите и удерживайте кнопку **AUTO**.



E85661

Для пролистывания списка доступных каналов используйте кнопки поиска. При появлении канала, который вы хотите сохранить, нажмите и удерживайте номерную кнопку предварительной установки.



E88124

Некоторые каналы могут содержать подканалы. Если доступны подканалы, на дисплее отображается значок стрелки. Для доступа к подканалу нажмите и удерживайте кнопки поиска каналов.
Для пролистывания списка доступных подканалов многократно нажимайте и отпускайте кнопку поиска каналов.
См. **ОПЦИИ КАНАЛОВ** (на стр. 295).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Совместимые типы дисков
Следует избегать использования дисков с бумажными наклейками или двусторонних дисков двойного формата (CD/DVD), поскольку они могут застрять.

В зависимости от комплектации, аудиосистема может быть либо с проигрывателем компакт-дисков на один диск, либо со встроенным 6-дисковым авточейнджером.

ПРОИГРЫВАТЕЛЬ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Вставьте в проигрыватель диск этикеткой вверх. Диск загрузится и начнется воспроизведение.

Для окончания воспроизведения диска кратковременно нажмите одну из кнопок другого режима (FM или AM). При повторном нажатии кнопки CD воспроизведение возобновится.

Для извлечения диска нажмите кнопку извлечения. После выталкивания диска извлеките его из лотка.

АВТОЧЕЙНДЖЕР КОМПАКТ-ДИСКОВ

Загрузка компакт-дисков

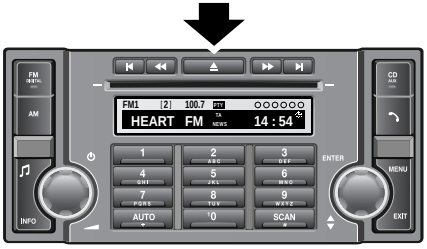
Для вставки одного диска нажмите кнопку **CD**, затем одну из номерных кнопок (с **1** по **6**). После появления на дисплее подсказки, вставьте диск этикеткой вверх. Авточейнджер загрузит диск в выбранное положение.

Воспроизведение компакт-дисков

В режиме проигрывателя CD нажмите на соответствующую цифровую кнопку (**1** – **6**), чтобы прослушать выбранный диск.
Для воспроизведения последовательно выбираются все загруженные диски.

Можно сделать паузу во время воспроизведения кратковременным нажатием кнопки другого режима (**FM** или **AM**). При повторном нажатии кнопки **CD** воспроизведение возобновится.

Извлечение компакт-дисков



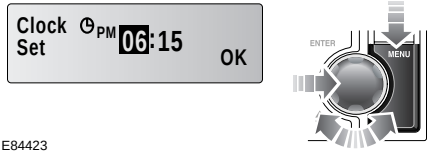
E83211

Для извлечения одного диска выберите нужный диск нажатием одной из номерных кнопок с **1** по **6**, затем нажмите кнопку извлечения.

Для извлечения всех загруженных дисков нажмите и удерживайте кнопку извлечения, диски будут извлекаться по одному. Извлекайте диск, только когда на дисплее появляется сообщение **Remove Disc** (Извлеките диск).

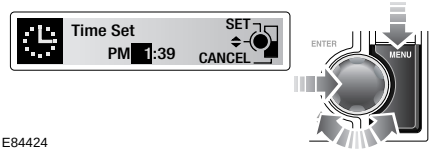
УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

Стандартная аудиосистема



E84423

Аудиосистема класса «Премиум»



E84424

1. Включите аудиосистему нажатием на ручку регулировки громкости.
2. Нажмите кнопку MENU (Меню) для входа в функциональное меню.
3. Вращайте ручку для выбора Clock (Часы) и нажмите для подтверждения выбора.
4. На стандартной аудиосистеме вращайте ручку для выбора Set (Настройка) и нажмите для подтверждения выбора.
5. Вращайте ручку для настройки часов и минут. Нажимайте ручку для подтверждения настройки после каждого действия. На аудиосистеме класса «Премиум» из этого меню можно также установить режим времени (12 или 24 ч).
6. После установки времени на стандартной аудиосистеме загорится надпись OK. Нажмите ручку регулировки для подтверждения настройки. Нажмите кнопку EXIT (Выход) на аудиосистеме класса «Премиум» для отмены и возвращения в меню.

ТЕЛЕФОННАЯ СИСТЕМА С ПОДДЕРЖКОЙ BLUETOOTH

Мобильные телефоны с поддержкой Bluetooth могут связываться со встроенной телефонной системой автомобиля. Перед использованием следует подключить ваш мобильный телефон Bluetooth к системе автомобиля.

Поддерживаемые мобильные телефоны
Не все телефоны полностью совместимы с системой Land Rover. Самый последний перечень поддерживаемых телефонов и версий программного обеспечения можно найти на сайте **www.ownerinfo.landrover.com**. Можно также получить этот список у дилера компании Land Rover или в её техническом центре.

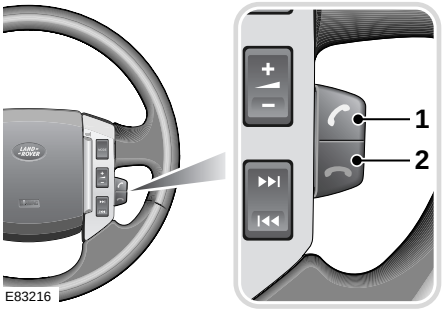
Подключение телефона к системе автомобиля

1. При включенном зажигании нажмите кнопку режима телефона на аудиосистеме.
2. После подсказки нажмите **ENTER** (Ввод) для подтверждения входа в режим подключения телефона к системе
3. Система запросит проверку включения функции Bluetooth на вашем телефоне. Нажмите **ENTER** для подтверждения. Затем система произведет поиск вашего телефона.

4. По завершении поиска будут перечислены найденные телефоны. Вращайте ручку **ENTER** (Ввод) для пролистывания списка и нажмите для выбора нужного телефона.
5. Аудиосистема отобразит на дисплее кодовый номер доступа к Bluetooth. Введите этот номер в ваш телефон. Теперь телефон подключен к системе.
6. Если подключение не удалось, появится сообщение на дисплее аудиосистемы. Нажмите ручку **ENTER** для повторной попытки или кнопку **EXIT** (Выход) для повторного запуска процесса.
7. Для отмены процесса подключения нажмите и удерживайте кнопку телефона на аудиосистеме.

Примечание
Если в зоне охвата находится несколько подключенных телефонов Bluetooth, система автоматически выберет последний телефон, использовавшийся в режиме Bluetooth.

Вызов абонента



1. Подключив телефон, нажмите кнопку режима телефона на аудиосистеме.
2. Введите требуемый номер телефона с клавиатуры.
3. Нажмите и отпустите ручку **ENTER** или используйте выключатель ответа на звонок **1** на рулевом колесе.

Прием вызова

Для ответа на входящий звонок нажмите и отпустите ручку **ENTER** на аудиосистеме или используйте выключатель ответа на звонок **1** на рулевом колесе.

Для окончания разговора или отказа от входящего звонка нажмите и отпустите кнопку **EXIT** или используйте выключатель окончания разговора **2** на рулевом колесе.

ЛЮЧОК ТОПЛИВОНАЛИВНОЙ ГОРЛОВИНЫ

Расположение лючка топливоналивной горловины



Маленькая стрелка на указателе топлива показывает, с какой стороны автомобиля расположен лючок топливоналивной горловины.

Открывание лючка топливоналивной горловины

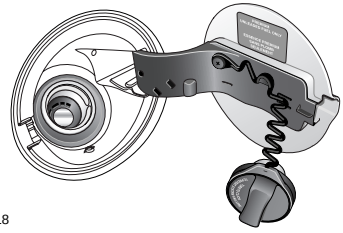


E83217

При отпертом автомобиле потяните лючок (как показано стрелкой на рисунке) для открывания.

Примечание
Лючок топливоналивной горловины не откроется, если автомобиль заперт.

Заправка



E83218

Крышка топливоналивной горловины крепится к автомобилю пластиной. Для удобства на лючке топливоналивной горловины установлен держатель для фиксации пластины в стороне во время заправки.

После заправки закрутите крышку горловины до трех щелчков.

Емкость топливного бака

Модель	**Литры**	**Галлоны**
Бензиновый двигатель	70	15,4
Дизельный двигатель	68	14,9

Памятка для заправочной станции

Марки топлива

ВНИМАНИЕ!

Данный автомобиль не предназначен для эксплуатации на топливе с содержанием этанола выше 10%. Запрещается использовать топливо типа E85 (содержание этанола 85%). Автомобиль не оснащен оборудованием, которое необходимо для работы на топливе с содержанием этанола более 10%. Использование топлива типа E85 приведет к выходу из строя двигателя и топливной системы.

Требуемые характеристики топлива для автомобиля указаны на внутренней стороне лючка топливоналивной горловины.
См. **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ** (на стр. 183).

ВНИМАНИЕ!

Для автомобилей с дизельными двигателями, эксплуатируемыми в Алжире, Египте, Ливии, Марокко, Пакистане и Тунисе, допускается использовать только дизельное топливо класса «премиум».

Примечание: *Автомобили Land Rover могут работать на 5% смеси биодизельного топлива в соответствии с Европейским Стандартом EN590.*

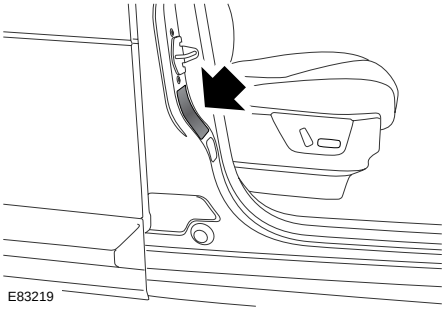
Неправильная заправка

ВНИМАНИЕ!

Если топливный бак случайно заправлен несоответствующим типом топлива, не запускайте двигатель. Обязательно обратитесь к квалифицированным специалистам.

ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ

Табличка давления в шинах



Требуемые значения давления в шинах показаны на табличке, прикрепленной к стойке со стороны двери водителя.

Памятка для заправочной станции

СПЕЦИФИКАЦИЯ МОТОРНОГО МАСЛА

Модель	Технические условия
Бензиновый двигатель	Применяйте только моторное масло 0W–30, соответствующее ТУ ACEA A5/B5.
Дизельный двигатель	Используйте только масло 5W–30, соответствующее спецификации Land Rover WSS–M2C913–B.

LAND ROVER РЕКОМЕНДУЕТ



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

Доливать до верхней отметки указателя уровня. Применяйте только 50% раствор воды и антифриза Texaco XLC. См. **ПРОВЕРКА ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ ДВИГАТЕЛЯ** (на стр. 206).

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ СИМВОЛЫ

Предупреждения

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

В данное руководство включены предупреждения по безопасности. Они указывают на процедуры, которые следует точно выполнять, или содержат информацию, которую необходимо внимательно изучить, чтобы избежать травм.

Меры предосторожности

ВНИМАНИЕ!

В данном руководстве содержатся предостережения. Они указывают на процедуры, которые следует точно выполнять, или содержат информацию, которую необходимо внимательно изучить, чтобы исключить повреждения автомобиля.

Символы

Этот символ утилизации показывает, что компоненты следует утилизировать должным образом во избежание загрязнения окружающей среды.



Этот символ показывает параметры, которые можно регулировать, отключать или включать, обратившись к дилеру или в технический центр Land Rover.

РАСПОЛОЖЕНИЕ ТАБЛИЧЕК

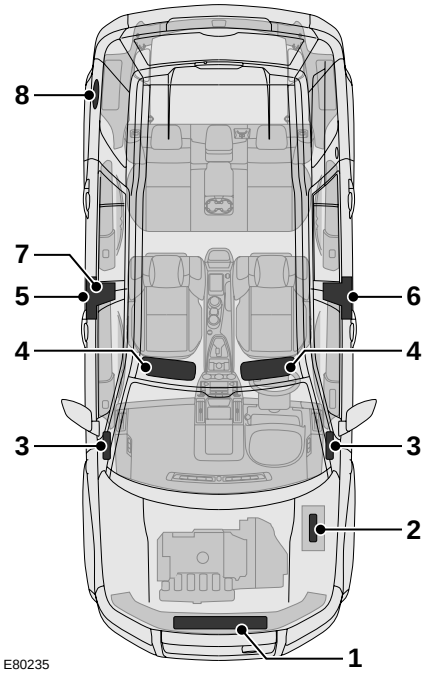
Предупреждающие таблички с этим символом, прикрепленные к автомобилю, означают: Не прикасаться и не регулировать компоненты, пока не прочитаете соответствующие инструкции в руководстве.

Таблички с этим символом указывают на то, что система зажигания работает под высоким напряжением. Не прикасайтесь к компонентам системы зажигания, пока выключатель стартера включен.

Предупреждающие таблички

Таблички прикреплены к автомобилю в нескольких местах. Они обращают внимание на важные детали, например, давление в шинах, использование тягово-сцепного устройства, подушки безопасности, риск опрокидывания, опасности в моторном отсеке и т.д.

В этих местах могут располагаться и таблички с дополнительной информацией.



1. Платформа защелки капота – табличка кондиционера
2. Верх аккумуляторной батареи – предупреждающие символы на батарее
3. Край панели приборов (со стороны пассажира) – табличка подушки безопасности пассажира
4. Солнцезащитный козырек – табличка подушки безопасности, табличка правил обращения с автомобилем
5. Основание правой стойки B – табличка давления в шинах, предупреждающая табличка о подушках безопасности
6. Левая стойка B – предупреждающая табличка о подушках безопасности, табличка с VIN автомобиля
7. Правая стойка B – табличка с VIN автомобиля (Китай)
8. Внутренняя часть лючка топливоналивной горловины – табличка с характеристиками топлива

Необходимо ознакомиться с этими табличками для обеспечения безопасной эксплуатации автомобиля и использования его функций.
При помощи указателя в конце этого руководства просмотрите соответствующие темы для получения более подробной информации.

ОХРАНА ЗДОРОВЬЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Ваш автомобиль имеет увеличенный дорожный просвет и, следовательно, более высокий центр тяжести, чем обычные легковые автомобили. Это обеспечивает широкие функциональные возможности автомобиля на бездорожье. Преимуществом увеличенного дорожного просвета является улучшенный обзор дороги, позволяющий предупреждать сложные ситуации.

Автомобиль не предназначен для прохождения поворотов на скорости, характерной для обычных легковых автомобилей, как, в свою очередь, спортивные автомобили с низкой посадкой не предназначены для езды по бездорожью. По мере возможности избегайте крутых поворотов и резких маневров. Как и при управлении другими автомобилями этого класса, ошибки водителя могут привести к потере контроля или опрокидыванию автомобиля.

Не следует парковать автомобиль на высокой сухой траве и прочих легковоспламеняющихся материалах, особенно в сухую погоду. Тепло от системы выпуска и системы снижения токсичности отработавших газов может привести к возникновению пожара.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед выходом из автомобиля убедитесь, что селектор стоит в положении **P** (Стоянка), а стояночный тормоз включен. Выходя из автомобиля, проверьте, не забыли ли вы внутри пульт дистанционного управления.

Устойчивость автомобиля

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Внедорожные автомобили по сравнению с автомобилями других категорий имеют значительно более высокую тенденцию к опрокидыванию. Поскольку эти автомобили предназначены для эксплуатации на бездорожье, они имеют увеличенный дорожный просвет и, следовательно, более высокий центр тяжести. Следствием этого является более высокий риск опрокидывания автомобиля.

Кроме этого, риск опрокидывания значительно возрастает, если вносятся неразрешенные модификации, например, устанавливаются шины, не соответствующие спецификации, шины увеличенного размера, оборудование для подъема подвески, неподходящие пружины/амортизаторы, не соблюдаются правила загрузки автомобиля/буксировки прицепа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Однако статистика аварий на дорогах демонстрирует, что поведение водителей в значительно большей мере, чем повышенный центр тяжести, влияет на общее число аварий, сопровождающихся опрокидыванием. Важнейшее правило поведения, которое снижает риск травм и гибели при любых авариях, включая опрокидывание: ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРИСТЕГИВАЙТЕ РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ и пользуйтесь подходящими безопасными детскими сиденьями, установленными на задние сиденья автомобиля. В случае опрокидывания риск гибели человека, не пристегнутого ремнем безопасности, значительно выше.

Автомобили часто опрокидываются в ситуациях, когда водитель пытается вырулить на дорогу после того как одно или несколько колес съехали на обочину, особенно неасфальтированную. Если вы окажетесь в такой ситуации, для возврата на дорогу недопустимы резкие повороты рулевого колеса и/или резкое нажатие на тормоз. Не пытайтесь возвратиться на дорогу, пока автомобиль не замедлит движение до минимальной безопасной скорости. В момент выезда на дорогу колеса, по возможности, должны быть развернуты прямолинейно.

РЕГИСТРАЦИЯ ДАННЫХ

Регистрация параметров

Бортовая система управления регистрирует и сохраняет текущие диагностические параметры вашего автомобиля. Сюда входят данные о работе и состоянии различных систем и агрегатов, таких как двигатель, положение педали акселератора, рулевое управление и тормоза.

Для правильной диагностики и последующего обслуживания вашего автомобиля специалисты компании Land Rover и лицензированных технических центров могут получать доступ к диагностической информации путем прямого подключения к автомобилю.

Регистрация событий

Ваш автомобиль оборудован регистратором событий (EDR). Основной функцией EDR является регистрация данных, способных помочь пониманию поведения систем автомобиля в определенных ситуациях столкновения или близких к столкновению, таких как срабатывание подушек безопасности или наезд на дорожное препятствие. EDR предназначена для записи данных, относящихся к динамическим характеристикам автомобиля и его системам безопасности, в течение короткого отрезка времени, как правило, в течение 30 секунд или меньше. Система EDR, установленная на вашем автомобиле, предназначена для записи следующих данных:

- параметры работы различных систем вашего автомобиля;
- были ли пристегнуты ремнями безопасности водитель и пассажиры или нет;
- насколько были выжаты, если были выжаты вообще, педали акселератора и тормоза;

и

- с какой скоростью двигался автомобиль;
- в каком положении удерживалось рулевое колесо.

Эти данные помогают лучше понять обстоятельства, вызывающие столкновения и травмы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Система EDR регистрирует данные, только если автомобиль попадает в неординарную ситуацию; данные не регистрируются при езде в нормальных условиях; не регистрируются никакие данные личного характера (например, имя, пол, возраст и место столкновения). Однако третьи лица, например, правоохранительные органы могут приобщать данные системы EDR к данным идентификации личности, полученными в ходе обычного расследования аварии.

Для чтения данных EDR необходимо специальное оборудование и доступ к автомобилю или регистратору EDR. Кроме производителя автомобиля данные EDR могут считывать другие лица, имеющие специальную аппаратуру, например, правоохранительные органы, если они имеют доступ к автомобилю или регистратору EDR.

МОДИФИКАЦИИ ДЛЯ ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

При необходимости внести изменения для пассажиров с ограниченными физическими возможностями, обратитесь к дилеру компании Land Rover или в её технический центр.

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

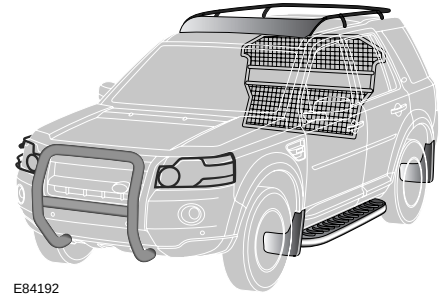
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Установка несертифицированных деталей и оборудования, внесение неразрешенных изменений или модернизация могут представлять опасность и повлиять на безопасность автомобиля и пассажиров, а также повлечь за собой аннулирование гарантии.

Компания Land Rover не несет никакой ответственности за гибель, травмы или повреждение оборудования, которые могут возникнуть как прямое следствие установки несертифицированного дополнительного оборудования или внесения неразрешенных модификаций в автомобили Land Rover.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Компания Land Rover строго воспрещает проведение какой-либо модернизации подвески и системы рулевого управления. Это может серьезно повлиять на управляемость и устойчивость автомобиля и привести к потере управления и опрокидыванию.



E84192

Автомобиль спроектирован, изготовлен и испытан для разнообразных условий передвижения по бездорожью, некоторые из них предъявляют особые требования к системам и компонентам управления. Поэтому установка и замена деталей и оборудования, разработанных и испытанных для таких же условий, что и оригинальные компоненты, обеспечивает долговременную надежность, безопасность и эффективность автомобиля.

Для улучшения и без того впечатляющих характеристик автомобиля можно приобрести сертифицированные компанией Land Rover комплектующие и оборудование в большом ассортименте, значительно расширив возможности автомобиля и повысив его надежность для разнообразных условий эксплуатации.

Комплектующие Land Rover – единственные детали, соответствующие спецификациям оригинального оборудования и утвержденные конструкторами Land Rover. Это означает, что каждая отдельная деталь тщательно проверена группой специалистов, которая участвовала в проектировании и изготовлении автомобиля, поэтому выдается гарантия на 12 месяцев независимо от пробега.

Полный перечень и описание предлагаемых аксессуаров можно получить у дилера/в техническом центре компании Land Rover.

Электрооборудование

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Особенно опасно устанавливать или заменять детали или оборудование, если требуется разборка системы электрооборудования или топливной системы.

Перед установкой любого дополнительного обоорудования обязательно обратитесь за консультацией к дилеру/в техническом центре компании Land Rover.

Установка деталей или оборудования низкого качества может оказаться опасной и привести к аннулированию гарантии.

Перед установкой любых запасных частей или дополнительного оборудования рекомендуется уточнить у дилера/на авторизованном ремонтном предприятии компании Land Rover информацию об их пригодности, монтаже и эксплуатации.

Система подушек безопасности

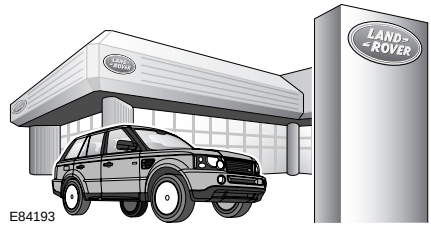
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Компоненты, из которых состоит система подушек безопасности, чувствительны к электрическим и механическим воздействиям, которые могут повредить систему и стать причиной неправильной работы или неисправности блока подушек безопасности.

Для предотвращения неисправности системы подушек безопасности всегда консультируйтесь у дилера компании или в ее техническом центре перед установкой следующих компонентов:

- электронное оборудование, такое как мобильный телефон, приемопередатчик или автомобильная мультимедийная система;
- устройства, которые крепятся к передней части автомобиля;
- какие-либо изменения передней части автомобиля;
- какие-либо изменения, включающие удаление или ремонт электропроводки или компонента рядом с компонентами системы подушек безопасности, в том числе рулевое колесо, рулевая колонка, приборы и приборная панель;
- любые изменения приборной панели или рулевого колеса.

Послепродажное обслуживание



E84193

Послепродажное обслуживание чрезвычайно важно как в Соединенном Королевстве, так и в других странах. В Великобритании более 100 авторизованных дилеров/технических центров компании Land Rover объединены в компьютерную сеть, позволяющую оперативно размещать заказы на запасные части и аксессуары.

Кроме того, более чем в 100 странах мира расположены официальные представительства, поэтому компания Land Rover может обеспечить техническую поддержку своим автомобилям, где бы они ни находились.

Поездки за границу

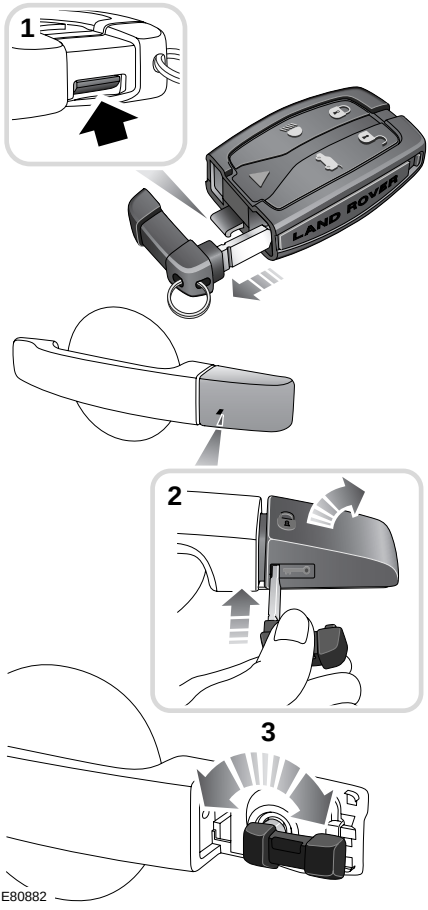
В некоторых странах по закону требуется установка деталей, изготовленных по спецификации производителя автомобиля.

Владельцы перед возвращением в свою страну должны убедиться, что все детали и оборудование, установленные на автомобиль в зарубежных странах, отвечают требованиям отечественного законодательства.

Ключи и пульты дистанционного управления

КЛЮЧИ

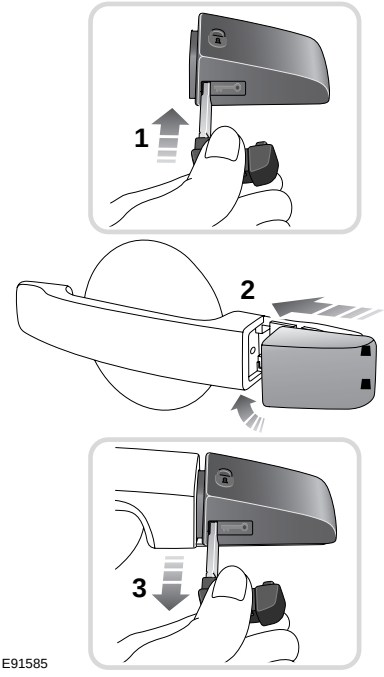
Снятие крышки



1. Нажмите кнопку отпирания и вытяните металлический ключ.
2. Чтобы снять крышку замка двери, полностью вставьте металлический ключ.
3. Полностью вставьте ключ в замок и поверните для отпирания.

Примечание: *При открывании двери включается звуковая сигнализация. Для отключения звуковой сигнализации вставьте дистанционный пульт в блок управления стартером.*

Замена крышки



1. Вставьте металлический ключ до упора в крышку замка двери.
2. Наденьте заднюю часть крышки замка на выступы и защелкните крышку.
3. Извлеките металлический ключ из крышки.

Ключи и пульты дистанционного управления

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ О РАДИОЧАСТОТАХ

Примечание: *Радиочастота, используемая пультом дистанционного управления, может использоваться и другими устройствами. Например: передатчиками радиолюбителей, медицинским оборудованием, беспроводными наушниками и прочими устройствами дистанционного управления. Это может создавать радиопомехи и стать причиной неправильной работы дистанционного управления.*

На работу дистанционного управления могут влиять и условия окружающей среды, поэтому рабочий диапазон может значительно меняться, в зависимости от местоположения автомобиля.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

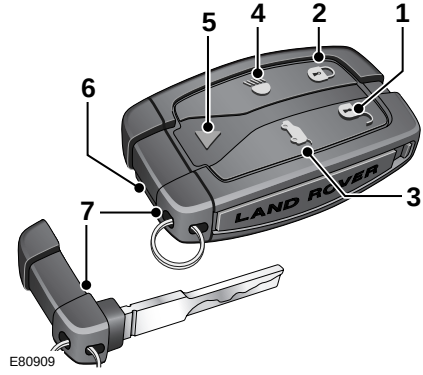
Пульт дистанционного управления

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не оставляйте пульт дистанционного управления в автомобиле, если в нем остаются дети или животные. Системы автомобиля и функции дистанционного управления могут сработать и привести к травмам.

Примечание: *Рабочий диапазон дистанционного управления может существенно изменяться в зависимости от погодных условий и помех от других передающих устройств.*

С автомобилем поставляются два пульта дистанционного управления, но для автомобиля можно запрограммировать до шести пультов.



1. Отпирание.
2. Запирание.
3. Отпирание багажной двери.
4. Наружная подсветка.
5. Сигнализация.
6. Кнопка отпирания металлического ключа.
7. Металлический ключ.

Ключи и пульты дистанционного управления

Отпирание



Кратковременно нажмите эту кнопку для отпирания автомобиля и отключения сигнализации. Фонари аварийной сигнализации дважды мигнут, что означает отпирание замков автомобиля и отключение сигнализации. Включатся лампы внутреннего освещения для удобной посадки в автомобиль.

Примечание: *Крышка топливоналивной горловины открывается только при отпирании автомобиля.*

Одна/несколько точек доступа

При нажатии на кнопку отпирания автомобиль отпирается одним из двух способов:

1. Отпирается дверь водителя и лючок топливоналивной горловины. Чтобы отпереть остальные двери, нужно нажать на кнопку второй раз.
2. Открываются все двери, лючок топливоналивной горловины и багажная дверь.

Это элемент защиты, позволяющий открывать только дверь водителя и багажную дверь. Эту функцию можно отключать на индивидуальных пультах дистанционного управления путем отпирания автомобиля и последующего одновременного нажатия и удержания кнопок запирания и отпирания в течение трех секунд. Произойдет запирание автомобиля, затем отпирание в выбранном режиме, а фонари аварийной сигнализации подтвердят изменение двукратным миганием. Теперь можно отпирать все двери одним нажатием. При повторении этой процедуры снова активируется режим одной точки доступа.

Полное открывание

Нажмите и удерживайте в течение трех секунд кнопку отпирания для отпирания автомобиля и открывания всех окон.

Одиночное и двойное запирание

Автомобиль можно запереть двумя способами.

Одиночное запирание

Одиночное запирание позволяет обезопасить автомобиль и предотвращает открывание дверей снаружи автомобиля. Двери можно отпереть и открыть изнутри автомобиля.

Ключи и пульты дистанционного управления

Двойное запирание

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не выполняйте двойное запирание, если в автомобиле находятся люди или животные. В случае аварийной ситуации они не смогут покинуть автомобиль, а аварийная служба не сможет их быстро освободить.

Двойное запирание позволяет обезопасить автомобиль и предотвращает открывание дверей изнутри и снаружи автомобиля. Двери невозможно отпереть или открыть изнутри автомобиля.

Это обеспечивает дополнительную безопасность автомобиля, если он остается без присмотра. Автомобиль невозможно открыть посредством разбивания стекла с целью воспользоваться замками дверей изнутри автомобиля.

Запирание



Кратковременно нажмите эту кнопку для одиночного запирания автомобиля и частичной активации сигнализации. Фонари аварийной сигнализации начнут мигать, показывая, что автомобиль заперт.
При повторном нажатии кнопки в течение трех секунд производится двойное запирание автомобиля и полная активация сигнализации. Фонари аварийной сигнализации снова начнут мигать, показывая состояние усиленного запирания/ сигнализации.

Примечание: *Крышка топливоналивной горловины открывается только при отпирании автомобиля.*

Полное запирание

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед полным закрыванием убедитесь в отсутствии детей, животных или препятствий в открытых проемах. Предусмотренные механизмы обеспечения безопасности предотвращают тяжелые травмы, но не гарантируют полной травмобезопасности.

Нажмите и удерживайте кнопку запирания в течение трех секунд для одиночного запирания автомобиля, полной активации сигнализации и закрывания всех окон.

Примечание: *В целях безопасности потолочный люк не закрывается автоматически. Его следует закрыть обычным способом перед выходом из автомобиля.*

Ключи и пульты дистанционного управления

Автоматическое повторное запирание

Если ни одна из дверей или багажная дверь не открывается в течение одной минуты после отпирания автомобиля, двери снова автоматически запираются.

Наружная подсветка



Приближаясь к автомобилю в темное время суток, нажмите выключатель наружной подсветки. Для выключения подсветки нажмите выключатель еще раз.



Установленная на заводе-изготовителе длительность включения наружной подсветки составляет тридцать секунд. Дилер или технический центр Land Rover может настроить длительность подсветки от нуля до 180 секунд.

Багажная дверь



Кратковременно нажмите эту кнопку для отпирания багажной двери.

Сигнализация



Нажмите и удерживайте эту кнопку в течение трех секунд или нажмите дважды в течение трех секунд для активации звуковой сигнализации и аварийных фонарей.

После активного состояния в течение более пяти секунд сигнализация может быть отключена нажатием кнопки и ее удержанием в течение трех секунд или двойным нажатием в течение трех секунд.

Примечание: *Звуковой сигнал и аварийные фонари выключаются автоматически через 2 минуты 45 секунд.*

Аккумулятор пульта дистанционного управления

Аккумуляторы пульта дистанционного управления подзаряжаются, когда пульт вставлен в установочный порт и работает двигатель. По этой причине рекомендуется использовать все имеющиеся пульты дистанционного управления не менее четырех часов за шесть месяцев. Это обеспечит поддержание заряда аккумуляторов и их готовность к применению.

БЛОКИРОВКА И РАЗБЛОКИРОВКА ЗАМКОВ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

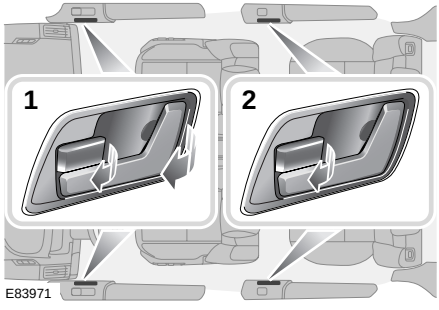
Не выполняйте двойное запирание, когда в автомобиле находятся люди или животные. В случае аварийной ситуации они не смогут покинуть автомобиль, а аварийная служба не сможет их быстро освободить.

Автозапирание при трогании с места

Дилер или технический центр Land Rover может настроить автомобиль на автоматическое запирание во время движения. За дополнительной информацией обратитесь к дилеру компании или в её технический центр.

Запирание и отпирание изнутри автомобиля

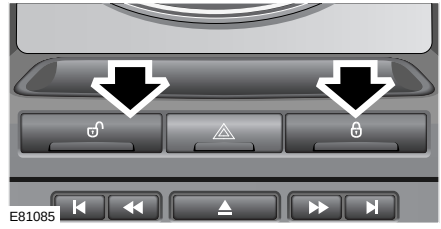
Дверные кнопки и ручки



1. Передние двери можно отпирать при помощи дверных кнопок или отпирать и открывать при помощи ручек.
2. Задние двери отпираются при помощи дверных кнопок. Если двери заперты, то ручки не действуют.

Примечание: *Информацию о работе внутренней блокировки замков.* *См.* ***ЗАМКИ С ФУНКЦИЕЙ БЛОКИРОВКИ ОТ ОТКРЫВАНИЯ ДВЕРЕЙ ИЗНУТРИ*** *(на стр. 85).*

Кнопки приборной панели



Для запирания или отпирания автомобиля нажмите соответствующую кнопку на приборной панели. При этом запираются или отпираются все двери, включая багажную.

Примечание: *Багажная дверь отпирается при нажатии обеих кнопок и удерживании их в течение трех секунд в нажатом положении.*

Неплотное закрывание

Если одна из дверей, капот или багажная дверь закрыты неплотно, то при попытке запереть автомобиль раздастся однократный звуковой сигнал. Полное запирание автомобиля не происходит, пока дверь, капот или багажная дверь не будут полностью закрыты.

АКТИВАЦИЯ СИГНАЛИЗАЦИИ



Двигатель автоматически блокируется, когда пульт дистанционного управления извлекается из блока управления стартером. Система сигнализации автоматически активируется при нажатии кнопки запирания на пульте дистанционного управления. Мигание аварийных фонарей показывает активацию сигнализации.

Полная сигнализация

Для полного включения сигнализации убедитесь, что закрыты все окна и потолочный люк. Затем дважды в течение трех секунд нажмите кнопку запирания. В подтверждение активации сигнализации аварийные фонари мигнут два раза.

При полном включении сигнализации включается звуковой сигнал, если:

- открывается капот, багажная дверь или одна из дверей;
- в салоне автомобиля обнаруживается движение;
- разбивается стекло окна или потолочный люк;
- автомобиль поднимается или наклоняется;
- аккумуляторная батарея автомобиля отсоединяется;
- производится попытка отсоединить сирену сигнализации.

Примечание: *Если сигнализация активирована, а окно или потолочный люк остается открытым, звуковая сигнализация включится из-за движения воздушных потоков.*

Частичная сигнализация

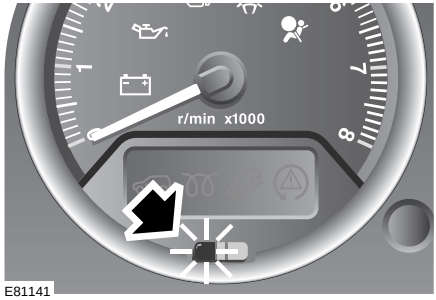
Для частичного включения сигнализации кратковременно нажмите кнопку запирания один раз. В подтверждение активации сигнализации аварийные фонари мигнут один раз.

При частично активированной сигнализации включается звуковой сигнал, если:

- открывается капот, багажная дверь или одна из дверей;
- аккумуляторная батарея автомобиля отсоединяется;
- производится попытка отсоединить сирену сигнализации.

Примечание: *Такую установку следует применять в таких случаях, как перевозка на пароме, когда в автомобиле остаются животные, когда надо оставить открытым окно и т.п.*

Индикатор сигнализации



На состояние сигнализации указывает индикатор.

- Индикатор выключен – сигнализация отключена.
- Индикатор мигает один раз в секунду – сигнализация активирована и двигатель заблокирован.
- Индикатор мигает часто – сигнализация срабатывала.

Примечание: *Индикатор состояния сигнализации мигает часто, когда сигнализация отключена, но пульт дистанционного управления не вставлен в установочный порт, а зажигание не включено.*

ОТКЛЮЧЕНИЕ СИГНАЛИЗАЦИИ

При отпирании автомобиля с пульта дистанционного управления сигнализация автоматически отключается. Двойное мигание аварийных фонарей показывает отключение сигнализации.

Отключение при неисправности кнопки отпирания

Если кнопка отпирания не реагирует на нажатие, автомобиль, тем не менее, можно отпереть и отключить сигнализацию. Для отпирания автомобиля:

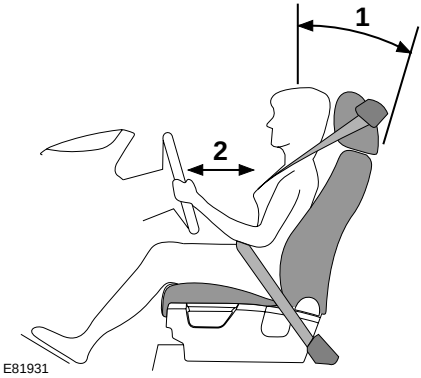
1. Откройте дверь водителя металлическим ключом.
2. Вставьте пульт дистанционного управления в установочный порт.

Примечание: *Если дверь водителя отпирается при помощи ключа, сигнализация звучит до тех пор, пока пульт дистанционного управления не будет вставлен в установочный порт.*

Отключение сигнализации после срабатывания

Если сигнализация сработала, ее можно отключить, нажав кнопку отпирания на пульте дистанционного управления или вставив пульт в установочный порт.

ПРАВИЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ТЕЛА ПРИ ВОЖДЕНИИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

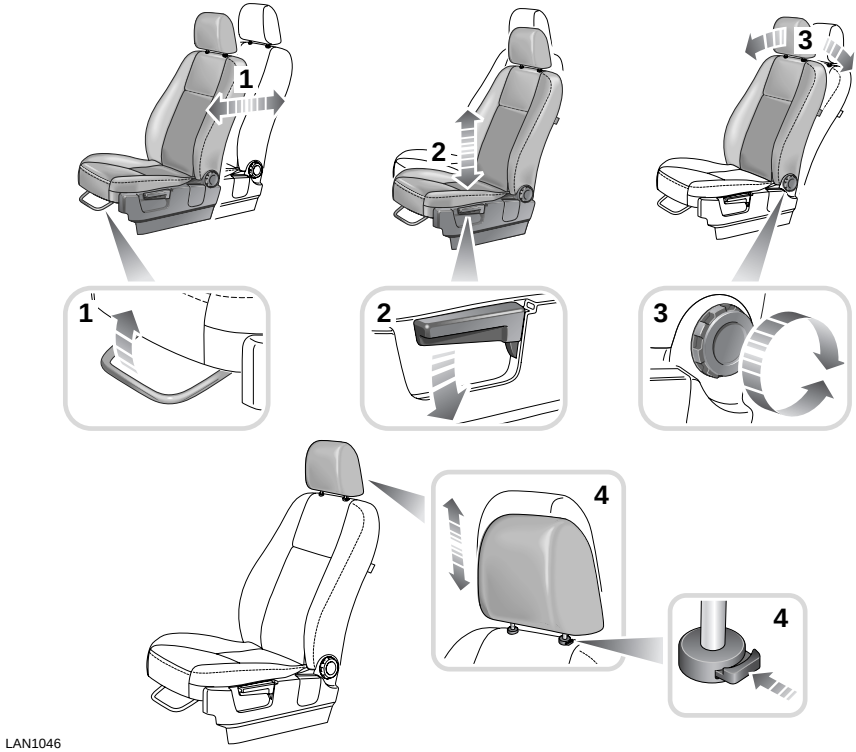
Не регулируйте положение сиденья во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления автомобилем и получению травм.

Все компоненты – сиденья, подголовники, ремни и подушки безопасности, – обеспечивают защиту водителя и пассажиров. Правильное применение этих компонентов улучшает защиту, поэтому необходимо соблюдать следующие правила:

1. Сидите в вертикальном положении, сиденье должно быть сдвинуто назад, насколько это возможно, а спинка наклонена не более чем на 30 градусов.
2. Не придвигайте сиденье водителя слишком близко к рулевому колесу. Идеальным считается положение, при котором расстояние между серединой грудной клетки и накладкой подушки безопасности на рулевом колесе составляет не более 254 мм (10 дюймов). Держите рулевое колесо в правильном положении слегка согнутыми руками.

- Отрегулируйте положение подголовника так, чтобы его верхняя часть находилась на уровне верхней части головы.
- Расположите ремень безопасности так, чтобы он проходил через среднюю часть плеча. Ремень должен плотно облегать бедра, но не живот.
- Ваше положение при вождении должно быть удобным и обеспечивать возможность выполнения всех функций управления автомобилем.

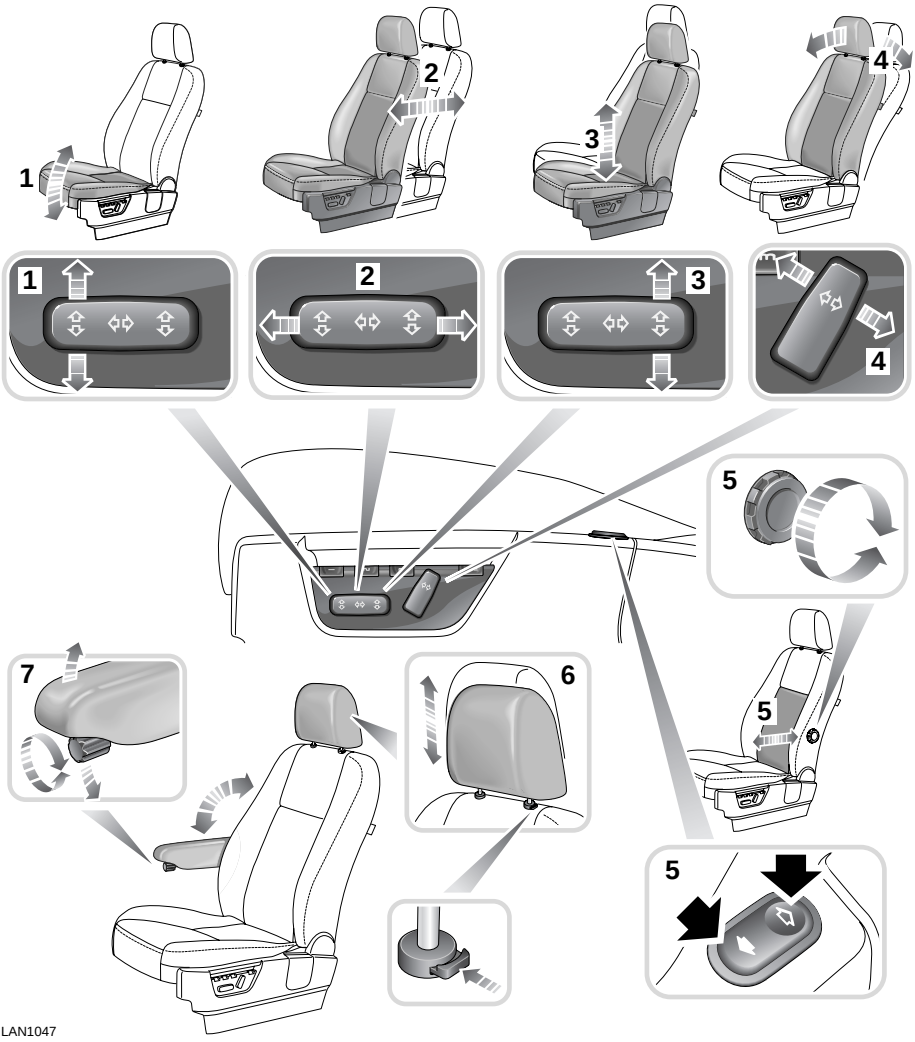
СИДЕНЬЯ, РЕГУЛИРУЕМЫЕ ВРУЧНУЮ



LAN1046

1. Регулировка продольного положения сиденья.
2. Регулировка высоты сиденья.
3. Регулировка угла наклона спинки сиденья.
4. Регулировка высоты подголовника.

СИДЕНЬЯ С ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ РЕГУЛИРОВКОЙ



LAN1047

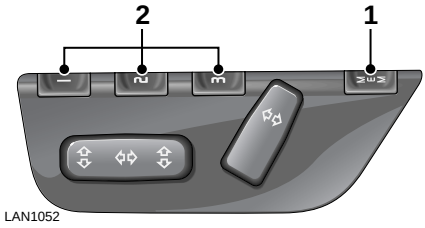
1. Регулировка угла наклона подушки.
2. Регулировка продольного положения сиденья.
3. Регулировка высоты сиденья.
4. Регулировка угла наклона спинки сиденья.
5. Регулировка поясничной опоры.
6. Регулировка высоты подголовника.
7. Регулировка высоты подлокотника.

По мере возможности сиденья желательно регулировать при работающем двигателе. Кроме того, у сидений есть активный период, во время которого их можно регулировать. Период регулировки инициализируется при открывании и закрывании двери водителя или при извлечении пульта дистанционного управления из блока управления стартером (установочного порта).

ВНИМАНИЕ!

Регулируя сиденье в коммерческих моделях, соблюдайте осторожность. Убедитесь, что спинка сиденья не касается защитной переборки, так как в противном случае будет создаваться шум.

Программирование эксплуатационных регулировок



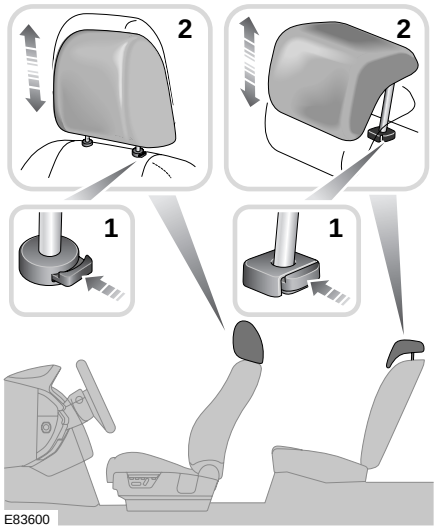
Выбрав наиболее удобные для вас положения сиденья водителя и наружных зеркал, можно сохранить их для последующего использования.

1. Нажмите кнопку сохранения для активации функции памяти.
2. Нажмите одну из кнопок предварительных настроек, удерживая в течение пяти секунд, для сохранения в памяти текущих настроек. На информационной панели появится сообщение **MEMORY STORED** (Сохранено в памяти), сопровождаемое звуковым сигналом, подтверждающим сохранение настроек в памяти.
3. Для использования занесенных в память настроек нажмите на соответствующую кнопку предварительной настройки. На информационной панели появится сообщение **MEMORY SELECTED** (Выбрана памЯть).

Положение сиденья запоминается только в течение пятисекундного активного периода.

При программировании положения сиденья все текущие настройки заменяются.

ПОДГОЛОВНИКИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Подголовник предназначен для поддержки головы, но не задней части шеи. Подголовник следует расположить так, чтобы он предотвращал движение головы назад при столкновении. Неправильно отрегулированный подголовник увеличивает риск гибели или тяжелых травм в случае столкновения.

Отрегулируйте подголовник так, чтобы его верхняя часть находилась выше середины затылка. Неправильно отрегулированный подголовник увеличивает риск гибели или тяжелых травм в случае столкновения.

См. **ПРАВИЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ТЕЛА ПРИ ВОЖДЕНИИ** (на стр. 60).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Не ездите сами и не перевозите пассажиров со снятыми с используемых сидений подголовниками. Отсутствие правильно отрегулированного подголовника увеличивает риск гибели или тяжелых травм в случае столкновения.

Не регулируйте подголовники во время движения автомобиля. Неправильно отрегулированный подголовник увеличивает риск гибели или тяжелых травм в случае столкновения.

1. Для высвобождения подголовника нажмите на запорное кольцо.
2. При нажатом запорном кольце передвиньте подголовник вверх или вниз до требуемого положения.

ЗАДНИЕ СИДЕНЬЯ

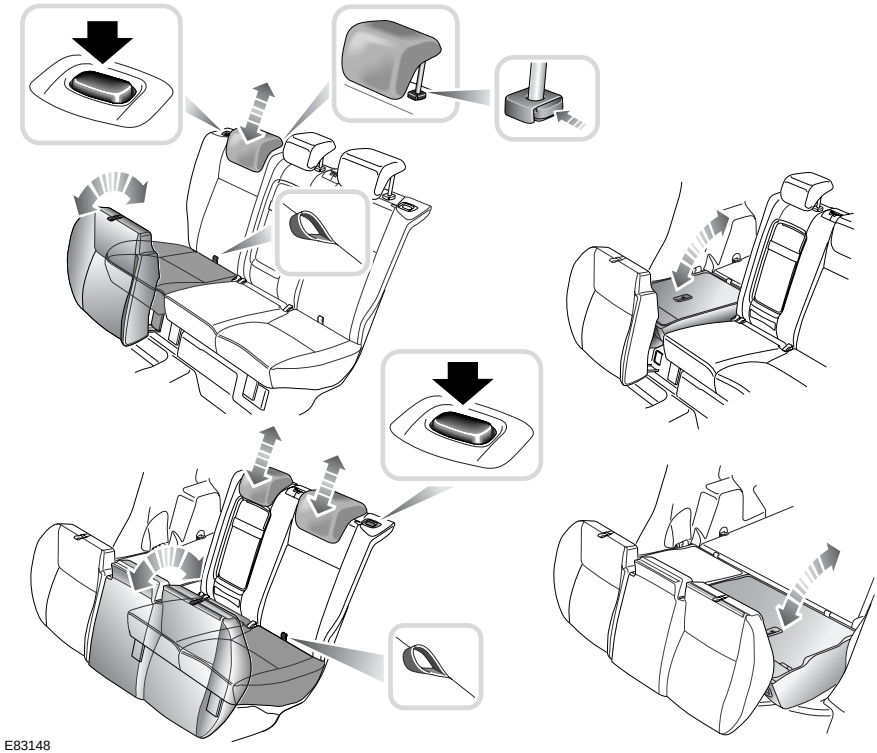
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Всегда обеспечивайте надежное крепление перевозимых в автомобиле предметов. Незакрепленные предметы могут стать причиной гибели или тяжелой травмы в случае удара или неожиданного маневра.

Ни в коем случае не перевозите пассажиров в багажном отделении. Все пассажиры и водитель должны сидеть в правильном положении и быть пристегнутыми ремнями безопасности во время движения автомобиля. Несоблюдение этого правила существенно повышает риск гибели или тяжелых травм в случае аварии или резкого торможения.

Заднее сиденье можно складывать полностью для размещения крупных грузов или частично, чтобы оставить места для пассажиров.

Складывание задних сидений



E83148

1. При помощи скобы, установленной на задней части основания сиденья, потяните спинку вверх и вперед от основания.
2. Полностью опустите подголовники.
3. Нажмите кнопку отпирания спинки сиденья и опустите спинку полностью вперед.
4. При необходимости повторите эти действия для второй секции сиденья.

Примечание: *Для получения полностью плоской поверхности багажного отделения необходимо снять задние подголовники.*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

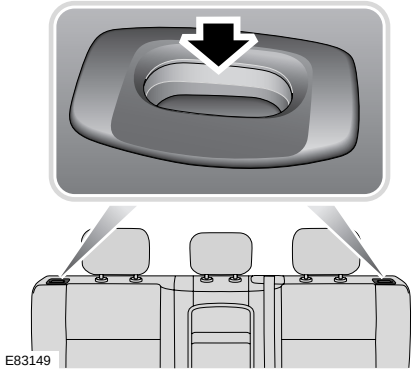
Обеспечьте надежное размещение снятых задних подголовников. В противном случае они могут стать причиной тяжелой травмы или гибели в случае аварии, резкого торможения или неожиданных маневров.

Установка задних сидений

Установка задних сидений производится в обратном порядке их складыванию.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Убедитесь в том, что при поднятой спинке сиденья запорный механизм полностью задействован. Несоблюдение этого правила повышает риск гибели или тяжелых травм в случае аварии, неожиданного маневра или резкого торможения.



При полностью поднятой и заблокированной спинке сиденья кнопка запирания выдвинута.

Примечание: *Красная секция предупреждения видна только в том случае, если спинка сиденья не заблокирована.*

СИДЕНЬЯ С ОБОГРЕВОМ



Примечание: *Во избежание разрядки аккумуляторной батареи обогрев сидений работает только при работающем двигателе.*

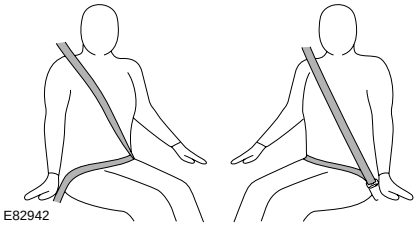
Установки обогрева сидений поддерживают настроенную на заводе температуру и располагают двумя уровнями регулировки: высоким и низким. Для каждого переключателя предусмотрены по два индикатора: если включены оба – установка «высокая», если включен один – установка «низкая».

Управление:

1. Нажмите однократно для установки высокого уровня.
2. Нажмите еще раз для установки низкого уровня.
3. Нажмите третий раз для отключения.

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

Ремни безопасности


E82942

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Ремни безопасности предназначены для передачи нагрузки на скелет человека. Они должны проходить поперек нижней области таза, грудной клетки и плеча. Набедренная лента ремня не должна проходить поперек живота.

Чтобы ремни безопасности обеспечивали предусмотренную защиту, они должны быть натянуты максимально туго, не вызывая дискомфорта. Эффективность ремня с провисающими лентами резко снижается.

Следует обращать внимание на то, чтобы ленты ремней не загрязнялись средствами очистки кузова и ухода за интерьером салона, чтобы на них не попадали масла, химические вещества и, в особенности, электролит. Очистку ремней следует выполнять с помощью нейтрального мыла с водой.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Ремень подлежит замене, если заметен износ лент, их загрязнение или повреждение.

В случае сильного столкновения, даже если внешних признаков повреждения на элементах ремня не заметно, весь узел необходимо заменить, если он был закреплен на пассажире/водителе в момент столкновения.

Не допускайте перекручивания лент ремня.

Не допускайте попадания под лент ремня твердых, острых или бьющихся предметов. В случае удара давление ремня безопасности на такие предметы может сломать их, что в свою очередь может привести к гибели или тяжелой травме.

Каждый ремень должен использоваться только одним человеком; пристегивать ремнем сидящего на коленях пассажира ребенка опасно.

Во время поездки водитель и пассажир на переднем сиденье не должны наклонять спинки сидений на угол больше 30 градусов. Это уменьшает защитные возможности ремней безопасности.

Ремни безопасности

Правила пользования ремнями безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Все пассажиры и водитель должны быть пристегнуты ремнями безопасности независимо от продолжительности поездки. Несоблюдение этого правила значительно повышает риск гибели или тяжелых травм в случае аварии.

Запрещается надевать только поясную или только плечевую ленту трехточечного ремня безопасности. То и другое чрезвычайно опасно и повышает вероятность получения тяжёлой травмы.

Не допускаются никакие усовершенствования или модернизация ремней безопасности, которые могут привести к уменьшению их натяжения или к невозможности их регулировки для устранения уменьшения натяжения. Ослабленный ремень безопасности значительно снижает уровень защиты людей при ударе.

В случае повреждений, износа, порезов, дефектов или ослабления ремней безопасности автомобиль следует направить дилеру или в технический центр Land Rover для немедленной проверки. Не используйте автомобиль, если ремни безопасности не работают должным образом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

При использовании ремней безопасности для закрепления вещей убедитесь, что ремни не повреждаются и не проходят через острые кромки.

Следует особенно избегать загрязнения ткани и механизмов ремней химикатами, жидкостями, песком, грязью или чистящими средствами. Если ремни все-таки загрязнились, их следует немедленно заменить. Загрязненные ремни безопасности могут неправильно срабатывать при ударе и на них нельзя полагаться.

Проверки ремней безопасности

Примечание: *При парковке автомобиля на наклонной поверхности механизм катушки может заблокироваться. Это не является неисправностью, поэтому ремень следует аккуратно освободить у верхнего крепления.*

Следует регулярно проверять ремни безопасности на предмет истирания, порезов или износа ткани, а также состояние и безопасность механизма, замков, регуляторов и точек крепления.

Проверки

- Пристегните ремень и, взявшись за ленту ремня возле замка, резко потяните за нее. Замок должен надежно удерживать ремень.
- Расстегните замок и до отказа вытяните ленту. Проверьте плавность вытягивания, она должна выходить без заеданий и рывков. Дайте ремню полностью втянуться, снова проверив плавность его движения.
- Частично вытяните ремень и, взявшись за скобу, резко потяните вперед. Инерционная катушка должна автоматически заблокироваться, предотвращая дальнейшее разматывание ленты ремня.

Если какие-либо ремни не отвечают этим требованиям, немедленно обратитесь к дилеру или в технический центр Land Rover.

СИСТЕМА НАПОМИНАНИЯ О НЕПРИСТЕГНУТОМ РЕМНЕ БЕЗОПАСНОСТИ



Если при движении автомобиля ремень безопасности водителя не пристегнут, включается звуковой сигнал и загорается сигнализатор. Если пассажир на переднем сиденье не пристегнут ремнем безопасности, также включается звуковой сигнал и загорается сигнализатор.

Примечание: *Кроме того, активировать звуковой и световой сигналы непристегнутого ремня безопасности могут и предметы, находящиеся на переднем пассажирском сиденье. Рекомендуется закреплять ремнем безопасности все предметы, находящиеся на переднем пассажирском сиденье.*

ПРИСТЕГИВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ



E82905

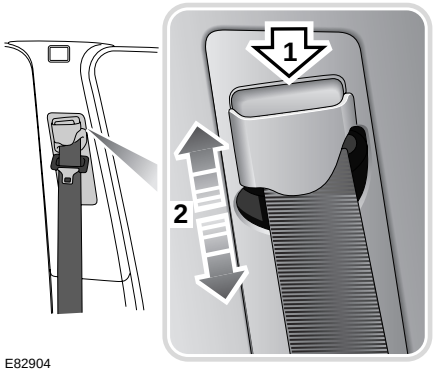
1. Плавно вытяните ремень, убедитесь в правильной высоте ремня и сиденья и оцените ваше размещение на сиденье. Ремень должен проходить через область таза и грудную клетку, а его середина должна проходить через среднюю часть плеча.
2. При правильно расположенном ремне безопасности вставьте металлическую скобу в замок. Нажмите его до щелчка.

Отстегивание ремня безопасности

Примечание: *При отстегивании ремня безопасности рекомендуется удерживать его перед нажатием кнопки. Это предотвратит слишком быстрое втягивание ремня.*

Для отстегивания ремня безопасности нажмите красную кнопку.

РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ



E82904

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Отрегулируйте ремень в соответствии с требованиями безопасности и комфорта.

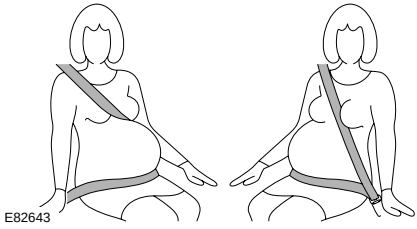
Перед поездкой обеспечьте правильную регулировку высоты и запирание механизма. Не пытайтесь регулировать ремень безопасности во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления автомобилем или неправильной регулировки ремня безопасности.

1. Нажмите для отпирания защелки.
2. При нажатой защелке передвиньте механизм вверх или вниз на требуемую высоту. Убедитесь, что запорный механизм зафиксирован.

В правильном положении ремень безопасности должен проходить через среднюю часть плеча.

По мере возможности задние пассажиры должны отрегулировать положение своих ремней безопасности в такое же положение.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ ВО ВРЕМЯ БЕРЕМЕННОСТИ


E82643

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Беременные женщины должны следить за правильным положением ремня безопасности, чтобы не причинить вред себе и будущему ребенку. Запрещается надевать только поясной ремень и сидеть на нем, надев только диагональный. И то, и другое чрезвычайно опасно и повышает вероятность получения тяжелой травмы в случае столкновения или экстренного торможения.

Нельзя подкладывать под ремень какие-либо предметы с целью смягчения удара при возможном столкновении. Это опасно само по себе и снижает эффективность ремней безопасности.

Поясная лента должна удобно располагаться на бедрах, под животом беременной женщины. Диагональная лента должна пройти между грудными железами и сбоку от живота. Убедитесь в том, что ремень безопасности не провисает и не скручен.

Дополнительная система пассивной безопасности

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

Введение

В случае столкновения блок управления системой подушек безопасности отслеживает уровень замедления, вызванный столкновением. Затем эта информация используется для определения необходимости раскрытия подушек безопасности.

Раскрытие подушек безопасности зависит от замедления автомобиля в результате столкновения. Обстоятельства при столкновении (скорость автомобиля, угол удара, тип и размер объекта столкновения и т.д.) могут быть самыми разными и, соответственно, по-разному влиять на степень замедления.

Компоненты системы пассивной безопасности (SRS) включают в себя:

- Сигнализатор SRS.
- Вращающееся соединение.
- Блоки подушек безопасности.
- Преднатяжители ремней безопасности.
- Блок управления диагностикой подушек безопасности.
- Датчики столкновения.
- Электропроводку системы подушек безопасности.
- Датчики сидений.

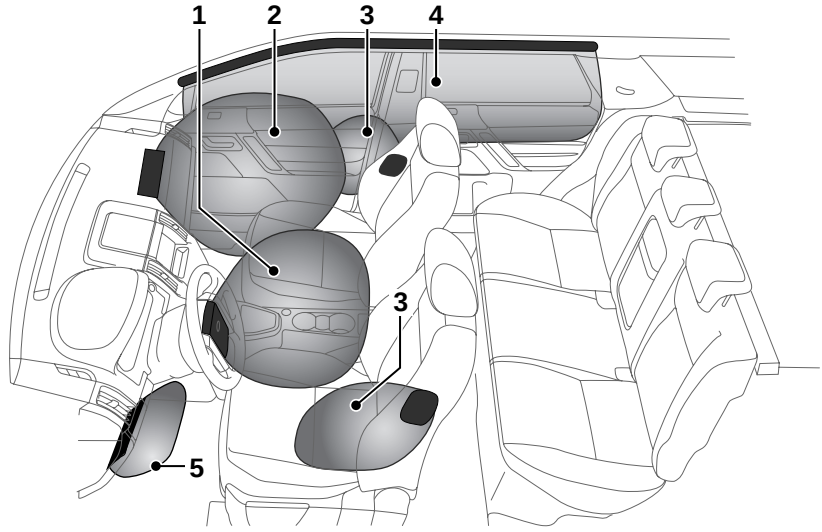
Примечание: *Система SRS не предназначена для действия при:*

- Ударе сзади.
- Незначительном фронтальном ударе.
- Незначительном боковом ударе.
- Резком торможении.
- Езде по кочкам и канавам.

Таким образом, значительное поверхностное повреждение автомобиля может произойти без раскрытия подушек безопасности.

Дополнительная система пассивной безопасности

Подушки безопасности



E82660

1. Фронтальная подушка безопасности водителя.
2. Фронтальная подушка безопасности переднего пассажира.
3. Встроенные в кресла боковые подушки безопасности.
4. Шторки безопасности (не устанавливаются на коммерческих модификациях).
5. Подушка безопасности в подколенном валике сиденья.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Удары на высокой скорости могут привести к тяжелым травмам и гибели независимо от установленных в автомобиле средств безопасности.
При управлении автомобилем соблюдайте осторожность, принимайте во внимание характеристики автомобиля, дорожные и погодные условия и не превышайте установленных ограничений скорости.

Ремни безопасности должен пристегивать как водитель, так и все пассажиры. Подушка безопасности системы SRS не может защитить при некоторых видах столкновений. В этих условиях защита может обеспечиваться только правильно пристегнутыми ремнями безопасности.

Дополнительная система пассивной безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Подушки безопасности раскрываются с большой скоростью и могут стать причиной травм. Для уменьшения риска травм убедитесь в том, что все пассажиры правильно пристегнули ремни безопасности, правильно сидят на сиденьях и сиденья отодвинуты как можно дальше.

Убедитесь, что между боковинами автомобиля и пассажирами имеется зазор. Это позволит беспрепятственно раскрываться шторкам безопасности и боковым подушкам безопасности, встроенным в сиденья.

Раскрытие подушки безопасности происходит мгновенно и не может защитить от ударов после самого столкновения. В этих условиях защита может обеспечиваться только правильно пристегнутыми ремнями безопасности.

Телефонные системы должны устанавливаться только квалифицированными специалистами, с учетом требований к автомобилям, оборудованным SRS. Если вы не можете самостоятельно решить этот вопрос, обратитесь за советом к дилеру или в технический центр Land Rover.

Примечание: *Зоны расположения установленных подушек безопасности отмечены словом AIRBAG, выштампованном на панелях облицовки.*

Всегда обращайтесь к дилеру или в технический центр Land Rover, если:

- раскрылась подушка безопасности;
- передняя часть или боковины автомобиля повреждены;
- какая-либо часть SRS имеет царапины или признаки повреждений, в том числе панель облицовки блока подушки безопасности.

Действие подушки безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Для нормальной работы подушек безопасности обивка потолка и панели дверей должны быть в хорошем состоянии, правильно установлены и не иметь заблокированных участков.
При повреждении, износе или неправильной установке следует как можно скорее обратиться к дилеру или в технический центр Land Rover для проверки и ремонта.

Не позволяйте пассажирам препятствовать работе подушек безопасности, прислоняться к блокам подушек безопасности или размещать рядом с ними вещи. Подушки безопасности раскрываются на очень высокой скорости и могут стать причиной тяжелых травм или гибели, если предметы или пассажиры находятся в зоне раскрытия.

Дополнительная система пассивной безопасности

При наличии препятствий подушки безопасности не могут работать правильно. Примеры препятствий:

- Контакт пассажира с крышкой блока подушки безопасности или слишком близкое размещение с ней.
- Вещи на крышке подушки безопасности или рядом с ней.
- Одежда, шторки и прочие вещи, свисающие с поручней.
- Одежда, шторки и прочие вещи, накрывающие подушки безопасности, расположенные в сиденьях.
- Чехлы сидений, не сертифицированные Land Rover или не предназначенные для использования с сиденьями, оборудованными подушками безопасности.

Это не исчерпывающий список, водитель и пассажиры обязаны обеспечивать отсутствие препятствий для работы подушек безопасности.

Раскрытие подушек безопасности

В случае столкновения система управления подушками безопасности отслеживает степень и направление замедления. Если требуется дополнить действие ремней безопасности, подушки безопасности раскрываются.

Фронтальные подушки безопасности

Подушки безопасности переднего пассажира и водителя могут раскрываться в одном из двух режимов, в зависимости от силы фронтального удара. При сильном ударе подушки безопасности раскрываются полностью, обеспечивая максимальную защиту. При более слабом ударе полное раскрытие не требуется, поэтому подушки безопасности раскрываются частично.

Боковые подушки безопасности и шторки безопасности

Примечание: *Шторки безопасности не устанавливаются на коммерческой модификации.*

Боковые подушки безопасности и шторки безопасности предназначены для защиты при боковом ударе. Шторки безопасности раскрываются при ударе меньшей силы, чем фронтальные и боковые подушки безопасности, обеспечивая защиту головы.

Дополнительная система пассивной безопасности

Последствия раскрытия подушек безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

При раскрытии подушек освобождается мелкий порошок. Это нормально и не является признаком неисправности. Но порошок может вызвать раздражение кожи и его следует тщательно смыть с глаз, мелких порезов и ссадин.

После раскрытия некоторые компоненты подушек безопасности нагреваются до высоких температур. Во избежание травм не прикасайтесь к компонентам подушек безопасности, пока они не остынут.

Для действия с необходимой скоростью подушки безопасности раскрываются за счет взрывного заряда. Поэтому раскрытие подушек безопасности сопровождается очень громким шумом, который может вызвать состояние дискомфорта и временное оглушение.

СИГНАЛИЗАТОР ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ



Сигнализатор системы подушек безопасности расположен на блоке приборов и загорается для проверки работоспособности лампы при включении зажигания.

При обнаружении нижеуказанных признаков неисправности сигнализатора автомобиль следует немедленно проверить у дилера или в техническом центре Land Rover.

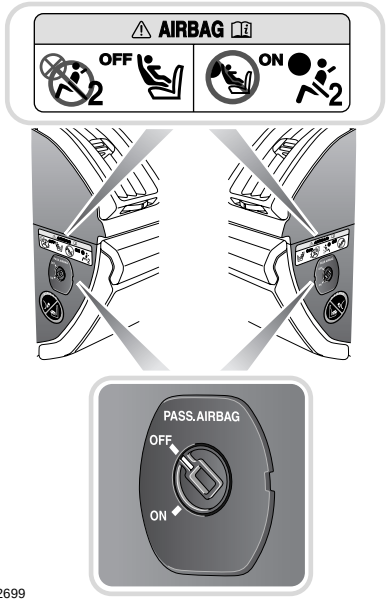
- Сигнализатор не загорается при включении зажигания.
- Сигнализатор не гаснет в течение шести секунд после включения зажигания.
- Сигнализатор загорается в любое время, помимо проверки лампы при включенном зажигании.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Если сигнализатор предупреждает о неисправности системы, не устанавливайте детское кресло на переднее пассажирское сиденье. Это может привести к гибели ребенка или тяжелым травмам.

ОТКЛЮЧЕНИЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПАССАЖИРА

Примечание: *Подушку безопасности пассажира можно отключать только тогда, когда на переднем пассажирском сиденье установлено детское кресло, в котором ребёнок сидит лицом назад.*



E82699

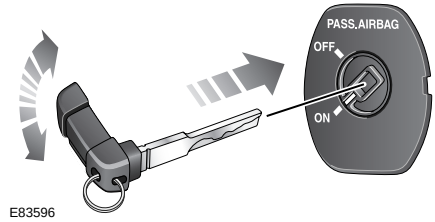
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Данные крэш-тестов и статистика аварий показывают, что самое безопасный метод защиты детей – детское кресло, правильно закрепленное на заднем сиденье автомобиля.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Не устанавливайте детское кресло на сиденье, защищенное фронтальной подушкой безопасности. В случае столкновения это может привести к гибели ребенка или тяжелым травмам.

Не устанавливайте детское кресло на сиденье переднего пассажира, если сигнализатор SRS горит постоянным светом при включенном зажигании.



E83596

Для отключения подушки безопасности пассажира:

1. Извлеките аварийный ключ из пульта дистанционного управления. См. **КЛЮЧИ** (на стр. 52).
2. Вставьте ключ в гнездо выключателя и поверните выключатель в положение «OFF».

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

После снятия детского кресла с переднего пассажирского сиденья подушку безопасности следует включить. Несоблюдение этого требования существенно повышает риск гибели или тяжелых травм в случае фронтального удара.

Индикатор рабочего состояния



LAN1685

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При проверке рабочего состояния подушки безопасности переднего пассажира убедитесь, что зажигание включено.

Если подушка безопасности отключена, индикатор состояния подушки безопасности переднего пассажира горит желтым светом.

Примечание: *Индикатор может гореть только при включенном зажигании или работающем двигателе.*

ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Не пытайтесь обслуживать, ремонтировать, менять, модифицировать или вносить изменения в компоненты системы пассивной безопасности SRS. Система включает в себя электропроводку и компоненты в зоне расположения элементов системы SRS. Это может привести к срабатыванию системы или ее отказу, что может стать причиной гибели или тяжелых травм.

Не используйте тестирующее электрооборудование и устройства в зоне компонентов и электропроводки системы SRS. Это может привести к срабатыванию системы или ее отказу, что может стать причиной гибели или тяжелых травм.

Все нижеуказанные операции должны проводиться только дилером или в техническом центре Land Rover, либо другими квалифицированными специалистами:

- Снятие или ремонт электропроводки или компонентов в зоне расположения компонентов SRS.
- Установка электрического или электронного оборудования и дополнительных устройств.
- Модификация передней части и боковин снаружи автомобиля.
- Установка дополнительных устройств на переднюю часть и боковины автомобиля.

Безопасность детей

ДЕТСКИЕ СИДЕНЬЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Не устанавливайте детское кресло на сиденье, защищённое фронтальной подушкой безопасности.
При раскрытии подушки безопасности существует риск гибели или получения тяжелых травм.

Статистика ДТП показывает, что при использовании подходящих детских удерживающих приспособлений на задних сиденьях автомобиля безопасность детей выше.

Не используйте кресло с расположением ребенка лицом вперед, пока вес ребенка не достигнет 9 кг, и он не сможет сидеть самостоятельно. До двухлетнего возраста позвоночник и шея ребёнка развиты недостаточно, чтобы избежать травмы при лобовом столкновении.

Не позволяйте ребёнку сидеть на коленях взрослых при движении автомобиля.
При столкновении сила перегрузки может превышать массу тела в тридцать раз и удержать ребёнка становится невозможным. Для детей обычно требуется дополнительная подушка сиденья, подходящая для их возраста и роста, и позволяющая надлежащим образом пристегнуть ремни безопасности, чтобы уменьшить риск получения травм при столкновении. При столкновении дети могут подвергаться опасности, если детские кресла не закреплены в автомобиле должным образом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Не используйте детские кресла, подвешиваемые на спинку сиденья. Кресла такого типа невозможно надежно закрепить, а их безопасность для ребёнка сомнительна.

Очень важно использовать для детей до 12 лет детские кресла, подходящие для их возраста и роста.

Примечание: *Законодательство некоторых стран запрещает нахождение ребенка на переднем сиденье при движении автомобиля. Обязательно ознакомьтесь с действующими правилами для страны, в которой эксплуатируется автомобиль, и в точности соблюдайте эти требования.*

Безопасность детей

Если возникла необходимость перевозки ребёнка на переднем пассажирском сиденье, Land Rover рекомендует перед установкой детского кресла выполнить следующую подготовку.

- Отключить подушку безопасности переднего пассажира.
  См. **ОТКЛЮЧЕНИЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПАССАЖИРА** (на стр. 77).
- Сдвинуть переднее пассажирское сиденье полностью назад.
- Установить поясничную опору в положение минимальной поддержки.
- Полностью поднять подушку сиденья. Если возможна регулировка наклона подушки, установить его в крайнее нижнее положение.
- Установить регулируемое верхнее крепление ремня безопасности в крайнее нижнее положение.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Оригинальный текст в соответствии с ECE R94.01. Очень опасно!

Не устанавливайте детские кресла, в которых ребёнок сидит лицом назад, на сиденье, защищённое фронтальной подушкой безопасности!



E79258

Этот символ крепится на конце приборной панели со стороны пассажира. Он означает, что запрещается использовать детское кресло, в котором ребёнок сидит лицом назад, при установленной и действующей подушке безопасности переднего пассажира.

Перечень проверок детского кресла

Перед каждой перевозкой ребёнка в автомобиле выполняйте следующее:

- используйте надлежащие детские кресла;
- соблюдайте инструкции производителя детского кресла;
- регулируйте ремни безопасности для каждого ребёнка и каждой поездки;
- убедитесь в отсутствии ослабления ремня безопасности для взрослого пассажира;
- при установке кресла ISOFIX всегда закрепляйте его верхней страховочной лямкой;
- всегда проверяйте надежность крепления детского кресла;
  См. **ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ ISOFIX** (на стр. 82).
- не одевайте на ребёнка слишком много одежды и не размещайте какие-либо предметы/смягчающую подкладку между ним и креслом;
- регулярно проверяйте крепление и состояние детских кресел; если крепление слабое или имеет признаки износа/повреждения, немедленно замените детское кресло;
- подавайте хороший пример – всегда пристегивайте свой ремень безопасности.

Безопасность детей

Размещение детей и детских кресел

Примечание: *Информация, приведенная в следующей таблице, предназначена не для всех стран. В случае возникновения сомнений относительно типа и порядка установки детских кресел, обратитесь за советом к квалифицированным специалистам.*

Весовая группа	**0 = до 10 кг (0 – 9 месяцев)**	**0+ = до 13 кг (0 – 18 месяцев)**	**I = 9 – 18 кг (от 9 месяцев 4 лет)**	**II = 15 – 25 кг (4 – 9 лет)**	**III = 25 – 36 кг (8 – 12 лет)**
Размещение на сиденьях.					
Переднее пассажирское. *	UF*	UF*	U*	U*	U*
Заднее сиденье, крайнее место.	U	U	U	U	U
Заднее сиденье, в центре.	U	U	U	U	U

- U = Подходит для удерживающих приспособлений универсального класса, рекомендованных для данной весовой категории.
- UF = Подходит для устанавливаемых по ходу движения удерживающих приспособлений универсального класса, разрешенных к использованию для данной весовой категории.

* При использовании детского кресла в этом положении всегда отключайте подушку безопасности пассажира. Спинка сиденья всегда должна находиться в строго вертикальном положении. См. **ОТКЛЮЧЕНИЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПАССАЖИРА** (на стр. 77).

Примечание: *Указан приблизительный возраст. В случае сомнений при выборе соответствующего детского кресла следует руководствоваться в первую очередь весом, а не возрастом ребенка.*

ВНИМАНИЕ!

Приведенная в таблице информация была верна на момент, когда руководство было подписано в печать. Однако нормы для детских кресел могут изменяться. Обратитесь за консультацией к дилеру или в технический центр Land Rover для получения самых последних рекомендаций.

Безопасность детей

Примечание: *Законодательство, регулирующее перевозку детей в автомобилях, может изменяться. Ответственность за выполнение требований закона несет водитель.*

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОДУШКИ

В ситуации, когда ребёнок уже не помещается в детском кресле, но еще слишком мал для безопасного использования трехточечного ремня безопасности, для максимальной безопасности рекомендуется установка дополнительной подушки сиденья. Следуйте инструкциям производителя по установке и использованию и отрегулируйте ремень безопасности.

ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ ISOFIX

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Не пытайтесь устанавливать детское кресло ISOFIX по центру заднего сиденья.

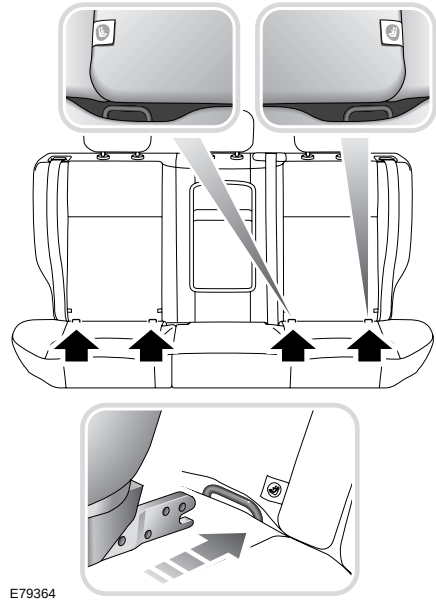
Узлы крепления не предназначены для удержания кресла ISOFIX в этом положении.

Если детское кресло не закреплено надлежащим способом, это создает серьезную угрозу травмирования ребенка в случае столкновения или экстренного торможения.

Крепления способны выдержать только нагрузку, создаваемую правильно установленными детскими сиденьями. Ни в коем случае нельзя использовать их для крепления штатных ремней безопасности или для крепления иных предметов и оборудования.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

В случае снятия подголовника при установке детского кресла обязательно закрепляйте подголовник, если он хранится в машине. В противном случае он может стать причиной гибели или тяжелой травмы при резком торможении или столкновении.



Оба крайних места заднего сиденья оборудованы для установки кресел ISOFIX.



Этот символ расположен на бирке, вшитой в сиденья, и показывает расположение нижних креплений ISOFIX.

Детские кресла ISOFIX

Примечание: *Информация, приведенная в следующей таблице, предназначена не для всех стран. Если вы не можете самостоятельно решить вопросы, связанные с выбором типа детского кресла и его установкой, обратитесь за советом к дилеру или в технический центр Land Rover.*

Весовая группа	Классы по росту	Крепления	Заднее сиденье, крайние места
Переносная кроватка	F/G	ISO L1/L2	X
0 = До 10 кг (0–9 месяцев)	E	ISO R1	IL*
0+ = До 13 кг (0 – 18 месяцев)	C/D/E	ISO R1/R2/R3	IL*
I = 9 – 18 кг (от 9 месяцев до 4 лет)	C/D A/B1/B	ISO R2/R3 ISO F2/F2X/F3	IL* IUF
II = 15 – 25 кг (4 – 9 лет)	–	N/A	N/A
III = 22 – 36 кг (8 – 12 лет)	–	N/A	N/A

- IUF = Для детских кресел ISOFIX универсальной категории, где ребёнок сидит лицом вперёд, сертифицированных для данной весовой группы.
- IL = Эти детские кресла ISOFIX могут быть узко специализированными (предназначены для одного автомобиля), ограниченно специализированными или полууниверсальными.
- * = Для использования в этих положениях подходят такие детские кресла, как Britax Cosy-Tot и Römer Baby Safe ISOFIX.

Примечание: *Указан приблизительный возраст. В случае сомнений при выборе соответствующего детского кресла следует руководствоваться в первую очередь весом, а не возрастом ребенка.*

Установка детского кресла ISOFIX

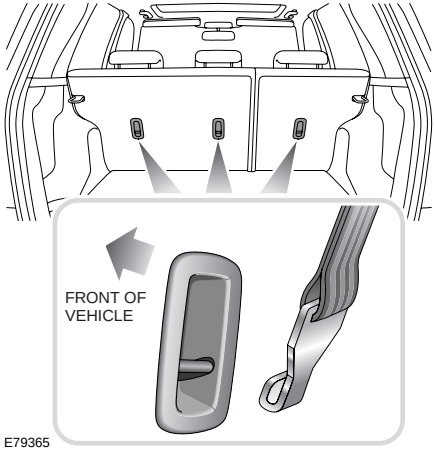
Для установки детского кресла ISOFIX:

1. Поднимите или снимите подголовник.
2. Поднимите застежку «липучка» для доступа к механизму блокировки ISOFIX.

3. Вставьте детское кресло в механизм блокировки.
4. Проверьте надежность крепления детского кресла. Для этого попробуйте стянуть детское кресло с пассажирского сиденья и покачать его из стороны в сторону. Даже если детское кресло закреплено, следует визуально проверить точки крепления, чтобы убедиться в надежности закрепления.

Примечание: *Всегда проверяйте размещение и натяжение верхней страховочной лямки, если таковая имеется.*

Точки крепления страховочной лямки



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Кронштейны и бугели для закрепления детского защитного устройства рассчитаны таким образом, чтобы противостоять только тем нагрузкам, которые воздействуют на правильно закрепленное детское кресло. Ни в коем случае нельзя использовать их для крепления штатных ремней безопасности или для крепления иных предметов и оборудования.

При установке лямок крепления выполняйте инструкции производителя детских кресел и систем безопасности.

При установке детского кресла или системы безопасности всегда проводите лямку крепления через верх спинки сиденья и под подголовником.

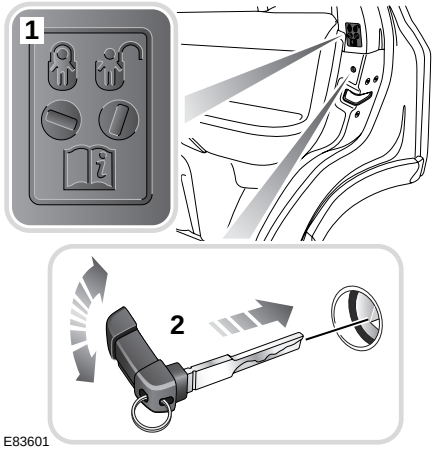
При установке детского сиденья или удерживающего приспособления на центральное посадочное место обязательно сложите (уберите внутрь сиденья) центральный подлокотник.

Примечание: *Для установки кресла по центру заднего сиденья предназначена специальное крепление страховочной лямки. Не используйте это положение крепления для детского кресла ISOFIX.*

Крепление страховочных лямок

1. Установите детское сиденье на одно из задних посадочных мест.
2. Проденьте страховочную лямку между верхней частью спинки сиденья и подголовником.
3. Закрепите крючок страховочной лямки а точке ее крепления за сиденьем. Убедитесь, что крючок страховочной лямки расположен правильно. См. рисунок.
4. Затяните фиксирующий хомут в соответствии с инструкциями изготовителя, чтобы устранить провисание.

ЗАМКИ С ФУНКЦИЕЙ БЛОКИРОВКИ ОТ ОТКРЫВАНИЯ ДВЕРЕЙ ИЗНУТРИ



E83601

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не оставляйте детей в автомобиле без присмотра. Это увеличивает риск травм или гибели.

На задних дверях предусмотрена внутренняя блокировка замков, позволяющая предотвратить случайное открытие дверей детьми при движении автомобиля.

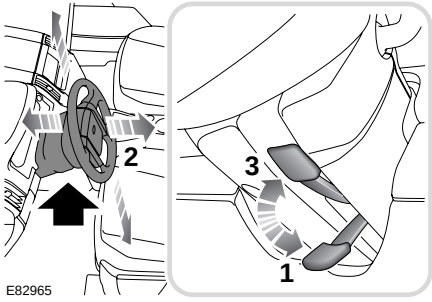
Если дети перевозятся на заднем сиденье, рекомендуется блокировать внутренние ручки задних дверей.

Примечание: *Для удобства ручки задних дверей следует разблокировать, если на заднем сиденье размещаются взрослые пассажиры.*

Для смены установок внутренней блокировка замков:

1. Откройте дверь для получения доступа к внутренней блокировке замка.
2. Вставьте аварийный ключ в паз и поверните на четверть оборота для блокировки или разблокировки ручки задней двери.

РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ РУЛЕВОГО КОЛЕСА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

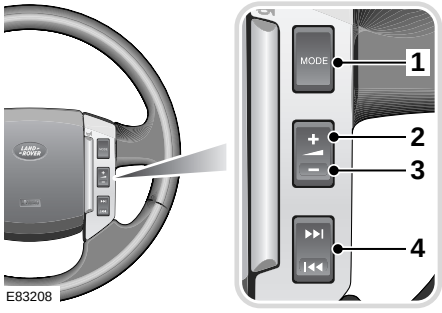
Запрещается регулировать положение рулевого колеса во время движения автомобиля. Это приводит к частичной потере управления автомобилем и могут вызвать непреднамеренный поворот рулевого колеса.

После регулировки положения рулевого колеса убедитесь в том, что блокирующий рычаг вернулся в крайнее верхнее положение. В противном случае произойдет частичная потеря управления автомобилем и может произойти непреднамеренный поворот рулевого колеса.

Для регулировки положения рулевого колеса:

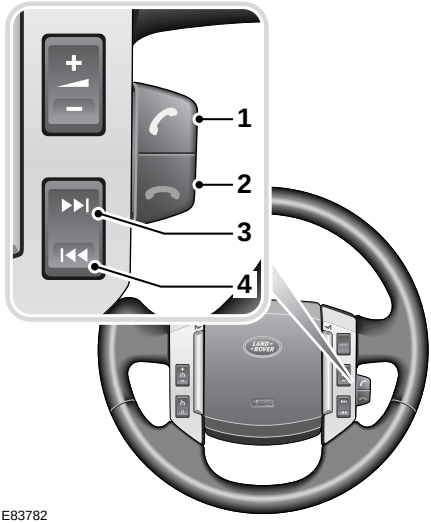
1. Разблокируйте фиксирующий механизм, опустив рычаг блокировки вниз.
2. Установите рулевое колесо в нужное положение.
3. Переведите рычаг блокировки в верхнее положение и убедитесь в его фиксации в этом положении.

УПРАВЛЕНИЕ АУДИОСИСТЕМОЙ



1. Нажмите для переключения между режимами Radio, CD или AUX.
2. Нажмите для увеличения громкости.
3. Нажмите для уменьшения громкости.
4. Нажмите и отпустите для переключения между настроенными радиостанциями и смены дорожек компакт-диска. Нажмите и удерживайте для поиска вперед или назад следующей или предыдущей радиостанции/дорожки CD.

Управление аудиосистемой при помощи кнопок телефона



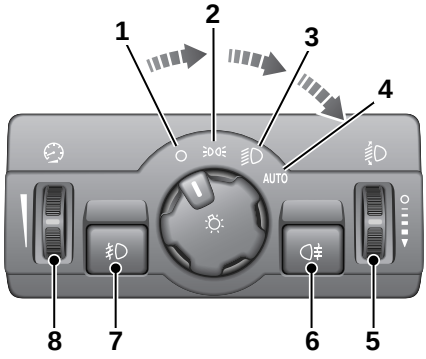
E83782

Когда телефонная система отключена, органы управления телефоном на рулевом колесе можно использовать для управления аудиосистемой.

1. Используется для управления меню. Нажмите для входа в меню или для подтверждения выбора.
2. Используется для управления выходом. Нажмите для возврата к предыдущему экрану или меню.
3. Действует как прокрутка вперед ручки регулировки. Нажмите для пролистывания вперед пунктов меню.
4. Действует как прокрутка назад ручки регулировки. Нажмите для пролистывания назад пунктов меню.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ОСВЕТИТЕЛЬНЫМ ОБОРУДОВАНИЕМ

Главная панель выключателей



1. Фары/габаритные фонари выключены.
2. Габаритные фонари включены.
3. Ближний свет фар включен.
4. Автоматическое включение ближнего света фар и габаритных фонарей включено.
5. Коррекция положения фар.
6. Задние противотуманные фары включены/выключены.

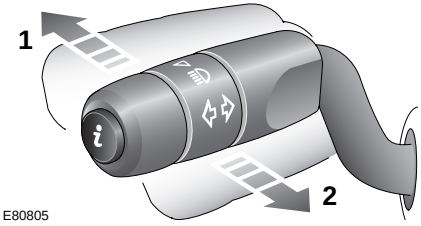
   При включении задних противотуманных фар включается предупредительный сигнализатор.

7. Передние противотуманные фары включены/выключены.

   При включении передних противотуманных фар включается предупредительный сигнализатор.

8. Регулировка подсветки панели управления.

Дальний свет фар



1. При включенном ближнем свете фар нажмите на подрулевой переключатель указателей поворота, чтобы включить дальний свет.
2. Для мигания фарами кратковременно потяните и отпустите подрулевой переключатель указателей поворота.

При включенном дальнем свете фар горит сигнализатор дальнего света.

Примечание: *Не используйте дальний свет фар, если он может ослепить других водителей.*

Задержка выключения фар при запирании автомобиля

Эта функция позволяет освещать зону перед автомобилем в течение короткого промежутка времени после запирания автомобиля.

1. Выключите зажигание.
2. Потяните подрулевой переключатель указателей поворота (мигание дальним светом) на себя и выйдите из автомобиля.



Фары будут гореть в течение тридцати секунд. Длительность включения фар можно отрегулировать у дилера или в техническом центре Land Rover.

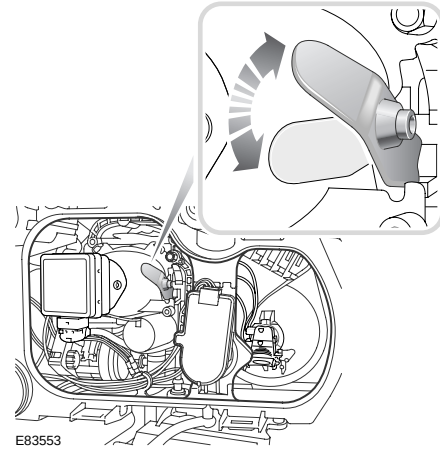
Образование конденсата

При некоторых атмосферных условиях возможно запотевание рассеивателей фар. Это не влияет на работу фар, и при нормальной эксплуатации запотевание исчезнет естественным путем.

РЕГУЛИРОВКА ФАР ДЛЯ ПОЕЗДКИ В ДРУГИХ СТРАНАХ

Ксеноновые фары

Примечание: *Для регулировки светового пучка необходимо изменить положение фар. См.* ***ЗАМЕНА ЛАМП*** *(на стр. 93).*



Рычаг туристического типа позволяет регулировать световой пучок фар для поездок по странам с левосторонним или правосторонним движением.

На новом автомобиле рычаг установлен в положение для той страны, в которой автомобиль продан. Для изменения положения светового пучка при поездках в странах с движением по противоположной стороне дороги переведите рычаг в противоположное положение.

Примечание: *При изменении светового пучка при помощи рычага убедитесь, что положение рычага изменено для обеих фар.*

КОРРЕКЦИЯ ПОЛОЖЕНИЯ ФАР

Галогенные фары

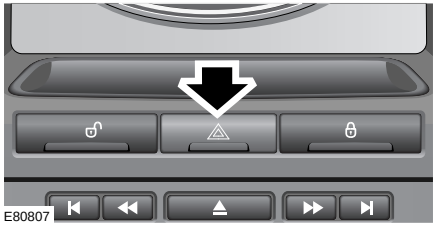
Используйте коррекцию положения фар с учетом загрузки автомобиля.

Загрузка автомобиля	Положение переключателя
Только водитель	0
Водитель и передний пассажир	0
Водитель и пассажиры на всех сиденьях	Поверните вниз в следующее положение от 0.
Полная разрешенная масса автомобиля	Поверните вниз на два положения от 0.
Максимальная нагрузка на задний мост	Поверните вниз на три положения от 0.

Ксеноновые фары

Если установлены ксеноновые фары, коррекция положения фар производится автоматически.

АВАРИЙНАЯ СВЕТОВАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ

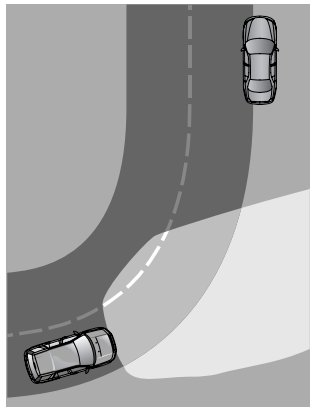


Для включения аварийной световой сигнализации нажмите данный выключатель. Если включены фонари аварийной сигнализации, то соответствующий сигнализатор мигает одновременно с фонарями.

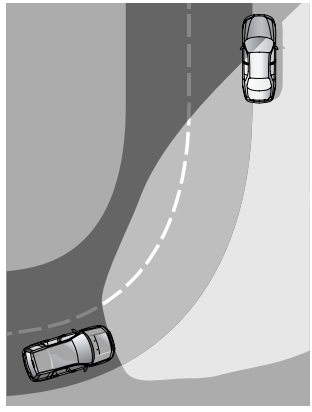
Примечание: *Аварийную световую сигнализацию можно использовать как при включенном зажигании, так и при выключенном.*

СИСТЕМА АДАПТИВНОГО ПЕРЕДНЕГО ОСВЕЩЕНИЯ (AFS)

1



2



E80823

1. Автомобиль без системы AFS.

2. Автомобиль с системой AFS.

При поворотах с использованием ближнего света система AFS регулирует световой пучок фар, улучшая освещение по направлению движения.

AFS отключается, когда:

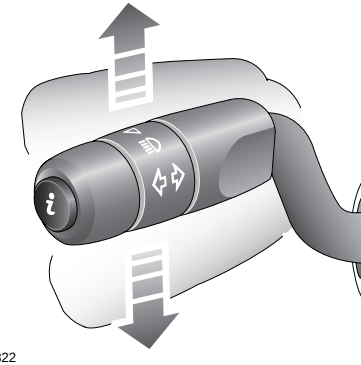
- включается задняя передача;
- автомобиль неподвижен;
- включены дневные габаритные фонари.



При обнаружении неисправности будет предпринята попытка вернуть фары в среднее положение и зафиксировать их. При неисправности загорается сигнализатор AFS.

Если горит данный сигнализатор, необходимо как можно быстрее обратиться к дилеру или в технический центр Land Rover.

УКАЗАТЕЛИ ПОВОРОТА

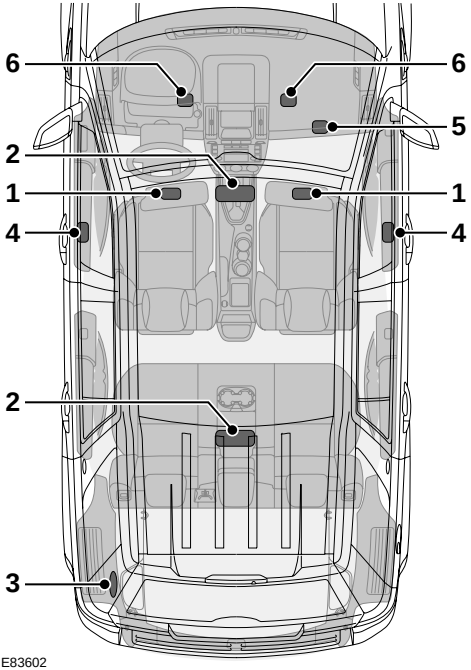


E80822

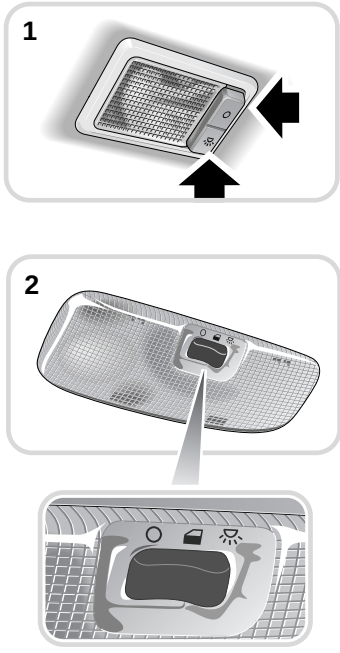
Указатели поворота включаются подрулевым переключателем указателей поворота. Для включения правого или левого указателя поворота переведите подрулевой переключатель вверх или вниз.

При кратковременном переводе подрулевого переключателя вверх или вниз указатели поворота включаются три раза.

ОСВЕЩЕНИЕ САЛОНА



E83602



1. Подсветка на противосолнечных козырьках. По мере необходимости включайте или выключайте при помощи данного выключателя.
2. Местное/внутреннее освещение. При помощи данного выключателя плафоны освещение включить, выключить или установить на включение при открывании дверей.
3. Освещение багажного отделения. Автоматически включается при открывании дверей.
4. Плафоны подсветки выхода. Автоматически включаются при открывании дверей.
5. Освещение перчаточного ящика. Автоматически включается при открывании перчаточного ящика.
6. Освещение ниш для ног. Автоматически включается при открывании дверей.

ПОДСВЕТКА ПРИ ВХОДЕ

Наружная подсветка – это дистанционное включение стояночных фонарей, указателей поворота, подсветки наружных зеркал, подсветки регистрационного знака, внутреннего освещения и плафонов подсветки выхода.
Эта функция включается с пульта дистанционного управления.
См. **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ** (на стр. 53).



Длительность включения подсветки можно отрегулировать у дилера или в техническом центре Land Rover.

ЗАМЕНА ЛАМП

Общие сведения

ВНИМАНИЕ!

При замене обязательно используйте лампы надлежащего типа с соответствующими характеристиками. Если вы не можете самостоятельно решить этот вопрос, обратитесь к дилеру или в технический центр Land Rover.

Примечание: *В отдельных странах закон требует, чтобы в автомобиле имелись запасные лампы для световых приборов. Фирменный комплект сменных ламп вы можете приобрести у дилера/в техническом центре Land Rover.*

Галогенные лампы

Галогенные лампы применяются для дальнего и ближнего света фар и передних противотуманных фар.
Не прикасайтесь к поверхности ламп пальцами и используйте для этого ткань. Для удаления отпечатков пальцев применяйте метиловый спирт.

Ксеноновые лампы

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Замену или обслуживание ксеноновых ламп должен производить только квалифицированный специалист.

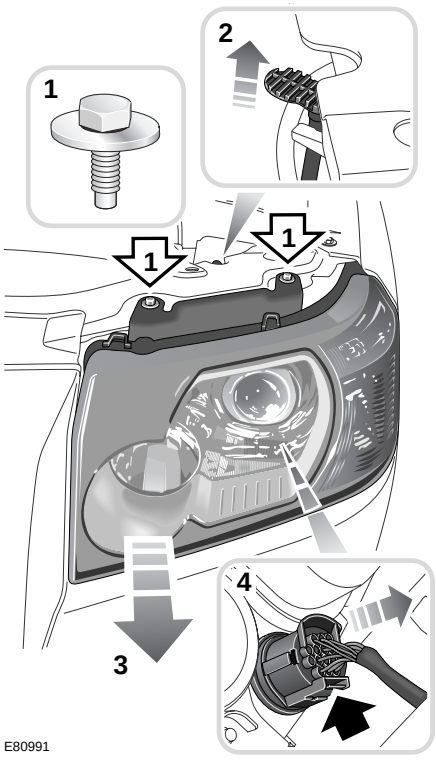
Для воспламенения газа и пара, используемых в ксеноновых лампах, требуется высокое напряжение. Контакт с таким напряжением может привести к тяжелым травмам.

Блоки биксеноновых ламп работают при очень высоких температурах. Прежде чем прикасаться к блок-фаре, убедитесь в том, что она остыла.

Ксеноновые блок-фары содержат высокотоксичную ртуть и представляют опасность.

По вопросу надлежащей утилизации двухрежимных ксеноновых блок-фар проконсультируйтесь у дилера или в техническом центре Land Rover или в соответствующих местных уполномоченных органах.

Демонтаж блок-фары



Для замены лампы блок-фары необходимо снять блок-фару.

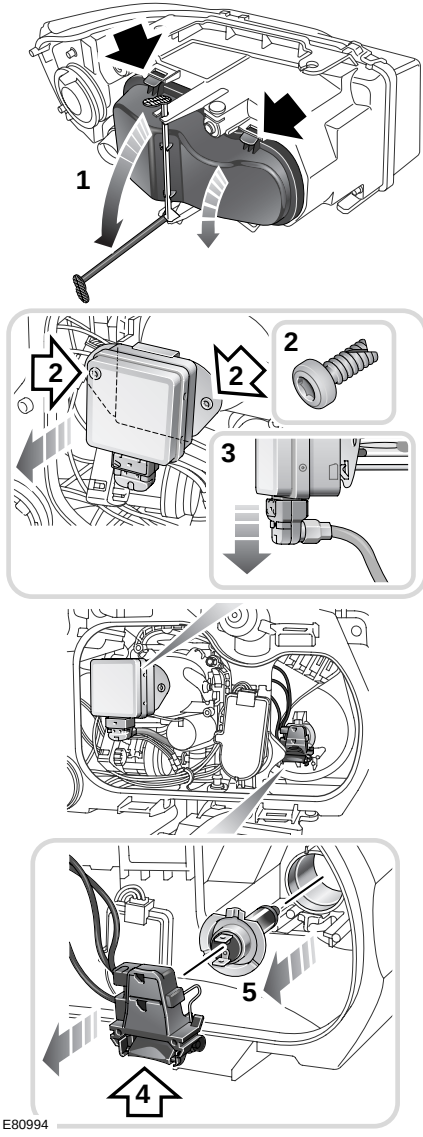
Для снятия блок-фары:

1. Отверните и снимите два крепежных болта.
2. Поднимите рычаг блокировки для освобождения блок-фары.
3. Вытяните блок-фару для получения доступа к ее задней части.
4. Отсоедините электрический штекер в задней части блок-фары, нажав на стопорный выступ и вытянув разъем.

ВНИМАНИЕ!

Не кладите фару стеклом вниз на твердую или шероховатую поверхность. Это может привести к появлению царапин на поверхности рассеивателя.

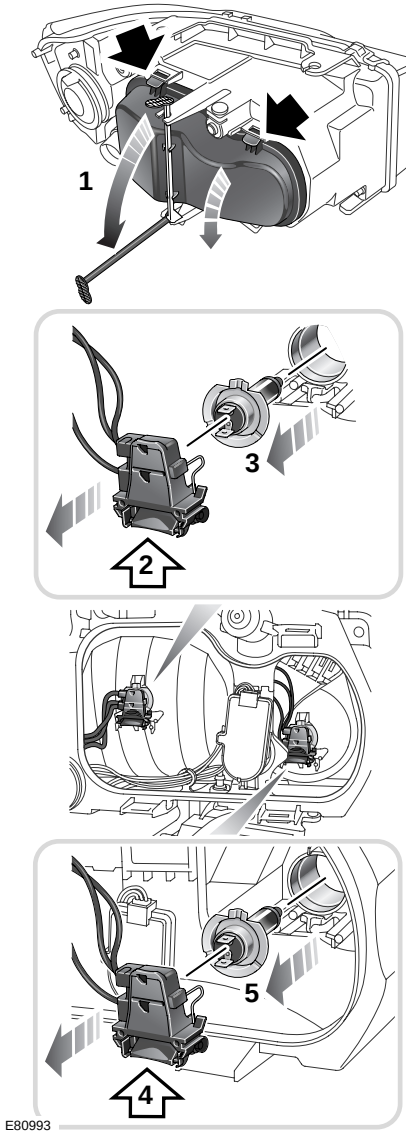
Ксеноновые лампы ближнего/дальнего света с дополнительной галогенной лампой дальнего света



При снятой блок-фаре:

1. Отстегните рычаг блокировки, нажмите на два выступа и снимите крышку.
2. Отверните два крепежных винта и снимите ксеноновую блок-фару.
3. Отсоедините электрический разъем от ксеноновой блок-фары.
4. Стяните с дополнительной галогенной лампы дальнего света электрический разъем дальнего света.
5. Отстегните галогенную лампу и снимите ее с блок-фары.

Галогенные лампы ближнего и дальнего света

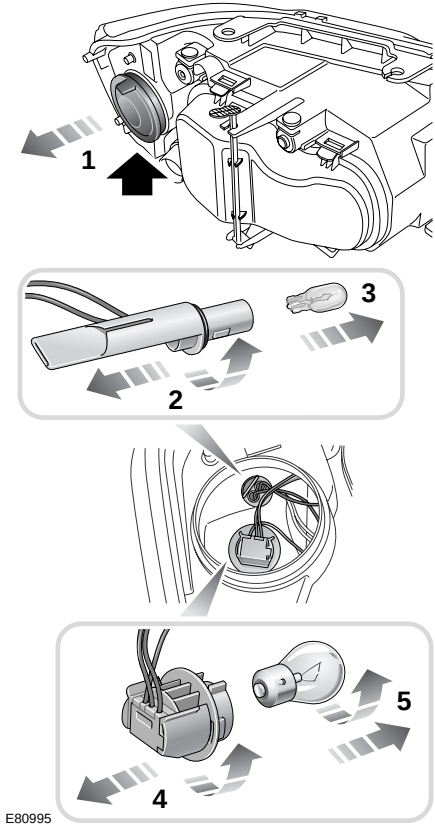


При снятой блок-фаре:

1. Отстегните рычаг блокировки, нажмите на два выступа и снимите крышку.
2. Стяните с лампы электрический разъем ближнего света.
3. Отстегните лампу и снимите ее с блок-фары.
4. Стяните с лампы электрический разъем дальнего света.
5. Отстегните лампу и снимите ее с блок-фары.

Осветительное оборудование

Лампы габаритных фонарей и указателей поворота

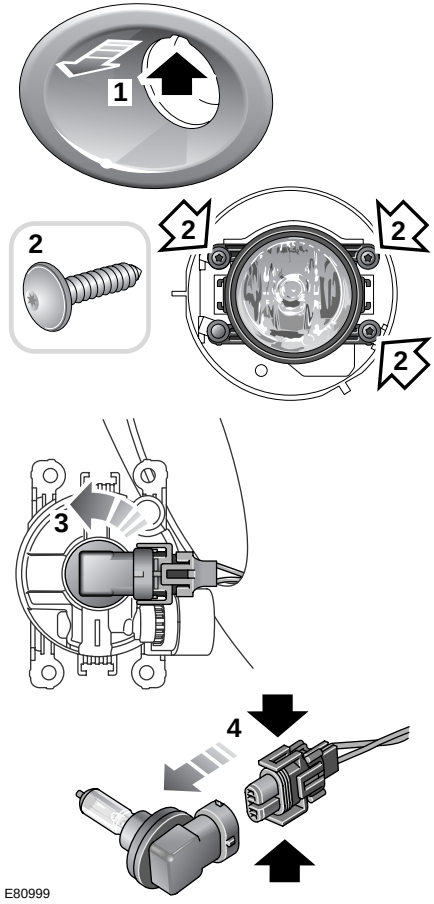


E80995

При снятой блок-фаре:

1. Снимите крышку.
2. Поверните патрон лампы габаритного фонаря и снимите его с фонаря.
3. Извлеките лампу из патрона.
4. Поверните патрон лампы указателя поворота и снимите его с фонаря.
5. Нажмите на лампу в патроне, затем поверните ее и извлеките из патрона.

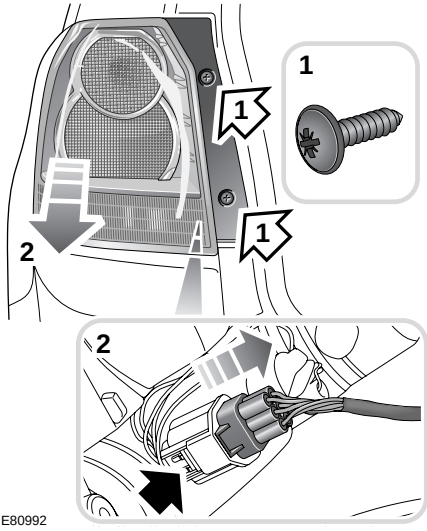
Лампа передней противотуманной фары



E80999

1. Снимите накладку с противотуманной фары.
2. Отверните три крепежных винта и снимите фару.
3. Поверните патрон лампы (против часовой стрелки) и снимите его с фонаря.
4. Сожмите две защелки и отсоедините электрический разъем.

Демонтаж задней блок-фары



Для замены лампы задней фары необходимо снять заднюю фару.

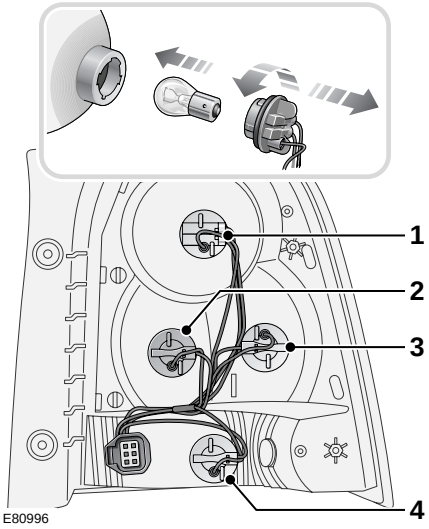
Для снятия задней фары:

1. Отверните и снимите два крепежных винта.
2. Снимите фару и отсоедините электрический разъем.

ВНИМАНИЕ!

Не кладите фару стеклом вниз на твердую или шероховатую поверхность. Это может привести к появлению царапин на поверхности рассеивателя.

Лампы заднего фонаря



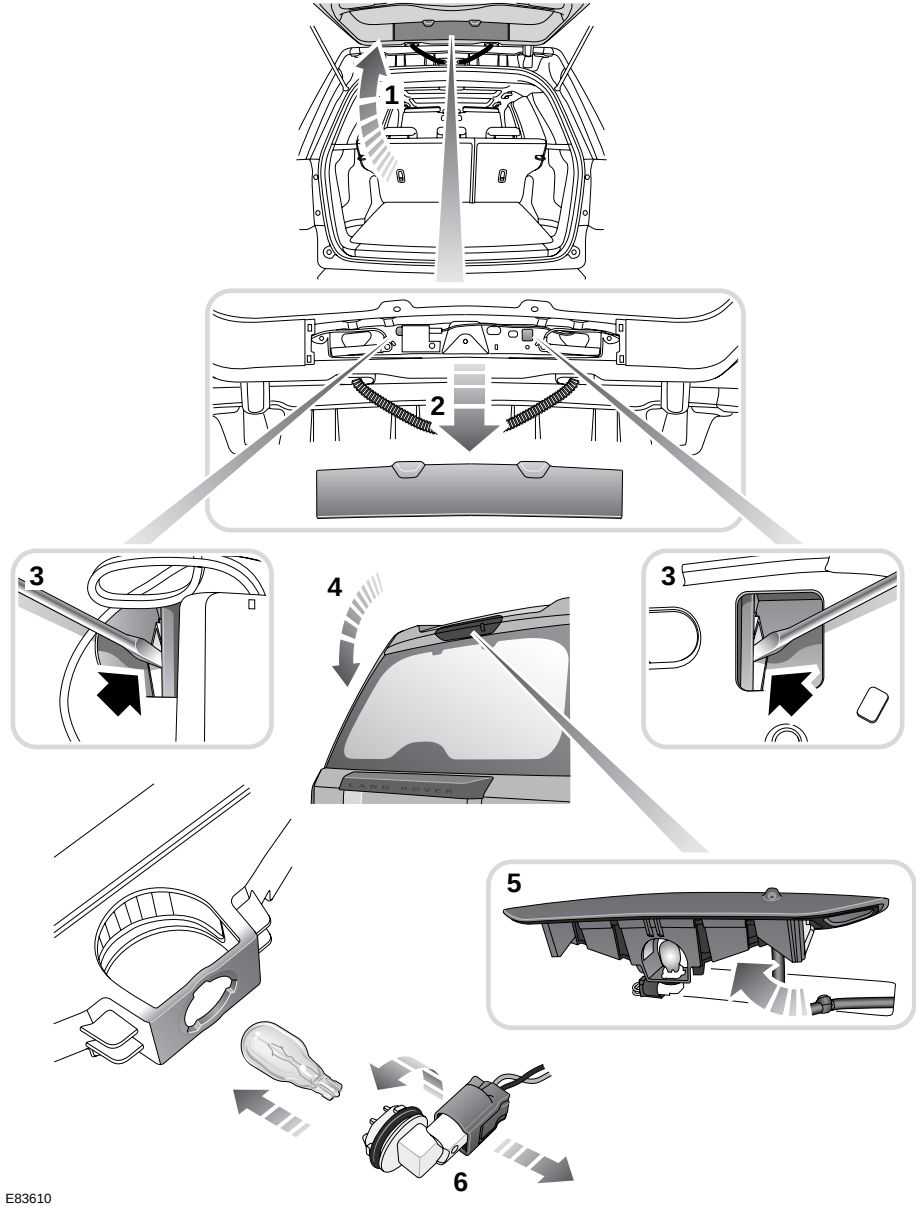
1. Стоп-сигнал/задний фонарь.
2. Указатель поворота.
3. Фонарь заднего хода.
4. Задняя противотуманная фара.

Все лампы заднего фонаря снимаются одинаково.

- Поверните патрон лампы (против часовой стрелки) и снимите его с фонаря.
- Нажмите на лампу в патроне, поверните ее и извлеките из патрона.

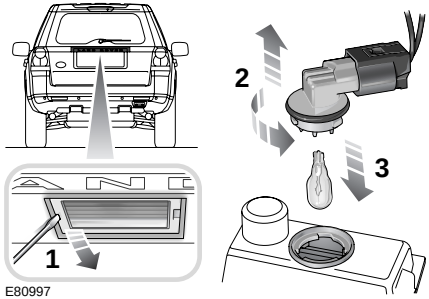
Осветительное оборудование

Лампа дополнительного стоп-сигнала



1. Откройте багажную дверь.
2. Снимите внутреннюю крышку облицовки.
3. При помощи подходящих средств нажмите на фиксаторы.
4. Закройте багажную дверь.
5. Снимите фонарь с багажной двери.
6. Поверните патрон лампы и снимите его с фонаря, затем вытяните лампу из патрона.

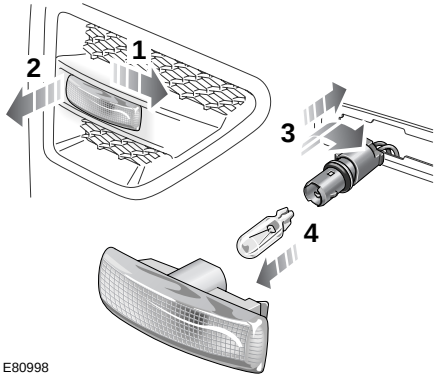
Лампа освещения регистрационного знака



E80997

1. При помощи подходящего инструмента подцепите фонарь за край и извлеките его из багажной двери.
2. Поверните патрон лампы и снимите его с фонаря.
3. Извлеките лампу из патрона.

Лампа повторителя указателя поворота

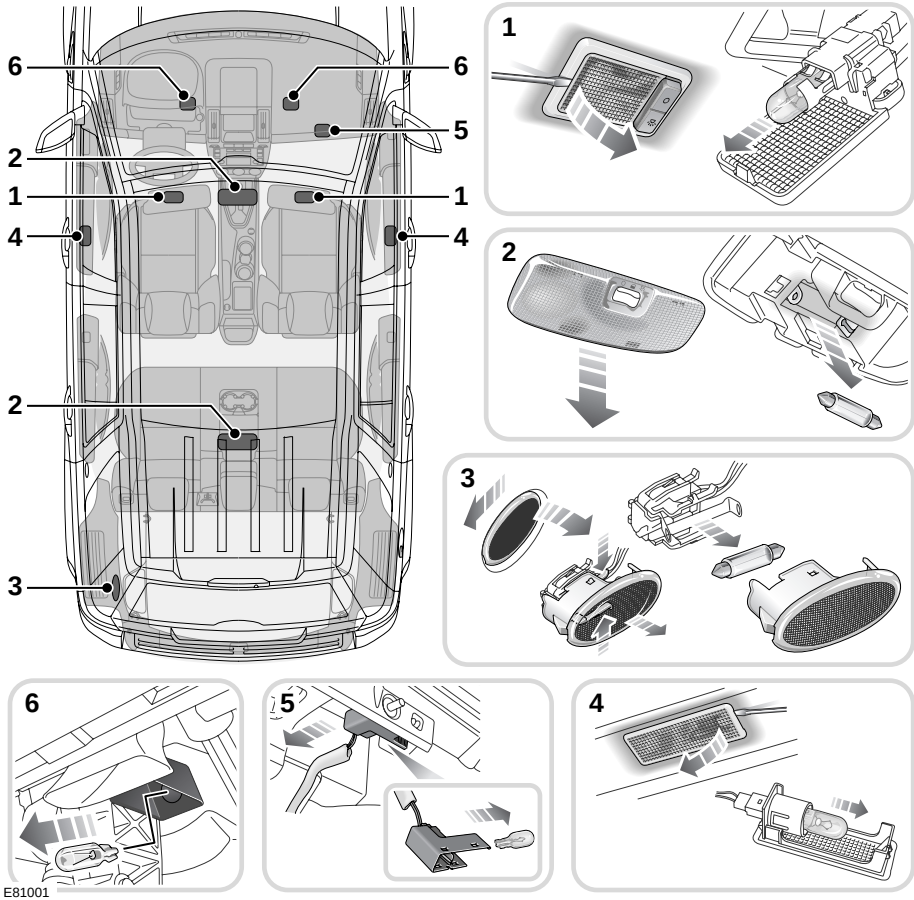


E80998

1. Сдвиньте рассеиватель вперед и приподнимите задний край.
2. Снимите фонарь.
3. Поверните патрон лампы и снимите его с фонаря.
4. Извлеките лампу из патрона.

Осветительное оборудование

Лампы внутреннего освещения



1. Подсветка на противосолнечных козырьках.
2. Лампы для чтения.
3. Освещение багажного отделения.
4. Плафоны подсветки выхода.
5. Освещение перчаточного ящика.
6. Освещение ниш для ног.

Для доступа и замены ламп следуйте указаниям, приведенным на данном рисунке.

ТАБЛИЦА ПОДБОРА ЛАМП

ВНИМАНИЕ!

Перед заменой лампы убедитесь в том, что выключены оба соответствующих фонаря и зажигание. Если электропитание включено, может произойти короткое замыкание, которое повредит систему электрооборудования автомобиля.

Фонарь	**Спецификация**	**Мощность (Вт)**
Галогенная блок-фара (ближний и дальний свет)	H7	55
Ксеноновая блок-фара (ближний и дальний свет)	D1S	35
Передние габаритные фонари	W5W	5
Передние указатели поворота	PY21W	21
Задние указатели поворота	PY21W	21
Передние противотуманные фары	H11	55
Повторители указателей поворота	W5W	5
Фонари заднего хода	P21W	21
Задние противотуманные фары	P21W	21
Стоп-сигналы/задние фонари	P21/5W	21/5
Дополнительный стоп-сигнал	W16W	16
Фонари освещения регистрационного знака	W5W	5
Плафоны подсветки выхода	W5W	5
Внутреннее освещение	W5W	5
Лампы подсветки багажного отделения/ниш для ног	W5W	5
Лампы подсветки багажного отделения/задней двери багажного отделения	W5W	5
Подсветка перчаточного ящика	W5W	5
Подсветка косметических зеркал	W5W	5

ОЧИСТИТЕЛИ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

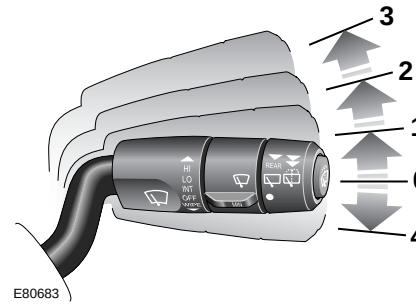
Запрещается включать очистители ветрового стекла на сухом стекле. Сопротивление механизму стеклоочистителя может привести к его повреждению.

В очень холодную или очень жаркую погоду перед включением стеклоочистителя проверяйте, не примерзли/не приклеились ли щетки к ветровому стеклу. Сопротивление механизму стеклоочистителя может привести к его повреждению.

Перед включением стеклоочистителей удалите со стекла снег, лед и иней вокруг рычагов и щеток стеклоочистителей. Наличие снега и льда на ветровом стекле может привести к повреждению механизма стеклоочистителя.

Примечание: *Если щетки стеклоочистителя прилипли или их заклинило, электронный выключатель может временно приостановить работу стеклоочистителей. В этом случае выключите стеклоочистители и зажигание. Перед включением зажигания очистите ветровое стекло и освободите щетки стеклоочистителей.*

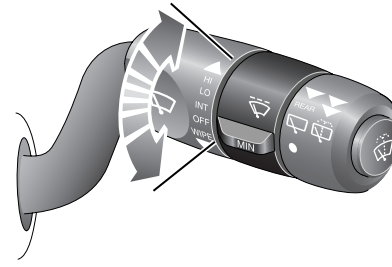
Режимы работы стеклоочистителей



E80683

1. Включение по сигналу с датчика дождя/прерывистый режим.
2. Работа с низкой частотой.
3. Работа с высокой частотой.
4. Однократное включение, потяните рычаг на себя и отпустите.

Прерывистый режим



E80684

Интервал включения стеклоочистителей можно регулировать в зависимости от условий. Поверните ручку регулятора вверх для увеличения интервала между включением, вниз – для уменьшения.

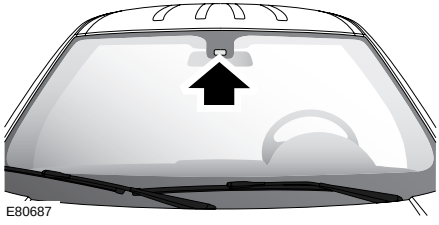
Режим зависимости от скорости

Если стеклоочистители включены, и скорость автомобиля становится ниже 2 км/ч (1,2 мили/ч), интервал между циклами очистки автоматически увеличивается. Стеклоочистители переключаются на следующий более медленный режим. Когда скорость автомобиля возрастает и превышает 8 км/ч (5 миль/ч), первоначальная скорость работы стеклоочистителей восстанавливается автоматически.

ДАТЧИК ДОЖДЯ

ВНИМАНИЕ!

Перед въездом на автомойку убедитесь, что стеклоочистители выключены. Если оснащенная датчиком дождя система стеклоочистителей начнет работать во время мойки автомобиля, это может привести к повреждению механизма стеклоочистителей.



E80687

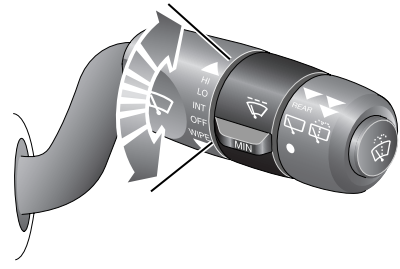
Датчик дождя определяет наличие и количество дождя/грязи/снега на ветровом стекле.

Примечание: *Ели при включении стеклоочистителей по команде датчика дождя на ветровом стекле присутствует вода или грязь, возможно, понадобится однократно включить стеклоочистители, чтобы создать опорную точку включения.*

Использование

Для использования стеклоочистителей с датчиком дождя переведите подрулевой переключатель стеклоочистителей в положение **1** – включение по сигналу с датчика дождя/прерывистый режим.

Регулировка чувствительности



E80684

Поверните ручку регулятора вверх для увеличения чувствительности, вниз – для уменьшения.

Если датчик обнаруживает непрерывный дождь, стеклоочистители начинают работать непрерывно.

ОМЫВАТЕЛИ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Некоторые жидкости для стеклоомывателей огнеопасны. Не допускайте контакта жидкости с источниками искрообразования.

ВНИМАНИЕ!

Допускается использование только одобренных к применению в автомобильной промышленности жидкостей для стеклоомывателей и строго в соответствии с инструкциями производителя.



E80679

Для включения стеклоомывателя нажмите кнопку в торце подрулевого переключателя стеклоочистителей. После отпускания кнопки стеклоочистители отрабатывают два цикла, затем, после короткой паузы – третий, и возвращаются в исходное нижнее положение.

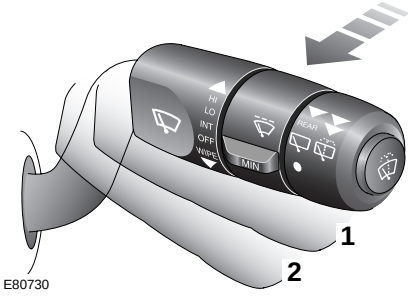
ОМЫВАТЕЛИ ФАР

Омыватель фар работает автоматически вместе с омывателем ветрового стекла и только тогда, когда фары включены и в бачке омывателя достаточно жидкости.

Омыватель фар работает с каждым пятым срабатыванием омывателя ветрового стекла, а если прошло десять минут с последнего срабатывания омывателя ветрового стекла, омыватель фар срабатывает немедленно.

Примечание: *Фары омываются попеременно, чтобы исключить одновременное ослабление яркости света обеих фар.*

ОЧИСТИТЕЛЬ И ОМЫВАТЕЛЬ ЗАДНЕГО СТЕКЛА



E80730

1. Прерывистая работа стеклоочистителей.
2. Очистка с омыванием.

Стеклоочиститель

Для включения стеклоочистителя заднего стекла переведите подрулевой переключатель стеклоочистителей в положение 1. Между включениями стеклоочистителей установлен интервал шесть секунд.

Режим омывателя/очистителя

Переведите подрулевой переключатель стеклоочистителей в положение 2 и удерживайте в этом положении столько времени, сколько требуется для омывания. В это же время работает стеклоочиститель, а после отпускания переключателя он отрабатывает еще два цикла.

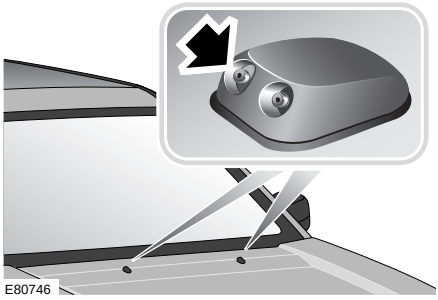
Задний ход

Если при работе передних стеклоочистителей включается задняя передача, автоматически включается задний стеклоочиститель и работает, пока не будет выключена задняя передача. Между включениями стеклоочистителей установлен интервал 6 секунд.

Если при включении задней передачи передние стеклоочистители работают в режиме включения датчика дождя, задний стеклоочиститель включается автоматически.

РЕГУЛИРОВКА ФОРСУНОК ОМЫВАТЕЛЯ ЛОБОВОГО СТЕКЛА

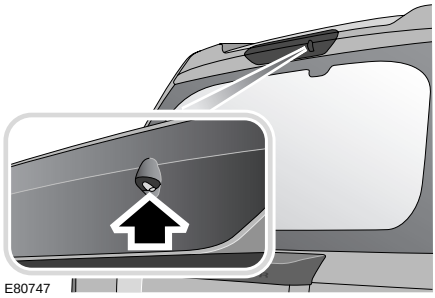
Передняя



Если требуется отрегулировать положение форсунки переднего омывателя, вставьте в нее иглу и аккуратно измените положение.

Примечание: *Направьте форсунку омывателя на середину ветрового стекла. Учтите, что во время движения автомобиля поток воздуха прижимает струю к капоту.*

Задняя


E80747

Задняя форсунка омывателя установлена в нужное положение на заводе и не подлежит регулировке.

Засорение форсунки

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

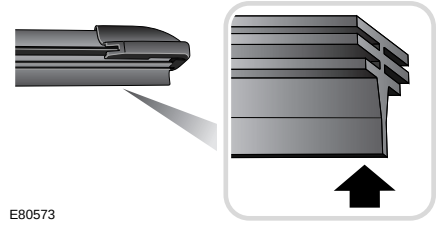
Не включайте форсунки омывателя во время их регулировки. Жидкость омывателя ветрового стекла опасна для глаз и кожи. Читайте инструкции производителя жидкости омывателя и соблюдайте их.

Если форсунка омывателя засорилась, прочистите ее тонкой проволокой, вставив ее в форсунку. После прочистки убедитесь в том, что проволока полностью извлечена.

ПРОВЕРКА ЩЕТОК СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Используйте только чистящие средства, разрешенные к применению для автомобильного стекла и резины. Применение ненадлежащих средств может вызывать размазывание грязи и появление бликов.


E80573

Необходимо периодически проверять и чистить щетки стеклоочистителей. Проверяйте резину щеток на предмет трещин, расслоения и старения.
В случае повреждения, износа или старения щетку следует немедленно заменить во избежание повреждения стекла.

Чистите щетку при помощи мягкой ткани или губки с использованием теплой мыльной воды.

ЗАМЕНА ЩЕТОК СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

При проверке или замене щеток стеклоочистителя их можно установить как в рабочее, так и в исходное нижнее положение.

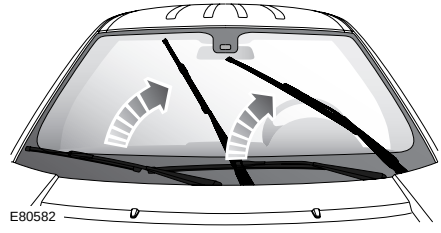
Стеклоочистители возвращаются в исходное нижнее положение при включении зажигания.
Для предотвращения повреждения механизма убедитесь в том, что стеклоочистители вернулись в исходное положение, а на ветровом стекле нет препятствий, льда или снега.

Рабочее положение

ВНИМАНИЕ!

Если стеклоочистители установлены в рабочее положение и оставлены в нем на ночь в морозную погоду, они могут примерзнуть к стеклу. Не включайте зажигание до их очистки от инея/льда.

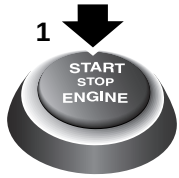
При включении зажигания стеклоочистители должны вернуться в исходное нижнее положение. Если они примерзли к стеклу, это может привести к повреждению механизма.

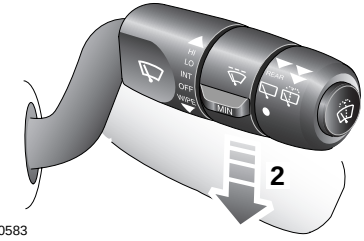


Рабочее положение стеклоочистителей ветрового стекла позволяет переместить их в более доступное положение. Это облегчает замену щеток стеклоочистителя и его очистку от инея/льда.

Стеклоочистители и омыватели

Переключение стеклоочистителей в рабочее положение





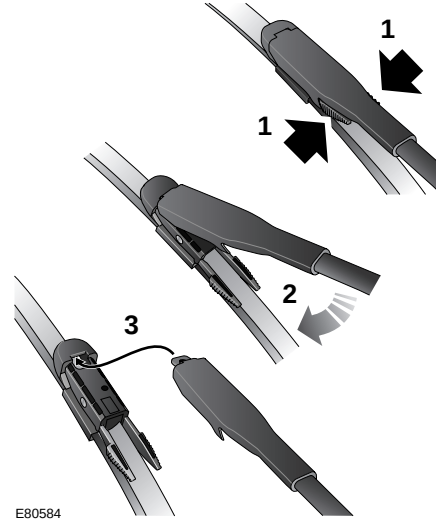
E80583

1. Выключите зажигание.
2. В течение трех секунд после выключения зажигания переведите подрулевой переключатель стеклоочистителей вниз, в положение однократного включения. Кратковременно придержите переключатель в этом положении, затем отпустите.

Замена передних щеток стеклоочистителя

ВНИМАНИЕ!

Устанавливайте только щетки стеклоочистителя требуемой длины и соответствующего типа. В противном случае возможно повреждение системы стеклоочистителя, а также негативное воздействие на работу датчика дождя.



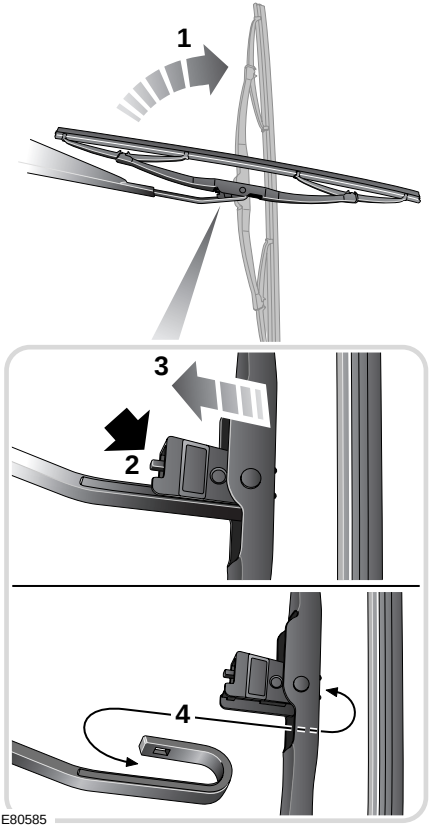
E80584

Установив стеклоочиститель в рабочее положение, отведите щетку от ветрового стекла. Снятие щетки стеклоочистителя производится следующим образом:

1. Сожмите зажимы в нижней части крепления стеклоочистителя.
2. Сдвиньте зажимы и щетку от крепления стеклоочистителя.
3. Выдвиньте щетку из рычага стеклоочистителя.

Для установки новой щетки выполните приведенную последовательность в обратном порядке.

Замена задних щеток стеклоочистителя



Отведите щетку стеклоочистителя от стекла. Снятие щетки стеклоочистителя производится следующим образом:

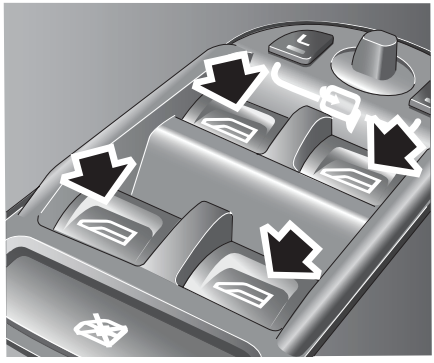
1. Поверните щетку стеклоочистителя для получения доступа к пружинному фиксатору.
2. Нажмите на пружинный фиксатор в нижней части крепления стеклоочистителя.
3. Выдвиньте щетку вниз из рычага стеклоочистителя и снимите с крепления.
4. Отведите щетку в сторону и снимите ее с рычага стеклоочистителя.

Для установки новой щетки выполните приведенную последовательность в обратном порядке.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Все окна оборудованы системой защиты от защемления стеклоподъемником. Тем не менее, перед закрыванием окна следует соблюдать осторожность и проверять, чтобы пассажиры не препятствовали закрыванию окна. Даже с системой защиты стеклоподъемников остается риск получения травм или гибели.



LAN1677

При включенном зажигании или работающем двигателе нажмите переключатель в первое положение для опускания стекла, потяните его вверх в первое положение для поднятия стекла. При отпускании переключателя движение стекла сразу прекращается.

Стеклоподъемники работают в течение пяти минут после выключения двигателя, пока не открыты двери.

Примечание: *Задние окна не открываются на коммерческих моделях.*

Подъем/опускание в одно касание

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Оставляя пассажиров в автомобиле, берите с собой пульт дистанционного управления. Это предотвратит случайное включение стеклоподъемников, которое может привести к травме.

Все четыре стеклоподъемника можно включать в однократном режиме. Кратковременно потяните переключатель вверх во второе положение и отпустите его – стекло будет подниматься до полного закрывания окна. Кратковременно нажмите на переключатель вниз во второе положение и отпустите его – стекло будет опускаться до полного открывания окна. Повторное нажатие или вытягивание переключателя приводит к остановке стекла.

Отключение защиты стеклоподъемников

Система защиты стеклоподъемников прекращает движение стекла, если обнаруживает препятствие или сопротивление. Проверьте стекло и проем окна и удалите препятствия, лед и т.п. При необходимости поднять стекло можно отключить защиту стеклоподъемников следующим образом:

1. Попытайтесь закрыть окно и система защиты стеклоподъемников предотвратит закрывание и немного опустит стекло.
2. В течение десяти секунд попытайтесь поднять стекло еще раз и система защиты стеклоподъемников предотвратит закрывание и немного опустит стекло.
3. Попытайтесь закрыть окно в третий раз, но в этот раз держите переключатель в положении закрывания. Пока удерживается переключатель, стекло будет подниматься. Удерживайте до полного закрывания.

Примечание: *Если эта процедура не помогает удалить препятствие, возможно потребуется заново настроить работу стеклоподъемника.*

Восстановление настройки стеклоподъемников

Для стеклоподъемников требуется настройка, если отсоединяется или разряжается аккумуляторная батарея или происходит прерывание электропитания.

Настройка производится следующим образом:

1. Полностью закройте окно.
2. Отпустите переключатель, затем поднимите его в положение закрывания и удерживайте в течение двух секунд.
3. Полностью откройте окно.
4. Отпустите переключатель, затем нажмите его в положение открывания и удерживайте в течение двух секунд.
5. Поднимите и отпустите переключатель для закрывания окна в однократном режиме.
6. Повторите процедуру для каждого стеклоподъемника.

Блокиратор стеклоподъемников



LAN1678

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Если на задних сиденьях перевозятся дети, следует использовать блокиратор, предотвращающий включение стеклоподъемников. Когда ребенок включает стеклоподъемник, существует риск тяжелых травм или гибели.

Для предотвращения включения задних стеклоподъемников нажмите кнопку блокиратора. Чтобы дать возможность пассажирам включать стеклоподъемники, нажмите эту кнопку еще раз.

НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА

Примечание: *В зависимости от типа используемого стекла, может быть достаточно трудно точно определить дистанцию по зеркалам.*

Бордюрное зеркало (только для Японии)



E83691

Поверните зеркало так, чтобы обеспечить наилучший обзор зоны спереди автомобиля и по сторонам.

НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ



LAN1679

Регулировка и складывание

1. Регулировка левого зеркала.
2. Регулировка правого зеркала.

Регулировка

1. Нажмите кнопку левого или правого зеркала. Загорится зеленый сигнализатор кнопки, показывая ее нажатое положение.
2. Переведите тумблерный переключатель для регулировки зеркала в нужном направлении.

Наклон зеркала при движении задним ходом (только при наличии сидений с функцией памяти)

При включенной задней передаче зеркала заднего вида на дверях водителя и пассажира автоматически регулируются, обеспечивая оптимальный угол обзора для движения задним ходом.

Точное положение наклона можно регулировать, когда зеркала наклонены. При следующем включении задней передачи будет выбрано положение согласно новой регулировке.

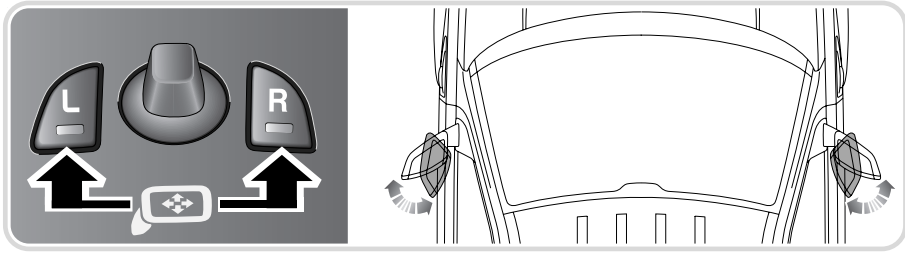
При выключении задней передачи зеркала возвращаются в предыдущее положение.

Примечание: *Если скорость автомобиля при движении задним ходом превышает 7 км/ч (4 мили/ч), зеркала вернутся в нормальное рабочее положение для улучшения обзора.*



Функцию автоматического наклона зеркал можно отключить или включить у дилера/в техническом центре Land Rover.

СКЛАДЫВАЮЩИЕСЯ НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ



LAN1164

Складывание

Для складывания зеркала одновременно нажмите левую и правую кнопки. Для раскладывания зеркала снова одновременно нажмите левую и правую кнопки.

Примечание: *При ручном складывании зеркал или в случае, когда зеркало было случайно сбито со своего положения, корпус зеркала будет болтаться. Чтобы заново задействовать механизм, необходимо сложить, а затем разложить зеркала при помощи переключателей.*

Система защищена термовыключателем, который временно отключает сервопривод складывания, если переключатели работают непрерывно.
Если термовыключатель срабатывает при сложенных зеркалах, их можно разложить вручную.

Сервопривод складывания работает только на неподвижном автомобиле или при движении со скоростью не более 20 км/ч (12 миль/ч).

Автоматическое складывание

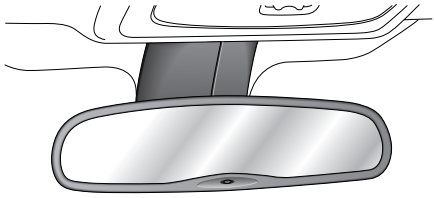


При помощи дилера компании Land Rover/в её техническом центре можно настроить зеркала так, чтобы они автоматически складывались при запирании автомобиля и раскладывались при его отпирании.

Примечание: *Если зеркала складывались при помощи переключателей, то при отпирании автомобиля они не раскладываются.*

ВНУТРЕННЕЕ ЗЕРКАЛО ЗАДНЕГО ВИДА

Автоматическое затемнение внутреннего зеркала



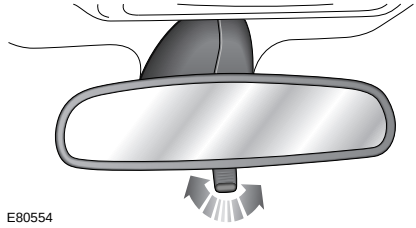
E80553

Затемнение внутреннего зеркала заднего вида регулируется автоматически в зависимости от освещенности, если зажигание включено. При включении задней передачи система автоматического затемнения отключается в целях обеспечения максимальной обзорности при движении задним ходом.

Примечание: *Если зеркало открепилось от ветрового стекла, его следует закрепить заново у дилера/в техническом центре Land Rover.*

Примечание: *Если заднее стекло закрыто или попаданию света на зеркало мешает препятствие, система автоматического затемнения может работать неправильно.*

Затемнение вручную

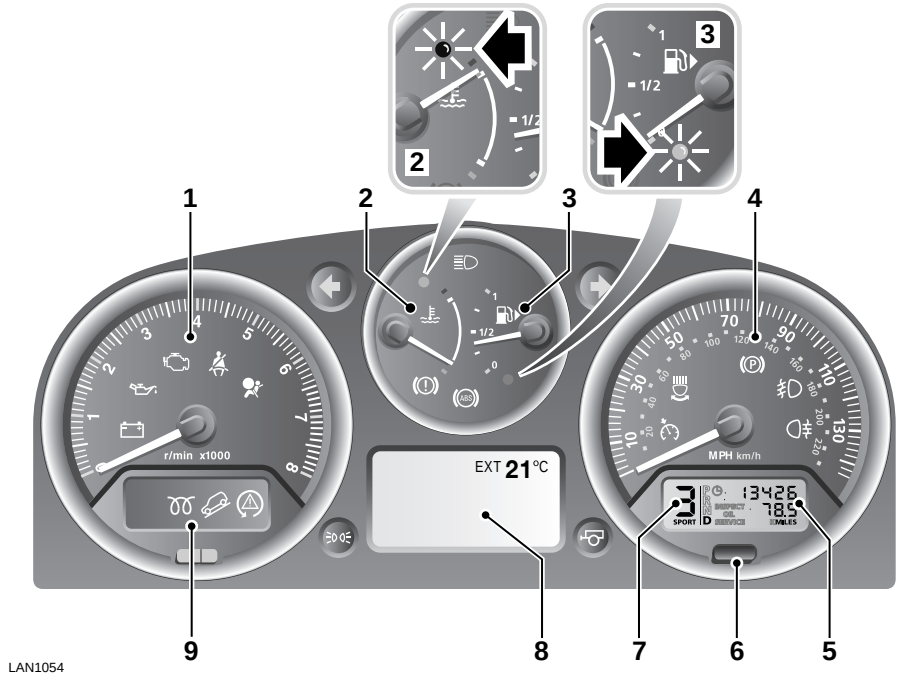


E80554

Для уменьшения яркости света, отражаемого зеркалом, передвиньте рычаг вперед. Для возврата к нормальному уровню яркости света передвиньте рычаг назад.

ОБЗОР ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ

Панель приборов



1. Тахометр
2. Указатель температуры
3. Указатель уровня топлива
4. Спидометр
5. Одометр и счетчик пройденного пути
6. Кнопка сброса счетчика пройденного пути
7. Дисплей режима и положения селектора передач
8. Главная информационная панель
9. Панель сигнализаторов

Тахометр

Показывает частоту вращения коленчатого вала двигателя в оборотах в минуту (об/мин) x 1000.

Указатель температуры

ВНИМАНИЕ!

Езда с перегретым двигателем может привести к серьезному повреждению двигателя.

Если стрелка указателя движется к красной линии и загорается красный сигнализатор, значит может произойти серьезное повреждение двигателя.

При перегреве двигателя остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги. Выключите двигатель и дайте ему остыть. Если проблема не устранена, перед возобновлением поездки обратитесь за квалифицированной помощью.

Примечание: *Если температура двигателя приближается к перегреву, может происходить заметное снижение мощности двигателя, а кондиционер может прекратить работу. В этом случае необходимо уменьшить нагрузку на двигатель для его охлаждения.*

Указатель уровня топлива

ВНИМАНИЕ!

Не допускайте полной выработки топлива. Возникающие при этом пропуски воспламенения могут привести к серьезному повреждению каталитического нейтрализатора.

Когда топлива остается приблизительно на 80 км (50 миль) пути, загорается сигнализатор низкого уровня топлива.

В напоминание о расположении топливоналивной горловины, рядом с символом топливного насоса находится стрелка, показывающая соответствующую сторону автомобиля.

Спидометр

Показывает скорость движения.

Одометр

Показывает общий пробег автомобиля.

Счетчик пройденного пути

Показывает расстояние, пройденное с момента последнего обнуления, и может использоваться для измерения пробега в отдельных поездках.

Кнопка сброса счетчика пройденного пути

Обнуляет показания счетчика пройденного пути.

Примечание: *При обнулении счетчика пройденного пути прежнее значение пробега теряется.*

Дисплей режима и положения селектора передач

Показывает включенную передачу на автомобиле, оборудованном автоматической коробкой передач.

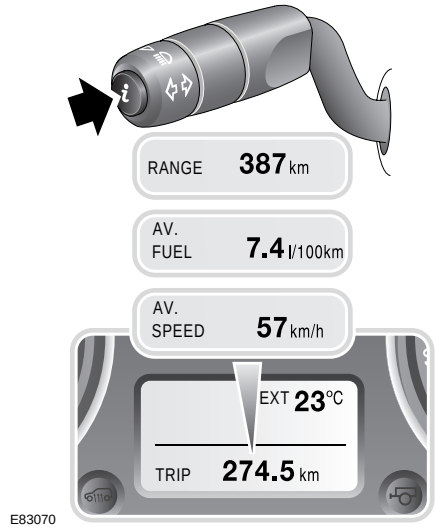
Главная информационная панель

Показывает предупреждения и информационные сообщения. См. **ИНФОРМАЦИОННЫЕ СООБЩЕНИЯ** (на стр. 121).

Сигнализаторы

Сигнализаторы, расположенные на панели приборов, предоставляют информацию о состоянии системы. См. **Краткий обзор** (на стр. 11).

МАРШРУТНЫЙ КОМПЬЮТЕР



E83070

Кратковременное нажатие (до двух секунд) или серия таких нажатий кнопки **i** переключает показания маршрутного компьютера.

Доступны следующие параметры:

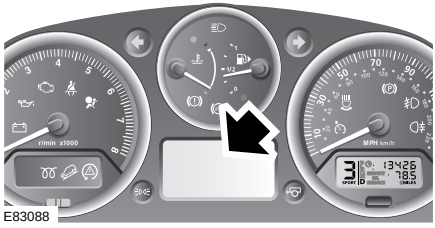
- Приблизительное максимальное расстояние для имеющегося количества топлива.
- Средний расход топлива.
- Средняя скорость движения.
- Обзор активных предупреждений.
- Пустой экран маршрутного компьютера (отображает наружную температуру).
- Пройденный путь.

Для обнуления показаний маршрутного компьютера нажмите и удерживайте в течение двух секунд кнопку **i**.

Для обнуления индикатора расхода топлива нажмите и удерживайте кнопку **i**, пока значение не будет удалено с экрана.

ИНФОРМАЦИОННЫЕ СООБЩЕНИЯ

Главная информационная панель



Главная информационная панель используется для передачи водителю информации, предупреждений и критических предупреждений.

Критические предупреждения

ВНИМАНИЕ!

Не игнорируйте предупреждения, немедленно принимайте соответствующие меры. Несоблюдение этого правила может привести к серьезному повреждению автомобиля.

Критические предупреждения сопровождаются звуковым сигналом, а текст сообщения может сопровождаться символом справочника. Эти сообщения отображаются на дисплее постоянно, пока включено зажигание.

Предупреждения и информационные сообщения

ВНИМАНИЕ!

Не игнорируйте предупреждения, принимайте соответствующие меры как можно быстрее. Несоблюдение этого правила может привести к серьезному повреждению автомобиля.

При отображении предупреждения сопровождаются звуковым сигналом. Эти сообщения отображаются в течение приблизительно двадцати секунд. Предупреждения появляются по мере необходимости, а также при включении и выключении зажигания.

Если отображается символ **i**, значит текущие предупреждения находятся в ожидании просмотра. Для просмотра предупреждений нажимайте кнопку **i**, пока не появится список сообщений. Затем на информационной панели будут последовательно выводиться сообщения, пока кнопка **i** не будет нажата повторно.

Примечание: *Сообщения отображаются в порядке значимости, при этом критические предупреждения имеют высший приоритет.*

Сообщения

Информация по отдельным сообщениям, их значению и требуемым действиям приведена в соответствующем разделе данного руководства.

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

Кондиционер

Кондиционер является составной частью системы обогрева и вентиляции, подающей охлажденный и осушенный воздух для комфорта пассажиров. Сухой поток воздуха эффективен для предотвращения запотевания окон и благотворен при низких наружных температурах.

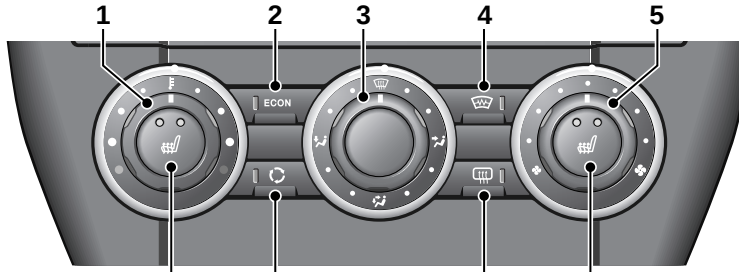
Кондиционер включается автоматически и управляется, если система не работает в режиме **ECON** (Экономичный).

Отвод влаги при осушении воздуха
Система кондиционирования удаляет из воздуха влагу и обеспечивает отвод избытка влаги снизу автомобиля. Появление под автомобилем лужиц не является признаком неисправности.

Система управления микроклиматом

РУЧНОЕ УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ

Органы управления



E81418

1. Регулятор температуры, регулировка производится вращением.
2. Экономичный режим, нажать для вкл./выкл.
3. Распределение воздуха, регулировка направления потока производится вращением.
4. Обогрев ветрового стекла, нажать для вкл./выкл.
5. Скорость вращения вентилятора; поворачивайте для регулировки подачи воздуха через воздуховоды. Текущая скорость отображается подсвеченным светодиодным индикатором.
6. Обогрев заднего стекла, нажать для вкл./выкл.
7. Рециркуляция, нажать для вкл./выкл.
8. Обогрев сидений, нажать для вкл./выкл. Нажать один раз для включения высокого уровня, два раза – для низкого, третье нажатие – выключение.

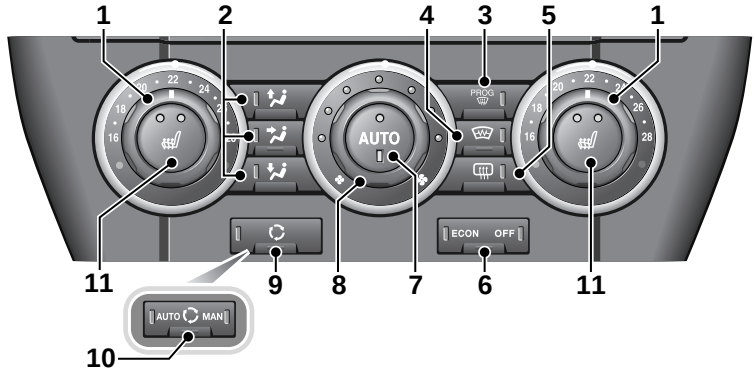
Примечание: *При выборе функции в выключателях загораются сигнализаторы янтарного цвета.*

Примечание: *При низкой температуре рекомендуется закрывать сопла в середине приборной панели и направлять поток из сопел по краям приборной панели к боковым окнам. Это предотвращает замерзание стекол.*

Система управления микроклиматом

АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ

Органы управления



LAN1111

1. Левый и правый регулятор температуры, регулировка производится вращением любого регулятора.
2. Распределение воздуха.

   Для направления подачи воздуха в требуемые зоны нажмите соответствующую кнопку. Нажатием требуемой комбинации кнопок можно выбирать несколько опций.
3. Программа максимального оттаивания ветрового стекла, нажать для вкл./выкл.
4. Обогрев ветрового стекла, нажать для вкл./выкл.
5. Обогрев заднего стекла, нажать для вкл./выкл.
6. Экономичный режим/система управления микроклиматом, нажимайте для переключения между следующими опциями:
   - Кондиционер включен – индикаторы выключены.
   - ECON – Экономичный режим. Кондиционер выключен.
   - Off – Система управления микроклиматом выключена.
7. Режим AUTO, нажать для включения полностью автоматического режима.
8. Скорость вращения вентилятора; поворачивайте для регулировки подачи воздуха через воздуховоды. В ручном режиме текущая скорость отображается подсвеченном светодиодным индикатором.
9. Рециркуляция, нажать для вкл./выкл.

10. Система контроля качества воздуха, нажимайте для переключения между следующими режимами:
- Автоматический – Система автоматически включает подачу внешнего воздуха или рециркуляцию в зависимости от уровня влажности и наличия загрязнений в воздухе.
- Ручной – Система зафиксирована в режиме рециркуляции.
- Off (Выкл.) – Система зафиксирована в режиме забора свежего воздуха.

11. Обогрев сидений, нажать для вкл./выкл. Нажать один раз для включения высокого уровня, два раза – для низкого, третье нажатие – выключение.

Примечание: *При выборе функции в выключателях загораются сигнализаторы янтарного цвета.*

Примечание: *При низкой температуре рекомендуется закрывать сопла в середине приборной панели и направлять поток из сопел по краям приборной панели к боковым окнам. Это предотвращает замерзание стекол.*

Автоматический режим (автоматические системы)



Режим **AUTO**, нажать для включения автоматического режима.

Система автоматически регулирует нагрев воздуха, скорость вращения вентилятора отопительной системы, поступление наружного воздуха и распределение воздуха по салону с целью поддержания заданной температуры и снижения вероятности запотевания стекол, избавляя от необходимости постоянной ручной регулировки.

На кнопке Auto размещаются два индикатора. Круглый индикатор означает управление вентилятором, а прямоугольный – управление распределением воздуха.
В полностью автоматическом режиме горят оба индикатора; круглый индикатор гаснет, если скорость вентилятора изменяется вручную, а прямоугольный индикатор гаснет, если распределение воздуха регулируется вручную.

Для возобновления полностью автоматического режима в любой момент нажмите кнопку **AUTO**.

Рекомендуемый режим
Автоматический режим работы **AUTO** является штатным режимом. Он предотвращает запотевание стекол и появление запахов, связанных с работой системы управления микроклиматом.

Система управления микроклиматом

Выбор температуры (автоматическая система)

Примечание
При автоматической системе можно достичь разницы температур более 4°C (7°F) между правой и левой стороной.

Регулировка распределения воздуха (автоматические системы)

На выбранных переключателях загорится светодиод.


Обдув ветрового стекла и наружных стекол


Обдув на уровне лица


Обдув на уровне ног

Регулировка распределения воздуха (ручная система)


Обдув ветрового стекла и наружных стекол


Обдув на уровне лица


Обдув на уровне ног


Обдув на уровне ног и лица

Примечание: *Воздух можно направлять в две зоны одновременно. Например, для направления воздуха на ветровое стекло и на уровне ног установите ручку регулировки (**3**) на точку между символами ветрового стекла и обдува на уровне ног.*

Рециркуляция

При выборе этого режима воздух в автомобиле рециркулирует в замкнутом цикле. Это помогает поддерживать высокую или низкую температуру и обеспечивает герметичность салона.

Ручная и автоматическая системы


Однократное кратковременное нажатие включает рециркуляцию на четыре минуты. Затем система переходит на внешний приток воздуха во избежание запотевания стекол.

При нажатии и удержании кнопки включается рециркуляция и действует до выключения. Такое состояние показывается тремя миганиями сигнализатора в выключателе.

Примечание: *Продолжительное использование низкой температуры может привести к запотеванию стекол.*

Система управления микроклиматом

Автоматическая система с датчиками загрязнения и влажности воздуха



Для переключения режимов нажимайте переключатель, пока не будет выбран нужный режим.

1. Горит светодиодный индикатор Auto. В этом режиме система автоматически выбирает режим забора наружного воздуха или рециркуляции в зависимости от загрязнения наружного воздуха и влажности в салоне.
2. Горит светодиодный индикатор Manual. Режим рециркуляции включен постоянно.
3. Оба светодиодных индикатора выключены. Система в режиме забора наружного воздуха.

Экономичный режим/система управления микроклиматом выключена



Для переключения режимов нажимайте переключатель, пока не будет выбран нужный режим.

1. Оба светодиодных индикатора выключены. Кондиционер/ управление микроклиматом включены.
2. Горит левый светодиодный индикатор. Система управления микроклиматом включена, но кондиционер выключен. При выборе этой опции система работает в экономичном режиме.
3. Горит правый светодиодный индикатор. Система управления микроклиматом выключена.

В экономичном режиме кондиционер выключается. Это уменьшает нагрузку на двигатель и снижает расход топлива.

Программа максимального оттаивания ветрового стекла



Нажмите для удаления инея и влаги при сильном запотевании ветрового стекла. Система автоматически регулирует поток для максимальной очистки, кроме того, активируются обогреватели ветрового и заднего стекла.

Для выключения режима обдува нажмите еще раз. Обогреватели стекла останутся включенными.

Подогреватели сидений



Нажмите соответствующую кнопку для включения нужного подогревателя сиденья на высоком уровне. Загорятся оба светодиода.

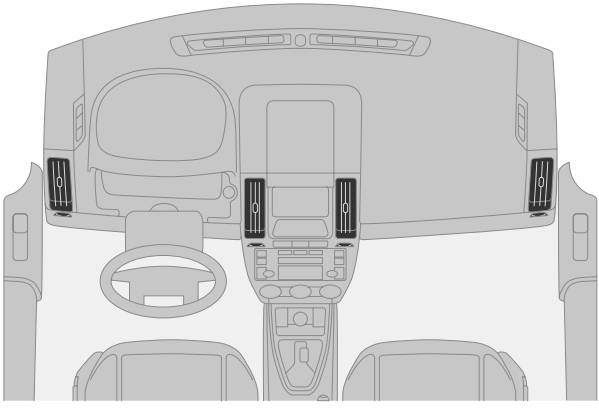
Нажмите еще раз для переключения на низкий уровень обогрева сиденья. Один светодиод погаснет.

Нажмите третий раз для отключения.

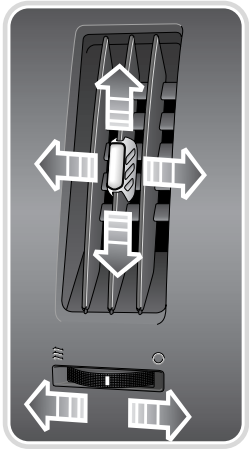
ОБОГРЕВ ЗЕРКАЛ

Обогрев зеркал включается автоматически при включении обогрева заднего стекла.

ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ДЕФЛЕКТОРЫ



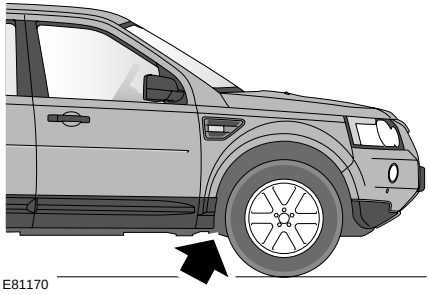
E81169



Отрегулируйте направление и расход воздушного потока согласно своих потребностей.

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОБОГРЕВАТЕЛЬ

Автомобиль можно оборудовать дополнительным обогревателем, работающим на топливе из бака автомобиля. Обогреватель работает полностью автоматически и только при низкой наружной температуре.



E81170

При работе обогревателя можно увидеть отработавшие газы, выходящие из-под передней нижней части автомобиля. Это нормально и не является признаком неисправности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ПНЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ вспомогательный обогреватель во время заправки автомобиля. Это может привести к возгоранию паров топлива, пожару или взрыву.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ вспомогательный обогреватель, пока автомобиль находится в замкнутом пространстве. Это может привести к скоплению высокотоксичных паров топлива, вдыхание которых способно вызвать потерю сознания или смерть.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Если пульт дистанционного управления не используется длительное время, например, в летние месяцы, аккумулятор следует снять и хранить отдельно. Это позволит предотвратить повреждение пульта ДУ из-за коррозии батарей.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (Только для России)

Использование пульта дистанционного управления

Дальность действия пульта дистанционного управления составляет примерно 100 м. Не обязательно направлять пульт на автомобиль.

Примечание: *Расстояние, с которого пульт дистанционного управления способен управлять отопителем, может значительно превышать 100 метров, если между антенной и автомобилем нет препятствий, например, зданий.*



LAN1390

1. Кнопка включения
2. Кнопка выключения

3. Светодиодный индикатор (индикатор работы)
4. Антенна

Примечание: *Нажимая кнопку* ***ON*** *(Вкл.) или* ***OFF*** *(Выкл.), старайтесь не касаться антенны.*

Включение

Нажмите и удерживайте кнопку **ON** (Вкл.) в течение примерно двух секунд. В качестве подтверждения включения программы автоматического обогрева загорится индикатор. Индикатор однократно мигает каждые 2 секунды, указывая на включение обогревателя.

Программа обогрева продолжает работать, пока не будет нажата кнопка **OFF**. Если программа обогрева не выключена при помощи пульта дистанционного управления, через 30 минут система отключится автоматически для предотвращения разрядки аккумулятора.

Система может не работать или выключаться автоматически в следующих случаях:

- низкий уровень топлива
- недостаточный заряд аккумуляторной батареи
- температура охлаждающей жидкости близка или превышает рабочую температуру

Выключение

Нажмите кнопку **OFF** и удерживайте примерно две секунды. В качестве подтверждения завершения программы автоматического обогрева загорится индикатор.

Светодиодный индикатор

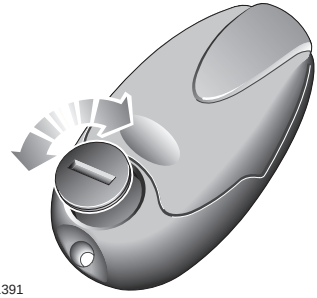
Светодиодный индикатор на пульте дистанционного управления отображает различные состояния обогревателя:

- Горит зеленым в течение примерно двух секунд после нажатия кнопки включения, указывая на запрос операции обогрева.
- Горит красным в течение примерно двух секунд после нажатия кнопки выключения – обогреватель выключен.
- Мигает зеленым или красным в течение примерно двух секунд после нажатия кнопки включения или выключения – сигнал не получен.
- Горит оранжевым в течение примерно двух секунд, затем меняет цвет на зеленый или красный – низкий заряд аккумуляторной батареи.
- Мигает оранжевым в течение примерно пяти секунд – сигнал не получен, следует заменить элемент питания.

Дополнительные пульты дистанционного управления

Для управления работой обогревателя можно запрограммировать дополнительные пульты ДУ. Допускается программирование не более трех пультов для одного автомобиля. По вопросам приобретения дополнительных пультов ДУ и их программирования обратитесь к местному дилеру Land Rover.

Замена элементов питания



LAN1391

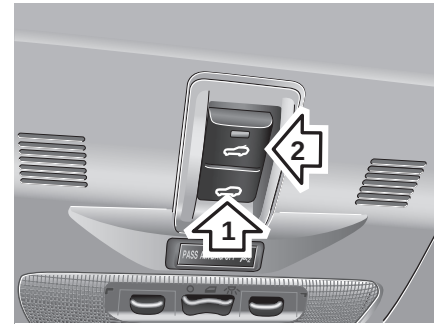
Перевернув пульт ДУ задней стороной вверх, с помощью монеты или аналогичного предмета поверните крышку батарейного отсека. Снимите крышку. Под ней находится батарейный отсек. Извлеките отработанный элемент питания и, соблюдая правильную полярность, установите сменный элемент питания CR1/3N напряжением 3,3 В. Установите на место крышку и поверните ее, чтобы зафиксировать в закрытом положении.

ПОТОЛОЧНЫЙ ЛЮК С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед закрыванием потолочного люка следует соблюдать особую осторожность и проверять, чтобы пассажиры не препятствовали его закрыванию. Несмотря на наличие защитного механизма, это может привести к тяжелой травме.

Использование



LAN1686

1. Передняя часть переключателя, для закрывания и наклона потолочного люка.
2. Задняя часть переключателя, для полного открывания и закрывания потолочного люка.

Потолочным люком можно управлять только при включенном зажигании.

Наклон

При закрытом люке нажмите и отпустите переднюю часть переключателя. Люк передвинется в наклонное положение автоматически. Повторным нажатием кнопки люк можно остановить в любой момент.

Полное открывание

При закрытом люке нажмите и отпустите заднюю часть переключателя. Люк передвинется в полностью открытое положение автоматически. Повторным нажатием кнопки люк можно остановить в любой момент.

Закрывание

- При полностью открытом положении люка нажмите и отпустите переднюю часть переключателя. Люк вернется в закрытое положение автоматически.
- При наклонном положении люка нажмите и удерживайте заднюю часть переключателя. Удерживайте переключатель в нажатом положении, пока люк полностью не закроется.

Защитный механизм

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Защитный механизм не работает при закрывании люка из наклонного положения.

Люк может причинить тяжелую травму, если прижмет часть тела. Перед закрыванием люка обязательно проверяйте отсутствие препятствий.

Если при закрывании люка обнаружится сопротивление, закрывание прекратится, затем люк немного приоткроется. Эта функция позволяет предотвратить травмы и повреждение механизма.

Отключение защиты

ВНИМАНИЕ!

По мере возможности удаляйте снег, лед, грязь, листву и т.п. с механизма люка перед его закрыванием. В противном случае может произойти повреждение механизма.

Защитный механизм можно отключить, чтобы закрыть люк при наличии сопротивления из-за грязи или льда. Для отключения защитного механизма нажмите и удерживайте переднюю часть переключателя, пока люк не закроется.

Калибровка

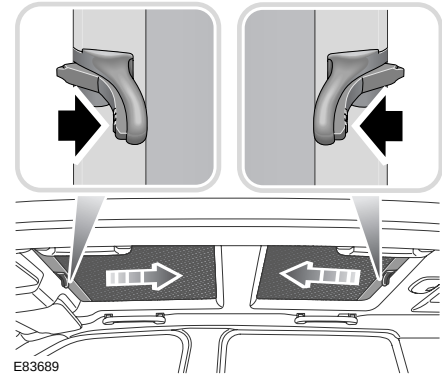
Если при частично открытом люке отсоединяется аккумуляторная батарея или прерывается электропитание, необходимо выполнить повторную калибровку люка.

Подсоединив аккумуляторную батарею или восстановив электропитание, откалибруйте люк следующим образом:

1. Включите зажигание.
2. Нажмите переднюю часть переключателя люка и удерживайте в течение двадцати секунд.
3. Через двадцать секунд люк начнет двигаться. Удерживайте переднюю часть переключателя в нажатом положении, пока люк полностью не откроется, а затем закроется.
4. По завершении цикла открывания/закрывания и остановки люка отпустите переключатель.

Теперь люк может работать в нормальном режиме.

Шторки люка

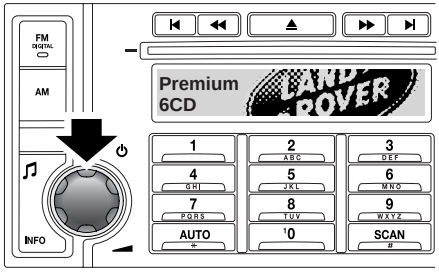


При открывании шторок люка крепко держите защелку, затем нажмите кнопку отпирания защелки и дайте шторке люка плавно открыться.

ЧАСЫ

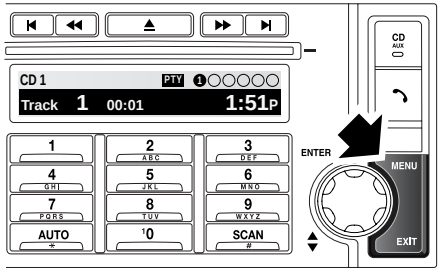
Часы настраиваются с помощью аудиосистемы.

Настройка часов – Аудиосистема класса «Премиум»



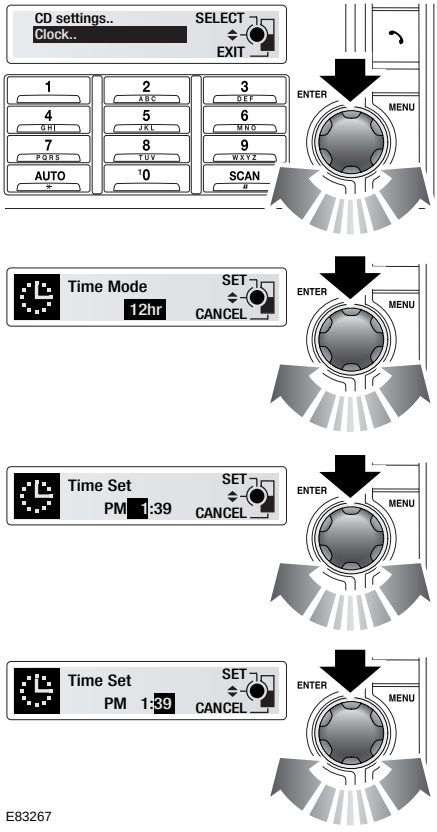
E82914

1. Включите аудиосистему нажатием на ручку регулировки громкости.



E82981

2. Нажмите кнопку **MENU** (Меню) для входа в функциональное меню.

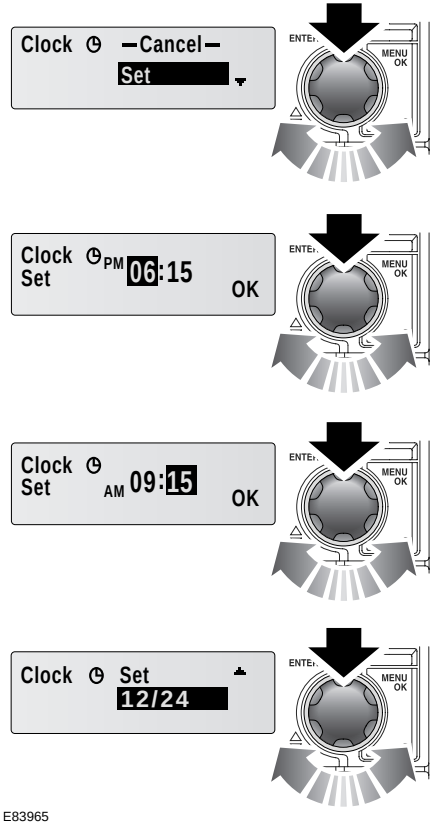


E83267

3. Вращением ручки выберите **Clock** (Часы) и нажмите для подтверждения выбора.
4. Ручкой регулировки выберите режим времени **Time Mode** (12 или 24 ч) и нажмите для подтверждения выбора.
5. Ручкой регулировки настройте показания **hour** (часы) и нажмите для подтверждения выбора.

6. Ручкой регулировки настройте показания **minutes** (минуты) и нажмите для подтверждения выбора.
7. Нажмите кнопку **EXIT** (Выход) для отмены и возврата в меню.

Настройка часов – Стандартная аудиосистема



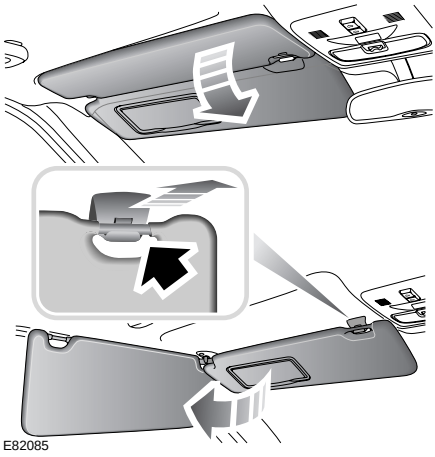
E83965

1. Включите аудиосистему нажатием на ручку регулировки громкости.
2. Нажмите кнопку **MENU** (Меню) для входа в функциональное меню.
3. Вращением ручки выберите **Clock** (Часы) и нажмите для подтверждения выбора.
4. Вращением ручки выберите **Set** (Настройка) и нажмите для подтверждения выбора.
5. Ручкой регулировки настройте показания **hour** (часы) и нажмите для подтверждения выбора.
6. Ручкой регулировки настройте показания **minutes** (минуты) и нажмите для подтверждения выбора.
7. После настройки времени высвечивается **OK**. Нажмите ручку регулировки для подтверждения настройки.

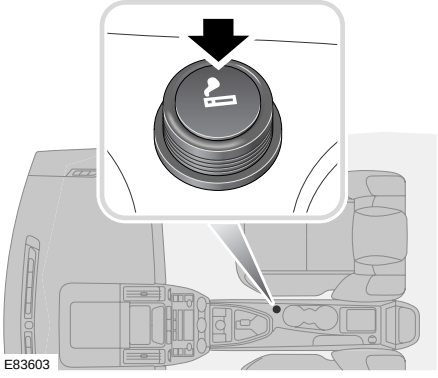
Настройка 12/24-часового режима показа времени

1. При включенной аудиосистеме нажмите кнопку **MENU** для входа в функциональное меню.
2. Вращением ручки выберите **Clock** и нажмите для подтверждения выбора.
3. Вращением ручки выберите **12/24** и нажмите для подтверждения выбора.
4. Вращением ручки выберите **12hr** (12 ч) или **24hr** (24 ч) и нажмите для подтверждения.

СОЛНЦЕЗАЩИТНЫЕ КОЗЫРЬКИ


E82085

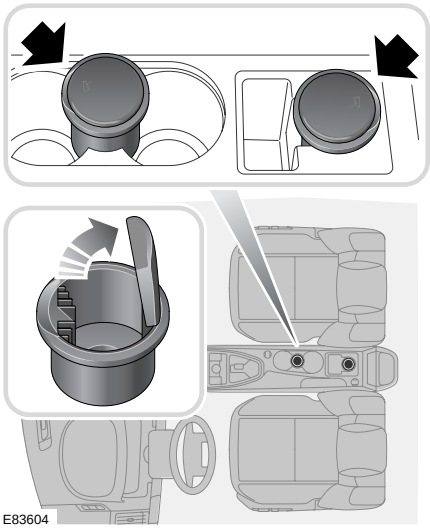
ПРИКУРИВАТЕЛЬ


E83603

При включенном зажигании и/или работающем двигателе нажмите на центральную часть прикуривателя. При нагреве элемента прикуривателя до нужной температуры он частично выдвигается и может извлекаться для использования.

После использования вставьте прикуриватель в исходное положение.

ПЕПЕЛЬНИЦА


E83604

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не используйте пепельницы для бумажных отходов и прочих легковоспламеняющихся материалов. Это может вызвать пожар и привести к гибели или тяжелым травмам.

Для опустошения пепельницы полностью откройте крышку, потяните пепельницу вверх и извлеките ее.

ГНЕЗДА ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ



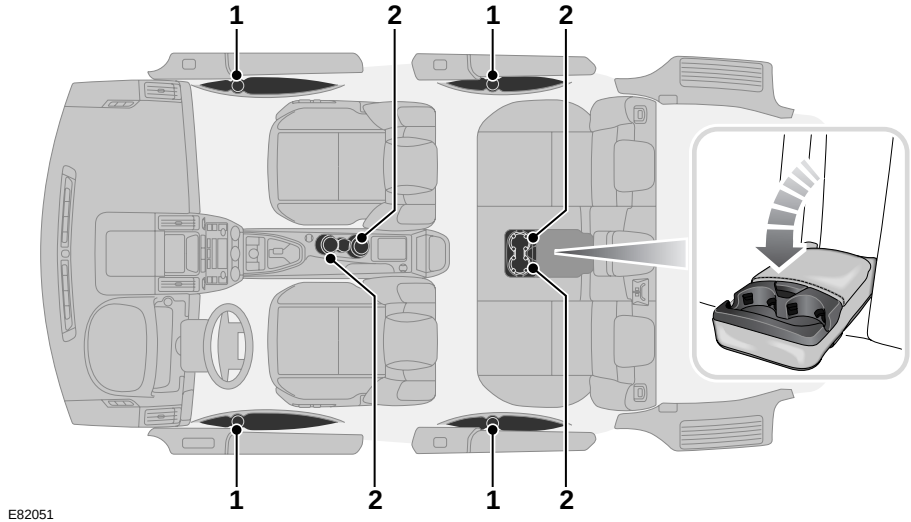
LAN1681

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

В гнезда электропитания можно вставлять только дополнительное оборудование, сертифицированное компанией Land Rover. Использование любого другого оборудования может вызвать повреждение системы электрооборудования автомобиля. Если вы не можете самостоятельно решить этот вопрос, обратитесь к дилеру/в технический центр Land Rover.

Использование дополнительного оборудования в течение длительного периода должно осуществляться при работающем двигателе. В противном случае может произойти разрядка аккумуляторной батареи.

ПОДСТАВКИ ДЛЯ СТАКАНОВ



E82051

1. Подставки для бутылок.

2. Подстаканники.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

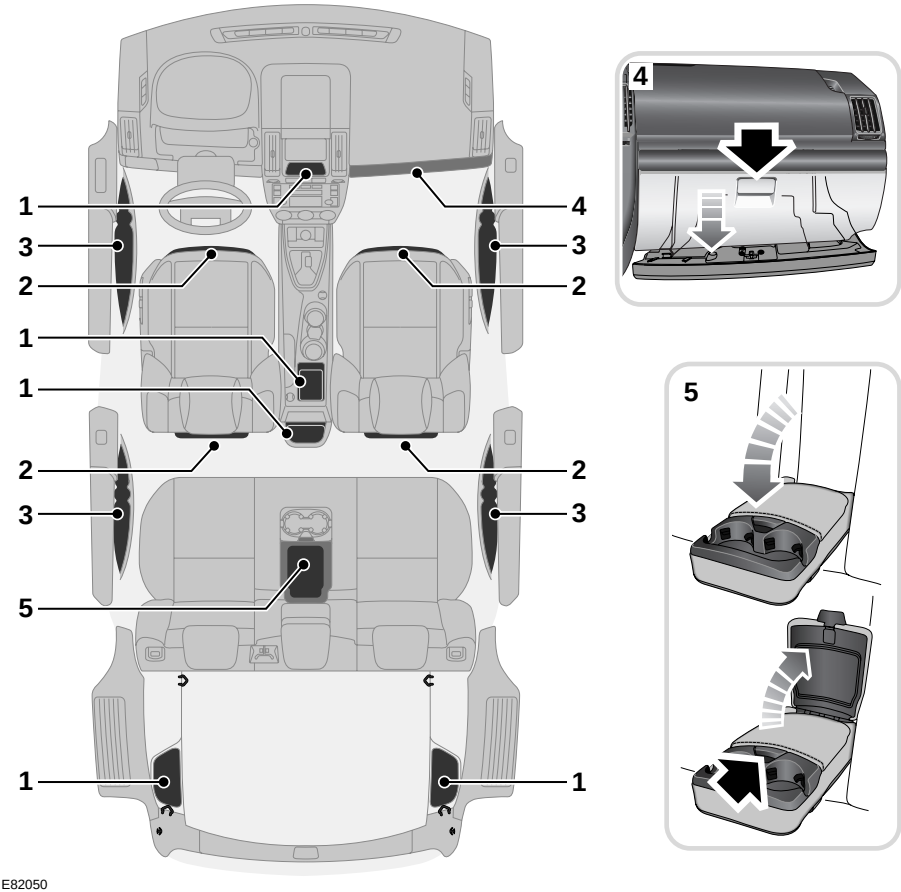
Подстаканники и подставки для бутылок должны использоваться только для мягких емкостей. Твердые емкости (банки, металлические, керамические, из твердого пластика и т.д.) могут стать причиной тяжелых травм в случае аварии, неожиданного маневра или резкого торможения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Не перевозите открытые емкости с напитками. Горячие жидкости могут стать причиной тяжелых травм в случае проливания, а также могут нанести ущерб автомобилю.

Не пейте и не используйте подставки для напитков во время управления автомобилем. Это может отвлечь внимание и привести к потере управления.

ВЕЩЕВЫЕ ОТСЕКИ



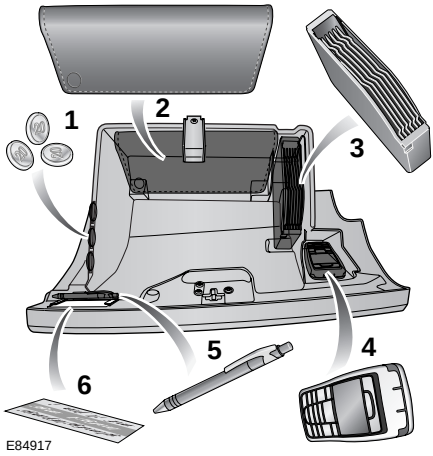
E82050

1. Вещевые лотки/отсеки.
2. Карманы для карт
3. Вещевые отсеки
4. Перчаточный ящик
5. Отсек для складывания заднего подлокотника

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Убедитесь в том, что предметы в автомобиле размещены в надежных местах и не могут перемещаться. В случае аварии, резкого торможения или маневра незакрепленные предметы могут стать причиной травмы.

Отделение для перчаток

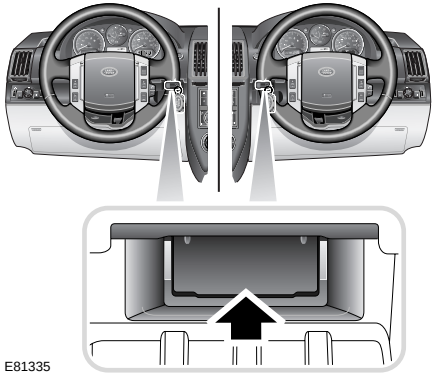


1. Отсек для монет.
2. Лоток для книг.
3. Отсек для компакт-дисков.
4. Держатель мобильного телефона.
5. Держатель авторучки.
6. Держатель для бумаг.

Запуск двигателя

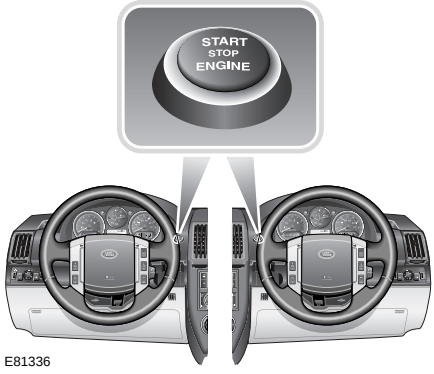
ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Установка пульта дистанционного управления


E81335

Чтобы запустить двигатель, пульт дистанционного управления необходимо вставить в установочный порт (кнопками вверх).

Кнопка запуска/выключения



E81336

Кнопка запуска/выключения используется для запуска или выключения двигателя, а также для включения зажигания без запуска двигателя.

Включение зажигания

Для включения зажигания без запуска двигателя. Не нажимая педали тормоза/сцепления, нажмите кнопку запуска/выключения и удерживайте, пока не загорятся сигнализаторы, затем отпустите кнопку.

ЗАПУСК БЕНЗИНОВОГО ДВИГАТЕЛЯ

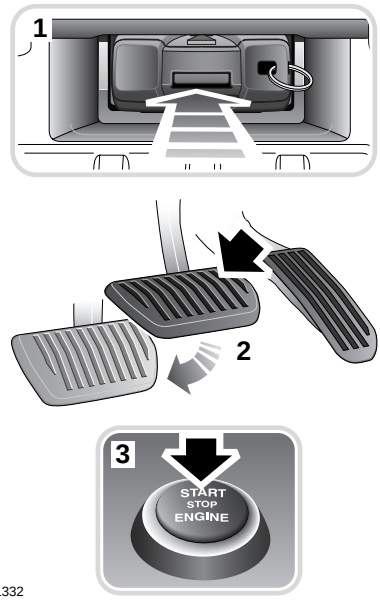
Запуск

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не запускайте двигатель и не оставляйте его работающим, если автомобиль находится в замкнутом пространстве. Выхлопные газы токсичны и при вдыхании могут привести к потере сознания и гибели.

ВНИМАНИЕ!

Если двигатель не удается запустить, не продолжайте попытки запуска, поскольку это приведет к разрядке аккумуляторной батареи. Кроме того, это может привести к повреждению каталитического нейтрализатора из-за прохождения несгоревшего топлива через выхлопную систему.

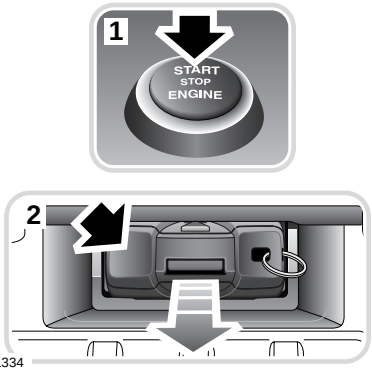


E81332

1. Вставьте пульт дистанционного управления в установочный порт (кнопками вверх) и нажмите для его фиксации.
2. Нажмите педаль тормоза.
3. Нажав до упора педаль тормоза, кратковременно нажмите и отпустите кнопку запуска. Коленчатый вал двигателя автоматически начнет проворачиваться до запуска двигателя.

Выключение двигателя

Перед выключением двигателя убедитесь, что автомобиль надежно припаркован с включением стояночного тормоза.



E81334

1. Выберите **P** (Стоянка) и нажмите кнопку Start/Stop (Запуск/Выключение).
2. Нажмите на пульт дистанционного управления для освобождения фиксатора и извлеките его из установочного порта, нажав на боковины. Не вытягивайте пульт дистанционного управления за кольцо, поскольку при этом можно снять только аварийный ключ.

Примечание: *Перед извлечением пульта дистанционного управления нужно выбрать положение* ***P****.*

ЗАПУСК ДИЗЕЛЬНОГО ДВИГАТЕЛЯ

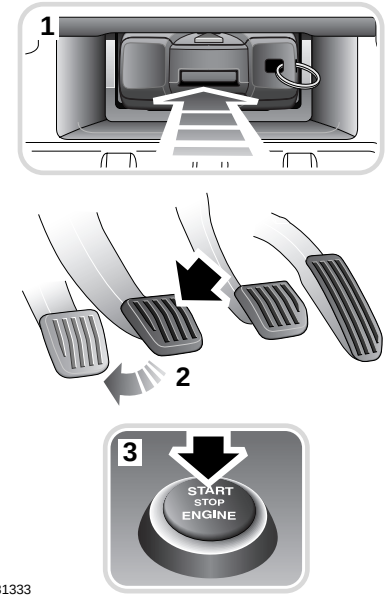
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не запускайте двигатель и не оставляйте его работающим, если автомобиль находится в замкнутом пространстве. Выхлопные газы токсичны и при вдыхании могут привести к потере сознания и отравлению.

ВНИМАНИЕ!

Если двигатель не удается запустить, не продолжайте попытки запуска, поскольку это приведет к разрядке аккумуляторной батареи.

Механическая коробка передач



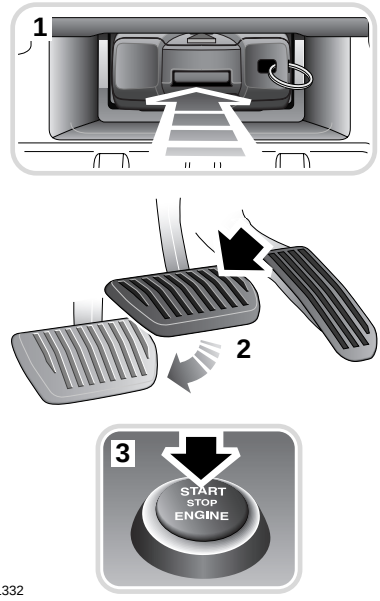
Примечание: *При запуске двигателя не нажимайте педаль акселератора.*

1. Вставьте пульт дистанционного управления в установочный порт (кнопками вверх) и нажмите для его фиксации.
2. Нажмите педаль сцепления.
3. Полностью выжав педаль сцепления, кратковременно нажмите и отпустите кнопку запуска. После задержки, требуемой для нагрева свечей предпускового подогрева, коленчатый вал двигателя автоматически начнет проворачиваться до запуска двигателя.

Работа свечей предпускового подогрева

Сигнализатор свечей предпускового подогрева горит до их выключения.

Автоматическая коробка передач



E81332

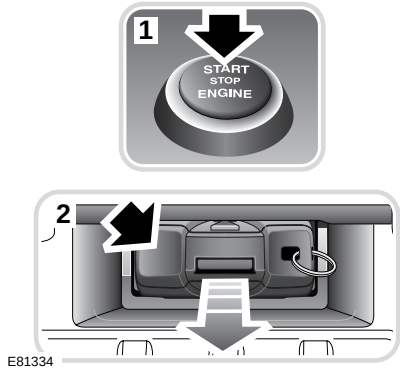
Примечание: *При запуске двигателя не нажимайте педаль акселератора.*

1. Вставьте пульт дистанционного управления в установочный порт (кнопками вверх) и нажмите для его фиксации.
2. Нажмите педаль тормоза.
3. Нажав педаль тормоза, кратковременно нажмите и отпустите кнопку запуска. После задержки, требуемой для нагрева свечей предпускового подогрева, коленчатый вал двигателя автоматически начнет проворачиваться до запуска двигателя.

Примечание: *В холодное время года задержка перед запуском двигателя увеличивается, так как свечам подогрева требуется больше времени для достижения рабочей температуры. Во время такой задержки педаль сцепления (механическая коробка передач) или педаль тормоза (автоматическая коробка передач) должны оставаться нажатыми. На информационной панели отображается сообщение* ***CRANKING WILL COMMENCE AFTER GLOW PERIOD*** *(Прокручивание коленвала начнется после подогрева).*

Выключение двигателя

Перед выключением двигателя убедитесь, что автомобиль надежно припаркован с включением стояночного тормоза.



1. Выберите **P** (Стоянка) и нажмите кнопку Start/Stop (Запуск/Выключение).
2. Нажмите на пульт дистанционного управления для освобождения фиксатора и извлеките его из установочного порта, нажав на боковины. Не вытягивайте пульт дистанционного управления за кольцо, поскольку при этом можно снять только аварийный ключ.

ПРОТИВОСАЖЕВЫЙ ФИЛЬТР (DPF)

Противосажевый фильтр (DPF) является частью системы снижения токсичности, устанавливаемой на автомобили Land Rover. Противосажевый фильтр удаляет большую часть вредных углеродных микросфер (сажи) перед их выходом из системы выпуска. Это достигается фильтрацией мелких частиц, которые накапливаются, а затем сгорают и фильтр опустошается.

Регенерация

ВНИМАНИЕ!

Процедура регенерации обеспечивает высокую температуру в противосажевом фильтре. Пространство под автомобилем может сильно нагреваться – это нормально и не является признаком неисправности. Однако не следует парковать автомобиль над легковоспламеняющимися материалами, особенно в сухую погоду. Выделяющегося тепла может быть достаточно для воспламенения находящихся рядом легковоспламеняющихся материалов, таких как трава, бумага и т.д.

В отличие от обычного фильтра, требующего периодической замены, противосажевый фильтр регенерируется или самоочищается для поддержания эффективности работы. В большинстве случаев процесс регенерации происходит автоматически. Тем не менее, в некоторых неблагоприятных дорожных условиях процесс регенерации должен запускать водитель.

Процедура регенерации

Если на информационной панели появляется сообщение **DPF FULL** (Противосажевый фильтр заполнен) с символом справочника, выполните следующую процедуру.

Примечание: *При выполнении этой процедуры следует соблюдать соответствующие ограничения скорости, нормы и правила. Всегда принимайте во внимание дорожные и погодные условия и управляйте автомобилем, учитывая движение других транспортных средств.*

1. Прогрейте двигатель на ходу до нормальной рабочей температуры. Прогрев двигателя до рабочей температуры не следует выполнять на холостых оборотах.
2. Продолжите движение еще в течение двадцати минут, выдерживая скорость выше 48 км/ч (30 миль/ч).
3. При успешной регенерации сообщение исчезнет. Если сообщение не исчезло, повторите процедуру.

Примечание: *Если после трех попыток запуска регенерации сообщение не исчезает, обратитесь к дилеру или в технический центр Land Rover.*

Предупреждения

ВНИМАНИЕ!

Невыполнение надлежащих действий при появлении предупреждающего сообщения может привести к повреждению двигателя и системы противосажевого фильтра, повышению токсичности отработавших газов и дорогостоящему ремонту.

Если регенерация не производится системой автоматически, например, из-за небольшой продолжительности поездки, водитель оповещается сигнализатором или сообщением.

DPF FULL

При появлении этого сообщения водитель должен как можно быстрее выполнить процедуру регенерации противосажевого фильтра.

DPF FULL VISIT DEALER

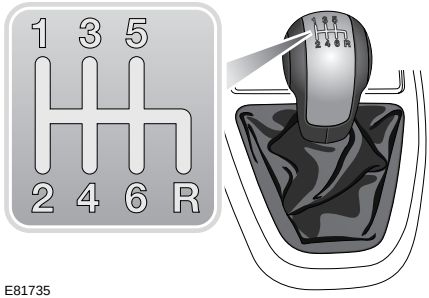
При появлении этого сообщения автомобиль необходимо как можно быстрее доставить к дилеру или в технический центр Land Rover.

Коробка передач

МЕХАНИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

ВНИМАНИЕ!

Если автомобиль движется со скоростью выше 24 км/ч (15 миль/ч), включение задней передачи блокируется. Не пытайтесь включать заднюю передачу при движении автомобиля вперед. Это может привести к серьезному повреждению коробки передач и дорогостоящему ремонту.



E81735

Рычаг переключения передач подпружиненный и в нейтральном положении находится между положениями третьей и четвертой передач. Для переключения рычага на заднюю передачу требуется дополнительное усилие.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

На неподвижном автомобиле необходимо включать диапазон **P** (Стоянка) и включать стояночный тормоз. При любой другой включенной передаче автомобиль может начать самопроизвольное движение и стать причиной гибели или тяжелых травм окружающих.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Не включайте диапазон **P** при движении автомобиля. Это может привести к серьезному повреждению коробки передач.

Не включайте передачу **R** (Задний ход) при движении автомобиля вперед. Это может привести к серьезному повреждению коробки передач.

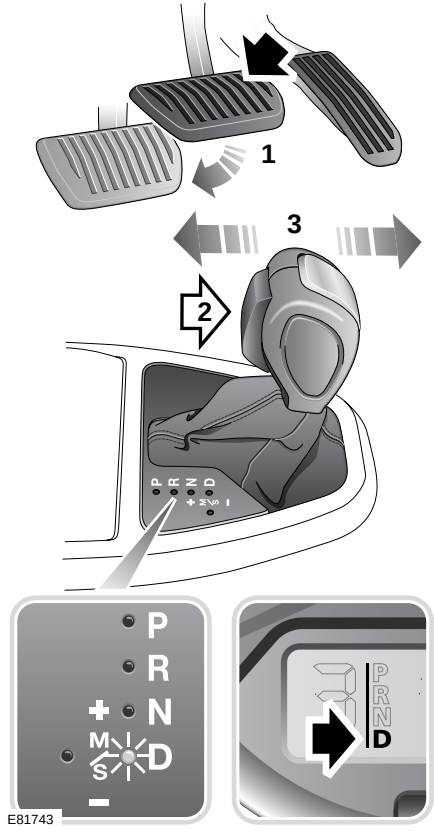
Не включайте передачу переднего хода при движении автомобиля задним ходом. Это может привести к серьезному повреждению коробки передач.

Не увеличивайте чрезмерно обороты двигателя и не допускайте превышения холостых оборотов во время включения **D** (Передний ход) или **R**, когда автомобиль неподвижен с включенной передачей.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Не оставляйте надолго автомобиль в неподвижном состоянии с включенной передачей и работающим двигателем. Если требуется работа двигателя на холостых оборотах в течение сравнительно длительного периода, обязательно включите **P** (Стоянка) или **N** (Нейтраль).

Автоматический режим



Для включения режима движения **D** (Передний ход) на неподвижном автомобиле:

1. Нажмите педаль тормоза.
2. Нажмите кнопку разблокировки селектора.
3. Переключите селектор в положение **D**.

В положении **D** коробка передач автоматически выбирает передачу, наиболее подходящую для текущих дорожных условий.

Примечание: *Если надавить на рычаг селектора до нажатия педали тормоза, выбранная передача может быть недоступной независимо от положения рычага. В такой ситуации отпустите рычаг селектора, нажмите педаль тормоза и включите требуемую передачу.*

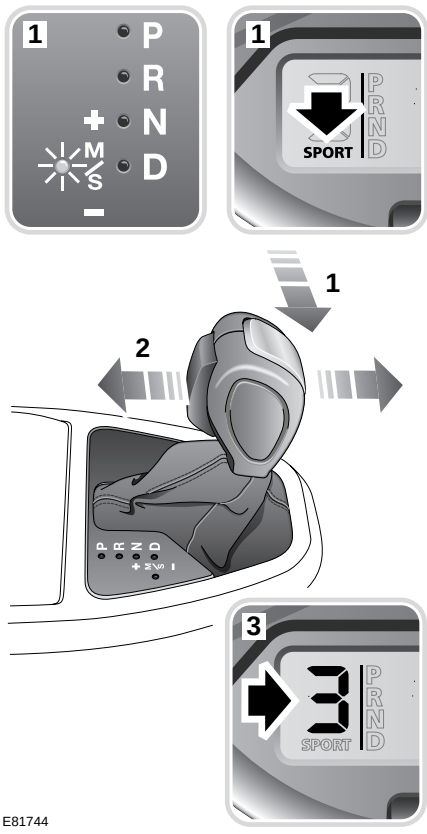
Примечание: *При включенной передаче автомобиль может начать движение сразу после отпускания педали тормоза.*

Кикдаун (переключение на низшую передачу)

В положении **D** при полностью выжатой педали акселератора происходит переключение на низшую приемлемую передачу. После возврата педали акселератора в нормальное рабочее положение происходит переключение на высшую приемлемую передачу.

Примечание: *Кикдаун действует в зависимости от скорости движения, включенной передачи и нажатия педали акселератора.*

Спортивный режим и CommandShift™



1. Для включения спортивного режима переключите рычаг селектора из положения **D** (Передний ход) в положение **SPORT** (Спортивный).
2. Для использования режима принудительного переключения CommandShift переключите рычаг селектора вперед для повышения передачи и назад для понижения.

Спортивный режим

Если включен спортивный режим (**1**), на информационной панели выводится сообщение **SPORT** и горит сигнализатор селектора.

Для возврата в автоматический режим переключите рычаг селектора в положение движения (**D**). На дисплее селектора загорится **D**, подтверждая включение автоматического режима.

CommandShift™

При использовании принудительного переключения CommandShift включенная передача высвечивается на информационной панели (**3**).

Трогание можно выполнять на первой или на второй передаче. Это может оказаться полезным в определенной местности, например, вторую передачу можно использовать для выезда из снега.

Примечание: *В целях защиты двигателя происходит автоматическое переключение передачи на повышенную, предотвращая превышение оборотов, или на пониженную передачу для уменьшения нагрузки на двигатель.*

Примечание: *Если в режиме принудительного переключения CommandShift автомобиль останавливается, остается включенной вторая передача. Первую передачу можно включить вручную по мере необходимости.*

Принципы электронного переключения передач

В автоматическом или спортивном режимах (но не в режиме CommandShift) точки переключения передач адаптируются под дорожные условия.

Движение на подъем, буксировка и большая высота

В этих условиях включаются пониженные передачи и выдерживаются дольше обычного. Это помогает преодолеть потерю движущей силы при буксировке или движении на подъем. Кроме того, это помогает преодолеть потерю крутящего момента двигателем, когда автомобиль движется на большой высоте.

Движение под уклон

Если включена система контроля движения под уклон HDC, в автоматическом или спортивном режиме включается и поддерживается пониженная передача, обеспечивая торможение двигателем.

Высокая температура

В условиях, когда температура двигателя и трансмиссии возрастает до высокого уровня, принцип переключения передач изменяется так, чтобы обеспечить максимальную эффективность охлаждения.

Неисправность трансмиссии

В маловероятной ситуации возникновения неисправности в системе трансмиссии на дисплее индикации передачи появляется символ **F**, а на информационной панели выводится предупреждение. При этом ограничивается диапазон доступных передач. Необходимо немедленно обратиться к квалифицированным специалистам.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Трансмиссионные жидкости и заправочные емкости

Узел трансмиссии	Тип жидкости	Объем жидкости
Автоматическая КПП	Esso JWS3309	7 литров (12,3 пинты)
Механическая КПП	Castrol MTF 97309	1,9 литра (3,3 пинты)
Раздаточная коробка	Castrol BOT118	0,75 литра (1,3 пинты)
Муфта Haldex	STAT OIL SL01–301	0,65 литра (1,1 пинты)
Задний дифференциал	Castrol EPX	0,7 литра (1,2 пинты)

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Не держите ногу на педали тормоза во время движения автомобиля. Это может вызывать притормаживание и приводить к перегреву, снижению эффективности тормозов и их повышенному износу.

Не допускайте движения автомобиля накатом с выключенным двигателем. Двигатель должен работать для обеспечения эффективного вспомогательного торможения. Тормоза работают при выключенном двигателе, но для их включения требуется значительно большее усилие.

Если загорелся красный сигнализатор тормозов, как можно быстрее остановите автомобиль, соблюдая меры предосторожности. Прежде чем продолжить езду на автомобиле, обратитесь к квалифицированным специалистам.

Не размещайте под педалью тормоза не предназначенные для этого коврики и прочие помехи. Это приведет к ограничению хода педали и снижению эффективности тормозов.

Тормозные колодки

Для новых тормозных колодок требуется период приработки. Первые 800 км (500 миль) двигайтесь с повышенной осторожностью, избегая резких торможений.

Влажные условия

Сильный дождь или вода могут негативно воздействовать на эффективность тормозов. В таких условиях для просушки тормозов рекомендуется прерывисто понажимать на педаль тормоза с небольшим усилием.

СОВЕТЫ ПО ВОЖДЕНИЮ АВТОМОБИЛЯ С ABS

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Система ABS не может сократить физически возможный минимальный тормозной путь. Также эта система не может компенсировать недостаточное сцепление с поверхностью дороги, например, при аквапланировании.

На скользкой поверхности тормозной путь увеличивается. Это относится ко всем автомобилям, даже оборудованным ABS.

Водитель не должен идти на необоснованный риск при вождении, надеясь на исправление ошибок системой ABS. В любом случае, с водителя не снимается обязанность быть осторожным и внимательным при езде и учитывать влияние скорости, погодных условий, состояние дороги и т.д.

ABS (антиблокировочная тормозная система) позволяет использовать максимальное усилие нажатия на педаль тормоза, обеспечивающее максимальную эффективность торможения, и предотвращает блокировку колес. Это позволяет водителю сохранять управление автомобилем при резком торможении в большинстве дорожных условий.

Во время экстренного торможения система ABS непрерывно отслеживает частоту вращения каждого колеса. Система ABS регулирует тормозное усилие на каждом колесе в зависимости от его сцепления с дорогой. Постоянное регулирование давления в тормозной системе можно почувствовать по пульсации педали тормоза. Это не является признаком неисправности, поскольку дает понять водителю, что ABS работает.

Сигнализатор ABS



Если загорается сигнализатор янтарного цвета, следует управлять автомобилем с особой осторожностью, по мере возможности избегая резких торможений, и как можно быстрее обратиться к квалифицированным специалистам.

ABS и поездки по бездорожью

При езде по бездорожью система ABS работает, но в некоторых условиях не стоит полагаться на ее помощь.

При движении по пересеченной или неровной местности тормозной путь увеличивается.

Рыхлые поверхности

На рыхлых поверхностях, таких как снежная пыль, песок и гравий, тормозной путь увеличивается. Это происходит из-за того, что естественная блокировка колес (которая не может произойти при работающей ABS) создает препятствие из поверхностного материала перед колесом, что сокращает тормозной путь.

Крутые склоны

Если автомобиль неподвижен на крутом и скользком склоне, он может начать движение даже при включенных тормозах.
Это происходит потому, что из-за отсутствия вращения колес ABS не способна определить движение автомобиля.

Чтобы противостоять этому, кратковременно выключите тормоза, чтобы колеса начали вращаться. Затем снова включите тормоза, чтобы активировать ABS.

Ускоритель торможения (EBA)

Если водитель резко нажимает педаль тормоза, система EBA автоматически увеличивает тормозное усилие до максимума, чтобы обеспечить максимально быструю остановку автомобиля. Если водитель нажимает педаль тормоза медленно, но условия движения заставляют действовать ABS на передние колеса, система EBA увеличивает тормозное усилие, чтобы ABS начала действовать на задние колеса.

Система EBA прекращает работу, как только отпускается педаль тормоза.



В случае неисправности системы EBA загорается красный сигнализатор тормозов.

Электронное распределение тормозных усилий (EBD)

Система EBD управляет распределением тормозных усилий, действующих на передние и задние колеса, обеспечивая максимальную эффективность торможения.

Если автомобиль не загружен (например, в автомобиле только водитель), система EBD снижает тормозные усилия, действующие на задние колеса. Если автомобиль сильно загружен, система EBD увеличивает тормозные усилия, действующие на задние колеса.



В случае неисправности системы EBD загорается красный сигнализатор тормозов.

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

Стоянка на подъеме

Если автомобиль останавливается на подъеме, включите первую передачу (механическая КПП) или Park (Стоянка) (автоматическая КПП) и поверните рулевое колесо так, чтобы передние колеса были направлены в сторону от обочины.

Стоянка на спуске

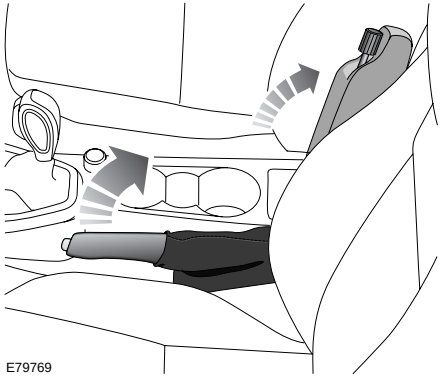
Если автомобиль останавливается на уклоне, включите первую передачу (механическая КПП) или Park (автоматическая КПП) и поверните рулевое колесо так, чтобы передние колеса были направлены к обочине.

Включение стояночного тормоза

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед отпусканием рычага стояночного тормоза убедитесь в том, что стояночный тормоз полностью включен.

Примечание: *Для некоторых водителей подлокотник переднего сиденья может мешать включению стояночного тормоза. В этом случае перед включением стояночного тормоза поднимите подлокотник.*



1. Сильно нажмите педаль тормоза.
2. Потяните рычаг стояночного тормоза вверх до включения тормоза.

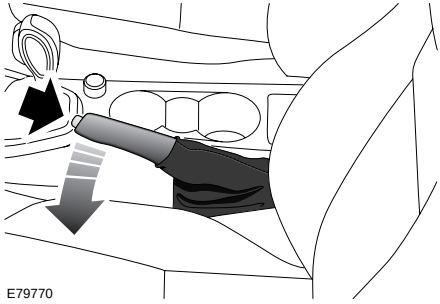
При включении стояночного тормоза загорается сигнализатор.

Примечание: *При включении стояночного тормоза не нажимайте кнопку разблокировки рычага стояночного тормоза.*

Выключение стояночного тормоза

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед выключением стояночного тормоза нужно нажать педаль тормоза.

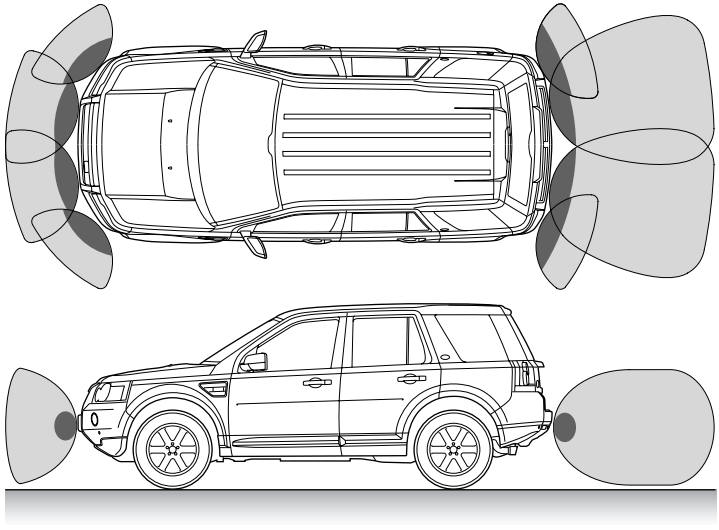


1. Сильно нажмите педаль тормоза.
2. Нажмите кнопку разблокировки стояночного тормоза.
3. При нажатой кнопке опустите рычаг стояночного тормоза в крайнее нижнее положение.

При выключении стояночного тормоза сигнализатор гаснет.

Система помощи при парковке

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ



E79871

Система помощи при парковке (PDC) предоставляет водителю информацию о большинстве препятствий и расстоянии до них от автомобиля при маневрировании. Система PDC выполняет эту функцию при помощи четырех ультразвуковых датчиков на каждом бампере.

1. Когда на пути обнаруживаются объекты, система PDC включает пульсирующий тональный сигнал, частота которого возрастает по мере приближения автомобиля к объекту.
2. Когда до обнаруженных датчиком объектов остается приблизительно 30 сантиметров (12 дюймов), тональный сигнал становится непрерывным.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Система помощи при парковке может не обнаружить движущиеся объекты, например, детей и животных, пока они не окажутся на опасно близком расстоянии. При маневрировании всегда соблюдайте предельную осторожность.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Система помощи при парковке является лишь вспомогательным средством и не может избавить водителя от визуального наблюдения за препятствиями при маневрировании.

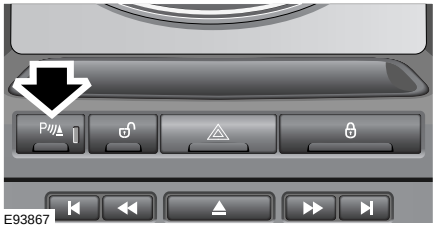
Датчики системы PDC могут не обнаружить некоторые препятствия. Такими препятствиями являются, например, узкие столбы, расположенные близко к земле небольшие предметы и некоторые объекты с темной неотражающей поверхностью.

Системы, использующие ту же частоту, что и датчики передней системы PDC, могут стать причиной появления некорректных тональных сигналов.

Активация системы PDC

При включении PDC на переключателе загорается индикатор.

При включении задней передачи автоматически активируются передние и задние датчики.



Для включения системы PDC вручную нажмите кнопку PDC, при этом включается короткий тональный сигнал подтверждения и загорается индикатор.

Передние датчики остаются активными, пока скорость автомобиля не превышает 16 км/ч (10 миль/ч).

В автомобилях с автоматической коробкой передач при переключении с задней передачи на нейтральную передние и задние датчики остаются активными.

Деактивация системы PDC

Система PDC может деактивироваться нажатием выключателя PDC.

Буксировка прицепа

При подсоединении прицепа задние датчики автоматически отключаются.

Уход за датчиками

ВНИМАНИЕ!

При мойке автомобиля не направляйте на датчики струю воды под высоким давлением. Не используйте абразивные материалы или твердые/острые предметы для очистки датчиков. Применяйте только разрешенные автомобильные шампуни.

Датчики следует содержать в чистоте для сохранения точности и работоспособности.

Неисправность системы

Если обнаруживается неисправность системы, включается продолжительный звуковой сигнал высокого тона и начнет мигать индикатор выключателя. Необходимо как можно быстрее обратиться к дилеру или в технический центр Land Rover.

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УПРАВЛЕНИЮ АВТОМОБИЛЕМ

Зарядка аккумулятора – красный



Этот сигнализатор включается в цикле проверки при включении зажигания и гаснет при работающем двигателе. Если этот сигнализатор не гаснет или загорается во время движения, это указывает на наличие неисправности в системе зарядки аккумулятора. Немедленно обратитесь за квалифицированной помощью.

Низкое давление масла – красный



Этот сигнализатор включается в цикле проверки при включении зажигания и гаснет после запуска двигателя. Если этот сигнализатор не гаснет, мигает или постоянно горит во время движения, остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги и немедленно выключите двигатель. Перед возобновлением поездки обратитесь за квалифицированной помощью. При включении этого сигнализатора обязательно проверьте уровень масла.

УХУДШЕНИЕ ДИНАМИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК ДВИГАТЕЛЯ

Предупреждающее сообщение

Если на информационной панели появляется сообщение **REDUCED ENGINE PERFORMANCE** (УХУДШЕНИЕ ДИНАМИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК ДВИГАТЕЛЯ), это означает, что был зарегистрирован серьезный сбой управления двигателем с возможным снижением его рабочих характеристик. Избегайте движения с высокой скоростью и незамедлительно обратитесь за квалифицированной помощью.

Проверка двигателя – только для бензиновых двигателей



Оранжевый индикатор загорается для проверки лампы и системы при переводе зажигания в положение «II» и гаснет после запуска двигателя. Включение данного сигнализатора в любое другое время указывает на ухудшение снижения токсичности отработавших газов в системе управления двигателем – обратитесь за квалифицированной помощью. Если во время поездки сигнализатор мигает, немедленно сбросьте обороты двигателя во избежание повреждения каталитического нейтрализатора.

Советы по вождению

ОБКАТКА

Двигатель, коробка передач, шины и тормоза требуют время для приработки. В первые 800 км (500 миль) пробега при управлении автомобилем необходимо учитывать специфику процесса обкатки.
Во время пробега в этот период следует соблюдать следующие рекомендации.

- Ограничивайте обороты двигателя до 3000 об/мин и скорость движения до 110 км/ч (68 миль/ч).
- Не нажимайте педаль акселератора до упора, включайте передачи так, чтобы не допускать превышения оборотов и высокой нагрузки на двигатель.
- В период обкатки не применяйте спортивный режим.
- Избегайте резких ускорений и интенсивного торможения.
- Обеспечивайте своевременное обслуживание и соблюдайте рекомендации по использованию автомобиля в тяжелых условиях эксплуатации.

Примечание: *Приведенные рекомендации по обкатке способствуют экономии топлива и могут рассматриваться как общие правила вождения даже в период после обкатки.*

ЭКОНОМИЧНЫЙ РАСХОД ТОПЛИВА

На топливную экономичность влияют два основных фактора: манера управления автомобилем и техническое обслуживание.

Советы по вождению для экономии топлива

- Избегайте ненужных поездок, особенно с частыми остановками.
- Трогание и разгон производите плавно.
- Включайте передачи так, чтобы не допускать превышения оборотов и высокой нагрузки на двигатель.
- Рассчитывайте торможение так, чтобы оно было плавным.
- Следите за дорожной обстановкой и состоянием дороги, своевременно принимайте меры во избежание резких торможений и ускорений.
- При стоянке включайте стояночный тормоз и нейтральную передачу.
- Выключайте кондиционер, если в нем нет необходимости.

Техническое обслуживание и топливная экономичность

Для долгосрочной службы автомобиля и его топливной экономичности требуется выполнять регулярное техническое обслуживание у дилера или в техническом центре Land Rover.

На топливную экономичность влияет состояние двигателя (масло, фильтры, свечи зажигания, регулировки и т.д.), давление в шинах и углы установки колес. В связи с этим автомобиль должен регулярно проверяться водителем и проходить техническое обслуживание у дилера или в техническом центре компании Land Rover с требуемой периодичностью.

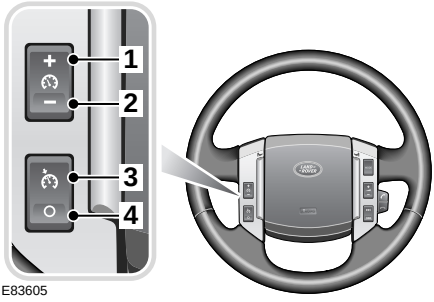
Примечание: *Если вы не можете самостоятельно решить вопросы технического обслуживания, его периодичности или требуемых проверок, обратитесь к дилеру или в технический центр компании Land Rover.*

Круиз-контроль

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

Круиз-контроль позволяет водителю поддерживать постоянную скорость движения без использования педали акселератора. Практически это полезно при поездках по автомагистралям или по дорогам, которые позволяют поддерживать постоянную скорость в течение длительного периода времени.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ



E83605

1. Задание или повышение скорости.
2. Уменьшение скорости.
3. Восстановление ранее заданной скорости.
4. Отмена работы круиз-контроля с сохранением в памяти выбранного значения.

Примечание: *Режим круиз-контроля недоступен при работе системы HDC или выборе специальной программы системы Terrain Response.*

Примечание: *Не используйте круиз-контроль в дорожных условиях, в которых сложно поддерживать постоянную скорость.*

Примечание: *Не используйте круиз-контроль на извилистых и скользких дорогах.*

Примечание: *Не используйте круиз-контроль при езде по бездорожью.*

Примечание: *Не используйте круиз-контроль в режиме* ***SPORT****.*

Включение круиз-контроля

ВНИМАНИЕ!

При задании ограничения скорости круиз-контроля необходимо учитывать, что скорость автомобиля может возрастать при движении на спуске. В этом случае скорость автомобиля может превысить ограничение скорости.

Примечание: *Круиз-контроль можно включить только при скорости движения выше 30 км/ч (18 миль/ч).*

Доведите скорость движения до нужной величины и нажмите выключатель **+** (до включения сигнализатора) для сохранения данной скорости в памяти системы. После этого круиз-контроль начинает поддерживать заданную скорость.

Включение сигнализатора круиз-контроля подтверждает работу системы. Скорость можно увеличить как обычно, при помощи педали акселератора, например, при обгоне. При отпускании педали акселератора сразу восстанавливается заданная скорость круиз-контроля.

Примечание: *При нажатии педали акселератора дольше 60 секунд режим круиз-контроля отменяется.*

Приостановка режима круиз-контроля

Использование круиз-контроля можно приостановить нажатием выключателя отмены. При отмене круиз-контроля его сигнализатор гаснет.

Круиз-контроль также отменяется при нажатии педали тормоза, переключении селектора в положении **N** и включении системы HDC или DSC.

Для возобновления работы круиз-контроля на ранее заданной скорости нужно нажать выключатель восстановления.

Примечание: *При нажатии выключателя отмены заданная скорость остается в памяти. Заданную скорость можно удалить из памяти только путем выключения зажигания.*

Снижение скорости круиз-контроля

Для снижения скорости круиз-контроля нажмите и удерживайте выключатель **–**. При достижении нужной скорости отпустите выключатель, после чего установится и будет поддерживаться новая скорость.

Заданную скорость можно уменьшать пошагово путем нажатия выключателя **–**. При каждом нажатии выключателя скорость уменьшается на 1 км/ч или 1 миль/ч, в зависимости от используемой шкалы.

Повышение скорости круиз-контроля

ВНИМАНИЕ!

При задании ограничения скорости круиз-контроля необходимо учитывать, что скорость автомобиля может возрастать при движении на спуске. В этом случае скорость автомобиля может превысить ограничение скорости.

Для повышения скорости нажмите и удерживайте выключатель **+**. При достижении нужной скорости отпустите выключатель, после чего установится и будет поддерживаться новая скорость.

Заданную скорость можно увеличивать пошагово путем нажатия выключателя **+**. При каждом нажатии на кнопку скорость увеличивается на 2 км/ч (1 милю/ч).

Скорость можно также увеличить с помощью педали акселератора. При достижении нужной скорости нажмите выключатель **+**, после чего установится и будет поддерживаться новая скорость.

Система Terrain Response

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

Система распознавания поверхности Terrain Response System позволяет водителю передавать автомобилю информацию о поверхности дороги посредством выбора общей настройки или одной из трех специальных программ. Затем автомобиль использует эту информацию для оптимизации систем с целью улучшения сцепления с поверхностью и обеспечения улучшенной управляемости. Это позволяет обеспечивать взаимодействие систем управления автомобилем, обычно работающих индивидуально.

Система Terrain Response System оптимизирует работу следующих систем управления:

- Система управления двигателем
- Система управления коробкой передач
- Система интеллектуального управления сцеплением
- Система динамической стабилизации, противобуксовочная система и система управления движением под уклон

Система обеспечивает регулирование реакции педали акселератора, от осторожной на скользкой дороге (когда большой ход педали оказывает небольшое воздействие на мощность двигателя) до очень чувствительной (когда мощность двигателя возрастает быстрее).

Примечание: *Переход с одной специальной программы на другую позволяет использовать существенно разные реакции. Например, при выборе новой программы обороты двигателя при текущем положении педали акселератора могут повыситься или понизиться.*

Для ознакомления с системой и приобретения навыков ее использования следует попробовать эти программы в условиях, безопасных для вас и других участников движения.

Распознавание поверхности помогает водителю независимо от его опыта вождения по бездорожью. Система помогает неопытным водителям и повышает мастерство более опытных.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ TERRAIN RESPONSE

Примечание: *Перед поездкой по пересеченной местности система Terrain Response должна быть включена. Используйте специальные программы, не дожидаясь потери управления.*

При запуске автомобиля система Terrain Response отключена, и система находится в своей основной программе. Основная программа позволяет управлять автомобилем в большинстве условий, поскольку некоторые подсистемы реагируют на условия соответствующим образом. При изменении условий, когда они становятся более сложными, следует выбрать соответствующую подходящую программу.

Система Terrain Response

Перед поездкой по бездорожью

Перед поездкой по бездорожью крайне необходимо, чтобы неопытный водитель полностью ознакомился с органами управления автомобилем. В частности, это относится к системам CommandShift (принудительное переключение передач), Hill Descent Control (HDC) (управление движением под уклон) и Terrain Response (распознавание поверхности).

Основная информация и техника управления по бездорожью содержится в руководстве по поездкам по бездорожью на сайте **http://www.ownerinfo.landrover.com**

Водитель, планирующий езду по бездорожью, должен пройти соответствующее обучение. Обучение можно пройти в ближайшем центре обучения Land Rover. Дополнительную информацию вы найдете здесь: **http://www.landroverexperience.com**

Примечание: *Установка спортивного пакета снижает внедорожные характеристики автомобиля.*

Выбор режимов водителем

Все системы устанавливаются на свои оптимальные параметры для конкретных условий, отражаемых в выборе специальной программы. Но при необходимости системой управления движением под уклон Hill Descent Control (HDC) можно управлять независимо. См. **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ HDC** (на стр. 169). Если она не включена автоматически специальной программой, ее можно задействовать по мере необходимости. Соответственно, если она включена, но в ней нет потребности, ее можно выключить.

На информационной панели отображается состояние HDC: включена она или нет системой или водителем. Использование HDC в специальных программах может служить дополнительной подсказкой по управлению, а также отображать предупреждения на информационной панели.

Хотя система динамической стабилизации Dynamic Stability Control активируется автоматически при включенной специальной программе, ее при желании можно выключить. См. **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОТИВОБУКСОВОЧНОЙ СИСТЕМЫ** (на стр. 172).

Автоматическое переключение передач можно отменить с помощью функции принудительного переключения CommandShift.

Действие системы Terrain Response

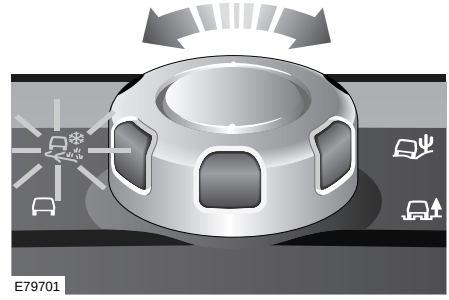


E79700

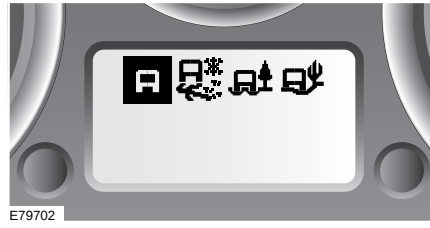
Для включения требуемой специальной программы используется ручка регулировки, находящаяся непосредственно перед рычагом КП. Когда ручка достигает конца выбранного диапазона в любом направлении, ее можно продолжать вращать, но уже без воздействия на систему.

В дополнение к основной программе имеются три специальные программы.

- Трава/гравий/снег (также используется для льда).
- Грязь/колея.
- Песок.


E79701

При нажатии кнопки стартера вокруг ручки регулировки загораются индикаторы. Включенная программа подсвечивается янтарным светом, а на информационной панели отображается значок программы.


E79702

Специальные программы остаются активными в течение шести часов после выключения зажигания. Если зажигание включить в течение шести часов, данная программа снова активируется. Через шесть часов автоматически включается основная программа.

Основная программа (специальные программы отключены)



Эта программа совместима со всеми дорожными условиями и при езде по бездорожью. Если она не активна, ее можно включить перед поездкой по такой поверхности, как твердое дорожное покрытие. Сухая галька, щебеночное покрытие, сухой деревянный настил и т.п. – все попадает в эту категорию.

Программу следует включать, как только отпадает необходимость в применении специальной программы. Как только специальная программа отключается, все системы автомобиля возвращаются к своим обычным настройкам, кроме системы HDC. Если система HDC выбрана вручную, она остается активной.

Трава-Гравий-Снег



Эту программу следует применять там, где твердая поверхность покрыта сыпучим, рыхлым или скользким материалом. Например, поверхности, покрытые водой, льдом, слякотью, травой, гравием, глиной, галькой, тонким слоем песка.

Примечание: *Для движения по толстому слою гравия рекомендуется применять программу «Песок».*

В скользких условиях может быть лучше переключиться на более высокую передачу, чем обычно.

Информацию по установке и использованию цепей противоскольжения.
См. **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ** (на стр. 241).

Информацию по установке и использованию зимних шин.
См. **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗИМНИХ ШИН** (на стр. 229).

Примечание: *Если автомобиль не в состоянии преодолеть глубокий снег, помочь может отключение системы динамической стабилизации DSC. Сразу после преодоления трудного участка систему DSC следует снова включить. См.* ***ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОТИВОБУКСОВОЧНОЙ СИСТЕМЫ*** *(на стр. 172).*

Грязь-Колея



Эту программу следует применять для проезда по грязи, ямам, мягким или неровным участкам.

Песок



Эту программу следует применять на участках, покрытых преимущественно мягким сухим песком или толстым слоем гравия.

Примечание: *Если автомобиль не в состоянии преодолеть слишком мягкую поверхность с сухим песком, помочь может отключение системы DSC. Сразу после преодоления трудного участка систему DSC следует снова включить.*
См. ***ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОТИВОБУКСОВОЧНОЙ СИСТЕМЫ*** *(на стр. 172).*

Если песок, который предстоит преодолеть, сырой/влажный и такой глубокий, что колеса зарываются, следует применять программу «Грязь-колея».

Замечания по работе системы

Примечание: *Неверный выбор специальной программы не подвергает опасности водителя и непосредственно не приводит к повреждению автомобиля. Но если продолжать использование неправильной программы, это снизит реакцию автомобиля на поверхность и может сократить срок службы систем управления.*

Если по каким-либо причинам система становится частично неработоспособной, то может оказаться невозможным включение специальных программ. При попытке включения специальной программы будет выдано предупреждение. Если система Terrain Response полностью выходит из строя, все индикаторы программы выключатся, а на информационной панели появляется соответствующее сообщение.

Если работающая система автомобиля становится временно неработоспособной, автоматически включается общая программа. Как только система возвращается к нормальной работе, включается работавшая ранее программа, если в это время не производилось выключение зажигания.

Сообщения системы Terrain Response

Сообщения, относящиеся к системе Terrain Response, отображаются на информационной панели.
См. **ИНФОРМАЦИОННЫЕ СООБЩЕНИЯ** (на стр. 121).

Большинство появляющихся сообщений носит чисто информативный характер и не требует вмешательства водителя, например, **SAND PROGRAM SELECTED** (Выбрана программа «Песок»).

Система управления движением под уклон (HDC)

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

Система управления движения под уклон HDC работает совместно с системой ABS, обеспечивая улучшенное управление при движении по бездорожью, особенно при движении под уклон. Когда система HDC включена, ее работа выполняется полностью автоматически.

Во время движения под уклон по бездорожью для регулирования скорости применяется торможение двигателем. Если для поддержания скорости автомобиля торможения двигателем недостаточно, система HDC активирует тормозную систему. Система HDC регулирует скорость движения под уклон в зависимости от включенной передачи и положения педели акселератора.

Если на автомобиле установлена механическая коробка передач, систему HDC следует использовать только на первой и задней передачах. Если автомобиль оборудован автоматической коробкой передач, систему HDC следует использовать только в режиме **D**, (Передний ход) **R** (Задний ход) или CommandShift **1**. При движении в режиме **D** автомобиль выбирает наиболее подходящую передачу.

Примечание: *Система HDC автоматически включается некоторыми специальными программами системы Terrain Response.*

Управление выключением тормоза на уклоне (GRC)

При активной системе HDC, если автомобиль остановить на уклоне 20% (1:5) или более при помощи педали тормоза, включается система GRC (кроме программы Terrain Response движения по песку).
При отпускании педали тормоза при движении в гору система GRC автоматически задерживает отпускание тормозов, позволяя подготовиться к движению и увеличить крутящий момент двигателя. Затем тормоза постепенно отпускаются, позволяя автомобилю плавно тронуться с места.
При движении вниз по склону аналогичная блокировка и постепенное отпускание тормозов используется для плавного включения системы HDC.

Система GRC работает при трогании вперед и назад и не требует вмешательства водителя.

Система управления движением под уклон (HDC)

Перед поездкой по бездорожью

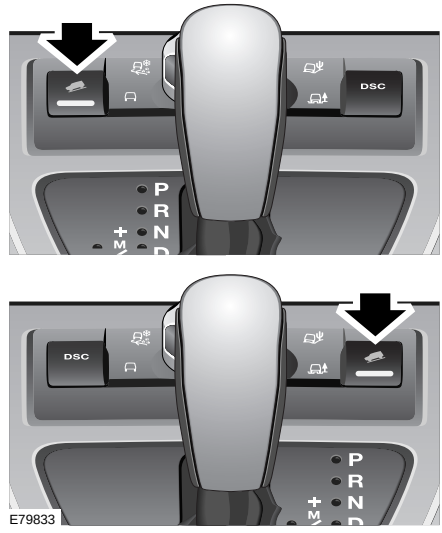
Перед поездкой по бездорожью крайне необходимо, чтобы неопытный водитель полностью ознакомился с органами управления автомобилем. В частности, это относится к системам CommandShift (принудительное переключение передач), Hill Descent Control (HDC) (управление движением под уклон) и Terrain Response (распознавание поверхности).

Основная информация и техника управления по бездорожью содержится в руководстве по поездкам по бездорожью на сайте **http://www.ownerinfo.landrover.com**

Водитель, планирующий езду по бездорожью, должен пройти соответствующее обучение. Обучение можно пройти в ближайшем центре обучения Land Rover. Дополнительную информацию вы найдете здесь: **http://www.landroverexperience.com**

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ HDC

Включение системы HDC



Систему HDC можно включить при скорости движения менее 80 км/ч (50 миль/ч). Для включения HDC нажмите и отпустите кнопку включения/выключения HDC.



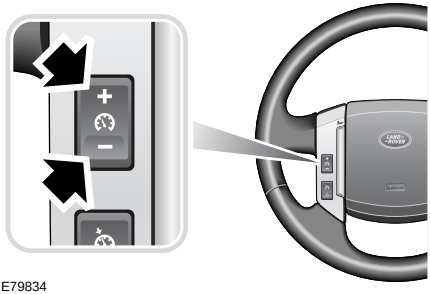
При скорости ниже 50 км/ч (30 миль/ч) индикатор HDC горит постоянным светом, показывая, что система HDC полностью активна.

Если скорость автомобиля превышает 80 км/ч (50 миль/ч), система HDC отключается и индикатор HDC гаснет.

Система управления движением под уклон (HDC)

Если система HDC включена и скорость автомобиля становится свыше 50 км/ч (30 миль/ч), HDC временно отключается, а индикатор HDC начинает мигать.
На информационной панели появляется сообщение, подтверждающее временное отключение HDC.

Работа системы HDC



E79834

При включенной системе HDC скорость движения под уклон можно изменять при помощи переключателей круиз-контроля на рулевом колесе. **+** увеличивает скорость, **–** снижает.

Для увеличения скорости нажмите и удерживайте переключатель **+** до получения нужной скорости. После отпускания переключателя будет поддерживаться выбранная скорость.

Для уменьшения скорости нажмите и удерживайте переключатель **–** до получения нужной скорости. После отпускания переключателя будет поддерживаться выбранная скорость.

Чтобы постепенно увеличить или уменьшить скорость, нажимайте переключатель **+** или **–**. При каждом нажатии переключателя скорость увеличивается или уменьшается на 0,5 км/ч (0,3 мили/ч). Для увеличения скорости можно также использовать педаль акселератора – до предельной величины, предусмотренной для каждой передачи.

Примечание: *Для каждой передачи предусмотрена минимальная скорость.*

*Для увеличения движущей силы скорость может увеличиться только при движении на достаточно крутом спуске. Таким образом, нажатие переключателя **+** на пологом спуске может не привести к увеличению скорости.*

При использовании системы HDC на автомобилях с механической коробкой передач нажатие на педаль сцепления отключает управление системой HDC скоростью движения под уклон.

При нажатии педали тормоза система HDC отключается и тормоза работают в обычном режиме. После отпускания педали тормоза система HDC возобновляет управление движением под уклон.

Система управления движением под уклон (HDC)

Если во время движения под уклон выключить систему HDC, ее воздействие на скорость будет ослабляться постепенно. Это необходимо для предотвращения потери управления при случайном отключении HDC. Система HDC возобновляет управление после повторного включения, если она еще требуется, но при скорости движения автомобиля на момент отпускания педали.

При движения по бездорожью система HDC может быть включена постоянно, но она активируется только при соответствующих параметрах скорости.

Предупреждения

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не пытайтесь спускаться по крутому уклону, если система HDC не работает или отображаются предупреждения.

Температура тормозов

В сложных условиях система HDC может быть причиной повышения температуры тормозов выше установленных пределов. В этом случае на информационной панели появляется сообщение **HDC TEMPORARILY NOT AVAILABLE SYSTEM COOLING** (HDC временно недоступна, система охлаждается). После этого действие системы HDC постепенно ослабляется и она становится временно неактивной.

Система HDC остается недоступной, пока тормоза не остынут до приемлемой температуры. Как только тормоза остынут, сообщение исчезнет (или погаснет сигнализатор) и система HDC возобновит работу, если это требуется.

Неисправность системы

При обнаружении неисправности системы HDC на информационной панели появляется сообщение **HDC FAULT SYSTEM NOT AVAILABLE** (система HDC недоступна из-за неисправности).

Если неисправность обнаружена во время работы системы HDC, ее воздействие на скорость будет ослабляться постепенно.

При обнаружении неисправности необходимо как можно быстрее обратиться к дилеру или в технический центр Land Rover.

Противобуксовочная система

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОТИВОБУКСОВОЧНОЙ СИСТЕМЫ

Электронная противобуксовочная система Electronic Traction Control (ETC)

Система ETC работает совместно с системой динамической стабилизации Dynamic Stability Control (DSC) и помогает в управлении при проскальзывании одного или нескольких колес.

Если колесо проскальзывает, система ETC управляет тормозом этого колеса, пока сцепление не восстановится. Начнет мигать сигнализатор, информируя водителя о включении ETC.

Сигнализатор



Если в системе ETC обнаруживается неисправность, постоянно мигает данный сигнализатор.

Перед поездкой по бездорожью

Перед поездкой по бездорожью крайне необходимо, чтобы неопытный водитель полностью ознакомился с органами управления автомобилем. В частности, это относится к системам CommandShift (принудительное переключение передач), Hill Descent Control (HDC) (управление движением под уклон) и Terrain Response (распознавание поверхности).

Основная информация и техника управления по бездорожью содержится в руководстве по поездкам по бездорожью на сайте **http://www.ownerinfo.landrover.com**

Водитель, планирующий езду по бездорожью, должен пройти соответствующее обучение. Обучение можно пройти в ближайшем центре обучения Land Rover. Дополнительную информацию вы найдете здесь: **http://www.landroverexperience.com**

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

Система динамической стабилизации Dynamic Stability Control (DSC)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Система DSC не может компенсировать ошибки водителя.

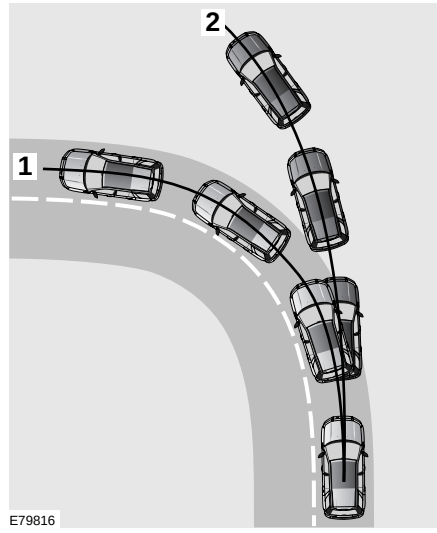
Водитель несет ответственность за осторожное и внимательное управление автомобилем без ущерба для безопасности автомобиля, пассажиров и других участников движения.

Система DSC выполняет две основные функции.

Первая – если колесо или колеса пробуксовывают при ускорении, система улучшает сцепление колес с дорогой за счет снижения крутящего момента двигателя и включения тормозов отдельных колес.
Это улучшает способность автомобиля выезда со скользких или рыхлых поверхностей и уменьшает вероятность пробуксовки колес.

Вторая – система DSC включает тормоза отдельных колес для поддержания устойчивости автомобиля при движении на повороте, резкой смене полосы движения или маневрировании в опасной ситуации. Это помогает удерживать автомобиль на намеченной водителем траектории без резкого поворота рулевого колеса.

Во время работы DSC мигает сигнализатор.



1. Автомобиль с DSC.
2. Автомобиль без DSC.

Система предотвращения опрокидывания (RSC)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Никакие электронные системы не могут заменить безопасную манеру вождения. Система RSC может помочь поддерживать управление автомобилем. Она не может восстановить управление автомобилем при его потере или преодолеть ошибки водителя. Всегда управляйте автомобилем, принимая во внимания преобладающее состояние дороги и погодные условия.

Система RSC работает совместно с системой DSC, пытаясь предотвратить опрокидывание автомобиля. Если система обнаруживает, что автомобиль приближается к состоянию опрокидывания, она уменьшает мощность двигателя и использует систему ABS для уменьшения опрокидывающего момента.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ ДИНАМИЧЕСКОЙ СТАБИЛИЗАЦИИ

Система DSC

Система DSC включается автоматически при каждом запуске двигателя и автоматически выбирается некоторыми специальными программами системы распознавания поверхности Terrain Response.

Примечание: *В большинстве ситуаций движения, особенно на дорогах, рекомендуется не выключать DSC.*

Отключение системы DSC

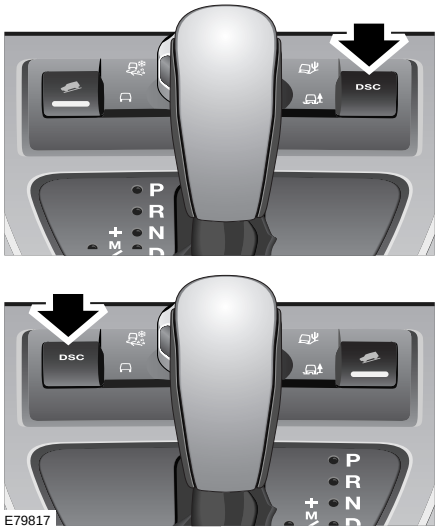
ВНИМАНИЕ!

По мере возможности ездите с включенной системой DSC.

В некоторых условиях может оказаться полезным отключать DSC для улучшения сцепления колес с поверхностью. Эти условия следующие:

- Выезд автомобиля из ямы.
- Выезд автомобиля, когда колеса погружаются в рыхлый грунт.
- Выезд из глубокого снега или рыхлого грунта.
- Езда по глубоким канавам.
- Езда по глубокой грязи.

Система динамической стабилизации



Для отключения DSC нажмите и кратковременно подержите кнопку DSC.

В напоминание об отключенной DSC сигнализатор горит постоянным светом. На информационной панели появится сообщение **DSC switched off** (DSC отключена).

Примечание: *Отключение DSC не влияет на работу противобуксовочной системы.*

Включение системы DSC

DSC включается следующими способами:

- нажатием и кратковременным удержанием кнопки DSC;
- при запуске двигателя;
- при выборе новой специальной программы системы Terrain Response.

Неисправность системы DSC

При обнаружении неисправности сигнализатор DSC будет гореть постоянно, пока система DSC не будет отключена.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Пары бензина очень легко воспламеняются, имеют низкую температуру вспышки и взрывоопасны, особенно в замкнутом пространстве. Не допускайте потенциальных источников искрообразования рядом с парами бензина, это может взывать пожар и взрыв и привести к тяжелым травмам и гибели.

Используйте только емкости, специально предназначенные для транспортировки топлива, и заполняйте их вдали от автомобиля. Несоблюдение этого правила может привести к утечке и стать причиной пожара.

При заправке автомобиля выключите двигатель, поскольку он является источником высоких температур и электрического искрообразования. Это может вызвать пожар и привести к тяжелым травмам и гибели.

Выключите бытовые электронные устройства, такие как мобильные телефоны или музыкальные проигрыватели. Они могут стать причиной электрического искрообразования. Это может вызвать пожар и привести к тяжелым травмам и гибели.

Не курите, не используйте источники открытого пламени и искрообразования. Это может вызвать пожар и привести к тяжелым травмам и гибели.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Не переливайте бак. В случае перелива топливо при движении автомобиля может выплеснуться. Топливо может также пролиться из-за теплового расширения при высокой температуре воздуха.

КАЧЕСТВО ТОПЛИВА

Автомобили с бензиновым двигателем

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Не используйте этилированные марки топлива, заменители свинца и топливные добавки. Это может привести к повреждению двигателя, топливной системы и системы снижения токсичности отработавших газов.

Обязательно используйте топливо высокого качества, поскольку топливо низкого качества может стать причиной повреждения двигателя, топливной системы и системы снижения токсичности отработавших газов.

Не используйте средства для очистки топливной системы, не не сертифицированные компанией Land Rover. Несертифицированные средства могут причинить вред компонентам топливной системы автомобиля.

Октановое число

Минимальное октановое число (ОЧ) для топлива составляет 91. Автомобиль может работать на топливе с низким октановым числом, но это может привести к появлению постоянного стука в двигателе и детонации. Сильная детонация может привести к повреждению двигателя, топливной системы и системы снижения токсичности отработавших газов.

Примечание: *При разгоне автомобиля или движении на подъем по уклону возможны отдельные легкие стуки в двигателе.*

АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ТИПЫ ТОПЛИВА ДЛЯ БЕНЗИНОВЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ

Этанол

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- Данный автомобиль не предназначен для эксплуатации на топливе с содержанием этанола выше 10%.
- Запрещается использовать топливо типа E85 (содержание этанола 85%). Оборудование, необходимое для использования топлива с содержанием этанола выше 10% на данном автомобиле отсутствует. Использование топлива типа E85 приведет к выходу из строя двигателя и топливной системы.

Можно использовать топливо с содержанием до 10% этанола (спирт, полученный из зерна). Убедитесь, что ОЧ такого топлива не ниже, чем у рекомендованного неэтилированного бензина. Большинство водителей не замечает разницы в поведении автомобиля при использовании топлива с этанолом. При появлении отличий в работе двигателя следует вернуться к использованию традиционного, неэтилированного бензина.

Метанол

Некоторые виды топлива содержат определённое количество метанола (метилового или древесного спирта). Топливо с метанолом должно содержать вспомогательные растворители и антикоррозионные присадки для метанола. Не следует использовать топливо с содержанием метанола выше 3% даже при наличии в нём всех необходимых присадок. Компания Land Rover не несёт ответственности за повреждения топливной системы и за ухудшение показателей двигателя вследствие использования подобного топлива и не рассматривает гарантийных претензий по этому поводу.

ВНИМАНИЕ!

- По мере возможности избегайте применения топлива с содержанием метанола.

Триметилбутиловый эфир (ТМБЭ)

Допускается использование неэтилированного бензина с содержанием кислородосодержащей присадки ТМБЭ не более 15%.
ТМБЭ является присадкой с эфирной основой, полученной из нефтепродуктов.
Она применяется некоторыми нефтеперерабатывающими предприятиями для повышения ОЧ топлива.

Модифицированный бензин

Некоторые производители уже объявили о начале производства модифицированного бензина. Рецептура этого топлива разработана специально для уменьшения токсичности отработавших газов. Компания Land Rover всецело поддерживает усилия, направленные на сохранение чистоты атмосферы, и поощряет использование модифицированного бензина там, где это возможно.

АВТОМОБИЛИ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ

Land Rover рекомендует использовать дизельное топливо только лучших марок.

Примечание: *Автомобили Land Rover могут работать на 5% смеси биодизельного топлива в соответствии с Европейским Стандартом EN590.*

Содержание серы

Содержание серы в дизельном топливе, применяемом на автомобилях Land Rover, не должно превышать 0,3% (3000 частей на миллион).

В некоторых странах дизельное топливо содержит большее количество серы, в этом случае требуется сокращение интервалов технического обслуживания для снижения негативного воздействия на компоненты двигателя. Если вы не можете самостоятельно решить этот вопрос, обратитесь за советом к местному дилеру или в технический центр Land Rover.

ВНИМАНИЕ!

Если ваш автомобиль оснащен противосажевым фильтром (DPF), максимальное содержание серы не должно превышать 0,005%. Применение несоответствующего топлива приведет к серьезному повреждению противосажевого фильтра.
См. **ПРОТИВОСАЖЕВЫЙ ФИЛЬТР (DPF)** (на стр. 145).

ПОЛНАЯ ВЫРАБОТКА ТОПЛИВА

ВНИМАНИЕ!

Не допускайте полной выработки топлива. Это может привести к повреждению двигателя, топливной системы и системы снижения токсичности отработавших газов.

Примечание: *В случае полной выработки топлива для запуска двигателя потребуется минимум 4 литра (0,8 галлонов). Автомобилю потребуется проехать 1,6–5 км (1–3 мили), чтобы системы управления и контроля двигателя вернулись в исходное состояние.*

Примечание: *При полной выработке топлива рекомендуется обратиться к квалифицированным специалистам.*

Автомобили с дизельным двигателем

На автомобилях с дизельным двигателем установлена система, не допускающая полной выработки топлива в баке. Когда уровень топлива доходит до определенного минимума, двигатель переводится в режим пониженной мощности. После этого, примерно через 1,6 км (1 милю), двигатель полностью останавливается.

Это свойство не позволяет полностью выработать топливо, что могло бы вызвать повреждение топливной системы. Если включается сигнализатор низкого уровня топлива, нужно немедленно заправить автомобиль на ближайшей заправочной станции, долив в бак не менее 4 литров (0,9 галлона).

Если защитная система уже начала работать, то автомобиль нужно вначале дозаправить, а затем запустить двигатель, следуя описанной ниже процедуре:

1. Нажав педаль тормоза, нажмите и удерживайте кнопку запуска двигателя START/STOP (Запуск/Выключение двигателя), и в течение пяти секунд проворачивайте коленвал двигателя.
2. Отпустите кнопку START/STOP.
3. Нажав педаль тормоза, нажмите и отпустите кнопку START/STOP, чтобы запустить двигатель. Двигатель должен запуститься в течение примерно пяти секунд.

Примечание: *Если двигатель не запускается, выключите зажигание (переведите в положение готовности), выждите десять секунд и повторите попытку с начала.*

ВНИМАНИЕ!

Не прокручивайте коленвал двигателя более 30 секунд, это может привести к повреждению топливного насоса.

ОТКЛЮЧЕНИЕ ПОДАЧИ ТОПЛИВА

Отключение топливной системы входит в установленную на автомобиле систему пассивной безопасности Supplementary Restraint System (SRS). При столкновении, в зависимости от силы удара, топливный насос может отключаться.

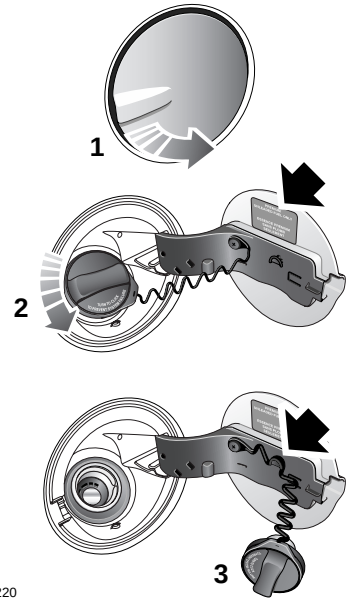
Сброс отключения подачи топлива

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Нельзя производить сброс отключения подачи топлива, если видна утечка топлива или ощущается его запах. Это может вызвать пожар и привести к тяжелым травмам или гибели.

1. Выключите зажигание и подождите одну минуту.
2. Включите зажигание на 30 секунд.
3. Тщательно проверьте автомобиль на предмет утечки топлива. При обнаружении утечки немедленно выключите зажигание.
   - Не запускайте двигатель при наличии утечки. Обратитесь к квалифицированным специалистам и эвакуируйте автомобиль.
4. Если утечки не обнаружено, запустите двигатель.

ЛЮЧОК ТОПЛИВОНАЛИВНОЙ ГОРЛОВИНЫ



E82220

Лючок топливоналивной горловины расположен сзади, на правой стороне автомобиля.

1. Убедитесь в том, что автомобиль полностью отперт, и откройте лючок топливоналивной горловины.
2. Отверните крышку против часовой стрелки.
   - Необходимо прочитать, усвоить и строго соблюдать все предупреждения и инструкции на табличке, прикрепленной изнутри лючка топливоналивной горловины.
3. Используйте фиксатор для удержания крышки в стороне от горловины во время заправки.

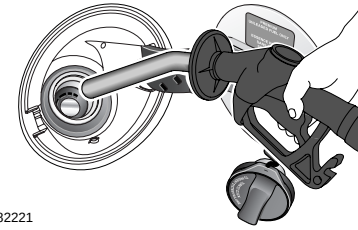
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Во избежание утечки топлива из-за его быстрого расширения открывайте крышку горловины медленно, чтобы стравить давление перед полным снятием крышки.

Соблюдайте правила, содержащиеся в предупреждениях и инструкциях на табличке, прикрепленной изнутри лючка горловины. Несоблюдение этих правил может привести к травме или гибели.

ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ

Топливоналивная горловина



E82221

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

При заправке убедитесь в том, что все окна, двери и потолочный люк плотно закрыты, особенно если в автомобиле находятся дети или животные. Пары топлива содержат вредные химические соединения, часть из которых может вызывать заболевание раком.

Не пытайтесь заполнить бак топливом до максимального объема заполнения. Если автомобиль припаркован на наклонной поверхности, на прямом солнечном свету или в условиях высокой температуры воздуха, то расширение топлива может привести к его выливанию.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Для предотвращения выливания топлива насосы на заправочных станциях оснащены датчиками автоматического прекращения подачи топлива. Заполняйте бак медленно, пока наконечник заправочного пистолета автоматически не прекратит подачу топлива. После этого больше не пытайтесь заполнить бак.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ вспомогательный обогреватель во время заправки автомобиля. Это может привести к возгоранию паров топлива, пожару или взрыву.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Тщательно проверьте информацию, прилагаемую к топливному насосу, чтобы обеспечить заправку автомобиля соответствующим топливом. Заправка автомобиля несоответствующим топливом может привести к серьезному повреждению двигателя и топливной системы.

Если автомобиль заправлен несоответствующим топливом, необходимо обратиться к квалифицированным специалистам, прежде чем производить запуск двигателя. В противном случае его работа может привести к серьезному повреждению двигателя и топливной системы.

Примечание: *На заправочных станциях, используемых для дизельных коммерческих автомобилей, применяется ускоренная подача топлива. При ускоренной подаче топлива может происходить преждевременное отключение подачи и разлив топлива. Поэтому рекомендуется пользоваться обычными заправочными станциями для легковых автомобилей.*

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Расход топлива

Данные о расходе топлива

Вариант	Городской цикл	Загородный цикл	Смешанный цикл	Выбросы CO_2
	л/100 км (миль/ галлон)	л/100 км (миль/ галлон)	л/100 км (миль/ галлон)	г/км
Бензиновый двигатель	15,8 л/100 км (17,9 мили/ галлон)	8,6 л/100 км (33 мили/ галлон)	11,2 л/100 км (25,2 мили/ галлон)	265 г/км
Дизельный двигатель с механической КП	9,2 л/100 км (30,6 мили/ галлон)	6,2 л/100 км (45,5 мили/ галлон)	7,5 л/100 км (37,7 мили/ галлон)	194 г/км
Автоматическая коробка передач для дизельных двигателей	11 л/100 км (25,7 мили/ галлон)	6,8 л/100 км (41,5 мили/ галлон)	8,5 л/100 км (33,2 мили/ галлон)	224 г/км

Коммерческая модификация	Городской цикл	Загородный цикл	Смешанный цикл	Выбросы CO_2
	л/100 км (миль/ галлон)	л/100 км (миль/ галлон)	л/100 км (миль/ галлон)	г/км
Дизельный двигатель с механической КПП	10,2 л/100 км (27,7 мили/ галлон)	6,6 л/100 км (42,8 мили/ галлон)	7,9 л/100 км (35,8 мили/ галлон)	210 г/км
Автоматическая коробка передач для дизельных двигателей	11,6 л/100 км (24,4 мили/ галлон)	7,3 л/100 км (38,7 мили/ галлон)	8,9 л/100 км (31,7 мили/ галлон)	235 г/км

Топливо и заправка

Марки топлива

Бензиновый двигатель	Дизельный двигатель
ОЧ 91 – 98	EN 590

ВНИМАНИЕ!

Для автомобилей с дизельными двигателями, эксплуатируемых в Алжире, Египте, Ливии, Марокко, Пакистане и Тунисе, допускается использовать только дизельное топливо класса «премиум».

Дополнительную информацию по значениям расхода топлива и токсичности отработавших газов можно получить на сайте Агентства по сертификации транспортных средств (Vehicle Certification Agency – VCA) по адресу **http://www.vcacarfueldata.org.uk/**.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Масса и грузоподъемность

Примечание: *Водитель несет ответственность за соблюдение требований в отношении максимальной массы и правильного распределения груза в автомобиле.*

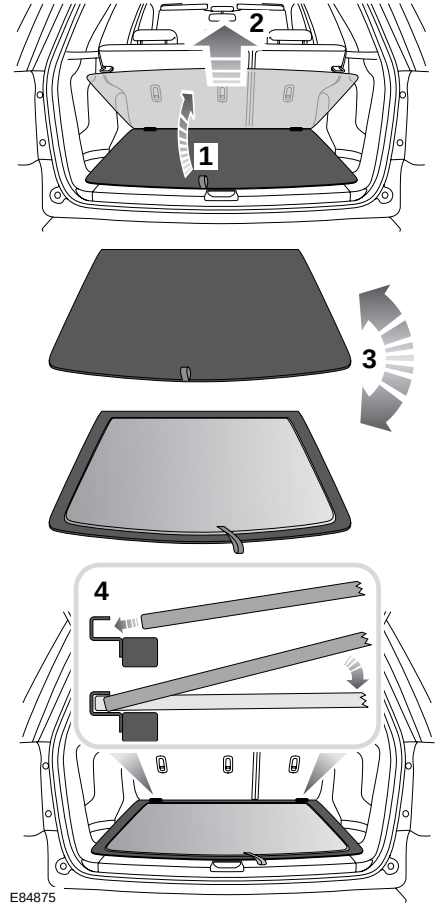
Информация и значения максимальной массы приведены в разделе «Масса». См. **МАССА** (на стр. 264).

Панель пола багажного отсека

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При снятии или замене панели пола багажного отсека соблюдайте осторожность, чтобы не защемить пальцы между панелью пола и кузовом. Обеспечьте нахождение детей на безопасном расстоянии во избежание случайных травм.

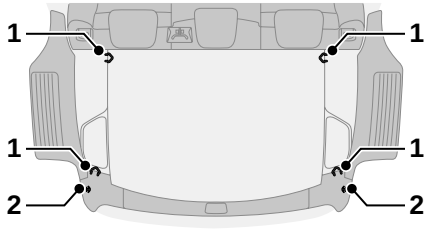
Панель пола багажного отсека двусторонняя, что предотвращает повреждение или загрязнение обивки при перевозке, например, грязной обуви, мокрых собак и т.п.

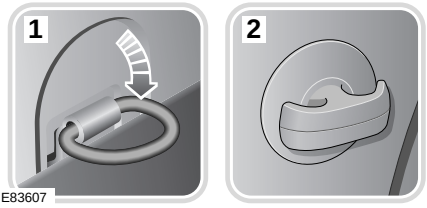


Чтобы перевернуть панель пола багажного отсека:

1. Поднимите панель пола.
2. Потяните панель в сторону задней части автомобиля и снимите ее.
3. Переверните панель так, чтобы требуемая поверхность оказалась сверху.
4. Вставьте передний край панели в фиксирующий желоб и опустите панель в исходное положение.

ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ БАГАЖА





ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Все предметы, перевозимые в багажном отделении, необходимо надежно закрепить. Незакрепленные предметы могут стать причиной тяжелой травмы или гибели в случае удара или неожиданного маневра.

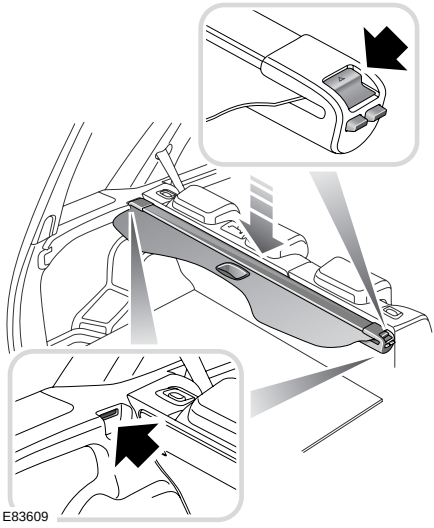
Не используйте багажные крючки для закрепления тяжелых предметов. Незакрепленные должным образом могут стать причиной тяжелой травмы или гибели в случае удара или неожиданного маневра.

1. Крепежные кольца для багажа.
   - В заднем багажном отделении предусмотрены четыре крепежных кольца для надежного закрепления багажа.
2. Багажные крючки.
   - По бокам багажного отделения расположены багажные крючки. Их следует использовать для закрепления сравнительно легких предметов, таких как сумки.

Примечание: *Различные средства для крепления багажа можно приобрести у дилера и в техническом центре Land Rover.*

ЧЕХЛЫ ГРУЗОВОГО ОТСЕКА

Установка полки багажного отделения



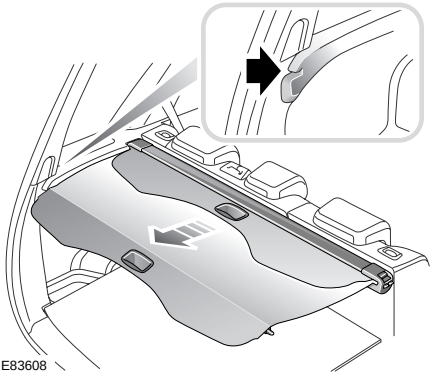
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При установке полки багажного отделения убедитесь в том, что направляющие штифты на левой стороне полностью вставлены, а кнопка отпирания на правой стороне надежно зафиксирована. В противном случае полка багажного отделения может сдвинуться в случае удара или неожиданного маневра.

1. Вставьте в паз направляющий штифт на левой стороне полки багажного отделения.
2. Опустите правую сторону в нужное положение, вытянув кнопку отпирания.
3. Убедитесь в том, что при правильном положении полки кнопка отпирания возвращается в положение фиксации.

Для снятия полки багажного отделения выполните эти операции в обратном порядке.

Использование полки багажного отделения



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не размещайте предметы на полке багажного отделения. В случае удара или неожиданного маневра незакрепленные предметы могут стать причиной тяжелой травмы или гибели.

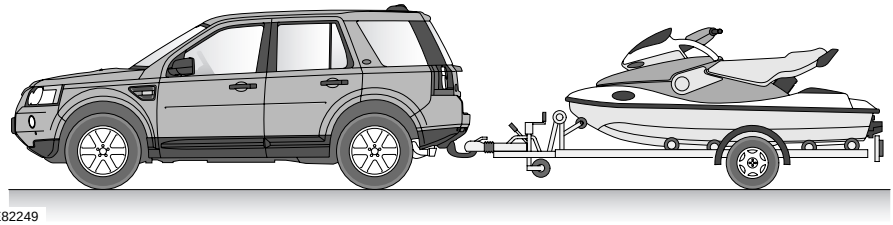
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

При вытягивании полки убедитесь в отсутствии на ней предметов. Предметы на полке, такие как бумага или ткань, могут попасть в механизмы и вызвать их заклинивание.

Не пользуйтесь поврежденной полкой. Поврежденная зона может препятствовать нормальному использованию полки.

1. Вытяните полку к задней части автомобиля.
2. Вставьте направляющие штифты в пазы, расположенные на боковых накладках багажного отделения.

БУКСИРОВКА ПРИЦЕПА


E82249

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Не превышайте максимально допустимую загрузку автомобиля и прицепа.

Это может привести к ускоренному износу и повреждению автомобиля. Кроме того, это может негативно повлиять на устойчивость автомобиля и эффективность торможения, что в свою очередь может привести к потере управления и увеличению тормозного пути, а в результате – к опрокидыванию или столкновению автомобиля.

Чтобы сохранить управляемость и устойчивость, используйте только сертифицированные Land Rover буксировочные средства.

Не используйте для буксировки прицепа буксирные проушины и точки крепления на кузове.

Они не предназначены для этой цели, при использовании они могут не выдержать нагрузки и стать причиной травмы или гибели.

Примечание: *Водитель несет ответственность за правильное использование буксирующего автомобиля и прицепа, соответствующее рекомендациям производителя и действующему законодательству.*

Буксировка прицепа

Подключение электрооборудования прицепа

ВНИМАНИЕ!

Подключайте к разъему прицепа только сертифицированное и исправное электрооборудование. Подключение несоответствующего или неисправного оборудования может привести к серьезному повреждению системы электрооборудования автомобиля.

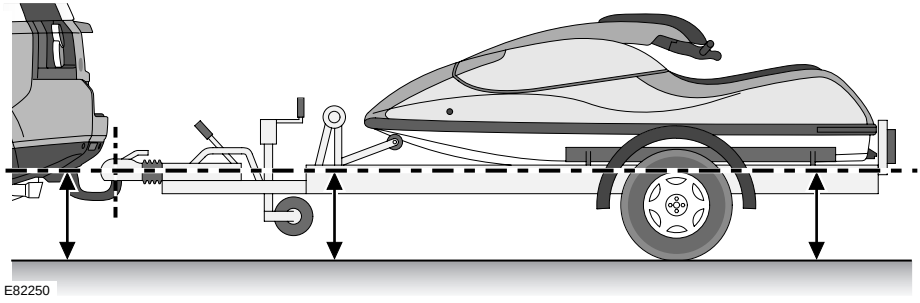
Примечание: *При подключении к электрическому разъему прицепа задние датчики парковки автоматически отключаются.*

Система электрооборудования автомобиля предназначена для выполнения всех требований по буксировке и соответствует нормативным требованиям тех регионов, где происходит первая продажа автомобиля.

Если подсоединена электросистема прицепа и работают указатели поворота автомобиля, сигнализатор прицепа мигает одновременно с указателями поворота.

Если сигнализатор не мигает одновременно с указателями поворота, проверьте электрическое соединение прицепа.

ВЫРАВНИВАНИЕ



Для сохранения устойчивости автомобиля необходимо загружать прицеп так, чтобы он находился параллельно поверхности. Это особенно важно при буксировке двухосных прицепов.

Буксировка прицепа

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ ПЕРЕД БУКСИРОВКОЙ

- Загруженный прицеп должен находиться параллельно поверхности дороги.
- При расчете буксируемого веса учитывайте не только вес груза, но и вес самого прицепа.
- Если груз можно разделить между автомобилем и прицепом, больше груза в автомобиле обычно приводит к улучшению устойчивости. Не превышайте ограничений для веса автомобиля. См. **МАССА** (на стр. 264).
- При загрузке и буксировке прицепа обеспечьте соблюдение всех действующих норм и правил.
- Увеличьте давление в шинах буксирующего автомобиля для максимальных условий загрузки. См. **ОБСЛУЖИВАНИЕ ШИН** (на стр. 223).
- Убедитесь в том, что давление в шинах прицепа установлено в соответствии с рекомендациями производителя прицепа.
- При загрузке автомобиля до максимально допустимого веса нагрузка на сцепное устройство ограничивается 150 кг (330 фунтов).
- Если необходимо увеличить нагрузку на сцепное устройство до максимально допустимого значения 250 кг (550 фунтов), следует соответственно уменьшить загрузку автомобиля. При этих условиях не будет превышен максимально допустимый вес автомобиля и максимальная нагрузка на задний мост.
- Используйте подходящий страховочный трос или дополнительную сцепку. Для получения информации см. инструкции изготовителя прицепа.
- Убедитесь в надежности крепления тягово-сцепного устройства.
- Проверьте работу фонарей прицепа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Не накидывайте петлю страховочного троса на тягово-сцепное устройство – она может соскользнуть.

Буксировка прицепа

РЕКОМЕНДУЕМАЯ БУКСИРУЕМАЯ МАССА

Максимально допустимый буксируемый вес	**По дорогам**	**По бездорожью**
Прицепы без тормозов	750 кг (1650 фунтов)	750 кг (1650 фунтов)
Прицепы с инерционными тормозами	2000 кг (4400 фунтов)*	750 кг (1650 фунтов)
Нагрузка на сцепное устройство	150 кг (330 фунтов)	150 кг (330 фунтов)

* Для дизельных автомобилей в Алжире, Египте, Ливии, Марокко, Пакистане и Тунисе максимальный разрешенный вес прицепа с инерционным тормозом составляет 1500 кг (3307 фунтов).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

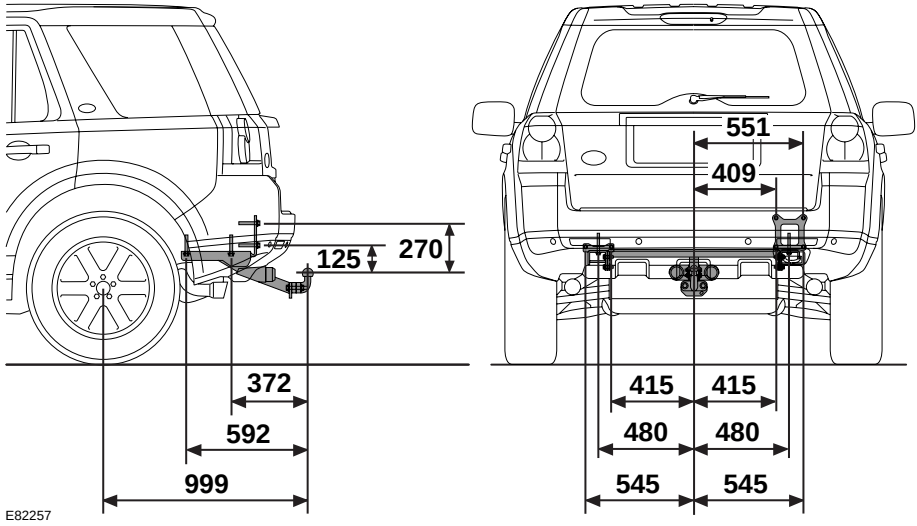
Не превышайте полный допустимый вес автомобиля, максимальную нагрузку на задний мост, максимальный вес прицепа и нагрузку на сцепное устройство. Превышение любого из этих ограничений может привести к потере устойчивости и управляемости. См. **МАССА** (на стр. 264).

Примечание: *При буксировке максимально допустимый полный вес автомобиля может быть превышен максимум на 100 кг (220 фунтов) при условии, что скорость движения не превышает 100 км/ч (60 миль/ч).*

Примечание: *При расчете нагрузки на задний мост не забывайте учитывать нагрузку на сцепное устройство, груз в багажном отделении автомобиля, вес багажника на крыше и вес задних пассажиров.*

ТЯГОВО-СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО

Размеры и точки крепления тягово-сцепного устройства



Примечание: *Размеры приведены в миллиметрах.*

ОЧИСТКА ЛЕГКОСПЛАВНЫХ ДИСКОВ

ВНИМАНИЕ!

Не пользуйтесь не сертифицированными или кислотосодержащими чистящими средствами. Это может привести к повреждению покрытия колеса с последующим образованием коррозии на диске.

Мойте колеса мылом и водой, делайте это чаще, если колеса постоянно подвергаются воздействию грязи, соли, глины и т.д. Если вы не знаете, как часто надо чистить колеса в тех или иных условиях, обратитесь за консультацией к дилеру или в технический центр компании Land Rover.

При сильном загрязнении следует использовать чистящие средства для колес, разрешенные компанией Land Rover.

ОЧИСТКА АВТОМОБИЛЯ СНАРУЖИ



E79400

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Некоторые системы мойки под высоким давлением достаточно мощные, поэтому струя воды может проникнуть через уплотнения дверей/окон и повредить облицовку и замки дверей. Не направляйте струю воды на воздухозаборник двигателя, воздухозаборники обогревателя, уплотнения кузова (дверей, потолочного люка, окон и т.п.) и на другие компоненты, которые можно повредить (фонари, зеркала, наружные накладки и т.п.).

Не используйте мойку под давлением для отсека двигателя, поскольку это может привести к повреждению хрупких компонентов, системы электрооборудования и т.д.

Прочтите и соблюдайте требования предупреждений и инструкций, прилагаемых к чистящим средствам.

Не используйте чистящие средства, не предназначенные для автомобилей.

Мойка автомобиля

ВНИМАНИЕ!

Корродирующие вещества, такие как птичий помет, смола деревьев, раздавленные насекомые, пятна смолы, дорожная соль и промышленные отходы, могут повредить лакокрасочное покрытие автомобиля. Подобные отложения следует как можно быстрее удалять во избежание повреждения лакокрасочного покрытия.

Перед мойкой автомобиля удалите грязь при помощи шланга.

Мойте автомобиль регулярно, используя губку и обильное количество холодной или немного теплой воды, содержащей подходящие шампуни для автомобилей. Промывайте тщательно и протирайте замшей или синтетическим заменителем.

Удаление пятен битума

Для удаления с лакокрасочного покрытия пятен битума и устойчивых масляных пятен применяйте уайт-спирит. Немедленно промывайте зону использования уайт-спирита мыльным раствором воды для удаления его следов.

Обслуживание днища кузова

На днище кузова автомобиля могут скапливаться корродирующие материалы, применяемые на дорогах для борьбы со снегом и льдом, а также встречающиеся при езде по бездорожью или по соленой воде. Если эти материалы не удалить, может ускориться процесс коррозии. Регулярно промывайте днище кузова чистой водой, особое внимание уделяйте зонам скопления грязи и мусора.

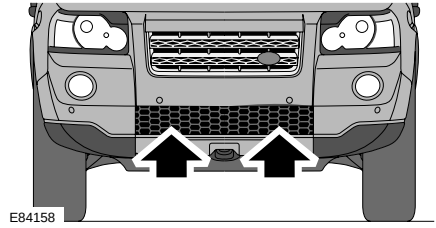
При обнаружении повреждения или коррозии необходимо как можно быстрее проверить автомобиль у дилера или в техническом центре Land Rover.

Стекло и зеркала

Заднее стекло и стекла зеркал следует чистить только мыльным раствором воды и мягкой ветошью. Это позволит избежать повреждения отражающей поверхности зеркал и нагревательных элементов и антенны в заднем стекле.

Не используйте абразивные чистящие средства и металлические скребки для чистки зеркал, а также передних/задних стекол.

Чистка после поездки по бездорожью


E84158

ВНИМАНИЕ!

Убедитесь в чистоте и отсутствии мусора в зонах воздухозаборника и передней решетки. Особое внимание обращайте на нижнюю решетку и радиатор. В противном случае это может привести к перегреву двигателя и его серьезному повреждению.

После поездки по бездорожью как можно быстрее обеспечьте чистку днища кузова автомобиля. Дополнительная информация по очистке автомобиля после езды по бездорожью содержится в руководстве по поездкам по бездорожью. С этим руководством можно ознакомиться на сайте **http://www.ownerinfo.landrover.com**.

ОЧИСТКА САЛОНА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Прочтите всю информацию и инструкции по применению, прилагаемые к чистящим средствам. Некоторые средства содержат вредные вещества и могут негативно влиять на здоровье в случае их неправильного применения.

ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование некоторых средство может привести к повреждению отделки салона.

Пластик и ткань

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не полируйте панель приборов. Полированные поверхности обладают повышенной отражающей способностью и могут мешать обзору водителя.

Пластиковые и тканевые поверхности следует чистить с применением теплой воды и нейтрального мыла. Затем следует тщательно вытереть мягкой ветошью.

Кожа

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Применяйте только чистящие средства, специально предназначенные для очистки кожи. Не используйте химические средства, спирт и абразивные материалы, поскольку они могут привести к быстрой порче кожи. Использование неразрешенных средств аннулирует гарантию.

Если вы не можете самостоятельно выбрать средства для применения, обратитесь к дилеру или в технический центр Land Rover.

Кожу следует чистить и наносить на нее защитное покрытие не реже одного раза в шесть месяцев.

Land Rover рекомендует использовать комплект для чистки кожи BAC500490. Применяйте средства только в соответствии с инструкциями.

Примечание: *Некоторые материалы/ткани обладают окрашивающей способностью. Из-за этого на коже светлых оттенков могут возникать некрасивые обесцвеченные пятна. Подверженные изменению цвета зоны следует как можно быстрее очистить и покрыть защитными средствами.*

Коврики и ткани

Очищайте только разбавленными растворами разрешенных средств для чистки обивки. Перед применением все чистящие средства рекомендуется проверять на недоступном взгляду месте.

Блок приборов, часы и аудиосистема

Для чистки блока приборов, часов и аудиосистемы используйте только мягкую сухую ткань. Не применяйте чистящие жидкости или пульверизаторы.

Ремни безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не допускайте попадания в механизмы ремней безопасности воды, чистящих средств и ткани. Любые вещества, попавшие в механизм, могут негативно повлиять на работу ремней безопасности в случае удара.

Вытяните полностью ремни безопасности, затем очистите их с помощью теплой воды и нейтрального мыла. Дайте ремням безопасности просохнуть естественным образом в полностью вытянутом состоянии.

Примечание: *Очищая ремни безопасности, проверьте отсутствие повреждений и степень износа лент ремней. При обнаружении повреждений или износа следует сообщить об этом дилеру или в технический центр Land Rover, которые обязаны устранить дефект.*

Крышки блоков подушек безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Крышки блоков подушек безопасности следует чистить только при помощи слегка влажной ткани и небольшого количества средства для чистки обивки.

Не допускайте загрязнения жидкостями крышек блоков подушек безопасности и прилегающих зон. Любые вещества, попавшие в механизм, могут негативно повлиять на раскрытие подушек безопасности в случае удара.

УСТРАНЕНИЕ МЕЛКИХ ПОВРЕЖДЕНИЙ ЛАКОКРАСОЧНОГО ПОКРЫТИЯ

Регулярно проверяйте лакокрасочное покрытие на предмет повреждений. Любые сколы, трещины или глубокие царапины на лакокрасочном покрытии подлежат срочному устранению. Голый металл быстро коррозирует, поэтому непринятие своевременных мер может привести к необходимости дорогостоящего ремонта.

Мелкие сколы и царапины можно устранить при помощи материалов, приобретенных у дилера или в техническом центре Land Rover. Там же можно получить консультации. Более крупные поврежденные зоны требуют профессионального ремонта, поэтому следует обратиться к дилеру или в технический центр Land Rover.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Регулярное и систематическое техническое обслуживание – основа долговременной надежности и эффективности автомобиля.

Ответственность за прохождение технического обслуживания несет владелец автомобиля, и вы, как владелец, должны обеспечивать проведение операций обслуживания, замену масла, проверки, замену тормозной и охлаждающей жидкостей по мере необходимости и в соответствии с рекомендациями производителя.

Требования к регламентному техническому обслуживанию автомобиля указаны в сервисной книжке. Проведение большей части операций профилактического обслуживания требует специальной подготовки и оборудования, поэтому желательно обращаться к дилеру/в технический центр Land Rover.

Интервалы технического обслуживания

Водитель оповещается о предстоящем техническом обслуживании одним из двух способов. Это либо величина пробега, либо количество дней, оставшихся до обслуживания. При превышении этого расстояния или времени на дисплее отображается отрицательное (–) значение, указывающее на просроченное обслуживание.

После включения зажигания на одометре в течение пяти секунд отображается информация по обслуживанию.



E86516

1. Расстояние, оставшееся до обслуживания.
2. Расстояние, пройденное при просроченном обслуживании.



E86517

1. Количество дней до обслуживания.
2. Количество дней, на которое обслуживание просрочено.

Отображаться может как один тип указателя срока обслуживания, так и оба (расстояние и время). Например, если срок замены масла в двигателе зависит от пробега, а замена тормозной жидкости зависит от времени, отображаются и расстояние, и время, оставшиеся до обслуживания.

Сервисная книжка

Сервисная книжка включает в себя раздел регистрации технического обслуживания, что позволяет хранить все сведения о проведенных видах обслуживания и проверок на автомобиле. В этом разделе книжки также есть подраздел для записей о замене тормозной жидкости.

После проведенного обслуживания и проверок проверьте наличие в книжке подписи и печати исполнителя.

Проведение обслуживания владельцем

ВНИМАНИЕ!

О любых значительных или резких падениях уровня жидкости или неравномерном износе шин следует немедленно сообщать квалифицированному специалисту.

В период между регламентным техническим обслуживанием необходимо выполнять ряд несложных проверок.
Ниже приведены соответствующие рекомендации.

Ежедневные проверки

- Работоспособность фонарей, звукового сигнала, указателей поворота, стеклоочистителей, омывателей и сигнализаторов.
- Работоспособность ремней безопасности и тормозов.
- Проверяйте днище кузова на предмет следов жидкости, свидетельствующих о наличии утечек.

Еженедельные проверки

- Уровень масла в двигателе. См. **ПРОВЕРКА МОТОРНОГО МАСЛА** (на стр. 204).
- Проверка охлаждающей жидкости двигателя. См. **ПРОВЕРКА ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ ДВИГАТЕЛЯ** (на стр. 206).
- Уровень жидкости тормозов/сцепления. См. **ПРОВЕРКА ТОРМОЗНОЙ ЖИДКОСТИ** (на стр. 208).
- Уровень рабочей жидкости гидроусилителя рулевого управления. См. **ПРОВЕРКА РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ УСИЛИТЕЛЯ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ** (на стр. 210).
- Уровень жидкости в бачке омывателя. См. **ПРОВЕРКА ОМЫВАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ** (на стр. 211).
- Давление в шинах и их состояние.
- Работоспособность кондиционера.

Примечание: *Если автомобиль движется с высокими скоростями продолжительное время, уровень масла в двигателе следует проверять чаще.*

Эксплуатация в тяжелых условиях

При эксплуатации автомобиля в особо тяжелых условиях необходимо уделять большее внимание требованиям по обслуживанию.

Например, если автомобиль используется для преодоления водных препятствий вброд, может потребоваться ежедневное обслуживание для обеспечения долговременной безопасности и надежной эксплуатации автомобиля.

Тяжелые условия эксплуатации включают в себя следующее:

- Поездки по пыльным дорогам и/или по песку.
- Поездки по неровным и/или грязным дорогам и/или преодоление водных преград.
- Поездки при высоких температурах воздуха.
- Буксировка прицепа или поездки в горных условиях.

Обратитесь за рекомендациями к дилеру/в технический центр Land Rover.

Снижение токсичности отработавших газов

Автомобиль оснащен разнообразным оборудованием для снижения токсичности отработавших газов и паров и отвечает требованиям данного региона. Вы должны знать, что несанкционированная замена, модернизация или внесение изменений в конструкцию этого оборудования владельцем или на станции техобслуживания может быть незаконной и привести к законодательным санкциям.

Кроме того, нельзя изменять регулировки двигателя. Они установлены так, чтобы обеспечить соответствие автомобиля строгим нормам по токсичности отработавших газов. Неправильные регулировки двигателя могут негативно повлиять на токсичность отработавших газов, мощность двигателя и расход топлива. Это может привести также к повышенным температурам и последующему повреждению каталитического нейтрализатора и автомобиля.

Динамометрические стенды

Поскольку автомобиль оборудован антиблокировочной тормозной системой и полным приводом, динамометрические испытания должны проводиться только квалифицированным специалистом, знакомым с динамометрическими испытаниями и процедурами безопасности, практикуемыми дилерами и техническими центрами Land Rover.

Обслуживание

Безопасность в гараже

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Непосредственно после поездки не прикасайтесь к компонентам систем выпуска и охлаждения, пока двигатель не остынет.

Не оставляйте автомобиль с работающим двигателем в зоне без вентиляции – выхлопные газы токсичны и крайне опасны.

Нельзя находиться под автомобилем, если единственной опорой служит домкрат.

Руки и одежда не должны соприкасаться с приводными ремнями, шкивами и вентиляторами. Некоторые вентиляторы может продолжать работать после выключения двигателя.

Снимите металлические браслеты и украшения перед работой в отсеке двигателя.

Не прикасайтесь к электрическим выводам и компонентам при работающем двигателе или включенном стартере.

Не допускайте соприкосновения инструментов и металлических частей автомобиля с проводами или клеммами аккумуляторной батареи.

Топливная система

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Разбирать или заменять какие-либо компоненты топливной системы разрешается только квалифицированным специалистам. Несоблюдение этого требования может привести к разливу топлива и, как следствие, высокой опасности пожара.

Не допускайте искрения и присутствия открытого пламени в моторном отделении.

Надевайте защитную одежду, в том числе, по мере необходимости, перчатки из непроницаемого материала.

Токсичные жидкости

Используемые в автомобилях жидкости токсичны, поэтому не допускайте их употребления и контакта с открытыми ранами. В число таких жидкостей входят следующие: электролит, антифриз, жидкости для тормозов, сцепления и гидроусилителя, бензин, дизельное топливо, моторное масло и добавки в жидкость омывателя.

Для личной безопасности всегда читайте и соблюдайте все инструкции, указанные на бирках и емкостях.

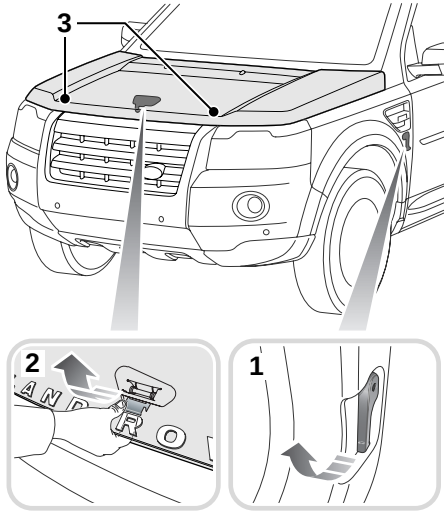
Отработанное моторное масло

Длительный контакт с моторным маслом может стать причиной серьезных кожных заболеваний, в том числе дерматита или рака кожи. После контакта всегда тщательно мойте руки.

Слив отработанного масла в канализацию, водоёмы и на грунт противозаконен.

Для утилизации отработанного масла и токсичных химикатов используйте специально отведенные для этого места.

ОТКРЫВАНИЕ И ЗАКРЫВАНИЕ КАПОТА



E83187

Открывание

Потяните ручку замка капота **1**.

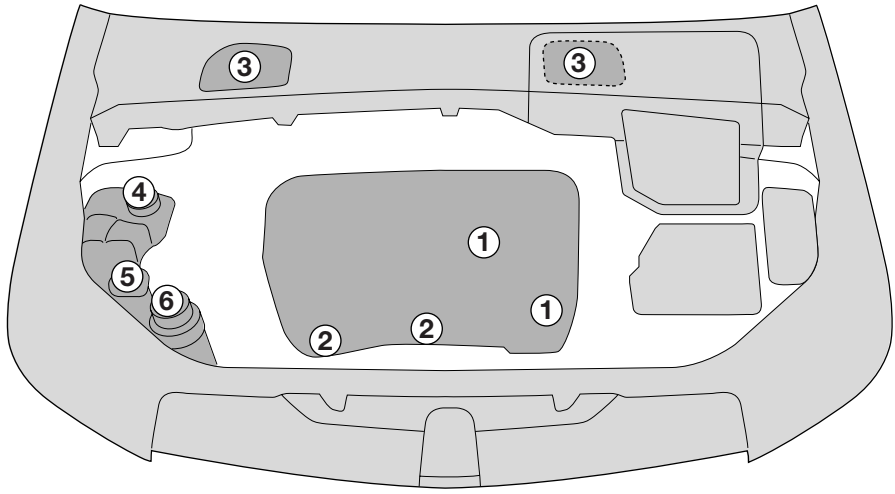
Поднимите предохранительную защелку капота **2** и откройте капот.

Закрывание

Опустите капот до фиксации предохранительной защелки. Обеими руками нажмите на капот до щелчка.

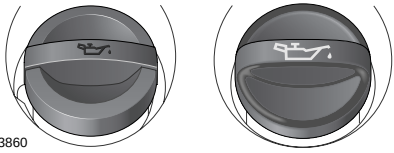
Убедитесь в надежной фиксации обеих защелок **3**, попробовав приподнять передний край капота.

МОТОРНЫЙ ОТСЕК – ОБЗОР



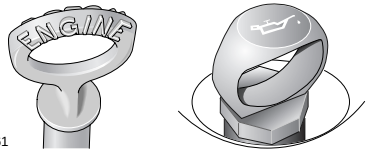
E83614

1. Крышки маслозаливной горловины (черные)



E83860

2. Масляные щупы (желтые)



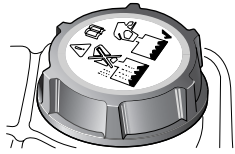
E83861

3. Крышка бачка тормозной жидкости (черная)



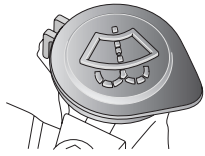
E83862

4. Крышка расширительного бачка (черная)



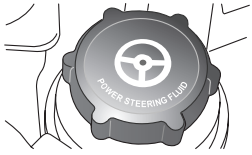
E83863

5. Крышка бачка омывателя (синяя)



E83864

6. Крышка бачка гидроусилителя (черная)



E83865

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

При работе в моторном отсеке обязательно соблюдайте меры предосторожности, указанные в правилах безопасности при работе в гараже. См. **ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ** (на стр. 198).

Не пользуйтесь автомобилем, если есть вероятность попадания протекающей жидкости на горячую поверхность, например, на систему выпуска. Это может вызвать пожар и привести к гибели или тяжелым травмам.

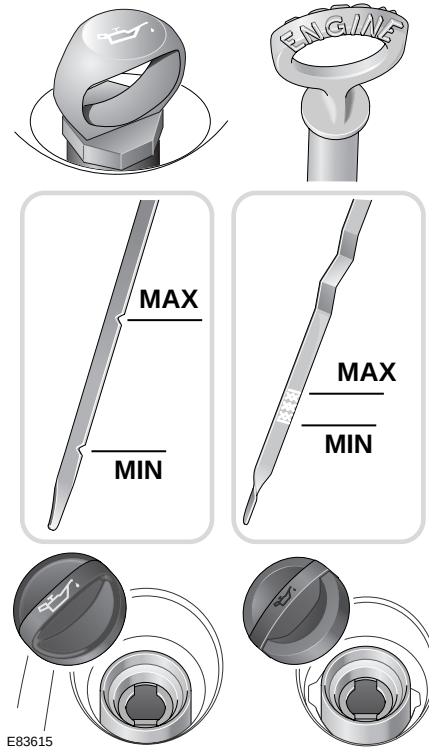
ПРОВЕРКА МОТОРНОГО МАСЛА

Расход масла в двигателе зависит от многих факторов. При высоких нагрузках двигатель потребляет масла больше обычного. Расход масла в дизельных двигателях несколько выше, чем в бензиновых.

Проверяйте уровень масла еженедельно, на холодном двигателе, поставив автомобиль на горизонтальной площадке.

Проверка уровня масла

Примечание: *Если возникла необходимость проверки уровня масла на горячем двигателе, выключите его и дайте автомобилю постоять в течение пяти минут, чтобы масло слилось в поддон.*
Не запускайте двигатель.



1. Выньте масляный щуп и протрите его безворсовой тканью.
2. Для проверки уровня масла полностью вставьте масляный щуп и снова выньте. Не допускайте падения уровня масла ниже нижней отметки или риски на щупе.

Если уровень масла на щупе:

- Ближе к верхней отметке или риске, чем к нижней – доливка масла не требуется.
- Ближе к нижней отметке или риске, чем к верхней – добавьте пол-литра (одну пинту) масла.
- Ниже нижней отметки или риски – добавьте один литр (две пинты) масла и через пять минут снова проверьте уровень.

Доливка масла

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Автомобиль может лишиться гарантии, если повреждение произошло вследствие применения масла, не соответствующего требуемым техническим условиям.

Использование масла, не соответствующего требуемой спецификации, может привести к сильному износу двигателя, образованию осадка и отложений и к повышению токсичности выхлопа. Это также может привести к повреждению двигателя.

Избыточная заливка масла может привести к серьезному повреждению двигателя. Масло следует добавлять в малых количествах, а уровень проверять заново, чтобы не превысить максимальный уровень.

1. Отверните крышку маслозаливной горловины.
2. Добавьте такое количество масла, чтобы уровень на щупе был между отметками или рисками **MIN** и **MAX**. Удалите масло, пролитое в процессе заливки.
3. Заново проверьте уровень масла через 5 минут.

Необходимо применять масло, соответствующее требуемым техническим условиям, и удостовериться в том, что оно подходит к климатическим условиям, в которых эксплуатируется автомобиль.

Примечание: *Приблизительное количество масла, требуемого для достижения уровня на щупе между отметками **MIN** и **MAX**, составляет 1,2 литра (2,11 пинты) для бензиновых двигателей и 1,5 литра (2,64 пинты) для дизельных двигателей.*

Спецификация моторного масла

Модель	Технические условия
Бензиновый двигатель	Применяйте только моторное масло 0W–30, соответствующее ТУ ACEA A5/B5.
Дизельный двигатель	Используйте только масло 5W–30, соответствующее спецификации Land Rover WSS–M2C913–B.

Land Rover рекомендует масла Castrol.

ПРОВЕРКА ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ ДВИГАТЕЛЯ

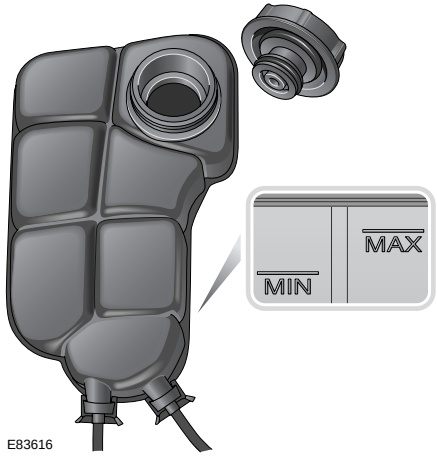
Если объем охлаждающей жидкости в бачке падает ниже рекомендуемого уровня, появляется сообщение **LOW COOLANT LEVEL** (Низкий уровень охлаждающей жидкости).

Проверка уровня охлаждающей жидкости

ВНИМАНИЕ!

Работа без охлаждающей жидкости приводит к значительным повреждениям двигателя.

Уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке следует проверять не реже одного раза в неделю (или чаще при большом пробеге или поездках в тяжелых дорожных условиях). Проверяйте уровень только при холодной системе.



E83616

Обеспечивайте поддержание уровня между отметками, предусмотренными на боковой поверхности расширительного бачка.

Если уровень упал внезапно или на большую величину, возможно наличие утечки или перегрева. Следует провести проверку автомобиля при помощи квалифицированного специалиста.

Доливка охлаждающей жидкости

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Не снимайте крышку наливной горловины на горячем двигателе – струя пара или горячей жидкости может привести к тяжелым травмам.

Не допускайте попадания антифриза на горячий двигатель – это может вызвать пожар.

Отворачивайте крышку наливной горловины медленно, чтобы сбросить давление перед полным снятием крышки.

ВНИМАНИЕ!

При поездках в местах, где водопроводная вода содержит соль, всегда ищите возможность залить пресную (дождевую или дистиллированную) воду. Доливка соленой воды может привести к серьезному повреждению двигателя.

Доливайте до верхней отметки уровня, предусмотренной сбоку расширительного бачка. Применяйте только 50% раствор воды и антифриза Texaco XLC.

Примечание: *В экстренном случае, если разрешенный антифриз невозможно найти, заправьте систему охлаждения чистой водой, но учтите фактор ослабления защиты от замерзания. Не доливайте или не заправляйте антифризом традиционного состава. Если вы не можете самостоятельно решить этот вопрос, обратитесь к квалифицированному специалисту.*

По завершении доливки плотно закрутите крышку до щелчка защелки.

Антифриз

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Антифриз токсичен и может вызвать летальный исход при глотании – держите емкость запечатанной и в недоступном для детей месте. При подозрении на случайное проглатывание немедленно обратитесь за медицинской помощью.

При попадании жидкости на кожу или в глаза немедленно обильно промойте водой.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Применение неразрешенного антифриза оказывает негативное воздействие на систему охлаждения и приводит к сокращению срока службы двигателя.

Антифриз повреждает окрашенные поверхности; немедленно удалите пролитую жидкость впитывающим материалом и промойте место водным раствором автомобильного шампуня.

Антифриз содержит необходимые антикоррозийные добавки. Содержание антифриза в охлаждающей жидкости требуется поддерживать на уровне 50% ± 5% круглогодично, а не только в холодную погоду. Чтобы убедиться в сохранении антикоррозийных свойствах охлаждающей жидкости, ее следует проверять раз в год и полностью менять каждые десять лет вне зависимости от пробега. Несоблюдение этого правила может привести к коррозии радиатора и деталей двигателя.

Удельная плотность 50%-го раствора антифриза при 20°C (68°F) составляет 1,068, что обеспечивает защиту от замерзания при температурах до –40°C (–40°F).

ПРОВЕРКА ТОРМОЗНОЙ ЖИДКОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Тормозная жидкость высокотоксична – храните емкости запечатанными, в недоступном для детей месте. При подозрении на случайное проглатывание жидкости немедленно обратитесь за медицинской помощью.

При попадании жидкости на кожу или в глаза немедленно обильно промойте водой.

Старайтесь не проливать жидкость на горячий двигатель – может произойти возгорание.

Не ездите при уровне жидкости ниже отметки **MIN**.

Если объем жидкости в бачке тормозной системы/ сцепления падает ниже рекомендуемого уровня, загорается красный сигнализатор на панели приборов.

Примечание: *Если сигнализатор загорается во время движения, остановите автомобиль, как только позволят условия безопасности, плавно нажимая педаль тормоза.*

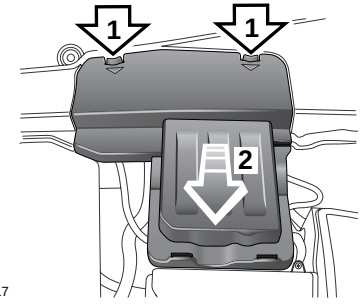
Проверьте и долейте жидкость до необходимого уровня.

Проверка уровня жидкости

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

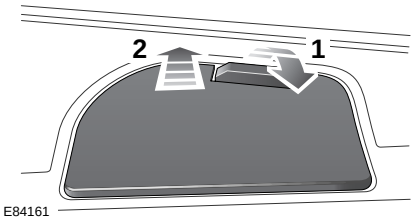
Если ход педали тормоза заметно увеличился или происходит заметное уменьшение тормозной жидкости, немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам. Езда при таких условиях может привести к увеличению тормозного пути или полному отказу тормозов.

На автомобиле, стоящем на ровной поверхности, проверяйте уровень жидкости не реже одного раза в неделю (при большом пробеге или тяжелых условиях эксплуатации – чаще).

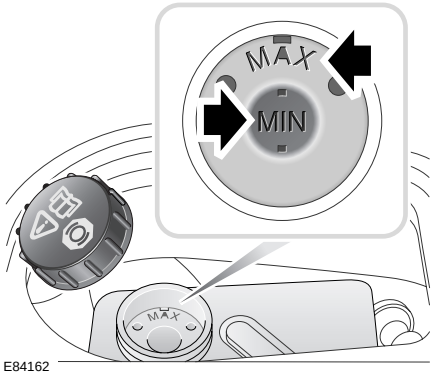


E83617

1. Отстегните две защелки и поднимите заднюю часть крышки.
2. Сдвиньте крышку вперед и поднимите ее.



1. Отстегните защелку.
2. Снимите панель.



1. Перед снятием крышки бачка очистите его во избежание попадания в бачок грязи.
2. Снимите крышку наливной горловины.
3. Уровень жидкости должен быть между отметками **MIN** и **MAX**.

При нормальной эксплуатации уровень может немного уменьшаться в результате износа тормозных колодок, но не должен падать ниже отметки **MIN**.

Доливка жидкости

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Тормозная жидкость повреждает окрашенные поверхности. Немедленно удалите пролитую жидкость впитывающим материалом и промойте место водным раствором автомобильного шампуня.

Применяйте только новую жидкость из герметичной емкости (жидкости из открытых емкостей, или слитые из системы ранее, впитывают влагу, что может негативно отразиться на характеристиках, поэтому их нельзя использовать).

1. Заполните бачок до отметки **MAX**, используя тормозную жидкость Shell DOT4 ESL. Если Shell DOT4 ESL недоступна, можно использовать тормозную жидкость низкой вязкости DOT4, отвечающую требованиям ISO 4925 класс 6 и Land Rover LRES22BF03.
2. Установите крышку.
3. Установите крышку бачка в обратном порядке процедур снятия.

ПРОВЕРКА РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ УСИЛИТЕЛЯ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Рабочая жидкость гидроусилителя рулевого управления высокотоксична. Храните емкости запечатанными, в недоступном для детей месте. При подозрении на случайное проглатывание жидкости немедленно обратитесь за медицинской помощью.

При попадании жидкости на кожу или в глаза немедленно обильно промойте водой.

Проверка уровня жидкости

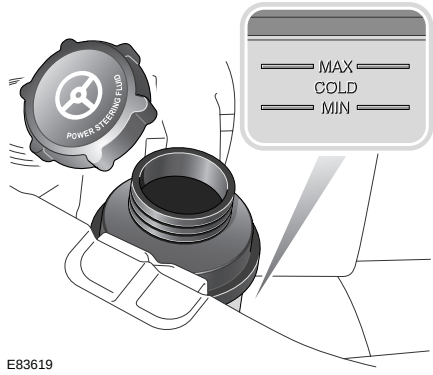
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Двигатель нельзя запускать, если уровень жидкости опустился ниже отметки **MIN**. В противном случае может произойти серьезное повреждение насоса гидроусилителя.

В случае заметного падения уровня жидкости немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам. В противном случае может произойти серьезное повреждение насоса гидроусилителя.

Если уровень жидкости падает медленно, ее можно долить до верхней отметки, чтобы дать возможность автомобилю доехать до станции техобслуживания. Тем не менее, рекомендуется обратиться к квалифицированным специалистам, прежде чем продолжить езду на автомобиле.

Проверяйте и доливайте жидкость, когда автомобиль стоит на горизонтальной площадке, при выключенном двигателе и холодной системе. Не поворачивайте рулевое колесо после остановки двигателя.



E83619

Уровень жидкости можно увидеть через полупрозрачный корпус бачка.

Уровень жидкости должен быть между отметками **MIN** и **MAX**.

Доливка жидкости

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Жидкость гидроусилителя повреждает окрашенные поверхности. Немедленно удалите пролитую жидкость впитывающим материалом и промойте место водным раствором автомобильного шампуня.

Не заполняйте бачок выше отметки **MAX**.

1. Перед снятием крышки бачка очистите его во избежание попадания в бачок грязи.
2. Снимите крышку горловины.
3. Залейте в бачок жидкость Pentosin CHF202 до уровня между отметками **MIN** и **MAX**.
4. Установите крышку наливной горловины.

ПРОВЕРКА ОМЫВАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Некоторые жидкости для омывателя ветрового стекла легко воспламеняются. Особенно опасно попадание искры в жидкости с высокой концентрацией или неразбавленной жидкости. Не допускайте попадания жидкости омывателя на источники открытого пламени и искрообразования.

Если автомобиль эксплуатируется при температурах ниже 4°C (40°F), применяйте жидкость омывателя с защитой от замерзания. В холодную погоду использование жидкости без защиты от замерзания может привести к ухудшению обзора и повышению риска столкновения.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

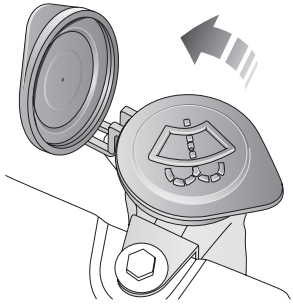
Не применяйте антифриз или водный раствор уксуса в бачке омывателя – антифриз повреждает окрашенные поверхности, а уксус может повредить насос омывателя ветрового стекла.

В результате проливания жидкости омывателя кузовные панели могут обесцвечиваться. Старайтесь избегать проливания, особенно при использовании неразбавленных жидкостей или растворов с высокой концентрацией. В случае проливания немедленно промойте данное место водой.

Предупреждение о низком уровне жидкости (автомобили, оборудованные омывателями фар)

Если жидкости в бачке омывателя остается менее одного литра, на центре сообщений появляется сообщение **LOW WASHER FLUID** (Низкий уровень жидкости омывателя).

Доливка жидкости



E83620

Из бачка омывателя жидкость подается на жиклеры переднего и заднего стекла, а также на жиклеры омывателя фар.

Проверяйте уровень в бачке и доливайте жидкость не реже одного раза в неделю. Обязательно доливайте жидкость омывателя для предотвращения замерзания стекол.

Периодически включайте омыватель для проверки работоспособности жиклеров и их ориентации.

1. Перед снятием крышки бачка очистите её во избежание попадания в бачок грязи.
2. Снимите крышку горловины.
3. Заполните бачок, пока жидкость не станет видна в наливной горловине.
4. Установите крышку наливной горловины.

Емкость бачка омывателя

- В моделях без омывателя фар – 3,1 литра (5,45 пинты).
- В моделях с омывателем фар – 5,8 литра (10,2 пинты).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Смазочные материалы и рабочие жидкости

Наименование	Вариант	Технические условия
Моторное масло	Автомобили с дизельным двигателем	SAE 5W–30, соответствующее ТУ Ford 913–B.
Моторное масло	Автомобили с бензиновым двигателем	SAE 0W–30, соответствующее ТУ ACEA A5 или B5.
Масло коробки передач	Механическая коробка передач	Castrol MTF 97309
Масло коробки передач	Автоматическая коробка передач	Esso JWS3309US
Жидкость раздаточной коробки	Автомобили с дизельным двигателем	Castrol BOT118 +
Жидкость раздаточной коробки	Автомобили с бензиновым двигателем	Castrol BOT118 +
Масло заднего дифференциала	Для всех автомобилей	Castrol EPX
Муфта Haldex	Для всех автомобилей	STAT OIL SL01–301
Рабочая жидкость гидроусилителя	Для всех автомобилей	Жидкость Pentosin CHF202 PAS
Тормозная жидкость	Для всех автомобилей	Shell DOT4 ESL [1]
Омыватель стекла	Для всех автомобилей	Омыватель стекла с защитой от замерзания
Охлаждающая жидкость	Для всех автомобилей	50% смесь антифриза Texaco XLC с водой.

[1] Если Shell DOT4 ESL недоступна, можно использовать тормозную жидкость низкой вязкости DOT4, отвечающую требованиям ISO 4925 класс 6, и Land Rover LRES22BF03.

Заправочные емкости

Поз.	Вариант	Рабочий объем
Топливный бак	Автомобили с дизельным двигателем	68 литров (15 галлонов)
	Автомобили с бензиновым двигателем	70 литров (15,4 галлона)
Замена моторного масла и фильтра	Автомобили с дизельным двигателем	5,86 литров (10,31 пинты)
	Автомобили с бензиновым двигателем	7,5 литров (13,2 пинты)
Масло в двигателе по отметкам от **MIN** до **MAX** на масляном щупе	Автомобили с дизельным двигателем	1,5 литра (2,64 пинты)
	Автомобили с бензиновым двигателем	1,2 литра (2,11 пинты)
Механическая КП	Для всех автомобилей	2,0 литра (3,52 пинты)
Автоматическая КПП	Для всех автомобилей	7 литра (12,32 пинты)
Раздаточная коробка	Для всех автомобилей	0,75 литра (1,32 пинты)
Задний дифференциал	Для всех автомобилей	0,7 литра (1,23 пинты)
Муфта Haldex	Для всех автомобилей	0,65 литра (1,14 пинты)
Бачок омывателя	С омывателем фар	5,8 литра (10,2 пинты)
Бачок омывателя	Без омывателя фар	3,1 литра (5,45 пинты)
Система охлаждения (полное заполнение)	Для всех автомобилей	8,0 литров (14,07 пинты)

Указанные ёмкости приблизительны и приводятся для справки. Уровень масла следует проверять щупом или пробками уровня, если это возможно.

Аккумулятор автомобиля

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИМВОЛЫ НА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕ



Не допускайте открытого пламени или других источников воспламенения рядом с аккумуляторной батареей, поскольку она может выделять взрывоопасные газы.



Обеспечьте надлежащую защиту глаз при работе рядом с аккумуляторной батареей или при ее обслуживании. Это снизит риск повреждения глаз брызгами электролита.



Во избежание травм не допускайте детей близко к аккумуляторной батарее.



Не забывайте, что аккумуляторная батарея может выделять взрывоопасные газы.



Аккумуляторная батарея содержит очень едкую и токсичную кислоту.

ОБСЛУЖИВАНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Не допускайте попадания электролита (жидкости) аккумуляторной батареи на кожу и в глаза. Электролит едкий и токсичный, поэтому может привести к тяжелым травмам. При попадании электролита на кожу или в глаза немедленно немедленно промойте данное место чистой холодной водой. Немедленно обратитесь за медицинской помощью.



При попадании электролита на кожу и/или одежду снимите эту одежду и промойте кожу обильным количеством воды. Немедленно обратитесь за медицинской помощью.



При попадании электролита в глаза, обильно промойте их чистой холодной водой. Немедленно обратитесь за медицинской помощью, продолжая промывание водой.



Проглатывание электролита приводит к летальному исходу. В случае проглатывания электролита немедленно обратитесь за медицинской помощью.



Не подсоединяйте 12-вольтовое оборудование непосредственно к клеммам аккумуляторной батареи. Это может вызвать искрообразование и привести к взрыву.

Аккумулятор автомобиля

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Пробки банок аккумулятора и вентиляционная трубка должны быть всегда на месте, когда батарея находится в автомобиле. Убедитесь, что вентиляционная трубка не забита и не перекручена. В противном случае в батарее может произойти рост давления, что может привести к взрыву.

Не подвергайте батарею воздействию открытого пламени или искр, поскольку батарея выделяет взрывоопасный и легковоспламеняющийся газ.

Не заряжайте замерзшую аккумуляторную батарею и не подсоединяйте ее к вспомогательной батарее. Это может привести к взрыву.

Перед началом работ с батареей или рядом с ней снимите все металлические украшения и не допускайте контакта металлических предметов или деталей автомобиля с клеммами батареи. Металлические предметы могут вызвать искру и/или короткое замыкание, в результате чего может произойти взрыв.

Не прикасайтесь к полюсным наконечникам и клеммам аккумуляторной батареи. Они содержат свинец и свинцовые добавки, которые являются токсичными. После обслуживания аккумулятора всегда тщательно мойте руки.

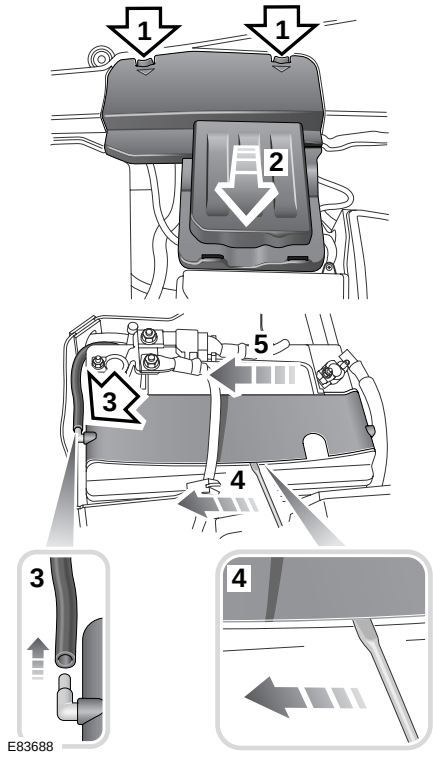
ВНИМАНИЕ!

Не допускайте попадания электролита на ткани и окрашенные поверхности. Электролит едкий и токсичный, поэтому может повредить многие материалы, если его не удалить. При попадании электролита на какую-либо поверхность ее следует немедленно обильно промыть чистой водой.

Автомобиль оснащен батареей с уменьшенной трудоемкостью обслуживания.

В условиях жаркого климата необходимо чаще проверять уровень и состояние электролита.
При необходимости можно доливать в батарею дистиллированную воду.

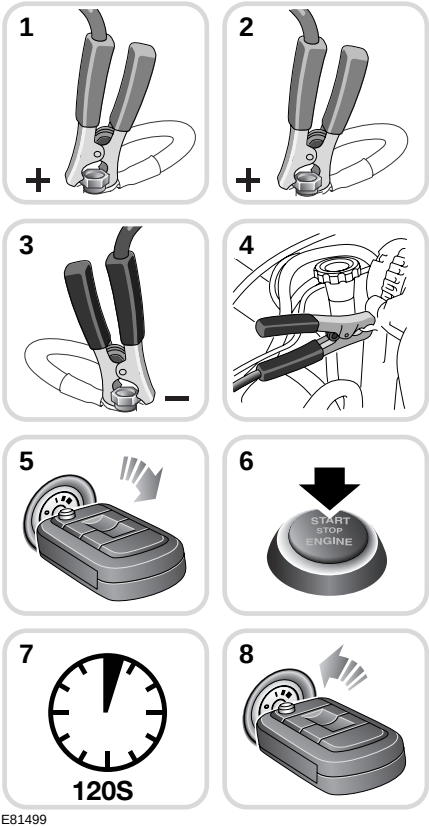
Аккумулятор автомобиля



1. Нажмите на зажим, чтобы отстегнуть заднюю часть крышки.
2. Сдвиньте крышку вперед и поднимите ее.
3. Отсоедините вентиляционную трубку.
4. Поднимите внутреннюю крышку при помощи отвертки или аналогичного инструмента. Сдвиньте отвертку вперед, чтобы освободить край внутренней крышки.
5. Снимите внутреннюю крышку, проведя ее под проводами батареи.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОВОДОВ ДЛЯ ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ

Примечание: *Перед подсоединением проводов вспомогательной аккумуляторной батареи убедитесь в правильности ее подсоединения к автомобилю и в том, что все электрооборудование выключено.*



E81499

1. Подсоедините один конец положительного вспомогательного провода к положительной клемме вспомогательной батареи.
2. Подсоедините другой конец положительного вспомогательного провода к положительной клемме разряженной батареи.
3. Подсоедините один конец отрицательного вспомогательного провода к отрицательной клемме вспомогательной батареи.
4. Подсоедините другой конец отрицательного вспомогательного провода к массе на автомобиле с разряженной батареей. Точка массы должна быть на расстоянии не менее 0,5 метра (20 дюймов) от аккумулятора и как можно дальше от трубопроводов топливной и тормозной систем.
   - Убедитесь в том, что провода не касаются подвижных деталей, и проверьте надежность всех четырех соединений.
5. Запустите двигатель автомобиля с вспомогательной батареей и дайте ему поработать на холостых оборотах несколько минут.
6. Запустите двигатель автомобиля с разряженной батареей.
7. Дайте двигателям обоих автомобилей поработать на холостых оборотах две минуты.
8. Выключите двигатель автомобиля с вспомогательной батареей.

Аккумулятор автомобиля

Отсоединение проводов

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Во избежание тяжелой травмы соблюдайте меры предосторожности при отсоединении проводов для запуска двигателя при работающем двигателе автомобиля с ранее разряженной батареей. Вам придется работать рядом с деталями, вращающимися с высокой скоростью, под высоким напряжением или нагретыми до высокой температуры.

Примечание: *Не включайте какое-либо электрооборудование, пока не отсоедините провода.*

Двигатель на автомобиле с ранее разряженной батареей должен работать, а на автомобиле с вспомогательной – выключен. Отсоедините вспомогательные провода в строго обратном порядке их подсоединения.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Убедитесь в том, что используется зарядное устройство нужного типа и номинала. Применение неподходящего зарядного устройства может привести к повреждению аккумулятора и стать причиной его взрыва.

Всегда заряжайте батарею в хорошо вентилируемой зоне, в стороне от источников открытого пламени, искрообразования и других источников воспламенения. Во время зарядки батарея может выделять взрывоопасный и легковоспламеняющийся газ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Перед началом зарядки батарею следует отсоединить и снять с автомобиля. Несоблюдение этого правила может привести к повреждению системы электрооборудования автомобиля.

Обязательно соблюдайте инструкции, прилагаемые к зарядному устройству. Несоблюдение этого условия может привести к повреждению батареи.

1. Отсоедините батарею и снимите ее с автомобиля.
2. Подсоедините зарядное устройство в соответствии с инструкциями его производителя.
3. По завершении зарядки выключите питание зарядного устройства.
4. Отсоедините провода зарядного устройства от батареи.
5. Перед подсоединением к автомобилю дайте батарее постоять в течение часа. Это позволит рассеяться взрывоопасным газам и уменьшит риск взрыва.

ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Отсоединение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

При снятии аккумулятора с автомобиля и его установке соблюдайте меры предосторожности. Ввиду его тяжести он может стать причиной получения травм при подъеме или в случае падения.

Не наклоняйте батарею при подъеме или перемещении, поскольку наклон более 45 градусов может привести к порче аккумулятора или проливу электролита. Электролит аккумулятора едкий и высокотоксичный.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Не ставьте батарею на детали автомобиля, так как это может привести к повреждениям из-за ее массы.

Не запускайте двигатель после отсоединения батареи. Это может привести к повреждению зарядной системы.

1. Выключите все электрооборудование, закройте все окна и отключите сигнализацию.
2. Уберите пульт дистанционного управления из автомобиля и подождите две минуты, чтобы дать системам полностью выключиться.
3. Снимите отрицательный зажим, поднимите провод и закрепите его в стороне от клеммы батареи.
4. Снимите положительный зажим, поднимите провод и закрепите его в стороне от клеммы батареи.
5. Отсоедините крепление аккумулятора и снимите его с автомобиля.

Аккумулятор автомобиля

Влияние отсоединения

Отсоединение аккумулятора может повлиять на ряд систем автомобиля, особенно если перед отсоединением батарея была разряжена. Например, при отсоединении аккумулятора может сработать сигнализация, в зависимости от ее настройки. Если сигнализация не сработала, отключите ее как обычно с пульта дистанционного управления.
Для правильной работы стеклоподъемников может потребоваться повторная калибровка.
См. **ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ** (на стр. 111).
См. **ПОТОЛОЧНЫЙ ЛЮК С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ** (на стр. 131).

Замена батарей

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Устанавливайте только батарею подходящего типа и номинала. Установка несоответствующей аккумуляторной батареи может привести к пожару или повреждению системы электрооборудования. Если вы не можете самостоятельно решить вопрос подбора батареи, обратитесь к квалифицированному специалисту.

Утилизация батареи

Примечание: *Использованные аккумуляторные батареи необходимо правильно утилизировать, поскольку они содержат различные вредные вещества. По вопросу утилизации обратитесь за советом к местному дилеру/в технический центр Land Rover, и/или в местные уполномоченные органы.*

Установка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При установке аккумуляторной батареи не допускайте контакта металлических предметов или деталей автомобиля с клеммами батареи. Металлические предметы могут вызвать искрообразование или короткое замыкание, что может привести к взрыву.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

При установке аккумуляторной батареи обеспечьте чистоту клемм и зажимов и смажьте их тонким слоем технического вазелина. Это обеспечит хорошее электрическое соединение и предотвратит образование коррозии.

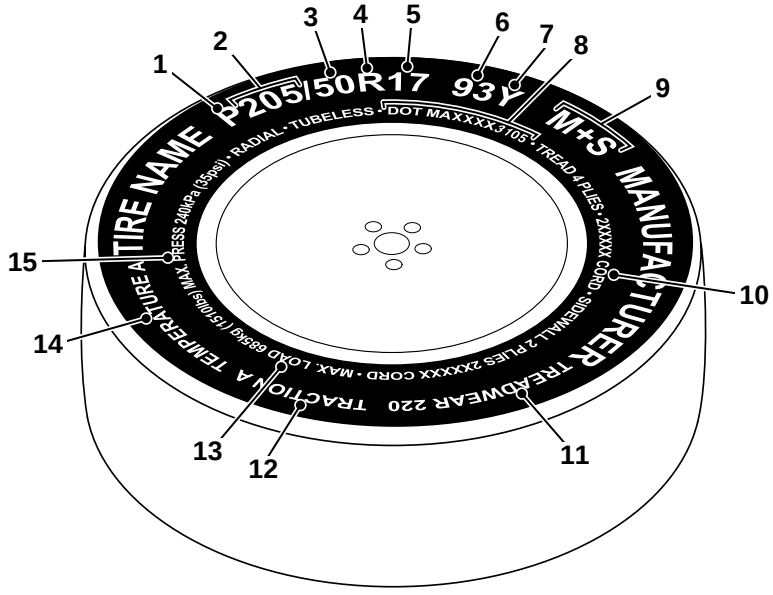
Обязательно соблюдайте инструкции производителя батареи. Несоблюдение инструкций может привести к повреждению автомобиля и/или системы электрооборудования.

Новая батарея должна поставляться с пластиковыми колпачками на клеммах. При установке аккумулятора оставьте колпачки на месте и снимите их непосредственно перед подсоединением зажимов проводов.

Действия по установке производятся в обратном порядке действий по снятию. Если вы не можете самостоятельно решить вопрос установки батареи, обратитесь к квалифицированному специалисту, прежде чем приступать к ее установке.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Маркировка шин



E80640

1. Символ «P» означает, что шина предназначена для легковых автомобилей.
2. Ширина шины от одной боковины до другой в миллиметрах.
3. Отношение высоты профиля к его ширине, известное также как профиль, дает высоту боковины в процентном отношении к ширине протектора. Таким образом, если ширина протектора 205 мм, а профиль 50, то высота боковины будет 102 мм.
4. Символ «R» означает, что шина радиальная.
5. Диаметр обода колеса приводится в дюймах.
6. Индекс нагрузки шины. Этот индекс указывается не всегда.
7. Скоростной показатель указывает на максимальную скорость, с которой можно использовать шину длительное время. †
8. Стандартная заводская информация о шине, которая может использоваться для отзыва и прочих проверок. В основном эта информация относится к изготовителю, к месту изготовления и т.д. Последние четыре цифры обозначают дату выпуска. Например, если номер 3106, значит шина выпущена на 31 неделе 2006 года.
9. M+S или M/S означает, что шина может также использоваться в условиях грязи и снега.

10. Количество слоев в зоне корда и зоне боковины показывает, сколько слоев резинового покрытия входят в конструкцию шины. Также приводится информация о типах применяемых материалов.

11. Показатель износа. Шины с показателем 400, например, служат вдвое дольше, чем с показателем 200.

12. Коэффициент сцепления указывает на характеристики шины при торможении на мокром дорожном покрытии. Чем выше коэффициент, тем эффективнее торможение. Градация от самого высокого коэффициента к самому низкому: AA, A, B и C.

13. Максимальная нагрузка, которую выдерживает шина.

14. Показатель термостойкости. Термостойкость шин обозначается A, B и C, где A – высшая термостойкость. Этот показатель приводится для правильно накачанной шины, которая используется с учетом ее скоростных характеристик и предельной нагрузки.

15. Максимальное давление в шинах. Это давление не следует применять для обычных поездок. См. **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ** (на стр. 244).

† Скоростные характеристики

Номинал	Скорость, км/ч (миль/ч)
Q	160 (99)
R	170 (106)
S	180 (112)
T	190 (118)
U	200 (124)
H	210 (130)
V	240 (149)
Вт	270 (168)
Y	300 (186)

ОБСЛУЖИВАНИЕ ШИН

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Использование дефектных шин опасно. Не ездите с поврежденными, чрезмерно изношенными или неправильно накачанными шинами. Это может привести к преждевременному повреждению шин.



Не допускайте попадания рабочих жидкостей автомобиля на шины, поскольку это может привести к повреждению шин.



Не допускайте пробуксовки колес. Это может привести к повреждению структуры шин и выходу их из строя. Это может привести к преждевременному повреждению шин.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Если буксование колес неизбежно из-за потери сцепления с поверхностью (например, в глубоком снегу), не превышайте скорость 50 км/ч (30 миль/ч). Это может привести к преждевременному повреждению шин.

Примечание: *После поездки по бездорожью необходимо проверять состояние шин. После въезда автомобиля на нормальное, твердое дорожное покрытие остановите автомобиль и проверьте шины на предмет повреждений.*

Все шины автомобиля (включая шину запасного колеса) следует регулярно проверять на предмет повреждений, износа и деформации. Если вы не можете самостоятельно оценить состояние шины, проверьте ее немедленно в мастерской по ремонту шин, у дилера или в техническом центре Land Rover.

Износ шин

Правильная манера вождения способствует увеличению пробега шин и позволяет избежать ненужных повреждений.

- Всегда обеспечивайте надлежащее давление в шинах.
- Обязательно соблюдайте требования по ограничению скорости и рекомендуемые скорости на поворотах.
- Избегайте резкого трогания и разгона.
- Избегайте крутых поворотов и резких торможений.
- По мере возможности избегайте выбоин или препятствий на дороге.
- Не ездите по бордюрам и не притирайтесь к ним шинами при парковке.

Индикаторы износа

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Индикаторы износа показывают минимальную глубину рисунку протектора, рекомендуемую производителем. При износе шины до этого уровня ухудшаются ее сцепление с дорогой и способность к вытеснению воды.

ВНИМАНИЕ!

Если износ рисунка протектора неравномерен или шина чрезмерно изношена, следует проверить автомобиль у дилера или в техническом центре Land Rover.


E80236

Если протектор изношен примерно до 2 мм, на его поверхности появляется индикатор износа. Он представляет собой резиновую ленту, проходящую через весь протектор, и служит визуальным указателем.

Для поддержания характеристик и сцепления с дорогой шину следует заменить, как только индикатор износа становится видимым. Если закон требует использования более глубокого протектора, то замену надо производить раньше.

Примечание: *Глубину протектора следует проверять регулярно, в некоторых случаях чаще, чем проведение планового технического обслуживания. Для получения консультаций по проверкам шин обратитесь к дилеру, в технический центр Land Rover или к дилеру шин.*

Старение шин

Шины со временем стареют из-за воздействия ультрафиолетовых лучей, экстремальных температур, высоких нагрузок и окружающих условий. Рекомендуется менять шины не реже одного раза в шесть лет, а иногда и чаще.

Land Rover рекомендует менять шину запасного колеса вместе с остальными шинами, даже если она не использовалась.

Прокол шин

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не ездите с проколотой шиной. Даже если проколотая шина не выпускает воздух, она небезопасна, поскольку может спустить неожиданно в любое время. См. **КОМПЛЕКТ ДЛЯ РЕМОНТА ШИН** (на стр. 235).

Проверки шин

Не все проколы приводят к немедленному спусканию шин. Поэтому важно регулярно проверять все шины на отсутствие повреждений и посторонних предметов.

Если при езде неожиданно появилась вибрация или изменилась управляемость, немедленно уменьшите скорость. Не тормозите резко, не выполняйте резких маневров и поворотов. Двигайтесь медленно к месту съезда с дороги и остановите автомобиль.

Примечание: *Движение автомобиля к безопасной зоне может стать причиной повреждения проколотой шины, но безопасность людей важнее.*

Проверяйте шины на предмет признаков проколов, повреждений или недостаточного давления. Если найдены повреждения или деформация, шину следует заменить. Если нет запасной шины, автомобиль следует доставить в мастерскую по ремонту шин, к дилеру или в технический центр Land Rover.

Примечание: *Шины следует проверять сразу после поездки по бездорожью и перед использованием автомобиля на автомагистралях.*

Замена шин

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Не используйте шины с диагональным кордом.

Не используйте камерные шины.

Не переставляйте шины на автомобиле с одного колеса на другое.

Шины прирабатываются к специфическим характеристикам положения каждого колеса. Перестановка шин может негативно повлиять на управляемость автомобиля и сцепление шин с дорогой.

Устанавливайте сменные шины одинакового типа и, по возможности, одной марки и с идентичным рисунком протектора.

Сменные колеса должны быть оригинальной продукцией Land Rover. Это обеспечивает расчетные характеристики езды как на дороге, так и на бездорожье.

Если приходится использовать шины, не рекомендованные Land Rover, прочтите и строго соблюдайте инструкции производителя шин. Несоблюдение этого требования может привести к выходу шин из строя из-за неправильной установки или использования.

Лучше заменять шины сразу на всех четырех колесах. Если это невозможно, заменяйте шины парами (передние и задние). После замены шин следует отбалансировать колеса и проверить их геометрию.

Характеристики шин для вашего автомобиля указаны на информационной бирке шин.

Направленные шины

Шины с указанием направления вращения предназначены для использования при вращении вперед (при движении автомобиля вперед).

Типовые указатели направления



E80237

Давление в шинах

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Не начинайте поездку, если шины неправильно накачаны. Недостаточное давление приводит к чрезмерной деформации и неравномерному износу шин. Это может привести к неожиданному выходу шин из строя. Избыточное давление приводит к жесткой езде, неравномерному износу шин и ухудшению управляемости.

Проверки давления следует выполнять на холодных шинах на автомобиле, простоявшем более трех часов. Если в горячей шине давление соответствует рекомендуемому или ниже его, то в остывшей шине оно падает ниже необходимого.

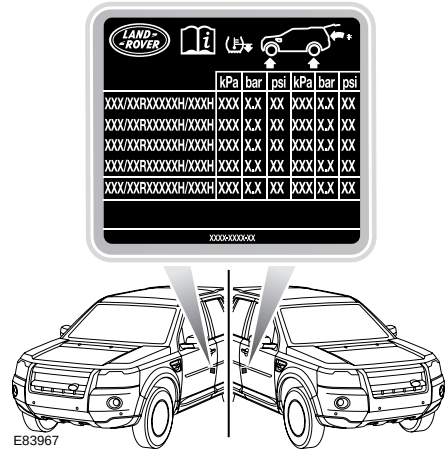
Если автомобиль стоит под сильными солнечными лучами или используется при высокой температуре воздуха, не уменьшайте давление в шинах, переставьте автомобиль в тень и дайте шинам остыть перед проверкой давления.

Давление в шинах (включая шину запасного колеса) следует проверять не менее одного раза в неделю при эксплуатации по нормальным дорогам и ежедневно при использовании по бездорожью. Всегда проверяйте давление в шинах перед длительной поездкой.

Для проверки давления в шинах всегда применяйте подходящий манометр и проверяйте на холодных шинах. Поездки на расстояние 3 км (2 мили) достаточно для нагрева шин и изменения в них давления.

При необходимости проверки давления в теплых шинах следует учитывать, что давление достигает 30–40 кПа (0,3–0,4 бар) (4–6 фунт-сил/дюйм²). В таких условиях не уменьшайте давление в шинах до значения, необходимого для холодных шин. Перед регулировкой давления дайте шинам полностью остыть.

Проверка давления в шинах



1. Бирка с информацией по шинам с левой стороны автомобиля.
2. Бирка с информацией по шинам с правой стороны автомобиля.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Давление в шинах следует регулярно проверять с помощью точного манометра, делая это на холодных шинах. При несоблюдении требования по проверке давления в шинах повышается вероятность повреждения шин, это может привести к потере управления автомобилем и получению травм.

Для проверки и регулировки давления в шинах следует выполнить следующую процедуру.

1. Снимите колпачок вентиля.
2. Плотно насадите на вентиль наконечник манометра/насоса.
3. Проверьте показания манометра и подкачайте шину при необходимости.
4. После подкачки шины снимите манометр и заново установите его для нового измерения. Если это не выполнить, манометр может дать неверные показания.
5. Если давление слишком велико, снимите манометр и дайте воздуху выйти из шины, нажав на центр вентиля. Заново установите манометр на вентиль и проверьте давление.
6. Повторите процесс, добавляя или удаляя воздух по мере необходимости, пока не будет достигнуто нормальное давление.
7. Установите колпачок вентиля.

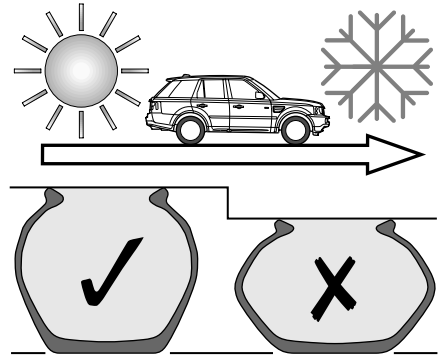
Примечание: *В некоторых странах езда на автомобиле с неправильным давлением в шинах является нарушением.*

Примечание: *Ответственность за обеспечение правильного давления в шинах несет водитель.*

Вентили шин

Плотно закручивайте колпачки во избежание попадания в вентиль воды и грязи. При проверке давления в шинах проверяйте вентили на предмет пропускания воздуха.

Зависимость давления в шинах от температуры воздуха



Если температура окружающего воздуха падает, давление в шинах уменьшается и может упасть ниже установленного предела. Это следует учитывать при поездках в регионах с низкими температурами.

Пониженное давление приводит к уменьшению высоты боковины, что вызывает неравномерный износ и повышает риск повреждения шины.

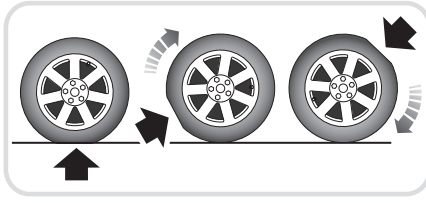
Давление в шинах можно отрегулировать перед поездкой в регионе с низкой температурой. Можно также отрегулировать давление в шинах после въезда в регион с низкой температурой.

Примечание: *Если давление в шинах регулируется в регионе с низкой температурой, перед регулировкой следует дать автомобилю постоять не менее одного часа.*

Давление в шинах следует увеличивать на 0,14 бар/14 кПа (2 фунт-силы/дюйм²) на каждые 10°C (20°F) уменьшения температуры.

Деформация типа «плоские пятна»

Если автомобиль остается неподвижным в течение длительного периода при высокой температуре, на шинах может появиться деформация типа «плоские пятна». При езде на автомобиле с такой деформацией появляется вибрация, которая постепенно исчезает по мере нагрева шин и принятия ими своей исходной формы.



E80322

Для сведения к минимуму случаев появления «плоских пятен» можно увеличить давление в шинах.

Давление в шинах следует увеличивать на 0,14 бар/14 кПа (2 фунт-силы/дюйм²) на каждые 10°C (20°F) увеличения температуры свыше 20°C (68°F).

Долгосрочное хранение

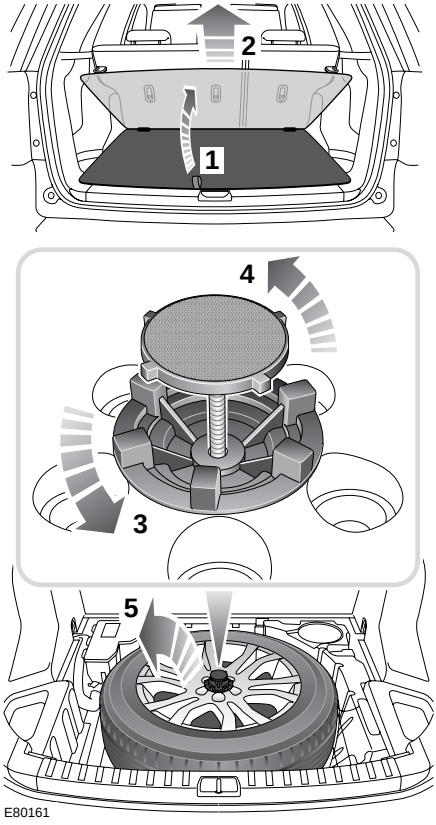
При долгосрочном хранении появление «плоских пятен» можно сократить увеличением давления в шинах до максимального значения, указанного на боковинах шин.

Примечание: *Перед поездкой давление в шинах следует уменьшить до нормального значения.*

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗИМНИХ ШИН

Если на автомобиль установлены зимние шины, необходимо соблюдать инструкции производителя. Особое внимание уделяйте инструкциям, относящимся к максимальной скорости автомобиля и правильному давлению в шинах.

ЗАМЕНА КОЛЕСА



E80161

Для доступа к запасному колесу и набору инструментов:

1. Поднимите панель пола.
2. Потяните панель пола в сторону задней части автомобиля и снимите ее.
3. Ослабьте стопорное кольцо запасного колеса.
4. Отверните и снимите крепежный болт.
5. Выньте запасное колесо.
6. Выньте набор инструментов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Запасное колесо тяжелое и может привести к травме при неправильном обращении. Особые меры предосторожности соблюдайте при подъеме и перекатывании колес.

Всегда закрепляйте запасное или снятое колесо в нужном положении крепежным болтом. Несоблюдение этого требования может привести к перемещению колеса в случае резкого маневра или столкновения и привести к гибели или тяжелой травме.

Снятую с автомобиля панель пола следует расположить в таком месте, где она не может упасть и причинить травмы.

При снятии или замене панели пола соблюдайте осторожность, чтобы не защемить пальцы. Несоблюдение этого правила может привести к травме.

Примечание: *При замене запасного колеса перед затяжкой прижимного кольца убедитесь в том, что крепежный болт закручен до упора.*

Безопасность при замене колеса

Перед подъемом автомобиля или заменой колеса прочтите и выполняйте следующие инструкции.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ


Всегда выбирайте место для остановки вне дороги и движения автомобилей.


Автомобиль должен стоять на твердой ровной поверхности.


Отсоедините прицеп/фургон от автомобиля.


Включите аварийную световую сигнализацию.


Убедитесь в отсутствии в автомобиле пассажиров и животных и в том, что они находятся в безопасном месте в стороне от дороги.


Установите знак аварийной остановки на подходящем расстоянии позади автомобиля лицевой стороной к встречному движению.


Убедитесь в том, что передние колеса стоят прямо, и заприте замок рулевой колонки.


Включите стояночный тормоз и переключите селектор в положение Park (Стоянка) на автомобиле с автоматической коробкой передач.


Включите стояночный тормоз и первую или заднюю передачу на автомобиле с механической коробкой передач.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ


Убедитесь в том, что домкрат находится на твердой ровной поверхности.


Не размещайте никакие предметы между домкратом и поверхностью земли и между домкратом и автомобилем.


Заблокируйте колеса подходящими колодками. Поставьте колодки по обеим сторонам колес по диагонали напротив заменяемых колес.


Если приходится поднимать автомобиль на небольшом склоне, поместите колодки под два противоположных колеса со стороны уклона.


Соблюдайте меры предосторожности при подъеме запасного колеса и снятии проколотого колеса. Колеса тяжелые, поэтому неправильное обращение с ними может привести к травме.


До подъема автомобиля снимите запасное колесо. Это исключит нарушение устойчивости автомобиля после подъема.

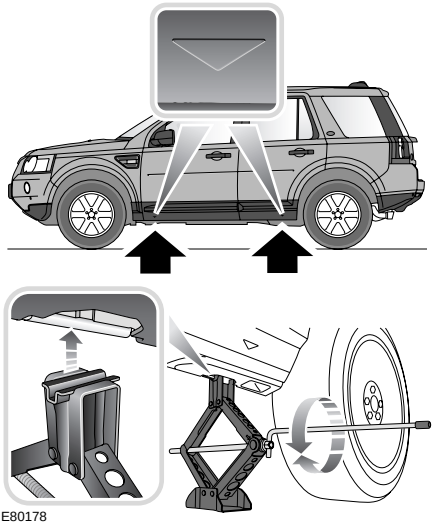

Соблюдайте меры предосторожности при откручивании колесных гаек. Если торцовый ключ неправильно установлен, он может соскользнуть, а гайка может внезапно провернуться. Кроме того, непредвиденное движение может привести к травме.

Расположение домкрата

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Запрещается работать под автомобилем или помещать под него какие-либо части тела, если в качестве единственной опоры используется домкрат. Обязательно используйте подходящие опоры, рассчитанные на автомобиль данной массы.

Домкрат должен правильно входить в предусмотренное для него гнездо.

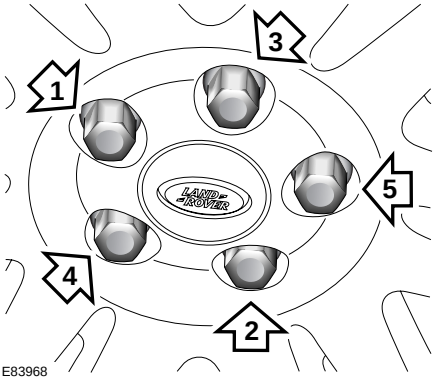


E80178

Замена колеса

1. Прочтите и соблюдайте предупреждения, приведенные в разделе **Безопасность при замене колеса**.
2. Отверните колесные гайки на пол-оборота (против часовой стрелки).
3. Установите домкрат под соответствующим гнездом.
4. Медленно и равномерно поднимите автомобиль домкратом. Избегайте быстрых и резких движений, которые могут привести автомобиль/домкрат к потере устойчивости.
5. Снимите колесные гайки и поместите их вместе в надежное место.
6. Снимите колесо и положите в сторону. Не кладите колесо лицевой стороной вниз, это может повредить отделку.
7. Установите колесо на ступицу.
8. Снова установите колесные гайки и слегка затяните их. Убедитесь в том, что колесо ровно садится на ступицу.
9. Убедившись в отсутствии препятствий под автомобилем, медленно и равномерно опустите его.
10. После того, как все колеса встанут на поверхность, уберите домкрат и полностью затяните колесные гайки. Гайки следует затягивать в определенной последовательности (см. рисунок ниже) усилием 133 Нм (98 фунтов/фут).

Примечание: *Если невозможно обеспечить требуемый момент затяжки колесных гаек непосредственно после замены колеса, это можно сделать позже, но как можно быстрее.*



11. Если устанавливается запасное колесо с литым диском, выбейте центральную крышку снятого колеса подходящим инструментом. Вдавите руками центральную крышку в установленное колесо.

12. Как можно быстрее проверьте и отрегулируйте давление в шине.

Временное запасное колесо

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Следуйте предупреждениям и инструкциям на бирке, прикрепленной к временному запасному колесу. Невыполнение требований инструкций может привести к неправильному использованию временного запасного колеса. Это может привести к неустойчивости автомобиля и/или повреждению шины.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

При установленном временном запасном колесе управляйте автомобилем осторожно и как можно быстрее установите колесо с шиной нормального размера.

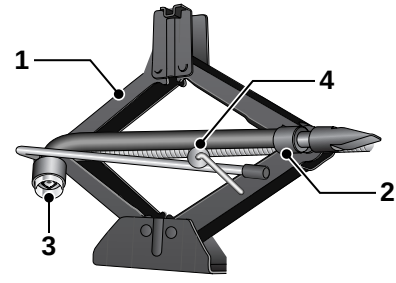
Не устанавливайте более одного временного запасного колеса.

Не превышайте скорость 80 км/ч (50 миль/ч) с установленным временным запасным колесом.

При использовании временного запасного колеса должна быть включена система DSC.

Набор инструментов

Состав набора инструментов



1. Домкрат.

2. Торцовый колесный ключ.

3. Переходник для замковых гаек крепления колеса.

4. Болт крепления набора инструментов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

После использования набор инструментов следует вернуть в место хранения под панелью пола и правильно установить.
Не оставляйте набор инструментов или его части незакрепленными в зоне хранения, поскольку они могут представлять опасность при ударе или резком маневре.

Примечание: *Домкрат иногда требует обслуживания. Проверяйте домкрат на предмет износа, повреждения или коррозии, смазывайте подвижные части.*

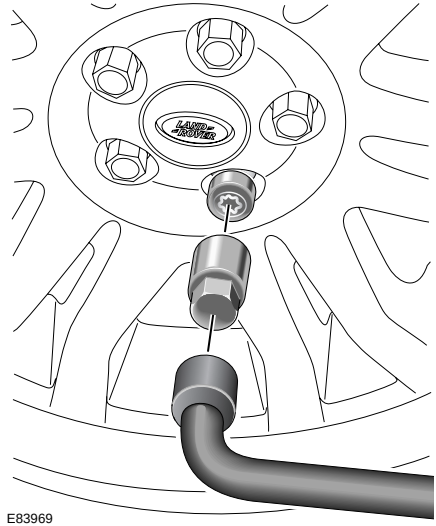
Замковые гайки крепления колеса

Замковые гайки крепления колеса можно снимать только при помощи специального переходника, входящего в набор инструментов.

Примечание: *При поставке нового автомобиля переходник может находиться в перчаточном ящике. Его следует как можно быстрее извлечь и поместить в набор инструментов.*

Примечание: *На нижней стороне переходника выгравирован кодовый номер. Этот номер следует записать в карту безопасности, входящую в комплект документации. Этот номер требуется при заказе запасного переходника. Карта безопасности должна храниться в надежном месте вне автомобиля.*

Снятие гаек крепления колеса



1. Надежно вставьте переходник в замковую гайку крепления колеса.
2. При помощи торцового колесного ключа отверните гайку колеса и переходник.

Примечание: *После использования положите переходник колесной гайки в предназначенное для этого место в наборе инструментов.*

КОМПЛЕКТ ДЛЯ РЕМОНТА ШИН

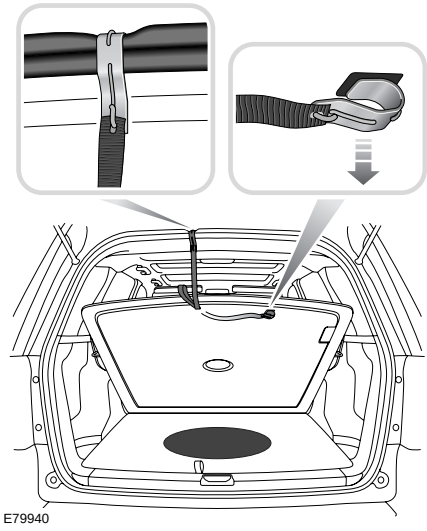
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Для обеспечения безопасности автомобиля необходимо прочесть и усвоить следующую информацию. Несоблюдение приведенных здесь инструкций может привести к серьезному повреждению шин и стать причиной гибели или тяжелых травм.

Если вы не можете самостоятельно оценить ваши возможности соблюдать данные инструкции, обратитесь к дилеру или в технический центр Land Rover перед попыткой ремонта.

Автомобиль может быть не оборудован запасным колесом. В этом случае на его месте будет находиться комплект Land Rover для ремонта шин. Комплект Land Rover для ремонта шин можно использовать для ремонта шин, поэтому необходимо прочесть следующую инструкцию перед попыткой ремонта шин.

Комплект Land Rover для ремонта шин позволяет ремонтировать большинство проколов гвоздями и аналогичными предметами с максимальным диаметром 6 мм (¼ дюйма).



Комплект для ремонта шин расположен в отсеке для хранения под панелью заднего пола.

Примечание: *Уплотнитель, используемый в комплекте, имеет срок годности, дата окончания которого указана на верхней части баллона. Замените баллон до окончания срока годности.*

Комплект Land Rover для ремонта шин: информация по безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Некоторые повреждения шин можно отремонтировать только частично или вообще невозможно, в зависимости от величины и характера повреждений. Потеря давления в шинах может серьезно повлиять на безопасность автомобиля.

Не используйте комплект для ремонта шин, если шина повреждена из-за езды в спущенном состоянии.

Используйте комплект только для ремонта повреждений в пределах зоны корда.

Не используйте комплект для ремонта повреждений на боковинах шин.

Не превышайте скорости 80 км/ч (50 миль/ч) при установленной на автомобиль отремонтированной шине.

Максимальное расстояние, которое допустимо при поездке с отремонтированной шиной, составляет 200 км (125 миль).

При установленной отремонтированной шине управляйте автомобилем осторожно, избегая резких торможений или маневров.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Используйте комплект для ремонта шин только на том автомобиле, с которым он поставлялся.

Не используйте данный комплект для других целей, кроме ремонта шин.

При использовании не оставляйте комплект без присмотра.

Используйте комплект для ремонта шин в диапазоне температур от –30°C до +70°C.

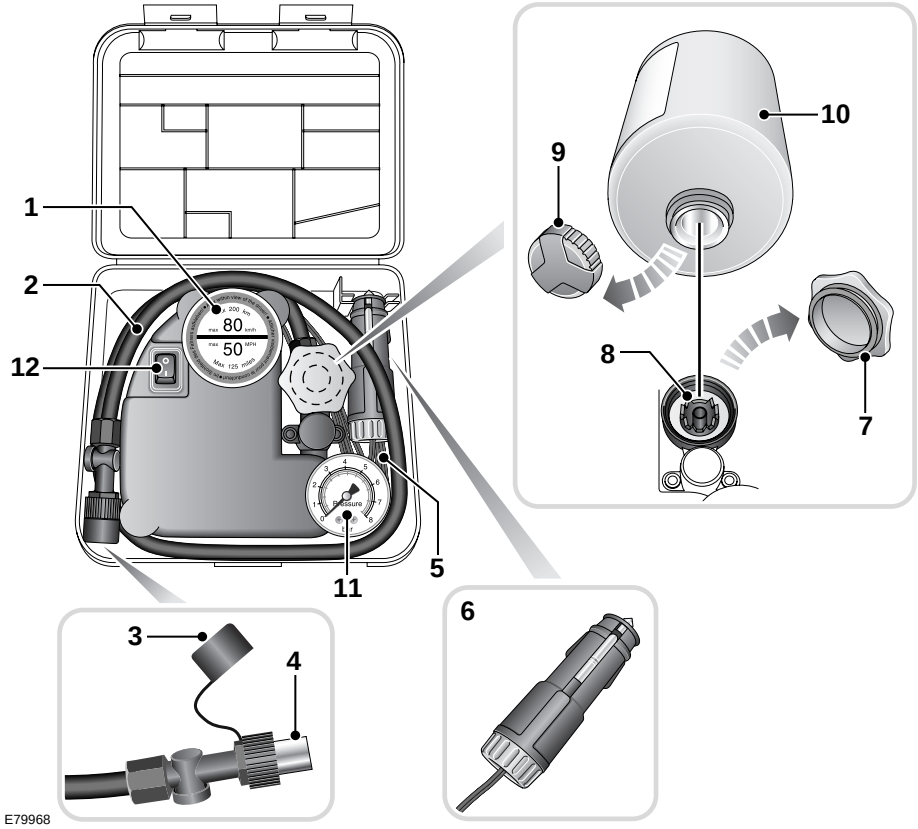
Всегда обеспечивайте нахождение детей и животных на безопасном расстоянии от комплекта при его использовании.

Не стойте в непосредственной близости к работающему компрессору.

Перед накачкой проверяйте состояние боковин шин. В случае царапин, повреждений или деформаций не накачивайте шину.

Следите за боковиной шины во время накачивания. В случае царапин, повреждений или деформаций отключите компрессор и выпустите воздух из шины.

Комплект Land Rover для ремонта шин



1. Табличка максимальной скорости. 80 км/ч (50 миль/ч).
2. Шланг для накачивания шин.
3. Предохранительный колпачок шланга для накачивания шин.
4. Соединитель шланга для накачивания шин.
5. Силовой кабель компрессора.
6. Разъем силового кабеля.
7. Крышка ресивера баллона с уплотнителем (оранжевая).
8. Ресивер баллона с уплотнителем.
9. Крышка баллона с уплотнителем.
10. Баллон с уплотнителем.
11. Манометр.
12. Выключатель компрессора. (I = – вкл., 0 = – выкл.)

Использование комплекта Land Rover для ремонта шин

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Не допускайте попадания на кожу уплотнителя, содержащего натуральный латекс.

Не отворачивайте баллон с уплотнителем от ресивера до его опустошения, поскольку уплотнитель вытечет.

Если давление в шине не достигает 1,8 бар (26 фунтов/дюйм²) за семь минут, это указывает на чрезмерное повреждение шины. Временный ремонт невозможен, поэтому езда на автомобиле запрещена, пока шина не будет заменена.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Перед попыткой ремонта шины обеспечьте безопасную стоянку автомобиля как можно дальше от дорожного движения.

Включите стояночный тормоз и переключите селектор в положение P (Стоянка), если автомобиль оборудован автоматической коробкой передач.

Не пытайтесь удалять из шины посторонние предметы, такие как гвозди, винты и т.п.

Всегда используйте компрессор при работающем двигателе, если автомобиль не находится в закрытом или плохо вентилируемом пространстве.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Не давайте работать компрессору дольше десяти минут подряд во избежание его перегрева.

Примечание: *Все водители и пассажиры автомобиля должны осознавать, что на автомобиль установлена временно отремонтированная шина. Они также должны соблюдать особые правила при поездке на автомобиле с отремонтированной шиной.*

Процедура ремонта

1. Откройте комплект для ремонта шин и снимите табличку с указанием максимальной скорости. Прикрепите табличку на панель приборов в поле зрения водителя. Не закрывайте табличкой приборы и сигнализаторы.
2. Размотайте силовой кабель компрессора и шланг для накачивания.
3. Отверните оранжевую крышку с ресивера баллона уплотнителя и крышку баллона.
4. Плотно приверните баллон к ресиверу (по часовой стрелке).
   - При наворачивании баллона на ресивер уплотнение баллона прокалывается.
     Не отворачивайте полностью или частично использованный баллон с ресивера. Это приведет к утечке уплотнителя из баллона.

5. Снимите колпачок вентиля с поврежденной шины.
6. Снимите защитный колпачок со шланга для накачивания и подсоедините шланг к вентилю шины. Убедитесь в том, что шланг прикручен плотно.
7. Установите выключатель компрессора в выключенное положение (**0**).
8. Вставьте разъем силового кабеля в гнездо питания дополнительного оборудования. См. **ГНЕЗДА ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ** (на стр. 137).
9. Запустите двигатель, если автомобиль не находится в замкнутом или плохо вентилируемом пространстве.
10. Установите выключатель компрессора во включенное положение (**I**).
11. Накачайте шину до давления от 1,8 бар (26 фунт/дюйм^2) до 3,5 бар (51 фунт/дюйм^2).†
12. Во время накачивания кратковременно выключите компрессор для проверки давления в шине при помощи манометра, установленного на компрессоре.
    - Время накачивания шины не должно превышать семи минут. Если через семь минут давление в шине не достигло минимального значения, шину не следует использовать.
13. После накачивания шины выключите компрессор. После выключения компрессора можно выключить двигатель.
14. Извлеките разъем силового кабеля из гнезда питания дополнительного оборудования.
15. Снимите шланг с вентиля шины, отвернув его как можно быстрее (против часовой стрелки).
16. Установите защитный колпачок шланга и колпачок вентиля шины.
17. Не отсоединяйте баллон с уплотнителем от ресивера.
18. Надежно разместите комплект для ремонта шин (включая крышки баллона и ресивера) в автомобиле. После пробега 3 км (2 мили) потребуется быстрый доступ к комплекту для проверки давления в шине.
19. Немедленно проедьте расстояние 3 км (2 мили), чтобы дать уплотнителю покрыть внутреннюю поверхность шины и образовать уплотнение в месте прокола.

†При закачке уплотнителя через вентиль шины давление может подниматься до 6 бар (87 фунт/дюйм^2). Приблизительно через 30 секунд давление опять упадет.

Проверка давления в шине после ремонта

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Если при управлении автомобилем наблюдаются вибрации, ненормальная реакция на рулевое управление или шумы, немедленно уменьшите скорость. Доедьте с предельной осторожностью и малой скоростью до ближайшего безопасного места, где можно остановиться. Осмотрите шину и проверьте давление. В случае наличия следов повреждений или деформации, или если давление ниже 1,3 бар (19 фунт/дюйм^2) не продолжайте движение.

Обратитесь в мастерскую по ремонту шин, к дилеру или в технический центр Land Rover за консультацией по замене шины после использования ремонтного комплекта.

1. Проедьте расстояние 3 км (2 мили), затем остановитесь в безопасном месте. Произведите осмотр шины.
2. Снимите защитный колпачок со шланга для накачивания.
3. Плотно прикрутите шланг к вентилю шины.
4. Проверьте давление в шине по манометру.
5. Если давление в отремонтированной шине превышает 1,3 бар (19 фунт/дюйм^2), отрегулируйте давление до необходимого значения. См. **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ** (на стр. 244).
6. Убедитесь в том, что выключатель компрессора установлен в выключенное положение (**0**), и вставьте разъем силового кабеля в гнездо питания дополнительного оборудования. См. **ГНЕЗДА ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ** (на стр. 137).
7. Если автомобиль находится в хорошо вентилируемой зоне, запустите двигатель.
8. Включите компрессор (**I**) и накачайте шину до необходимого давления.
9. Для проверки давления в шине отключите компрессор и проверьте показания манометра.
10. Если давление в шине слишком высокое, при выключенном компрессоре выпустите необходимое количество воздуха при помощи вентиля сброса давления.
11. После накачивания шины до необходимого давления выключите компрессор и извлеките разъем силового кабеля из гнезда питания дополнительного оборудования.
12. Отверните соединитель шланга от вентиля шины, установите колпачок вентиля и защитный колпачок соединителя шланга.
13. Не отсоединяйте баллон с уплотнителем от ресивера.
14. Надежно разместите комплект для ремонта шин (включая крышки баллона и ресивера) в автомобиле.

15. Обратитесь в ближайшую мастерскую по ремонту шин, к дилеру или в технический центр Land Rover для замены шины. Перед снятием шины сообщите специалистам о проводившемся ремонте.

16. Сразу после установки новой шины следует убрать шланг для накачивания и баллон с уплотнителем.



Вместе с обычным мусором можно выбрасывать только пустые баллоны. Баллоны, содержащие некоторое количество уплотнителя, и шланг для накачивания следует утилизировать, обратившись в мастерскую по ремонту шин, к дилеру или в технический центр Land Rover, и в соответствии с местными нормами по утилизации отходов.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Применяйте цепи противоскольжения только в условиях сильного снега, на твердом дорожном покрытии.

При использовании цепей противоскольжения систему динамической стабилизации Dynamic Stability Control (DSC) следует выключать. Система DSC ограничивает частоту вращения колес, которая требуется для поддержания сцепления с поверхностью в условиях глубокого снега.

Не превышайте скорость 50 км/ч (30 миль/ч) при установленных цепях противоскольжения.

Не устанавливайте цепи противоскольжения на временное запасное колесо.

Для улучшения сцепления с поверхностью на твердом дорожном покрытии в условиях сильного снега следует применять цепи противоскольжения, разрешенные компанией Land Rover. Цепи не следует применять в условиях бездорожья.

При необходимости установки цепей противоскольжения необходимо соблюдать следующие правила:

- Цепи противоскольжения можно устанавливать только на передние и задние колеса автомобилей, которые имеют диски диаметром 16 дюймов.
- Односторонние цепи противоскольжения с шипами можно устанавливать только на передние колеса диаметром 17 или 18 дюймов.
- Установленные колеса и шины должны отвечать характеристикам оригинального оборудования.
- Обязательно использовать цепи противоскольжения, разрешенные компанией Land Rover. Только разрешенные Land Rover цепи противоскольжения прошли испытания на подтверждение того, что они не становятся причиной повреждения автомобиля. Обратитесь за информацией к дилеру или в технический центр Land Rover.
- Всегда читайте и соблюдайте требования инструкций производителя устройств противоскольжения. Особое внимание уделяйте инструкциям по максимальной скорости и установке.
- Не допускайте повреждения шин/автомобиля при снятии цепей противоскольжения, насколько позволяют условия.

ПОЯСНЕНИЯ ТЕРМИНОВ, СВЯЗАННЫХ С ШИНАМИ

фунт-сила/дюйм² или фунт/кв.дюйм

Фунт на квадратный дюйм – британская единица измерения давления.

кПа

Килопаскаль – метрическая единица измерения давления.

Давление в холодной шине

Давление воздуха в шине, которая простояла неподвижно более трех часов или после пробега менее одной мили (1,6 км).

Максимальное давление накачки

Максимальное давление, до которого шина должна быть накачана. Это давление указано на боковине шины в фунт-силах/дюйм² (psi) и кПа.

Примечание: *Это давление является максимально допустимым и установлено производителем шины. Оно не является рекомендуемым для использования давлением.*
См. ***ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ*** *(на стр. 244).*

Снаряженная масса

Вес стандартного автомобиля, включая полный топливный бак, установленное дополнительное оборудование с необходимыми количествами охлаждающей жидкости и масла.

Колеса и шины

Полная разрешенная масса автомобиля

Максимально допустимый вес автомобиля с водителем, пассажирами, грузом, багажом, оборудованием и нагрузкой на сцепное устройство.

Вес оборудования

Общий вес устройств (взамен снятых аналогичных устройств), которые поставляются как установленное на заводе оборудование.

Вес дополнительного оборудования

Общий вес установленного дополнительного оборудования, превышающий более чем на 1,4 кг (3 фунта) вес замененных стандартных устройств, и не учитывающийся в снаряженной массе автомобиля или в весе оборудования. К дополнительному оборудованию относятся тормоза повышенной мощности, аккумуляторные батареи повышенной емкости, специальная отделка и т.д.

Загрузка автомобиля

Количество посадочных мест, умноженное на 68 кг (150 фунтов), плюс нормативная масса грузов/ багажа.

Максимально допустимый вес автомобиля

Сумма массы снаряженного автомобиля, веса оборудования, груза и дополнительного оборудования.

Обод

Металлическая опора шины или шины и камеры, на которую устанавливается шина.

Борт

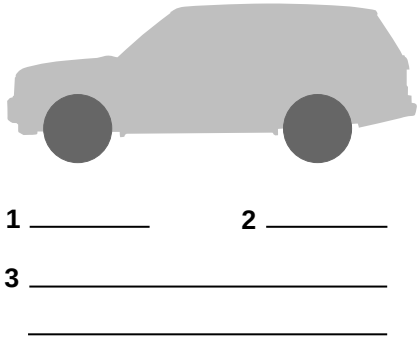
Внутренняя сторона шины в форме, позволяющей установку на обод и обеспечивающей герметичность уплотнения. Борт шины выполнен из стальных нитей, покрытых или усиленных кордом.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Размер колеса	Размер шины	Скоростные харак-те-рис-ти-ки
8.0J x 19	235/55 R 19	V
8.0J x 18	235/60 R 18	V
7.5J x 17	235/65 R 17	V
6.5J x 16	215/75 R 16	H
*7.0J x 17	*225/65 R 17	*H
*7.0J x 17	*235/65 R 17	*V

* Временное запасное колесо.
См. **ЗАМЕНА КОЛЕСА** (на стр. 230).

Колеса и шины дополнительной комплектации



E81991

Примечание: *Для записи информации по колесам и шинам дополнительной комплектации используйте приведенную выше схему.*

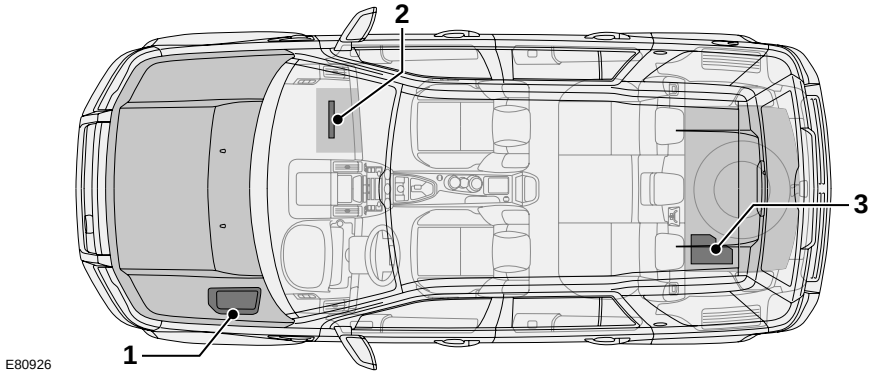
1. Давление в передних шинах.
2. Давление в задних шинах.
3. Информация по колесам и шинам (размер, скоростные характеристики и т.д.).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед установкой колес и шин дополнительной комплектации обратитесь к дилеру Land Rover. Дилер Land Rover проконсультирует вас по колесам и шинам дополнительной комплектации. Неправильное сочетание колес/шин может крайне негативно повлиять на ходовые качества и управляемость автомобиля. В экстремальных случаях это может привести к потере управления автомобилем.

Плавкие предохранители

РАСПОЛОЖЕНИЕ БЛОКОВ ПЛАВКИХ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ



1. Блок предохранителей в моторном отсеке.
2. Блок предохранителей в салоне.
3. Блок предохранителей в багажном отделении.

ЗАМЕНА ПЛАВКОГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

При замене устанавливайте предохранители номинала и типа, разрешенного Land Rover, или предохранители с соответствующими характеристиками. Использование неправильного предохранителя может привести к повреждению системы электрооборудования автомобиля, что может вызвать пожар.

Если после установки предохранитель перегорает, следует проверить систему у дилера или в техническом центре Land Rover.

Примечание: *Land Rover рекомендует, чтобы замену реле выполняли только квалифицированные специалисты.*

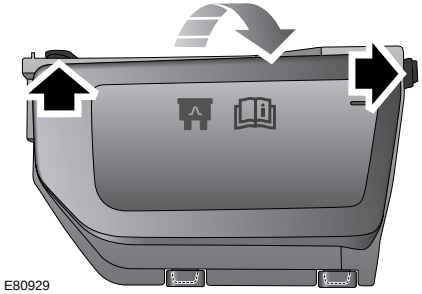
Перед заменой предохранителя всегда выключайте зажигание и соответствующую электрическую цепь.

Плавкие предохранители

ТАБЛИЦА ХАРАКТЕРИСТИК ПЛАВКИХ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ

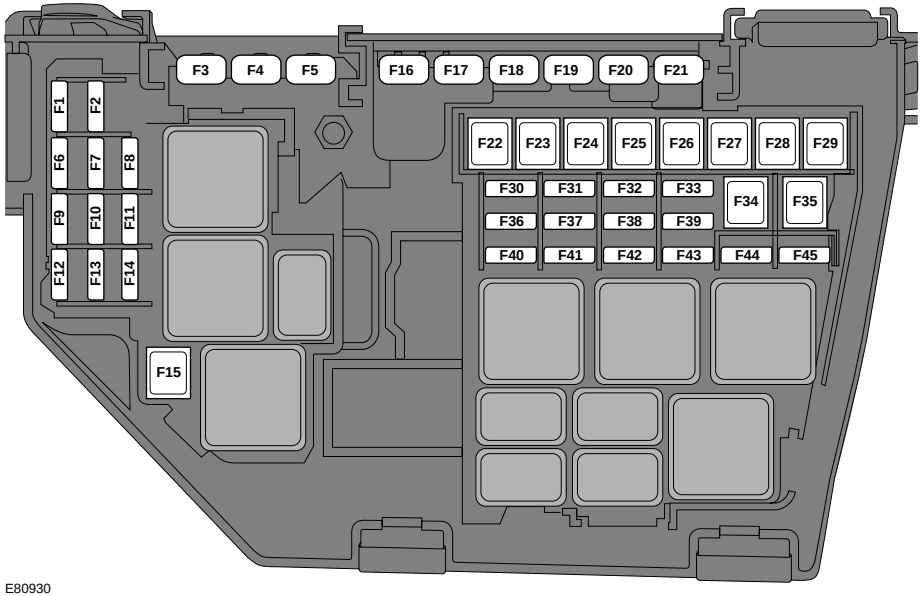
Блок предохранителей в моторном отсеке

Доступ к предохранителям



E80929

Положения и характеристики предохранителей



E80930

Плавкие предохранители

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемая цепь
F1	5	желто-коричневый	Свечи предпускового подогрева
F2	15	синий	Автоматическая коробка передач
F3	80	–	Вентиляторы системы охлаждения
F4	60	–	Свечи предпускового подогрева
F5	–	–	–
F6 (дизельный двигатель)	10	красный	Система управления двигателем
F6 (бензиновый двигатель)	15	синий	Система управления двигателем
F7	5	желто-коричневый	Реле
F8 (дизельный двигатель)	10	красный	Система управления двигателем
F8 (бензиновый двигатель)	15	синий	Система управления двигателем
F9 (дизельный двигатель)	10	красный	Система управления двигателем
F9 (бензиновый двигатель)	15	синий	Система управления двигателем
F10 (бензиновый двигатель)	10	красный	Система управления двигателем
F11 (дизельный двигатель)	10	красный	Система управления двигателем
F11 (бензиновый двигатель)	10	красный	Система управления двигателем
F12 (дизельный двигатель)	10	красный	Система управления двигателем
F12 (бензиновый двигатель)	20	желтый	Система управления двигателем
F13	15	синий	Кондиционер
F14 (дизельный двигатель)	15	синий	Система управления двигателем

Плавкие предохранители

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемая цепь
F15	40	зеленый	Стартер
F16 (дизельный двигатель)	100	–	Подогреватель дизельного двигателя
F17	60	–	Блок предохранителей в салоне
F18	60	–	Блок предохранителей в салоне
F19	60	–	Блок предохранителей в багажном отделении
F20	60	–	Блок предохранителей в багажном отделении
F21	60	–	Блок предохранителей в багажном отделении – аудиосистема
F22	30	розовый	Стеклоочистители ветрового стекла
F23	–	–	–
F24	30	розовый	Омыватели фар
F25	30	розовый	ABS
F26	40	зеленый	ABS
F27	–	–	–
F28	40	зеленый	Вентилятор обогревателя
F29	–	–	–
F30	–	–	–
F31	15	синий	Звуковые сигналы
F32	20	желтый	Дополнительный подогреватель дизельного двигателя
F33	5	желто-коричневый	Реле
F34	40	зеленый	Обогрев ветрового стекла (левая сторона)
F35	40	зеленый	Обогрев ветрового стекла (правая сторона)
F36	–	–	–

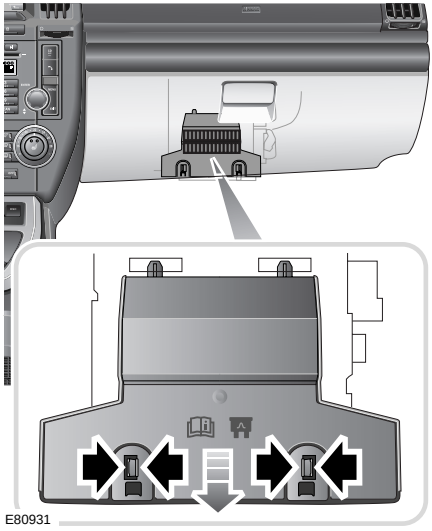
Плавкие предохранители

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемая цепь
F37	10	красный	Обогрев форсунок омывателя
F38	10	красный	AFS (электродвигатели регулировки правой фары)
F39	10	красный	Система управления микроклиматом
F40	–	–	–
F41	20	желтый	Блок предохранителей в салоне
F42	15	синий	Система управления двигателем
F43	5	желто-коричневый	Регулятор положения фар – AFS
F44	10	красный	AFS (электродвигатели регулировки левой фары)
F45	15	синий	Прикуриватель

Плавкие предохранители

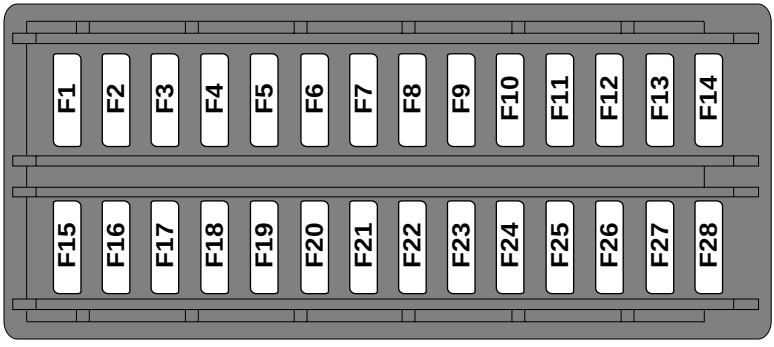
Блок предохранителей в салоне

Доступ к предохранителям



E80931

Положения и характеристики предохранителей



E80932

Плавкие предохранители

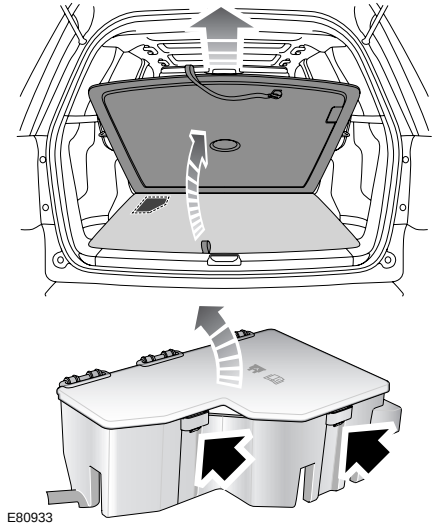
Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемая цепь
F1	5	желто-коричневый	Датчик дождя
F2	10	красный	SRS
F3	5	желто-коричневый	ABS
F4	5	желто-коричневый	Блок приборов – Педаль акселератора – Модуль выключателей освещения
F5	–	–	–
F6	15	синий	Аудиосистема
F7	7,5	коричневый	Органы управления на рулевом колесе
F8	5	желто-коричневый	Панель приборов
F9	15	синий	Дальний свет фар
F10	15	синий	Потолочный люк
F11	7,5	коричневый	Фонари заднего хода и наклон внутреннего зеркала
F12	–	–	–
F13	15	синий	Передние противотуманные фары
F14	15	синий	Омыватель стекла
F15	–	–	–
F16	–	–	–
F17	7,5	коричневый	Внутреннее освещение
F18	–	–	–
F19	5	желто-коричневый	Электрическая регулировка сидений
F20	15	синий	Задний стеклоочиститель
F21	5	желто-коричневый	Сигнализация
F22	20	желтый	Топливный насос
F23	20	желтый	Замок рулевой колонки
F24	–	–	–

Плавкие предохранители

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемая цепь
F25	10	красный	Багажная дверь – лючок топливоналивной горловины
F26	5	желто-коричневый	Разъем диагностики и сигнализация
F27	5	желто-коричневый	Кнопка запуска и система управления микроклиматом
F28	5	желто-коричневый	Стоп-сигналы

Блок предохранителей в багажном отделении

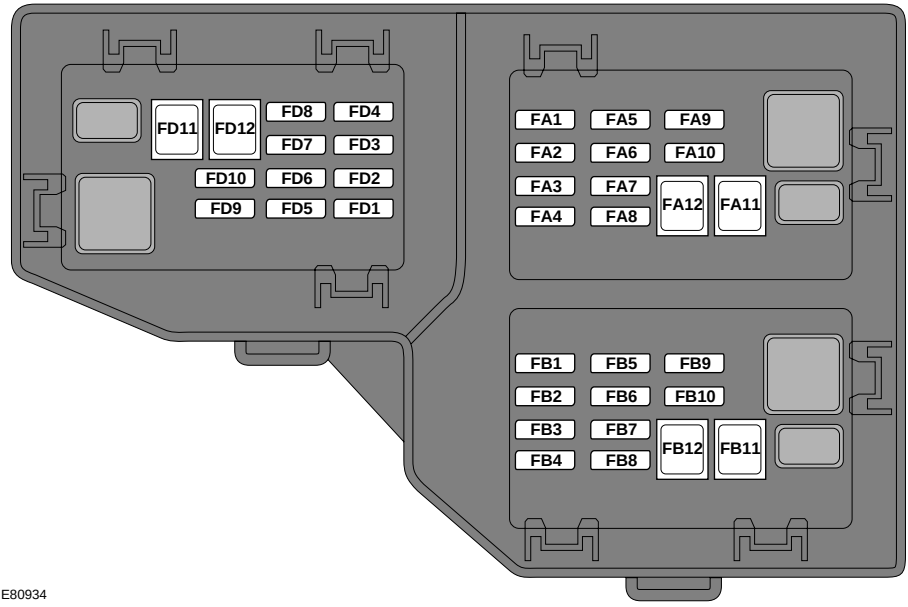
Доступ к предохранителям



E80933

Плавкие предохранители

Положения и характеристики предохранителей



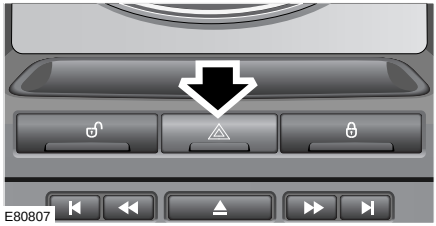
E80934

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемая цепь
FA1	25	бесцветный	Органы управления на двери водителя
FA2	25	бесцветный	Органы управления на двери пассажира
FA3	25	бесцветный	Органы управления на задней левой двери
FA4	25	бесцветный	Органы управления на задней правой двери
FA5	5	желто-коричневый	Выносной дополнительный подогреватель
FA6	15	синий	Заднее гнездо для подключения дополнительного оборудования
FA7	30	зеленый	Обогрев заднего стекла
FA8	–	–	–
FA9	15	синий	Электропитание прицепа

Плавкие предохранители

Номер предохранителя	Номинал (А)	Цвет предохранителя	Защищаемая цепь
FA10	30	зеленый	Электрическая регулировка сиденья водителя
FA11	40	зеленый	Электропитание прицепа
FA12	–	–	–
FB1	10	красный	Система помощи при парковке
FB2	–	–	–
FB3	15	синий	Подогреватель сиденья водителя
FB4	15	синий	Подогреватель сиденья переднего пассажира
FB5	15	синий	Холодильник фургона
FB6	15	синий	Электронный средний дифференциал
FB7	–	–	–
FB8	–	–	–
FB9	30	зеленый	Электрическая регулировка сиденья пассажира
FB10	15	синий	Розетка питания в багажном отделении
FB11	–	–	–
FB12	–	–	–
FD1	10	красный	Аудиосистема и сенсорный экран
FD2	–	–	–
FD3	10	красный	DAB
FD4	5	желто-коричневый	Телефон Bluetooth
FD5	–	–	–
FD6	10	красный	Аудиосистема
FD7	–	–	–
FD8	–	–	–
FD9	30	зеленый	Усилитель аудиосистемы
FD10	–	–	–
FD11	–	–	–
FD12	–	–	–

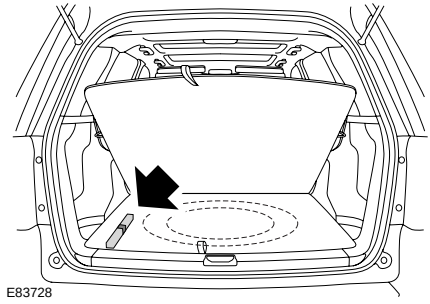
АВАРИЙНАЯ СВЕТОВАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ


E80807

Если автомобиль стоит в небезопасном месте или может представлять опасность для других участников движения, включите аварийную световую сигнализацию. Для включения аварийной световой сигнализации нажмите данный выключатель.

Примечание: *Аварийную световую сигнализацию можно использовать как при включенном зажигании, так и при выключенном.*

ЗНАК АВАРИЙНОЙ ОСТАНОВКИ


E83728

Место хранения знака аварийной остановки предусмотрено с левой стороны под панелью пола.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПОСЛЕ СТОЛКНОВЕНИЯ

Перед запуском или поездкой

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Если автомобиль попал в аварию, перед запуском или поездкой его следует проверить у дилера или в техническом центре Land Rover, либо с помощью квалифицированных специалистов.

Если автомобиль попал в аварию, перед запуском двигателя или поездкой его следует тщательно проверить.

Проверьте следующее:

- Отсутствие течи топлива.
- Отсутствие течи жидкостей.
- Отсутствие повреждения батареи.
- Отсутствие повреждений электропроводки.
- Отсутствие повреждений осветительных приборов.
- Отсутствие повреждений рулевого управления, подвески, колес и шин.
- Отсутствие острых или выступающих частей кузова.
- Действие дверей и замков.
- Состояние и работу ремней безопасности и компонентов SRS (системы пассивной безопасности).
- Состояние детских кресел и точки их крепления/установки.

Примечание: *Это неполный список.*

Сброс отключения подачи топлива

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Нельзя производить сброс отключения подачи топлива, если видна утечка топлива или ощущается его запах. Это может вызвать пожар и привести к тяжелым травмам или гибели.

Отключение топливной системы входит в установленную на автомобиле систему пассивной безопасности Safety Restraint System (SRS). При столкновении, в зависимости от силы удара, топливный насос может отключаться.

1. Выключите зажигание и подождите одну минуту.
2. Включите зажигание на 30 секунд.
3. Тщательно проверьте автомобиль на предмет утечки топлива. При обнаружении утечки немедленно выключите зажигание.
   - Не запускайте двигатель при наличии утечки. Обратитесь к квалифицированным специалистам и эвакуируйте автомобиль.
4. Если утечки не обнаружено, запустите двигатель.

При поездке

При поездке в автомобиле, побывавшем в аварии, примите меры предосторожности и обратите особое внимание на работу автомобиля. Если после аварии в работе автомобиля замечены какие-либо изменения по сравнению с работой до аварии, не продолжайте поездку. Остановите автомобиль, как только это станет безопасным, и обеспечьте его ремонт.

Особое внимание обратите на изменения:

- Работы рулевого управления.
- Тормозов.
- Посторонние шумы.
- Сигнализаторы или выводимые сообщения.
- Неисправности в системах электрооборудования.

ОСМОТР КОМПОНЕНТОВ СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ

После аварии необходимо обследовать ремни безопасности и компоненты системы пассивной безопасности на предмет повреждений и/или деформации. Обследование и последующий ремонт необходимо производить у дилера или в техническом центре Land Rover, либо с помощью других квалифицированных специалистов.

Компоненты, требующие обследования, включают в себя:

- Ленты и механизмы ремней безопасности.
- Преднатяжители ремней безопасности.
- Крышки и блоки подушек безопасности.
- Рамы сидений и точки их крепления.
- Детские кресла.
- Точки крепления детских кресел.

Примечание: *Это неполный список.*

Помимо конструктивных элементов необходимо проверить электронные системы управления и их проводку. Этот процесс включает в себя диагностическую проверку, которую может выполнять только дилер или технический центр Land Rover, либо другие квалифицированные специалисты с необходимым оборудованием.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

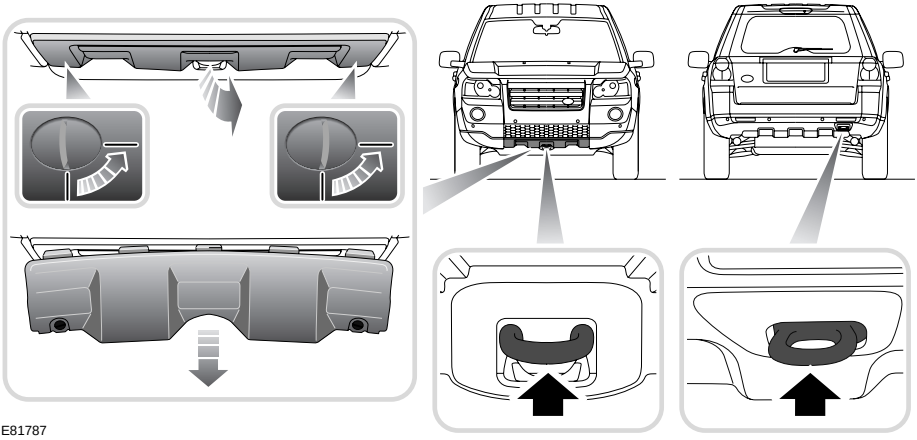


Не рекомендуется эксплуатировать автомобиль, пока не будут проверены все системы безопасности водителя и пассажиров.

Эвакуация автомобиля

ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ БУКСИРОВОЧНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

Передние и задние буксировочные проушины



E81787

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Буксировочные проушины спереди и сзади автомобиля предназначены только для буксировки по дорогам.
Их использование для каких-либо других целей может привести к повреждению автомобиля и тяжелым травмам.

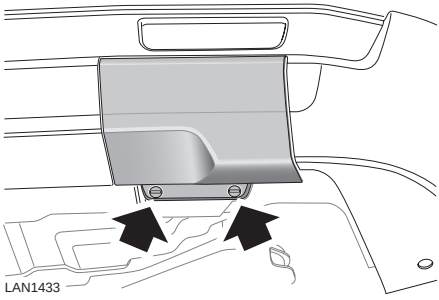
Не используйте буксировочные проушины для буксировки прицепов, фургонов и т.д.
Это может привести к повреждению автомобиля и тяжелым травмам.

ВНИМАНИЕ!

Перед поездкой по бездорожью снимайте крышку передней буксировочной проушины во избежание ее повреждения или утраты.

ДОСТУП К ЗАДНЕЙ БУКСИРОВОЧНОЙ ПРОУШИНЕ (НА АВТОМОБИЛЯХ, ОСНАЩЕННЫХ СПОРТИВНЫМ ПАКЕТОМ)

Задняя буксировочная проушина находится под съемной панелью на заднем бампере. Повернув с помощью подходящего инструмента крепления под бампером, снимите панель и положите в безопасное место.


LAN1433

Установка выполняется в обратном порядке.

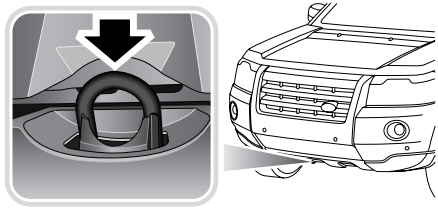
Примечание: *Установка спортивного пакета снижает внедорожные характеристики автомобиля.*

ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ

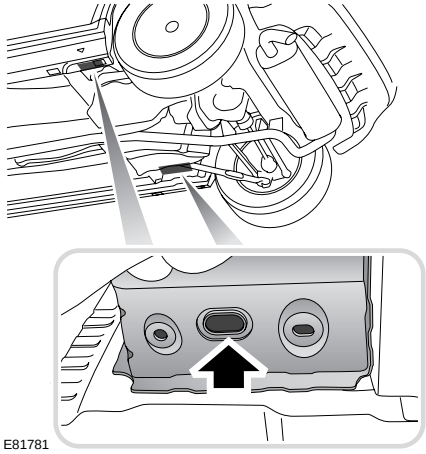
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Переднюю и заднюю точки крепления следует использовать только для крепления автомобиля во время его транспортировки. Применение для каких-либо других целей может привести к повреждению автомобиля и тяжелым травмам.

Передняя


E81780

Задняя


E81781

ТРАНСПОРТИРОВКА АВТОМОБИЛЯ

Рекомендуемый метод эвакуации/транспортировки автомобиля – специально предназначенный для этого эвакуатор или прицеп.

Убедитесь в том, что транспортировка выполняется должным образом квалифицированными специалистами и автомобиль надежно закреплен.

БУКСИРОВКА АВТОМОБИЛЯ С ОПОРОЙ НА ЧЕТЫРЕ КОЛЕСА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Во время буксировки автомобиля убедитесь в том, что пульт дистанционного управления вставлен в установочный порт. Извлечение пульта дистанционного управления из порта приводит к запиранию замка рулевой колонки, что не позволит должным образом управлять автомобилем.

Если во время буксировки автомобиля двигатель не работает, значит не будут работать гидроусилитель руля и усилитель тормозов. В результате придется прилагать повышенные усилия при управлении или для торможения, что значительно увеличит тормозной путь.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Буксировка автомобиля должна производиться только передним ходом, со всеми четырьмя колесами на земле. Буксировка задним ходом с двумя колесами на земле приводит к серьезным повреждениям трансмиссии.

Автомобиль допускается буксировать на расстояние не более 80 км (50 миль) со скоростью не выше 80 км/ч (50 миль/ч). Буксировка на большее расстояние или с большей скоростью может привести к серьезным повреждениям трансмиссии.

Примечание: *Рекомендуемый метод эвакуации – поднять все четыре колеса.*

Процедура буксировки

1. Автомобиль следует установить на твердую поверхность, включить стояночный тормоз и перевести селектор диапазонов в положение **P** (Стоянка), если автомобиль оборудован автоматической коробкой передач.
2. Прикрепите буксировочные приспособления к буксировочным проушинам автомобиля-эвакуатора. См. **ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ БУКСИРОВОЧНОГО ОБОРУДОВАНИЯ** (на стр. 258).
3. Вставьте пульт дистанционного управления в установочный порт и включите зажигание. См. **ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ** (на стр. 141).

ВНИМАНИЕ!

Оставление зажигания включенным на продолжительный период приводит к разрядке батареи.

4. Нажмите педаль тормоза и включите нейтральную передачу.
5. Не отпуская педаль тормоза, выключите стояночный тормоз.
6. Теперь автомобиль можно буксировать на расстояние не более 80 км (50 миль) со скоростью не более 80 км/ч (50 миль/ч).
7. По прибытии к месту назначения убедитесь по мере возможности, что автомобиль установлен на твердую поверхность.
8. Включите стояночный тормоз и переключите селектор в положение **P**.
9. Выключите зажигание и извлеките пульт дистанционного управления.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При отсоединении буксировочного оборудования соблюдайте особые меры предосторожности. Автомобиль может начать двигаться, что может привести к тяжелым травмам.

10. Снимите буксировочные приспособления с буксировочной проушины.

Эксплуатация автомобиля после буксировки

ВНИМАНИЕ!

Несоблюдение этой процедуры может привести к серьезному повреждению коробки передач.

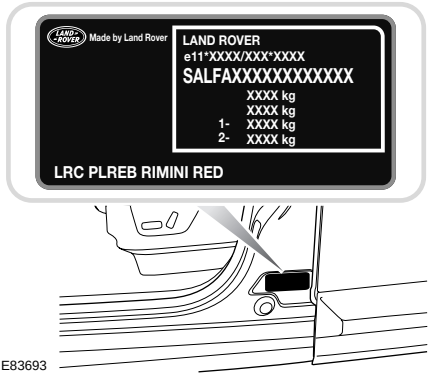
Данную процедуру следует выполнять после каждого случая буксировки автомобиля на четырех колесах, особенно на максимальное расстояние 80 км (50 км/ч).

1. Заведите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу в течение 10 секунд.
2. Включите диапазон **D** (Передний ход) и при нажатой педали тормоза выключите стояночный тормоз.
3. Отпустите педаль тормоза и дайте автомобилю тронуться, не нажимая педаль газа.
4. Когда автомобиль начал движение, понемногу увеличьте скорость до 8 км/ч (5 миль/ч), затем сбросьте скорость и осторожно затормозите, чтобы автомобиль остановился.
5. Выполните шаги с 3 по 4 еще два раза.

Теперь автомобиль можно снова прицепить к тягачу и буксировать еще 80 км (50 миль).

Идентификация автомобиля

ТАБЛИЧКА С ИДЕНТИФИКАЦИОННЫМИ ДАННЫМИ АВТОМОБИЛЯ



Идентификационный номер автомобиля (VIN) и рекомендуемые максимальные массы автомобиля проштампованы на пластине, приклепанной к стороне замка проема левой (для Китая – правой) передней двери, в нижней части. VIN должен соответствовать VIN, записанному в сервисной книжке, и виден через ветровое стекло.

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР АВТОМОБИЛЯ (VIN)



Как сдерживающее средство от воров и в помощь правоохранительным органам, VIN проштампован на пластине, которая видна через нижнюю часть левой стороны ветрового стекла.

Примечание: *При обращении к дилеру или в технический центр Land Rover у вас могут запросить номер VIN.*

ТАБЛИЧКА С ДАТОЙ ВЫПУСКА АВТОМОБИЛЯ (только для Австралии)

На этой табличке указан месяц и год, когда автомобиль сошел с конвейера, то есть дата сборки автомобиля (кузова и узлов силового агрегата).

Дата выпуска автомобиля указана на табличке давления в шинах, прикрепленной к правой стойке «B».

Технические характеристики

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ ДВИГАТЕЛЯ

Данные	Бензиновый двигатель
Число цилиндров	6
Рабочий объем, куб.см.	3192
Порядок работы цилиндров	1–5–3–6–2–4
Степень сжатия	10,8:1
Выходная мощность, кВт (PS)	171 (233) при 6300 об/мин
Макс. крутящий момент, Нм	317 при 3200 об/мин

Данные	Дизельный двигатель	Дизельный двигатель с противосажевым фильтром (DPF)
Число цилиндров	4	4
Рабочий объем, куб. см	2179	2179
Порядок работы цилиндров	1–3–4–2	1–3–4–2
Степень сжатия	16,5:1	16,5:1
Выходная мощность, кВт (PS)	118 (160) при 4000 об/мин Бельгия 110 (150) при 4000 об/мин	112 (152) при 4000 об/мин Бельгия 110 (150) при 4000 об/мин
Макс. крутящий момент, Нм	400 при 2000 об/мин	400 при 2000 об/мин

Технические характеристики

МАССА

Вариант	Масса порожнего автомобиля[1]	Полная разрешенная масса[2]	Полная масса с прицепом[3]
Бензиновый двигатель	1825 кг 4020 фунтов	2505 кг 5520 фунтов	4505 кг 9930 фунтов
Дизельный двигатель	1820 кг 4010 фунтов	2505 кг 5520 фунтов	4505 кг 9930 фунтов

[1] Это число включает набор инструментов, все жидкости в нормальном количестве и запасное колесо, исключая водителя и пассажиров.

[2] Максимально разрешенный вес автомобиля, включая пассажиров и груз.

[3] Максимально разрешенный вес автомобиля и прицепа с тормозами, включая их соответствующую загрузку.

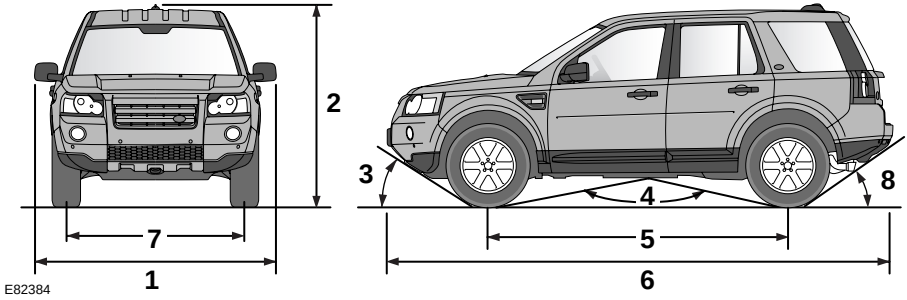
Вариант	Макс. нагрузка на передний мост[1]	Макс. нагрузка на задний мост[1]	Макс. нагрузка на багажник на крыше[2]	Макс. полезная нагрузка
Бензиновый и дизельный	1310 кг 2885 фунтов	1360 кг 2995 фунтов	75 кг 165 фунтов	500 кг 1100 фунтов

Примечание:

[1] Максимальной нагрузки на передний и задний мост не может быть одновременно, поскольку это превысит ограничение по полной массе.

[2] Это число включает вес багажника на крыше.

ГАБАРИТЫ



Поз.	Описание	мм/дюймы	градусы
1	Ширина	2180/85,7	–
1	Ширина со сложенными зеркалами	2005/78,8	–
2	Макс. высота (вкл. ложементы крыши)	1830/72,1	–
3	Угол свеса	–	31°
4	Угол продольной проходимости	–	157°
5	Колесная база	2660/104,7	–
6	Длина, искл. основание регистрационного знака	4500/177,1	–
7	Колея – передняя	1601/63	–
7	Колея – задняя	1614/63,5	–
8	Задний угол свеса без буксирного устройства	–	34°
8	Задний угол свеса со съемным тягово-сцепным устройством	–	18°
–	Радиус поворота (габаритный)	11,3 м/37,1 фута	–
–	Макс. глубина брода	500/19,7	–

Примечание: *Установка спортивного пакета снижает внедорожные характеристики автомобиля.*

Технические характеристики

Углы установки колес (только для Китая)

Угол установки колес – передние	Угол установки колес – задние	Развал – передние	Развал – задние	Продольный угол наклона оси поворота – передние и задние
+0,30°	+0,46°	–0,5°	–1,95°	Не регулируется

Ход педалей сцепления и тормоза (только для Китая)

Ход педалей сцепления и тормоза устанавливается на заводе и не регулируется.

ДЕКЛАРАЦИИ СООТВЕТСТВИЯ

Declaration of Conformity appropriate to the Directive 1999/5/EC (R&TTE)
Annex IV

Visteon Deutschland GmbH
.....
Manufacturer,

Notified Body consulted: **Phoenix Test-Lab, Königswinkel 10, D-32825 Blomberg**
ID-Number of Notified Body: **0700**

declare under our responsibility that the product: **RKE Transmitter**

Type: **TXREL**

☐ Telecommunications Terminal Equipment ☒ Radio Equipment

Remote Keyless Entry System Transmitter **1**
....
Intended Purpose Equipment Class

complies with the appropriate essential requirements of the Article 3 of the R&TTE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose.

Health and Safety requirements contained in Article 3 (1) a)

EN 60 950: 2001 Information technology equipment – Safety – Part 1: General Requirements.
EN 50 371: 2002, Generic standard to demonstrate the compliance of low power electronic and electrical apparatus with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (10 MHz – 300 GHz) – General public.

Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility Article 3 (1) b)

EN 301 489-01 V.1.4.1: 08/2002, Electromagnetic Compatibility and radio spectrum Matters (ERM); Electromagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements.
EN 301 489-03 V.1.4.1: 08/2002, Electromagnetic Compatibility and radio spectrum Matters (ERM); Electromagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for Short Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz.

Means of the efficient use of the radio frequency spectrum

☒ Air interface specification of the radio path contained in Article 3(2)

EN 300 220-3 V1.1.1: 09/2000, Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power levels ranging up to 500 mW; Part 3: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TTE Directive.

Address:

Visteon Deutschland GmbH
Visteonstrasse 4 - 10
50170 Kerpen
Germany
URL: http://www.visteon.com/europe

Roland Greff
Vice President Visteon Deutschland GmbH

CE 0700

E84189

SIEMENS VDO
Automotive

SiemensVDO Automotive AG ▪P.O. Box 10 09 43 ▪D-93009 Regensburg

Name	Dagmar Kolar
Department	SV C TS RBG EMC-Laboratory
Tel.	+49(0)941/790-6699
Fax	+49(0)941/790-136699
E-Mail	dagmar.kolar@siemens.com
Internet	www.siemensvdo.de
Our Ref.	Doc_5WK49096.doc
Date.	03/08/2005

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer:	Siemens VDO Automotive AG Body & Chassis Electronics
Address:	Dep. SV C BC P2 RF TG Siemenstrasse 12 D-93049 Regensburg Germany
Product type designation:	5WK4 9096
Intended use:	Radio frequency receiver used in vehicle locking/unlocking systems

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to §3.1.a:	*Applied standard(s):* EN 60950:2000
Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1.b:	*Applied standard(s):* EN 301 489-1,-3: V1.4.1 (2002-08)
Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2:	*Applied standard(s):* EN 300 220-1: V1.3.1 (2000-09)

The following marking applies to the above mentioned product:

CE

Siemens VDO Automotive AG

Regensburg, 2005-08-03

i.V. .....
Jean-Francois Tarabbia
Executive Vice President
Body and Chassis Electronics Operations

i.V. .....
Dr. Martin Fischer
Vice President
Wireless Products and Modules

Сертификаты соответствия

Declaration of Conformity appropriate to the Directive 1999/5/EC (R&TTE)
Annex IV

Visteon Deutschland GmbH
.....
Manufacturer,

Notified Body consulted: **Cetecom ICT Services GmbH, Untertürkheimer Strasse 6-10, D-66117 Saarbrücken**
ID-Number of Notified Body: **0682**

declare under our responsibility that the product: **Immobiliser System Transceiver**

Type: **PATS XCVR** Start Control Unit

☐ Telecommunications Terminal Equipment ☒ Radio Equipment

Immobiliser System Transceiver 1
....
Intended Purpose Equipment Class

complies with the appropriate essential requirements of the Article 3 of the R&TTE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose.

Health and Safety requirements contained in Article 3 (1) a)

EN 60 950: 2001 Information technology equipment – Safety --
EN 50 371: 2002, Generic standard to demonstrate the compliance of low power electronic and electrical apparatus with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (10 MHz – 300 GHz) – General public.

Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility Article 3 (1) b)

EN 301 489-03 V.1.4.1: 08/2002, Electromagnetic Compatibility and radio spectrum Matters (ERM); Electromagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services, Part 3: Specific conditions for Short Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz.

Means of the efficient use of the radio frequency spectrum

☒ Air interface specification of the radio path contained in Article 3(2)

EN 300 330-1 V1.3.2: 12/2002 and **EN 300 330-2 V1.1.1**: 06/2001, Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment in the frequency range 9 kHz to 25 MHz and inductive loop systems in the frequency range 9 kHz to 30 MHz; Part 1: Technical characteristics and test methods and Part 2: Harmonized EN under article 3.2 of the R&TTE Directive.

Address:

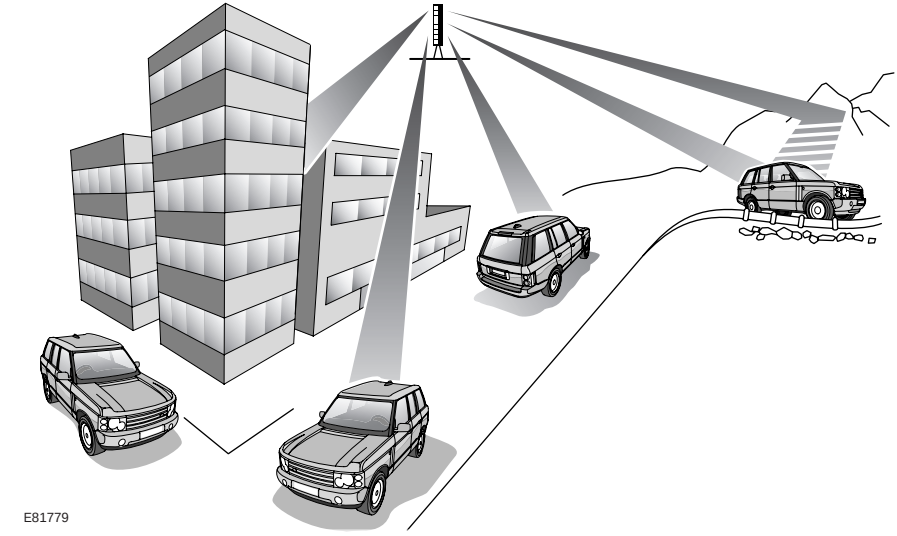
Visteon Deutschland GmbH
Visteonstrasse 4 - 10
50170 Kerpen
Germany
URL: http://www.visteon.com/europe

Roland Greff
Vice President Visteon Deutschland GmbH

CE 0682

E84303

ПРИЕМ РАДИОСИГНАЛА



Во время поездки возможно периодическое появление помех. Периодически может возникать необходимость перенастройки радиостанции для компенсации перехода из зоны вещания одной радиостанции в другую.

Хотя функция автоматической перенастройки системы RDS помогает снижать последствия изменения сигнала, однако, в зонах слабого приема может потребоваться ручная перенастройка (особенно для местных радиостанций).

FM-сигналы распространяются по прямой, поэтому препятствия крупного размера, например, высокие здания, могут закрывать сигнал от приемника автомобиля, вызывая искажение или потерю приема (так называемые «мертвые» зоны).

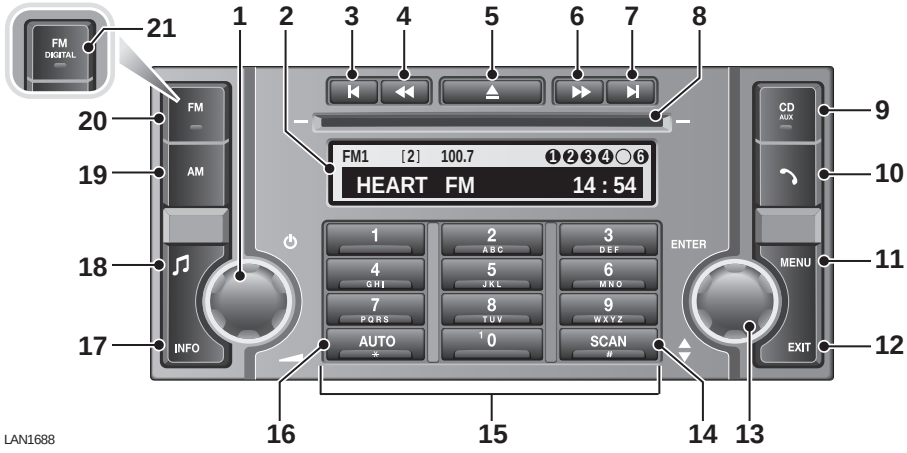
Искажения также возникают в случае, если FM-сигналы, принимаемые непосредственно с передатчика, смешиваются с сигналами, отраженными от препятствий, таких как горы, холмы и высокие здания. Это явление известно как многолучевая интерференция.

Примечание: *Иногда искажение, помехи и отсутствие чистого сигнала связывают с неисправностью радиоприемника, но на самом деле маловероятно, что причина заключается в поломке устройства.*

Обзор аудиоблока

КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ АУДИОБЛОКА

Обзор аудиосистемы класса «Премиум»



1. Включение и выключение и регулятор громкости
   - Нажмите для включения или выключения
   - Вращайте для регулировки громкости
2. Экран информационного дисплея
3. Поиск в обратном порядки или кнопка предыдущей дорожки
   - Автоматический поиск радиостанции в обратном порядке
   - Предыдущая дорожка или начало дорожки компакт-диска
4. Ручная настройка или кнопка обзора
   - Ручной поиск радиостанции в обратном порядке
   - Поиск на компакт-диске в обратном порядке (обзор)
5. Кнопка извлечения компакт-диска
6. Ручная настройка или кнопка вызова
   - Ручной поиск радиостанции вперед
   - Поиск вперед по компакт-диску (вызов)
7. Кнопка поиска вперед или следующей дорожки
   - Автоматический поиск радиостанции вперед
   - Следующая дорожка компакт-диска
8. Лоток компакт-диска
9. Кнопка проигрывателя компакт-дисков или режима AUX
10. Кнопка телефонного режима

Обзор аудиоблока

11. Кнопка MENU аудиосистемы:
- Настройки FM
- Часы
- Настройки CD
- Случайный порядок
- Настройки AUX

12. Кнопка выхода EXIT

13. Управление MENU аудиосистемы
- Вращайте для пролистывания опций
- Нажмите, чтобы включить или выключить функцию

14. Кнопка SCAN
- Во время воспроизведения компакт-диска нажмите для прослушивания каждой дорожки по 10 секунд

15. Клавиатура ввода

16. Кнопка AUTO
- Нажмите для автоматического запоминания радиостанций

17. Кнопка INFO
- Нажмите и отпустите для получения дорожных объявлений
- Нажмите и удерживайте для получения новых объявлений

18. Кнопка настройки тембра и громкости
- Нажмите и отпустите, чтобы войти в меню настройки тембра
- Нажмите и удерживайте для входа в меню настройки громкости

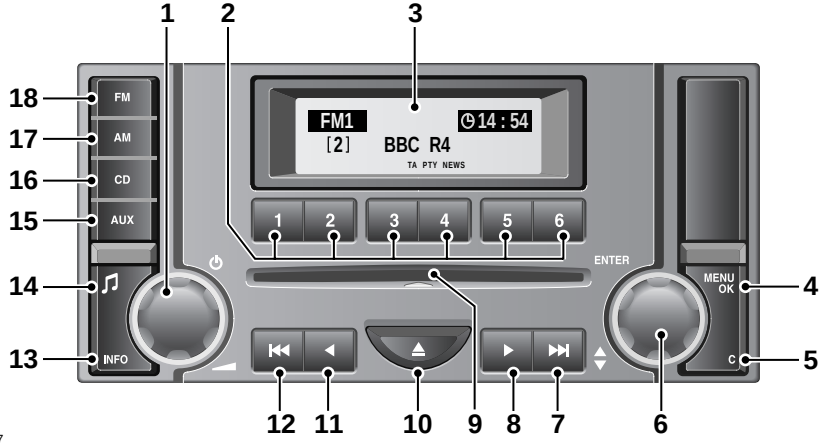
19. Кнопка диапазона AM

20. Кнопка диапазона FM

21. Кнопка диапазона частот FM/DAB
- Нажмите и отпустите для переключения между диапазоном FM и DAB

Обзор аудиоблока

Обзор стандартной аудиосистемы



E83107

1. Включение и выключение и регулятор громкости
   - Нажмите для включения или выключения
   - Вращайте для регулировки громкости
2. Предварительная установка радиостанции или выбор компакт-диска
3. Экран информационного дисплея
4. Кнопка MENU аудиосистемы:
   - Вход
   - Сохранить
   - Закрыть
5. Кнопка выхода или отмены
6. Управление меню аудиосистемы
   - Вращайте для пролистывания опций
   - Нажмите, чтобы включить или выключить функцию
7. Кнопка поиска вперед или следующей дорожки
   - Автоматический поиск радиостанции вперед
   - Поиск вперед по компакт-диску
8. Ручная настройка или кнопка вызова
   - Ручной поиск радиостанции вперед
   - Поиск вперед по компакт-диску (вызов)
9. Лоток компакт-диска
10. Кнопка извлечения компакт-диска
11. Ручная настройка или кнопка обзора
    - Ручной поиск радиостанции в обратном порядке
    - Поиск на компакт-диске в обратном порядке (обзор)

12. Поиск в обратном порядки или кнопка предыдущей дорожки
- Автоматический поиск радиостанции в обратном порядке
- Предыдущая дорожка или начало дорожки компакт-диска

13. Кнопка INFO
- Нажмите и отпустите для получения дорожных объявлений
- Нажмите и удерживайте для получения новых объявлений

14. Кнопка настройки тембра и громкости
- Нажмите и отпустите, чтобы войти в меню настройки тембра
- Нажмите и удерживайте для входа в меню настройки громкости

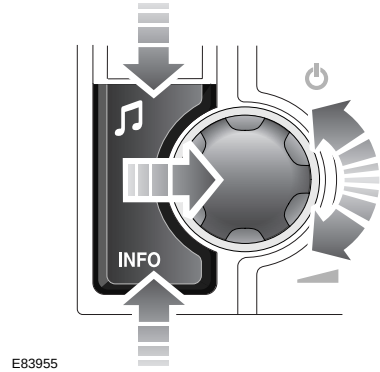
15. Кнопка ввода вспомогательного режима

16. Кнопка проигрывателя компакт-дисков

17. Кнопка диапазона AM

18. Кнопка диапазона FM

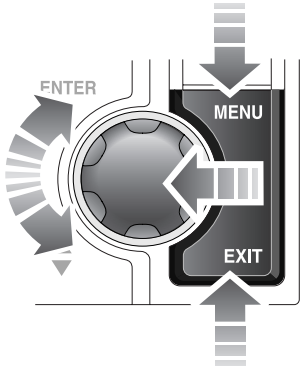
Основные функции аудиосистемы



E83955

- Нажмите ручку регулировки для включения или выключения аудиосистемы.
- Вращайте ручку для регулировки громкости или уровней настроек меню.
- Для входа в меню настроек тембра нажмите и отпустите кнопку тембра.
- Для входа в меню настроек громкости нажмите и удерживайте кнопку тембра.
- Для включения или выключения функции дорожных объявлений нажмите и отпустите кнопку **INFO**.
- Для включения или выключения функции новых объявлений нажмите и удерживайте кнопку **INFO**.

Обзор аудиоблока



E83956

- Для входа в различные пункты меню аудиосистемы нажимайте кнопку **MENU**.
- Вращайте ручку для пролистывания пунктов меню.
- Для входа или подтверждения выбранного меню нажмите ручку регулировки.
- Для перехода к предыдущему экрану нажмите и отпустите кнопку **EXIT** (на стандартных аудиосистемах – кнопку **C**).
- Для возврата к главному экрану нажмите и удерживайте кнопку **EXIT** (на стандартных аудиосистемах – кнопку **C**).

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ON/OFF (Включено/Выключено)

Для включения аудиосистемы нажмите ручку «on» или «off». Для выключения нажмите еще раз.

РЕГУЛЯТОР ГРОМКОСТИ

Для увеличения или уменьшения громкости аудиосистемы вращайте регулятор громкости. Громкость можно установить от **0** до **35**.

При включении аудиосистемы устанавливается ранее настроенная громкость.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Длительное воздействие громких звуков может отрицательно сказаться на слухе.

Примечание: *Стандартную аудиосистему можно использовать при выключенном двигателе, но максимальная громкость будет ограничена.*

Автоматическое регулирование громкости (AVC)

Функция AVC регулирует громкость для компенсации дорожных шумов при увеличении или уменьшении скорости автомобиля.

Примечание: *Настройки AVC предоставляют возможность увеличения громкости, но не установку ее уровня.*

Если уровень AVC установлен на **Off** (Выкл.), увеличения громкости не будет. При настройке на низкий уровень увеличение громкости на скорости будет минимальным. Если используется высокий уровень, то увеличение громкости будет зависеть от скорости значительно.

Требуемые настройки AVC зависят от ожидаемых скоростей и дорожных условий.

Для настройки уровня AVC выполните следующие процедуры.

1. Для входа в меню настроек громкости нажмите и удерживайте кнопку тембра.
2. Нажимайте кнопку тембра, пока не появится надпись **AVC Level**.
3. Для выбора требуемой настройки AVC вращайте регулятор громкости.

Сброс настроек громкости

Следующая процедура позволяет сбросить все настройки громкости на исходные заводские значения.

1. Для входа в меню настроек громкости нажмите и удерживайте кнопку тембра.
2. Нажимайте кнопку тембра для пролистывания пунктов меню, пока не появится сообщение **Reset volume settings** (Сброс настроек громкости).
3. Вращайте регулятор громкости, пока не появится **YES** (Да) или **NO** (Нет).

4. На аудиосистеме класса «Премиум» нажмите кнопку тембра для подтверждения выбора и выхода из меню. На стандартной аудиосистеме выбор подтверждается нажатием кнопки **MENU**.

УПРАВЛЕНИЕ АУДИОСИСТЕМОЙ

В зависимости от комплектации аудиосистемы, установленной на автомобиль, из меню тембра доступны следующие настройки управления.

Настройки объемного звука

1. Нажмите и отпустите кнопку тембра для отображения на дисплее текущих настроек объемного звука.
2. Вращайте регулятор громкости, пока не будет выделен нужный режим: **3 Channel Stereo** (3-х канальный стерео) или **DPL II**.

Примечание: *Настройки Dolby Pro Logic II доступны только для высококачественного источника звука, например, компакт-диска.*

Регулировка низких частот

1. Нажимайте кнопку тембра, пока на дисплее не появятся текущие настройки **Bass** (Низкие частоты).
2. Для увеличения или уменьшения уровня вращайте регулятор громкости.

Регулировка высоких частот

1. Нажимайте кнопку тембра, пока на дисплее не отобразятся текущие настройки **Treble** (Высокие частоты).
2. Для увеличения или уменьшения уровня вращайте регулятор громкости.

Регулировка баланса

1. Нажимайте кнопку тембра, пока на дисплее не отобразятся текущие настройки **Balance** (Баланс).
2. Вращайте регулятор громкости для регулировки громкости звука справа или слева.

Регулировка баланса между передними/задними динамиками

1. Нажимайте кнопку тембра, пока на дисплее не отобразятся текущие настройки **Fader** (Баланс передних/задних динамиков).
2. Вращайте регулятор громкости для регулировки громкости звука спереди и сзади.

Регулировка сабвуфера

1. Нажимайте кнопку тембра, пока на дисплее не отобразятся текущие настройки **Subwoofer** (Сабвуфер).
2. Для увеличения или уменьшения уровня вращайте регулятор громкости.

Настройки центрального динамика

1. Нажимайте кнопку тембра, пока на дисплее не отобразятся текущие настройки **Centre** (Центральный).
2. Для увеличения или уменьшения уровня вращайте регулятор громкости.

Сброс настройки тембра

Для возврата к настройкам, установленным по умолчанию, выполните следующую процедуру.

1. Нажимайте кнопку тембра, пока на дисплее не отобразятся текущие настройки **Reset tone settings** (Сброс настроек тембра).
2. Вращайте регулятор громкости, пока не появится **YES** (Да) или **NO** (Нет).
3. На аудиосистеме класса «Премиум» нажмите кнопку тембра для подтверждения выбора. На стандартной аудиосистеме используйте кнопку **MENU**.

Все настройки изменятся на нейтральные (средние) значения.

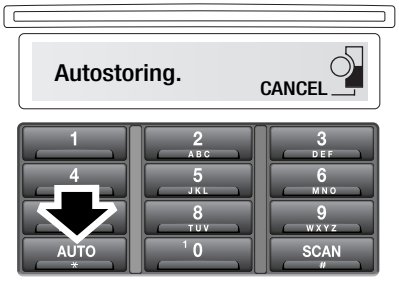
КНОПКА ДИАПАЗОНА ЧАСТОТ

Для выбора диапазона FM нажмите и отпустите кнопку **FM**. Многократное нажатие позволяет пролистывать между диапазонами **FM1** и **FM2**. На стандартной аудиосистеме также доступен диапазон **FMa**. Выбранная станция высветится в верхнем левом углу информационного дисплея.

Для выбора диапазона AM нажмите и отпустите кнопку **AM**. Выбранная станция высветится в верхнем левом углу информационного дисплея. На стандартной аудиосистеме многократное нажатие кнопки **AM** позволяет пролистывать между **MW1**, **MWa**, **LW1** и **LWa**.

АВТОСОХРАНЕНИЕ

Автосохранение радиостанций – Аудиосистема класса «Премиум»



E82933

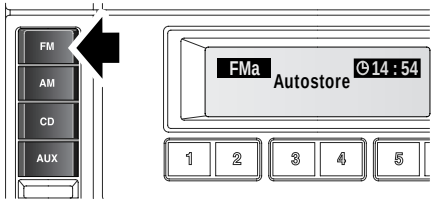
Для автосохранения станций на аудиосистеме класса «Премиум» выберите нужный диапазон, затем нажмите кнопку **AUTO** и удерживайте в течение трех секунд. На информационном дисплее появится надпись **Autostoring** (Автосохранение) и станции будут сохранены под предварительно установленными номерами в том порядке, в котором они будут найдены.

Для выбора автоматически сохраненных станций нажмите и отпустите кнопку **AUTO**. На дисплее появится надпись **FMa** или **AMa**, в зависимости от выбранного диапазона.

Для выбора автоматически сохраненной станции из памяти нажмите и отпустите нужный предварительно установленный номер.

Для выхода из автоматически сохраненного диапазона нажмите и отпустите кнопку **AUTO**.

Автосохранение радиостанций – Стандартная аудиосистема



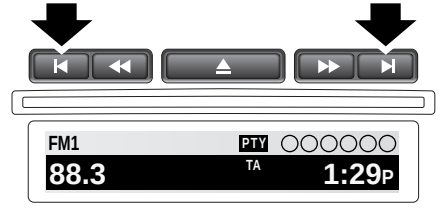
E83959

Для автосохранения станций на стандартной аудиосистеме выберите нужный диапазон, затем нажмите кнопку соответствующего диапазона и удерживайте в течение трех секунд. На информационном дисплее появится надпись **Autostore** (Автосохранение) и станции будут сохранены под предварительно установленными номерами в том порядке, в котором они будут найдены.

Для выбора автоматически сохраненной станции из памяти нажмите и отпустите нужный предварительно установленный номер.

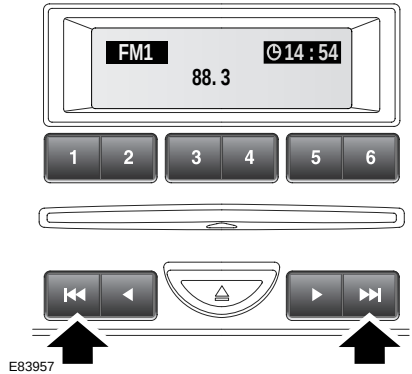
КНОПКИ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ НАСТРОЙКИ РАДИОСТАНЦИЙ

Аудиосистема класса «Премиум»



E82929

Стандартная аудиосистема

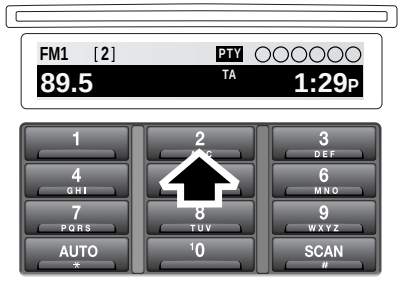


E83957

Для сохранения станции в памяти нажмите любую из кнопок поиска, чтобы найти следующую доступную станцию. Настроившись на нужную станцию, нажмите и удерживайте номер, под которым желаете сохранить станцию.

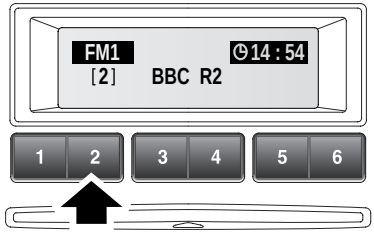
При нажатой кнопке звук аудиосистемы приглушается и, в зависимости от комплектации, появляется надпись **Station stored** (Станция сохранена в памяти).

Аудиосистема класса «Премиум»



E82930

Стандартная аудиосистема



E83958

Для выбора станции из памяти нажмите и отпустите нужный предварительно установленный номер.

НАСТРОЙКА ПРИЕМА ДОРОЖНЫХ СООБЩЕНИЙ

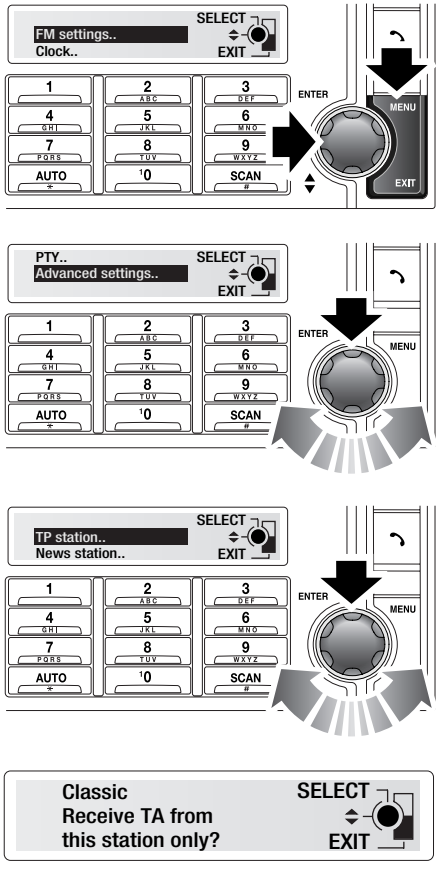
Функция Traffic Announcement (TA) (Дорожные сообщения) определяет наличие дорожных сообщений, сообщающих информацию о местных дорожных условиях. Как только поступает дорожное сообщение, радиоприем или воспроизведение компакт-диска прерывается. По окончании дорожного сообщения радиоприемник или проигрыватель возобновляет работу.

Нажмите и отпустите кнопку **INFO** (Инфо) для включения или выключения **TA**.

Для отмены сообщения кратковременно нажмите кнопку **EXIT** (Выход) или **C**.

Предпочтение дорожной информации (TP)

При включенной функции дорожной информации (TA) все поступающие в систему сообщения прерывают обычный радиоприем или воспроизведение компакт-диска. Функция предпочтения TP на аудиосистемах класса «Премиум» позволяет системе получать только дорожные сообщения конкретной станции.



E83273

1. При выборе нужной станции нажмите кнопку **MENU** (Меню).
2. При помощи ручки регулировки выберите **FM Settings** (Настройки FM) и нажмите для подтверждения.
3. При помощи ручки регулировки выберите **Advanced settings** (Дополнительные настройки) и нажмите для подтверждения.

Примечание: *Во время движения автомобиля меню* ***Advanced settings*** *недоступно.*

4. Вращайте ручку, пока не выберете **TP station**, затем нажмите для подтверждения выбора.
5. Когда на дисплее появится название или частота станции вместе с надписью **Receive TA from this station only?** (Получать дорожные сообщения только с этой станции?), нажмите ручку регулировки для подтверждения.

РАДИОВЕЩАТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИОННАЯ СИСТЕМА (RDS)

Аудиосистема оборудована RDS (системой радиоданных), которые позволяют радиоприемнику получать дополнительную информацию вместе с обычными радиосигналами.

В диапазоне FM система RDS позволяет аудиосистеме получать дорожную информацию и новости. Система RDS также позволяет аудиосистеме автоматически перенастроиться на станции, объединенные в общую сеть.

Примечание: *Сигнал RDS передают не все радиостанции FM. Если выбрана станция без RDS, функция RDS недоступна.*

Включение RDS

На стандартной аудиосистеме RDS можно по включать и выключать по необходимости. Следующая процедура объясняет, как включить и выключить RDS.

1. При включенной **FM1**, **FM2** или **FMa** нажмите кнопку **MENU** для входа в меню.
2. Ручкой регулировки выберите в меню пункт **RDS**. В зависимости от состояния на дисплее отобразится **ON** (Вкл.) или **OFF** (Выкл.).
3. Нажмите ручку регулировки для смены состояния.

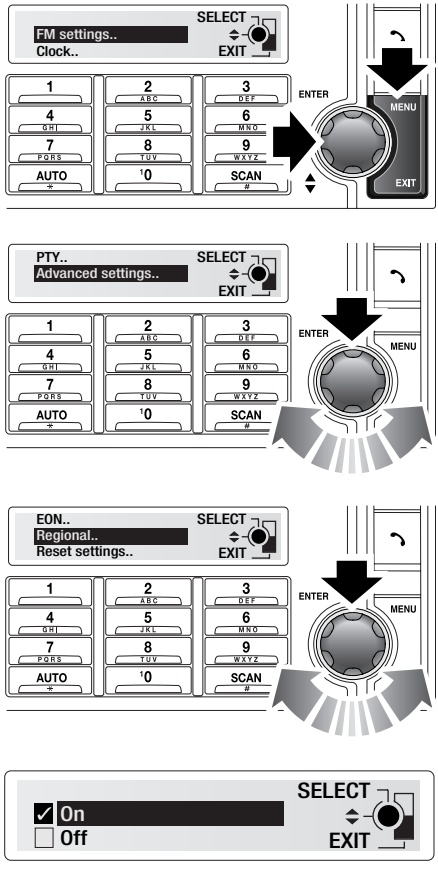
Состояние RDS кратковременно отобразится на информационном экране.

РЕГИОНАЛЬНЫЙ РЕЖИМ (REG)

При въезде в зону приема другой радиостанции система радиоданных (RDS) автоматически перенастраивает радио на более мощный сигнал. Региональный режим – функция RDS, которая предотвращает настройку системы на другую местную радиостанцию с более мощным сигналом.
При включении этой функции система настраивается на выбранную местную радиостанцию.

Меню аудиоблока

Региональный режим – Аудиосистема класса «Премиум»



E83261

1. При включенной **FM1**, **FM2** или **FMa** нажмите кнопку **MENU** (Меню).
2. При помощи ручки регулировки выберите **FM Settings** (Настройки FM) и нажмите для подтверждения.
3. При помощи ручки регулировки выберите из меню **Advanced settings** (Дополнительные настройки) и нажмите для подтверждения.

Примечание: *Во время движения автомобиля меню* ***Advanced settings*** *недоступно.*

4. Из следующего меню выберите **Regional** (Региональные) и нажмите для подтверждения.
5. Для включения регионального режима вращайте ручку регулировки до выбора **On** (Вкл.) и нажмите для подтверждения выбора.

Региональный режим – Стандартная аудиосистема

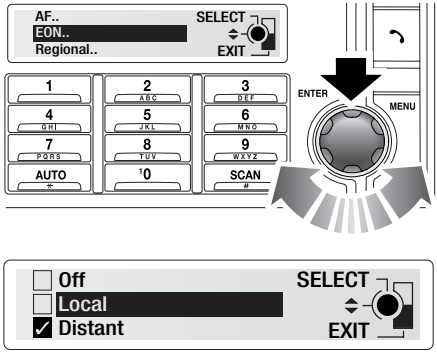
1. При включенной **FM1**, **FM2** или **FMa** нажмите кнопку **MENU** для входа в меню.
2. Ручкой регулировки выберите в меню пункт **Regional**. В зависимости от состояния на дисплее отобразится **ON** (Вкл.) или **OFF** (Выкл.).
3. Нажмите ручку регулировки для смены состояния.

Региональный статус кратковременно отобразится на информационном экране.

УСИЛЕНИЕ ДРУГИХ СЕТЕЙ (RDS-EON)

Функция усиления других сетей Enhanced Other Network (EON) настраивает на любую радиостанцию той же сети, которой принадлежит текущая радиостанция, для усиления слабого сигнала.

Функцией EON можно выбрать как местную, так и удаленную сеть.



E83263

1. При включенной **FM1**, **FM2** или **FMa** нажмите кнопку **MENU** (Меню).
2. При помощи ручки регулировки выберите **FM Settings** (Настройки FM) и нажмите для подтверждения.
3. При помощи ручки регулировки выберите **Advanced settings** (Дополнительные настройки) и нажмите для подтверждения.

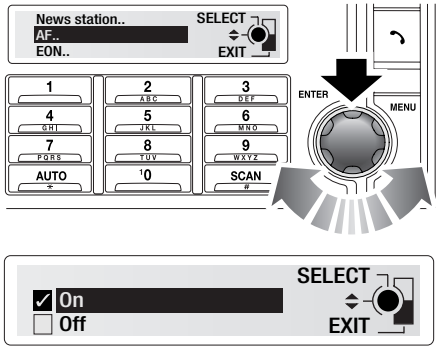
Примечание: *Во время движения автомобиля меню* ***Advanced settings*** *недоступно.*

4. Вращайте ручку регулировки для выбора **EON** и нажмите для подтверждения выбора.
5. Для включения или выключения режима EON вращайте ручку до выбора **Off** (Выкл.), **Local** (Местная) или **Distant** (Удаленная) и нажмите для подтверждения.

АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ЧАСТОТЫ

Поскольку система радиоданных (RDS) получает информацию о частотах, используемых ближайшими передатчиками, она может выбрать самый мощный сигнал для выбранной станции. При включенной функции альтернативных частот (AF) потребуется перенастроить радио, поскольку автомобиль передвигается между различными зонами передачи.

Альтернативные частоты (AF) – Аудиосистема класса «Премиум»



E83262

1. При включенной **FM1**, **FM2** или **FMa** нажмите кнопку **MENU**.
2. При помощи ручки регулировки выберите **FM Settings** (Настройки FM) и нажмите для подтверждения.
3. При помощи ручки регулировки выберите **Advanced settings** (Дополнительные настройки) и нажмите для подтверждения.

Примечание: *Во время движения автомобиля меню* ***Advanced settings*** *недоступно.*

4. Вращайте ручку регулировки для выбора **AF** и нажмите для подтверждения выбора.
5. Для включения режима AF вращайте ручку регулировки до выбора **On** и нажмите для подтверждения выбора.

Альтернативные частоты (AF) – Стандартная аудиосистема

1. При включенной **FM1**, **FM2** или **FMa** нажмите кнопку **MENU** (Меню) для входа в меню.
2. Ручкой регулировки выберите в меню пункт **AF Switch** (Переключатель AF). В зависимости от состояния на дисплее отобразится **ON** (Вкл.) или **OFF** (Выкл.).
3. Нажмите ручку регулировки для смены состояния.

Статус AF кратковременно отобразится на информационном экране.

ВЫПУСКИ НОВОСТЕЙ

Функция приема новостей определяет присутствие местных новостей. Как только поступают новости, радиоприем или воспроизведение компакт-диска прерывается. По окончании программы новостей радиоприемник или проигрыватель возобновляет работу.

Нажмите и удерживайте кнопку **INFO** (Инфо) для включения или выключения новостей.

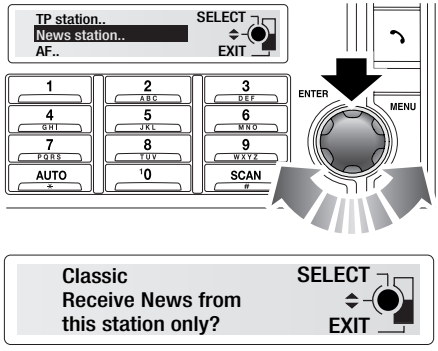
Примечание: *Дорожную информацию и новости можно выбрать одновременно. Но аудиосистема отдает предпочтение дорожной информации.*

Для отмены сообщений нажмите и отпустите кнопку **EXIT** или **C**.

Примечание: *Отмена сообщений таким способом не отключает получение дальнейших сообщений по мере их появления.*

Предпочтение новостной станции

При включенной функции получения новостей все поступающие в систему сообщения прерывают радиоприем или воспроизведение компакт-диска. Функция новостной станции позволяет аудиосистеме класса «Премиум» только получать новостные сообщения с определенной станции.



E83266

1. При выборе нужной новостной станции нажмите кнопку **MENU**.
2. При помощи ручки регулировки выберите **FM Settings** (Настройки FM) и нажмите для подтверждения.
3. При помощи ручки регулировки выберите **Advanced settings** (Дополнительные настройки) и нажмите для подтверждения.

Примечание: *Во время движения автомобиля меню* ***Advanced settings*** *недоступно.*

4. Вращайте ручку, пока не выберите **News station** (Новостные станции), затем нажмите для подтверждения выбора.
5. Когда на дисплее появится название или частота станции вместе с надписью **Receive news from this station only?** (Получать новости только с этой станции?), нажмите ручку регулировку для подтверждения.

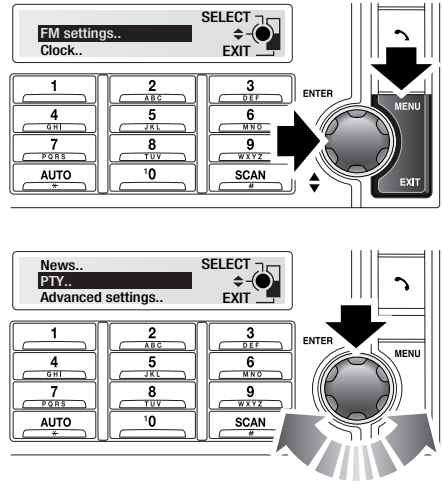
ПРЕДПОЧТИТЕЛЬНЫЙ ТИП ПРОГРАММ (PTY)

Система RDS (Система радиоданных) позволяет разделять программы на категории по типам вещания (рок-музыка, текущие дела, новости и т.д.).

Это, в свою очередь, позволяет искать станцию путем выбора типа вещания для прослушивания.

Включение PTY (тип программы) – Аудиосистема класса «Премиум»

Тип программы, которая ищется функцией PTY, может быть выбран из списка выбора PTY.



E83736

Меню аудиоблока

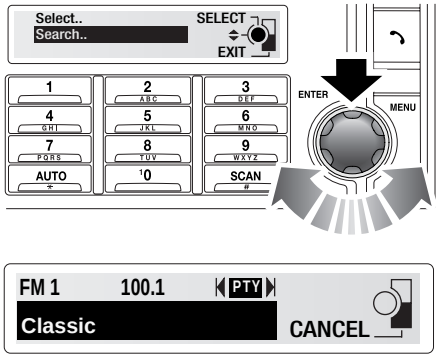
1. Нажмите кнопку **MENU** (Меню) для входа в меню.
2. Для выбора **FM settings** (Настройки FM) нажмите ручку регулировки.
3. При помощи ручки регулировки пролистайте пункты меню, пока не высветится **PTY**, затем нажмите ручку.
4. При помощи ручки регулировки пролистайте пункты меню, пока не высветится **Select** (Выбор), затем нажмите ручку.
5. Войдя в меню выбора **PTY**, пролистайте ручкой регулировки типы программ, пока не высветится нужная.
6. Нажмите ручку регулировки для включения или отключения требуемого типа (типов) программы.
7. Нажмите кнопку **EXIT** (Выход) для возврата в меню **PTY**.

Типы программ PTY

1. News (Новости)
2. Current affairs (Текущие события)
3. Information (Информация)
4. Sport (Спорт)
5. Education (Образование)
6. Drama (Драма)
7. Culture (Культура)
8. Science (Наука)
9. Varied speech (Беседы на разные темы)
10. Pop music (Поп-музыка)
11. Rock music (Рок-музыка)
12. Easy listening (Легкая музыка)
13. Light classic (Легкая классика)
14. Serious classic (Серьезная классика)
15. Other music (Прочая музыка)
16. Weather (Погода)
17. Finance (Финансы)
18. Childrens (Дети)
19. Social affairs (Социальные дела)
20. Religion (Религия)
21. Phone in (Звонки слушателей)
22. Travel and touring (Путешествия и туризм)
23. Leisure and hobby (Развлечения и хобби)
24. Jazz music (Джазовая музыка)
25. Country music (Музыка кантри)
26. National music (Национальная музыка)
27. Oldies music (Ретро-музыка)
28. Folk music (Народная музыка)
29. Documentary (Документальные передачи)

Поиск PTY (тип программы) – Аудиосистема класса «Премиум»

1. Нажмите кнопку **MENU** (Меню) для входа в меню.
2. Для выбора **FM settings** (Настройки FM) нажмите ручку регулировки.
3. При помощи ручки регулировки пролистайте пункты меню, пока не высветится **PTY**, затем нажмите ручку.

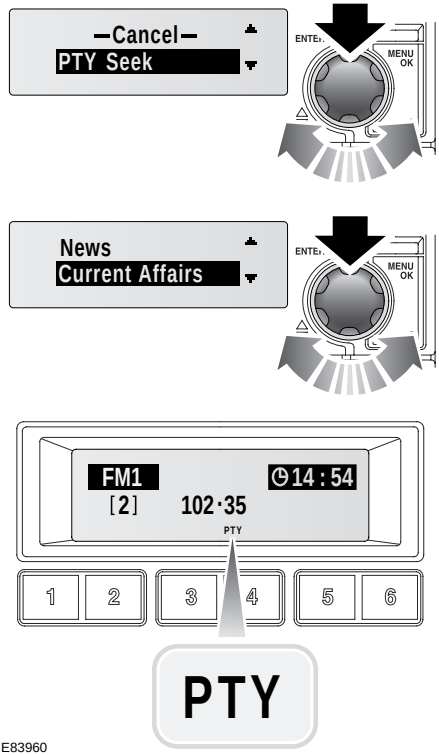


E83106

1. При помощи ручки регулировки пролистайте пункты меню, пока не высветится **Search** (Поиск), затем нажмите ручку. Аудиосистема начнет поиск всех предварительно выбранных типов программ.
2. Для прерывания поиска **PTY** нажмите кнопку **EXIT** (Выход).

По завершении поиска на экране появится надпись **PTY** с информацией о станции. Для перехода к следующей или предыдущей сохраненной станции PTY нажмите кнопку поиска со стрелкой вперед или назад.

Поиск PTY – Стандартная аудиосистема



E83960

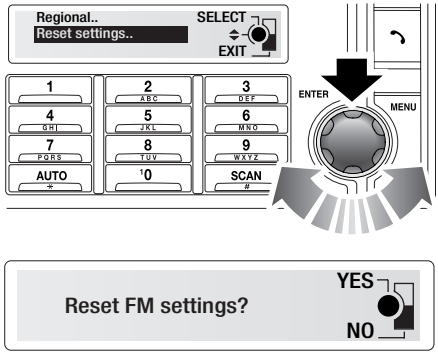
1. Нажмите кнопку **MENU** (Меню) для входа в меню.
2. При помощи ручки регулировки пролистайте пункты меню, пока не высветится **PTY Seek** (Поиск), затем нажмите ручку.
3. При помощи ручки регулировки пролистайте типы программ, пока не высветится нужная.
4. Нажмите ручку регулировки для запуска поиска выбранного типа программ.

Как только станция будет найдена, начнется ее воспроизведение. Если требуется дальнейший поиск, нажмите кнопку поиска вверх или вниз в течение 30 секунд.

Чтобы прервать поиск PTY, нажмите кнопку **C**.

ПЕРЕЗАГРУЗКА АУДИОСИСТЕМЫ

На аудиосистеме класса «Премиум» настройки RDS можно сбросить на значения по умолчания одним действием.



E83537

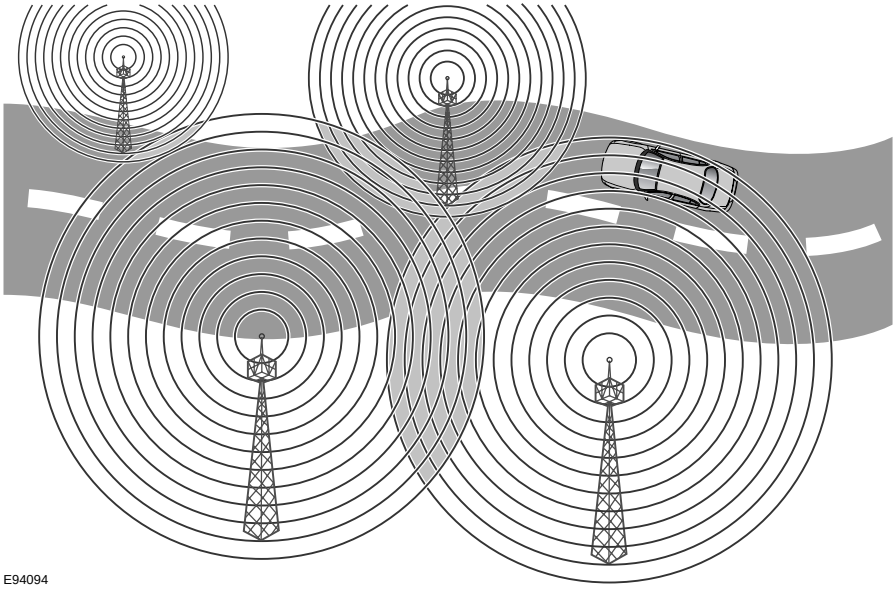
1. При выборе нужной новостной станции нажмите кнопку **MENU**.
2. При помощи ручки регулировки выберите **FM Settings** (Настройки FM) и нажмите для подтверждения.
3. При помощи ручки регулировки выберите **Advanced settings** (Дополнительные настройки) и нажмите для подтверждения.

Примечание: *Во время движения автомобиля меню* ***Advanced settings*** *недоступно.*

4. Вращайте ручку, пока не выберите **Reset settings** (Сбросить настройки), затем нажмите для подтверждения выбора.
5. Когда появится надпись **Reset FM settings?** (Сбросить настройки FM?), нажмите ручку регулировки для подтверждения или кнопку **EXIT** (Выход) для отмены.

Цифровое аудиовещание

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ



E94094

Цифровое радио (DAB) значительно отличается от обычного радио в диапазонах AM/FM как по принципам работы, так и по качеству звука. Сеть DAB обеспечивает качество звука при вещании почти аналогичное компакт-диску. Во многих местах сигналы DAB принимаются без шипения, треска, шума и помех, без затухания и наложения.

DAB-радио позволяет значительно увеличить количество принимаемых станций. Сигналы DAB транслируются на большинство крупных и средних городов, а также на дорожную сеть.

Радиосигналы распространяются по прямой, поэтому препятствия крупного размера, например, высокие здания, могут закрывать сигнал от приемника автомобиля, вызывая временную потерю приема (так называемые «мертвые» зоны).

Передача цифровых радиоканалов осуществляется с местных ретрансляторов. Некоторые местные радиоканалы недоступны за пределами радиуса действия ретранслятора. При желании послушать новые местные каналы по мере движения по стране потребуется использование функции автонастройки (AUTO) для создания нового списка каналов. Дополнительная информация о функции автонастройки приведена в разделе. См. **АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА КАНАЛОВ** (на стр. 294).

Цифровое аудиовещание

Группы

В отличие от радио в диапазонах AM/FM, DAB передает несколько станций/каналов на одной частоте. Несколько станций/каналов образуют группу. Группа может включать шесть и более станций/каналов (национальных или местных). Некоторые могут иметь подканалы, обеспечивающие несколько вариантов прослушивания.

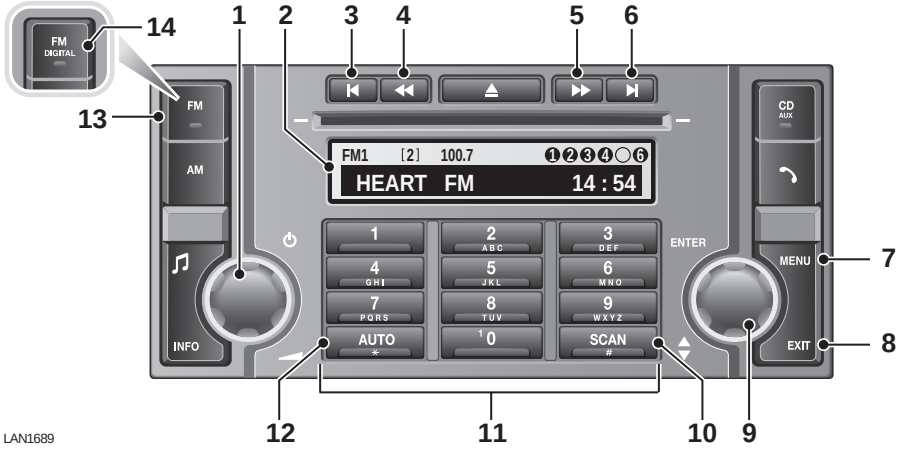
При прокручивании станций подканалы отображаются в организованном порядке, их можно выбирать точно так же, как станции. Если во время движения автомобиля сигнал станции теряется, нажмите кнопку **AUTO** (Автом.) для обновления списка групп.

В таблице ниже представлен пример групп, каналов и подканалов, доступных в одном месте

Группа	**Канал/станция**	**Подканал 1**	**Подканал 2**
Первая группа	Канал/станция 1		
	Канал/станция 2	Подканал	
	Канал/станция 3		
	Канал/станция 4		
	Канал/станция 5		
	Канал/станция 6	Подканал	Подканал
	Канал/станция 7		
	Канал/станция 8		
	Канал/станция 9		
	Канал/станция 10		
Вторая группа	Канал/станция 1		
	Канал/станция 2		
	Канал/станция 3		
	Канал/станция 4		
	Канал/станция 5		
	Канал/станция 6		
	Канал/станция 7		
Третья группа	Канал/станция 1		
	Канал/станция 2		
	Канал/станция 3		
	Канал/станция 4		
	Канал/станция 5		
	Канал/станция 6		
	Канал/станция 7		
	Канал/станция 8		

Цифровое аудиовещание

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИОСИСТЕМОЙ



1. Кнопка включения/выключения и регулятор громкости
2. Экран информационного дисплея
3. Поиск группы назад
   - Нажать и отпустить для поиска предыдущей цифровой группы
   - Нажать и удерживать для отображения списка всех доступных групп
4. Поиск канала/станции назад
   - Нажать и отпустить для поиска предыдущего цифрового канала
   - Нажать и удерживать для доступа к подканалам (если они доступны), затем нажать и отпустить для поиска предыдущего подканала
5. Поиск канала/станции вперед
   - Нажать и отпустить для поиска следующего цифрового канала
   - Нажать и удерживать для доступа к подканалам (если они доступны), затем нажать и отпустить для поиска следующего подканала
6. Поиск группы вперед
   - Нажать и отпустить для поиска следующей цифровой группы
   - Нажать и удерживать для отображения списка всех доступных групп
7. Кнопка MENU
8. Кнопка выхода EXIT
   - Нажать и удерживать для сохранения изменений и выхода из меню
   - Нажать и отпустить для перехода к предыдущему меню

9. Ручка управления меню
- Вращать для пролистывания меню и выделения пунктов меню
- Нажать для выбора пунктов меню

10. Кнопка SCAN
- Нажать для последовательного прослушивания каждого канала в течение восьми секунд, нажать еще раз для выбора канала

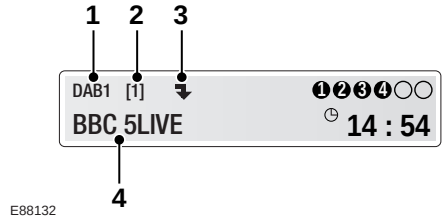
11. Кнопки на клавиатуре. Сохранение и вызов предварительных установок

12. Кнопка AUTO
- Нажать и удерживать для запуска автонастройки доступных групп и каналов

13. Кнопка «FM»
- Нажать и отпустить для выбора следующего доступного FM-радиоисточника FM1, FM2

14. Кнопка FM/DAB
- Нажать и отпустить для выбора следующего доступного радиоисточника FM1, FM2, DAB1, DAB2

ПАРАМЕТРЫ ОТОБРАЖЕНИЯ



1. Индикатор цифрового источника

2. Заданный номер текущего канала

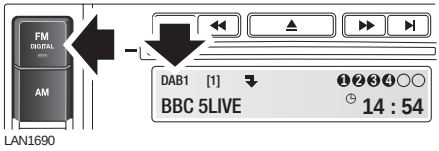
3. Индикатор подканала (или **SubCh**, если идет прием подканала)

4. Название канала

Примечание: *На дисплее может также отображаться информация о группе или типе программы (PTY), если в меню выбрана одна из этих опций. См.* ***НАСТРОЙКА*** *(на стр. 299).*

Цифровое аудиовещание

ВКЛЮЧЕНИЕ DAB

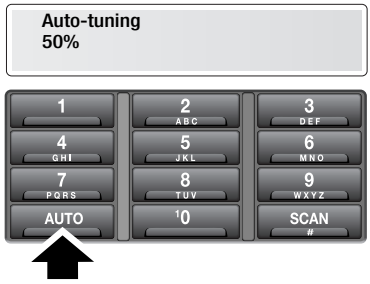


LAN1690

Для приема цифрового радиовещания последовательно нажимайте и отпускайте кнопку **FM/DIGITAL** для переключения между источниками **FM1**, **FM2**, **DAB1** и **DAB2**. Выберите DAB1 или DAB2 для приема цифрового радиовещания. Автоматически начнется воспроизведение канала, который воспроизводился прошлый раз при выборе цифрового источника.

Примечание: *Если цифровое радиовещание используется впервые, перед выбором канала следует сформировать список доступных каналов при помощи функции автонастройки.*
См. ***АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА КАНАЛОВ*** *(на стр. 294).*

АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА КАНАЛОВ



E88130

Примечание: *При первом использовании цифрового радио невозможно услышать радиовещание с цифровых станций, пока не будет использована функция автонастройки.*

Для запуска автонастройки и формирования списка всех доступных цифровых групп и каналов/станций в данном регионе нажмите и удерживайте кнопку **AUTO** (Автом.).

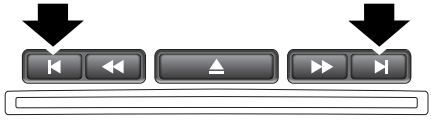
Во время автонастройки на дисплее отображается сообщение **Auto-tuning** (Идет автонастройка) с указателем процента выполнения настройки. По завершении настройки начинается радиовещание с первого найденного канала в первой группе.

Для обновления списка местных каналов при въезде в другой регион снова нажмите и удерживайте кнопку **AUTO**.

ГРУППЫ

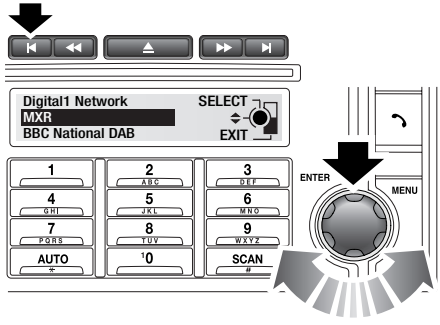
Цифровые радиоканалы организуются в группы.

Выбор группы



E85662

Для поиска следующей доступной группы нажмите и отпустите кнопку поиска группы. Кнопкой «вверх» (>|) выбирается следующая группа, а кнопкой «вниз» (|<) – предыдущая. Через несколько секунд начинается воспроизведение первого канала выбранной группы.

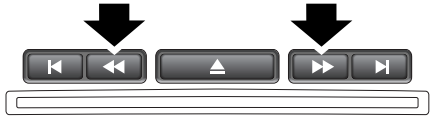


E88123

Нажмите и удерживайте кнопку поиска группы для отображения списка всех доступных групп. Для пролистывания списка групп вращайте ручку управления меню, затем нажмите ее для выбора одной группы и отображения списка каналов в этой группе.

ОПЦИИ КАНАЛОВ

Выбор канала



E85661

Нажмите и отпустите одну из кнопок поиска каналов для выбора следующего доступного цифрового канала. Кнопкой «вверх» (>>) выбирается следующий канал, а кнопкой «вниз» (<<) – предыдущий.

Примечание: *Если следующий или предыдущий канал находится в другой группе, перед обнаружением канала будет короткая пауза. На дисплее отобразится сообщение* ***Please wait…*** *(Подождите).*

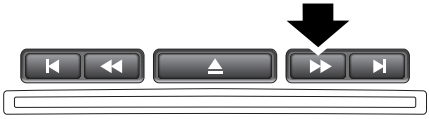
Цифровое аудиовещание

Выбор подканала



E88124

Если в выбранном канале доступны подканалы, на дисплее отобразится значок стрелки подканала.



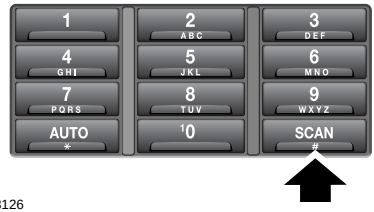
E88125

Нажмите и удерживайте любую кнопку поиска каналов для вызова списка подканалов. Затем, для поиска следующего подканала, нажмите и отпустите кнопку поиска канала.

Если доступно несколько подканалов, нажмите и отпустите кнопку поиска каналов несколько раз для пролистывания списка. Для возврата в основной канал нажмите и удерживайте одну из кнопок поиска каналов. Поиск подканалов можно выполнить также из меню настроек. См. **НАСТРОЙКА** (на стр. 299).

Примечание: *После выбора и начала воспроизведения подканала значок стрелки на дисплее заменяется надписью* ***SubCh*** *(Подканал).*

Сканирование каналов



E88126

Для кратковременного последовательного прослушивания каждого доступного канала с целью выбора одного из них можно использовать функцию сканирования.

Нажмите и отпустите кнопку **SCAN** (Сканирование) для запуска сканирования каналов и воспроизведения первого канала. Через восемь секунд произойдет переход на следующий канал и т.д. После последнего канала в группе начнется воспроизведение первого канала из следующей группы. Для остановки сканирования и перехода в режим воспроизведения текущего канала снова нажмите кнопку **SCAN** или **Exit** (Выход).

Примечание: *Подканалы не сканируются.*

Доступность сигнала



E88127

Если цифровой радиосигнал теряется или система производит настройку канала, на дисплее отображается сообщение **No reception** (Нет приема).

Временные проблемы могут доставлять препятствия, например, здания или деревья, перекрывающие сигнал, или могут быть проблемы у оператора радиовещания. Попробуйте настроить радио на альтернативный канал и вернуться к текущему каналу позже, чтобы выяснить, устранена ли проблема. Если не удается настроить какой-либо другой канал, нажмите **AUTO** (Автом.) для выполнения автонастройки и поиска новых групп.

КНОПКИ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫХ УСТАНОВОК

Предварительная настройка каналов



E88128

Можно сохранить в памяти до двенадцати цифровых каналов (десять на **DAB1** и **DAB2**) при помощи номерных кнопок предустановки.

1. Найдите канал, который нужно сохранить, и начните его воспроизведение.
2. Нажмите и удерживайте кнопку предустановки (около двух секунд), для которой нужно сохранить текущий канал. Звук аудиосистемы прервется на две секунды, пока канал будет сохраняться, и появится подтверждающее сообщение.
3. Повторите шаги 1 и 2 для каждого канала, который нужно сохранить в памяти.

Примечание: *Подканалы не сохраняются в предустановках. При попытке сохранить подканал сохранится канал, в состав которого входит этот подканал.*

Цифровое аудиовещание

Вызов предустановленного канала

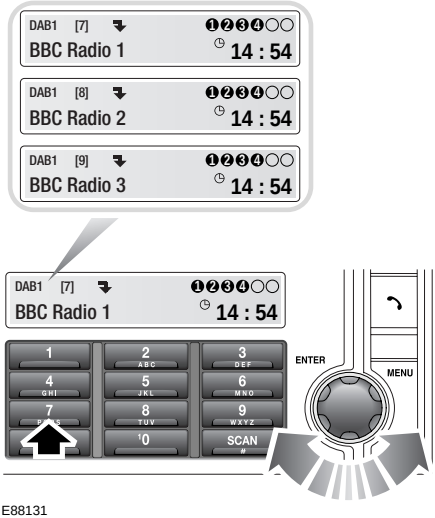


E88129

Выберите нужный цифровой источник (**DAB1** или **DAB2**), затем нажмите и отпустите нужную кнопку предустановки. Выбранный канал начинает воспроизводиться автоматически.

Примечание: *При попытке вызвать сохраненный канал, который в настоящий момент недоступен или не работает, появится сообщение* ***No channel found*** *(Канал не найден). Выберите другой канал.*

Пролистывание предустановок

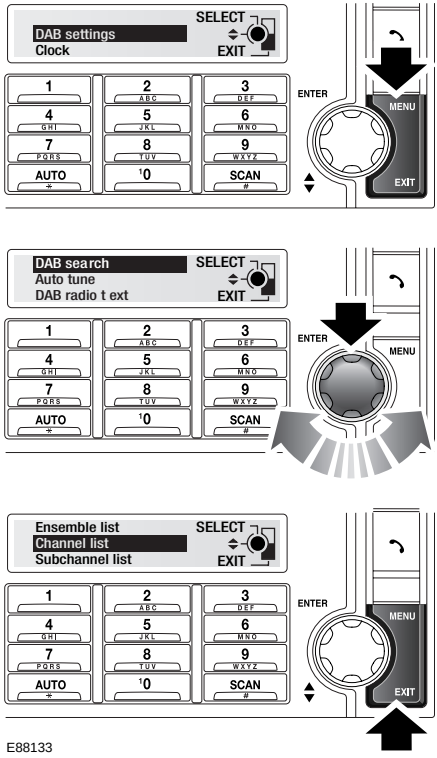


E88131

Для пролистывания всех доступных предустановок для текущего цифрового источника (**DAB1** или **DAB2**) вращайте ручку управления меню. Через несколько секунд после остановки вращения начинается воспроизведение выбранного канала.

Примечание: *Если вы слушаете подканал, то при вращении ручки управления меню происходит переход в список предустановленных каналов и его пролистывание.*

НАСТРОЙКА



В меню настроек цифрового радиовещания (DAB) доступны различные функции. Для доступа к меню выполните нижеуказанные действия.

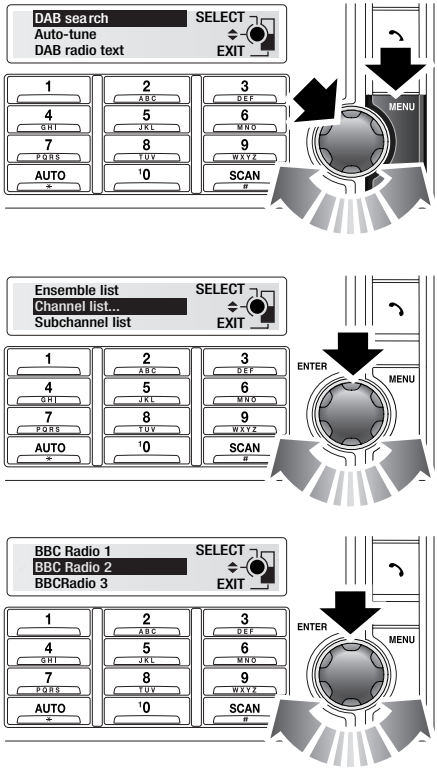
1. При использовании источника DAB1 или DAB2 нажмите и отпустите кнопку **MENU** (Меню).
2. Нажмите и отпустите ручку управления меню для выбора **DAB settings** (Настройки цифрового радио).
3. Для пролистывания пунктов меню вращайте ручку управления меню.
4. Нажмите и удерживайте кнопку **EXIT** (Выход) для сохранения изменений и возврата в нормальный режим аудиосистемы.

Примечание: *Для перехода к предыдущему пункту меню нажмите и отпустите кнопку* ***EXIT****.*

Примечание: *Если кнопка* ***MENU*** *нажата однократно, но в течение десяти секунд не произведено никаких действий, система выйдет из меню автоматически.*

Поиск цифрового радиовещания (DAB)

Для поиска определенного радиовещания используйте меню **DAB search** (Поиск цифрового радиовещания). Можно пролистывать полный список и выбирать из него категории групп, каналов, подканалов и типов программ (PTY).

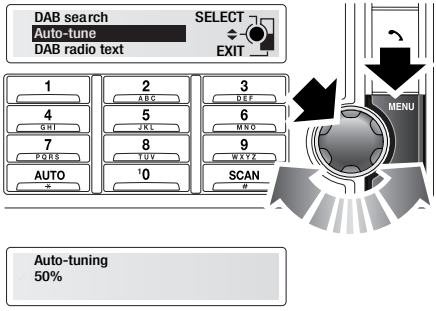


E88134

1. В меню **DAB settings** (Настройки цифрового радиовещания) выберите **DAB search** (Поиск цифрового радиовещания).
2. Нажмите и отпустите ручку управления меню для отображения следующих опций: **Ensemble list** (Список групп) для отображения списка групп и каналов в каждой группе; **Channel list** (Список каналов) для отображения списка доступных каналов. **Subchannel list** (Список подканалов) для отображения списка всех подканалов (если они доступны) воспроизводимого в данный момент канала; **PTY** (Типы программ) для отображения категорий (новости, спорт, ток-шоу и т.д.) и каналов в этой категории.
3. Для пролистывания списка вращайте ручку управления меню, затем нажмите и отпустите ручку для выбора из списка.

Цифровое аудиовещание

Автонастройка



E88135

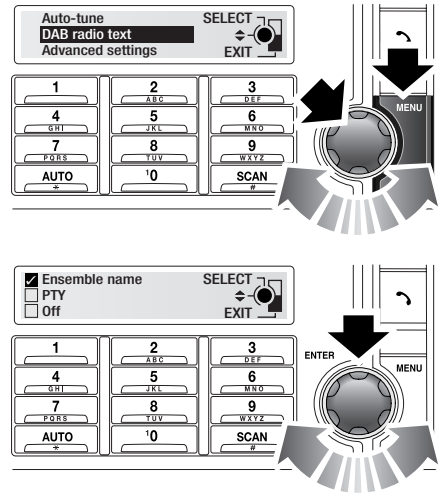
Автонастройка создает список всех доступных цифровых каналов в районе вашего местонахождения. См. **АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА КАНАЛОВ** (на стр. 294).

В меню **DAB settings** (Настройки цифрового радиовещания) выберите **Auto-tune** (Автонастройка). На дисплее появится сообщение **Auto-tuning…** (Идет автонастройка) с указателем процента выполнения настройки.

Примечание: *Для запуска автонастройки можно также нажать и удерживать кнопку* ***AUTO****.*

Текст цифрового радиовещания

Во время воспроизведения канала или подканала можно изменить тип информации, отображаемой на дисплее.



E88136

В меню **DAB settings** (Настройки цифрового радиовещания) выберите **DAB radio text** (Текст цифрового радиовещания). Вращайте ручку управления меню для выбора одного из следующих пунктов:



E88137

- **Ensemble name** (Название группы) для отображения названия группы, в состав которой входит данный канал.



E88138

- **PTY** (Типы программ) для отображения типа данной программы.

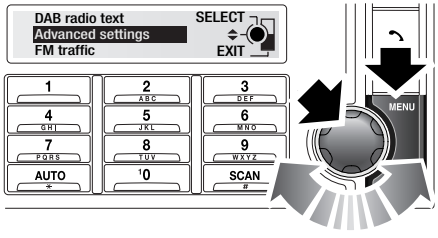


E88139

- **Off** (Выкл.) для отображения только названия канала.

Примечание: *При прослушивании цифрового канала/станции на экран можно выводить название группы и тип PTY. Для отображения названия группы или типа PTY нажмите несколько раз поворотный регулятор, чтобы отобразить необходимую информацию.*

Дополнительные настройки

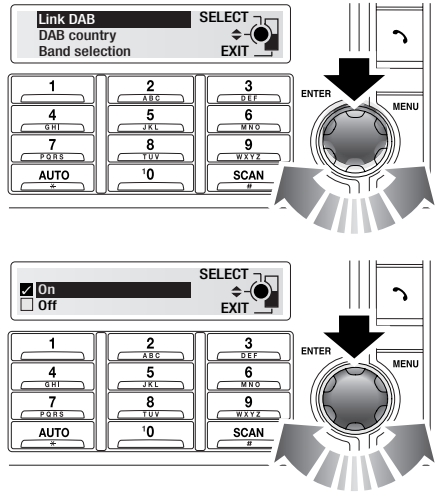


E89492

В меню **DAB settings** (Настройки цифрового радиовещания) выберите **Advanced settings** (Дополнительные настройки). При помощи ручки управления меню пролистайте нижеуказанные пункты меню.

Связывание цифрового радиовещания (DAB)

Некоторые каналы цифрового радиовещания транслируют передачи с различных групп. Например, некоторые национальные каналы могут транслировать различные региональные варианты одного и того же канала из разных групп.

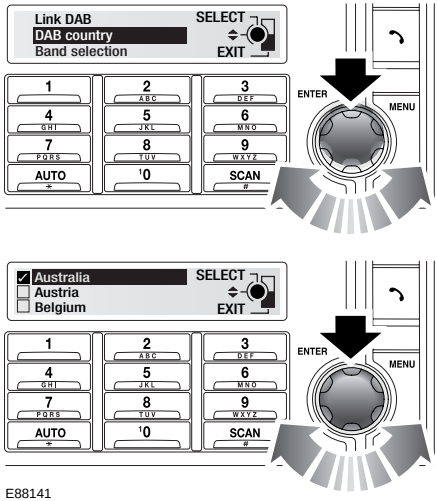


E88140

Если настройки **Link DAB** (Связывание DAB) включены, а уровень сигнала канала падает ниже допустимой величины, аудиосистема начнет автоматический поиск других доступных групп на наличие в них канала с таким же названием.

Если альтернативный местный канал найден, отобразится сообщение **Switching ensemble** (Переключение группы), и через несколько секунд автоматически начнется вещание с нового канала. Если за несколько секунд канал не найден, отобразится сообщение **No signal** (Нет сигнала).

Страна цифрового радиовещания (DAB)



Если вы въезжаете на автомобиле в другую страну, вы можете поменять настройки **DAB country** (Страна DAB). Это обеспечит наилучший прием и качество сигнала. Вращайте ручку управления меню для выбора новой страны из списка. Нажмите и отпустите ручку управления меню для установки флажка рядом с выбранной страной.

Примечание: *После смены страны цифрового радиовещания аудиосистема начнет производить автоматическую настройку.*
См. ***АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА КАНАЛОВ*** *(на стр. 294).*

Выбор частотного диапазона

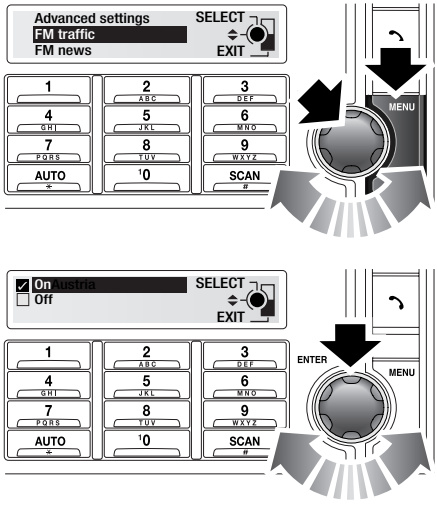
Различные регионы и страны могут использовать для каналов цифрового радиовещания разные частотные диапазоны. Если вам известен нужный частотный диапазон, вы можете выбрать его в меню **Band selection** (Выбор частотного диапазона). Доступны следующие частотные диапазоны:

- LBand
- BandIII
- LBand & BandIII
- LBandCanada
- LBandCan & BandIII

Сброс настроек цифрового радиовещания

Если требуется восстановить заводские настройки цифрового радиовещания, выберите ручкой управления меню пункт **Reset DAB settings** (Сброс настроек цифрового радиовещания). Для подтверждения сброса еще раз нажмите ручку управления меню.

Дорожная информация и новости в диапазоне FM



E88142

Функция «FM traffic» (дорожная информация в диапазоне FM) определяет наличие местных дорожных сообщений, а «FM news» (новости в диапазоне FM) – наличие местных новостей. Как только поступает дорожное сообщение, радиоприем или воспроизведение компакт-диска прерывается. После окончания сообщения возобновляется работа радиоприемника или воспроизведение компакт-диска. Этот пункт меню можно использовать для включения или выключения сообщений.

В меню **DAB settings** (Настройки DAB) выберите **FM traffic** (FM-дорожная информация) или **FM news** (FM-новости), затем нажмите и отпустите ручку управления меню для выбора **On** (Вкл.) или **Off** (Выкл.). Для отмены дорожной или новостных сообщений и возврата на цифровой канал нажмите и отпустите кнопку **EXIT** (Выход). Временная отмена сообщений не отменяет поступление следующих сообщений по мере их поступления.

Примечание: *Дорожную информацию и новости можно выбрать одновременно. Но аудиосистема отдает предпочтение дорожной информации.*

Примечание: *Дорожные и новостные сообщения в настоящее время недоступны с каналов цифрового радиовещания, и аудиосистема переключается на канал FM на время сообщения, поэтому может произойти временное снижение качества звука.*

Проигрыватель компакт-дисков

ЗАГРУЗКА КОМПАКТ-ДИСКОВ

ВНИМАНИЕ!

Не применяйте силу, вставляя диск в лоток.

Примечание: *Некоторые производители компакт-дисков применяют кодировку данных для защиты записей от копирования и предотвращения несанкционированного копирования. Эти компакт-диски отличаются от международного стандарта CD RedBook, служащего рабочей базой для всех проигрывателей и чейнджеров компакт-дисков. Защищенные компакт-диски могут не воспроизводиться на CD-чейнджере или могут воспроизводиться с различными ограничениями, например, с низким качеством звука. При наличии такой проблемы попробуйте воспроизвести компакт-диск на других проигрывателях до того, как обратиться к поставщику CD.*

ВНИМАНИЕ!

Не используйте диски с бумажными наклейками, двусторонние диски или диски DVDPlus. Проигрыватель с передней загрузкой CD может воспроизводить такие диски, но есть вероятность, что диск не извлечется и заблокирует механизм CD. При такой неисправности проигрыватель компакт-дисков не обслуживается по гарантии.

Загрузка компакт-диска – проигрыватель на один диск

Вставляя в проигрыватель, убедитесь в том, что диск находится ярлыком вверх и вставьте диск в лоток. Вставляйте диск в лоток, пока механизм полностью не втянет диск.

Загрузка компакт-диска – проигрыватель на шесть дисков

Нажмите кнопку режима **CD**, затем нажмите номерную кнопку позиции, в которую будет загружен диск (от **1** до **6**).

Убедитесь в том, что сторона диска с наклейкой обращена вверх, затем, после приглашения системы, частично вставьте диск. Механизм проигрывателя втянет диск автоматически, и на дисплее появится номер диска.

Примечание: *В случае проблемы с загруженным диском (вставлен не той стороной, неверный формат и т.д.) на информационном дисплее появится надпись* ***Disc unreadable*** *(Диск не читается) или* ***Disc error*** *(Ошибка диска). Если проблему можно исправить (например, перевернуть диск), вставьте диск заново правильным способом.*
Если проблема не решается, не вставляйте диск.

После паузы, в течение которой проигрыватель считывает информацию с диска, начинается воспроизведение первой дорожки.

Загрузите другой CD, нажмите другую номерную кнопку (с **1** по **6**) и повторите процедуру загрузки.

Проигрыватель компакт-дисков

Примечание: *Шесть кружков на верхней правой части информационного дисплея аудиосистемы класса «Премиум» указывают на шесть доступных дисков CD. Как только компакт-диск загружен, его номер появляется в кружке.*

Загрузка всех

Эта функция доступна только в проигрывателе на шесть дисков стандартной аудиосистемы.

1. Нажмите и удерживайте кнопку **CD**, пока на дисплее не появится надпись **Load All** (Загрузить все).
2. После приглашения системы частично вставьте первый диск. Механизм проигрывателя выполнит загрузку автоматически.
3. При готовности продолжите вставлять диски, пока не будут загружены все шесть дисков. После полной загрузки проигрыватель начнет воспроизведение CD1.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Можно извлечь только один диск, если он в настоящее время выбран или воспроизводится.

Для извлечения диска нажмите и отпустите кнопку извлечения. На информационном дисплее появится подтверждающее сообщение. После короткой паузы диск будет выдвинут. После этого диск следует извлечь.

Примечание: *Если диск не извлекается из лотка в течение пятнадцати секунд, он снова загружается в проигрыватель.*

ИЗВЛЕЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Все диски, загруженные в проигрыватель, могут извлекаться последовательно. Чтобы извлечь все диски, нажмите и удерживайте кнопку извлечения. На информационном дисплее появится подтверждающее сообщение. После короткой паузы первый диск будет выдвинут. После этого диск следует извлечь.

Диски будут выдвигаться один за другим с короткими паузами.

Чтобы остановить этот процесс, нажмите номерную кнопку CD (с **1** по **6**).

ВЫБОР КОМПАКТ-ДИСКА

Чтобы выбрать один из загруженных дисков, кратковременно нажмите требуемый номер диска (с **1** по **6**). Если выбранная позиция не содержит диск, после паузы на информационном дисплее появится соответствующее сообщение.

После установки диска предусмотрена пауза, в течение которой проигрыватель считывает информацию с диска. Затем начинается воспроизведение первой дорожки.

Проигрыватель компакт-дисков

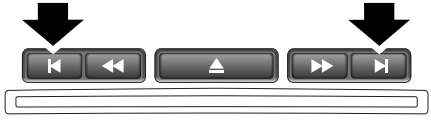
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Для запуска воспроизведения кратковременно нажмите кнопку режима **CD**, после чего нажмите требуемый номер диска. Если номер диска не выбран, воспроизведение начнется с одного из двух мест:

- Если диски не извлекались после их последнего использования, воспроизведение начнется с той точки, на которой оно было остановлено в прошлый раз.
- Если диски не использовались после их установки, воспроизведение начнется с первого загруженного диска.

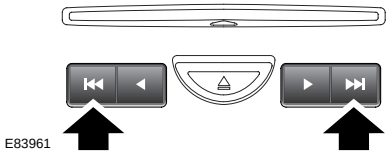
ВЫБОР ДОРОЖКИ

Аудиосистема класса «Премиум»



E83962

Стандартная аудиосистема



E83961

Для возвращения к началу дорожки или перехода на следующую дорожку во время воспроизведения нажмите и отпустите соответствующую кнопку.

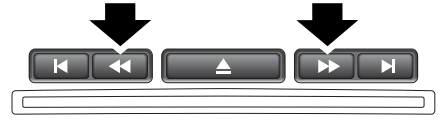
ПАУЗА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ КОМПАКТ-ДИСКА

Для временной или полной остановки воспроизведения диска кратковременно нажмите одну из кнопок другого режима, например, **AM** или **FM**. Для продолжения воспроизведения нажмите кнопку **CD**.

На аудиосистеме класса «Премиум» воспроизведение компакт-диска можно также остановить поворотом регулятора громкости на **0**.
При повороте регулятора громкости в положение, отличное от нуля, воспроизведение возобновится.

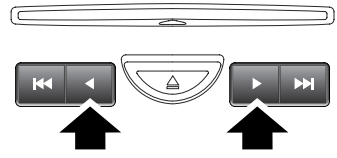
БЫСТРАЯ ПРОКРУТКА ВПЕРЕД/НАЗАД

Аудиосистема класса «Премиум»



E83964

Стандартная аудиосистема

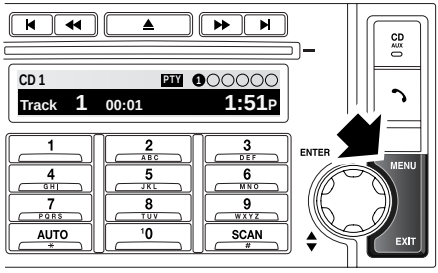


E83963

Для поиска вперед или назад по воспроизводимой дорожке нажмите и удерживайте соответствующую кнопку поиска.

Проигрыватель компакт-дисков

МЕНЮ ФУНКЦИЙ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ



E82981

В зависимости от комплектации аудиосистемы, в функциональном меню компакт-дисков доступны следующие дополнительные функции:

- Случайный порядок
- Текстовая информация о компакт-диске
- Просмотр CD
- Повтор
- TA
- Новости

Выберите режим компакт-диска, затем кратковременно нажмите кнопку **MENU** (Меню).
Для выбора **CD settings** (Настройки CD) используйте ручку регулировки. Нажмите ручку регулировки для подтверждения выбора. При помощи ручки регулировки выберите требуемую функцию и нажмите ручку для подтверждения выбора.
Для включения или выключения функции вращайте ручку.

НАСТРОЙКИ ЭКРАНА ПРИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИИ КОМПАКТ-ДИСКОВ

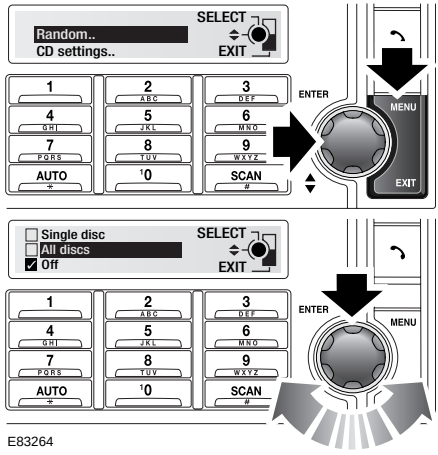
Некоторые компакт-диски, включая диски с файлами MP3, содержат информацию, которая может отображаться на экране дисплея аудиосистемы класса «Премиум». Вместо номера дорожки можно отобразить название дорожки при включенной функцией текста CD.

Чтобы включить или выключить функцию текста CD, выберите режим компакт-диска, затем кратковременно нажмите кнопку **MENU**. При помощи ручки регулировки выберите **CD settings** (Настройки CD) и нажмите для подтверждения. Ручкой регулировки выберите в меню пункт **CD TEXT**. Вращением ручки выберите **On** или **Off** и нажмите для подтверждения выбора.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ В ПРОИЗВОЛЬНОМ ПОРЯДКЕ

Случайный выбор изменяет последовательность воспроизведения загруженных дисков. Дорожки выбираются проигрывателем случайным образом.

Включение случайного выбора – Аудиосистема класса «Премиум»



E83264

1. Нажмите кнопку **MENU** (Меню) для входа в меню.
2. Вращайте ручку регулировки для выбора **Random** (Случайный выбор) и нажмите для подтверждения выбора.
3. Из следующего меню при помощи ручки регулировки выберите **Off** (Выкл.), **All discs** (Все диски) или **Single disc** (Один диск). Нажмите ручку для подтверждения выбора. Нажмите кнопку **EXIT** (Выход) для возврата в предыдущее меню.

Примечание: *Если выбрано* ***All discs*** *(Все диски), система будет игнорировать диски MP3 и воспроизводить только стандартные аудио-диски.*

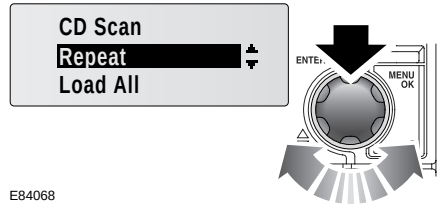
Включение случайного выбора – Стандартная аудиосистема

1. Нажмите кнопку **MENU** для входа в меню.
2. Для выбора **Random** (Случайный выбор) используйте ручку регулировки.
3. Нажмите ручку регулировки для включения или отключения нужной функции.

ПОВТОР ЗАПИСЕЙ КОМПАКТ-ДИСКА

Функция повтора позволяет постоянно воспроизводить выбранную дорожку, пока она не будет остановлена или отменена.

Примечание: *Эта функция доступна только на стандартных аудиосистемах.*



E84068

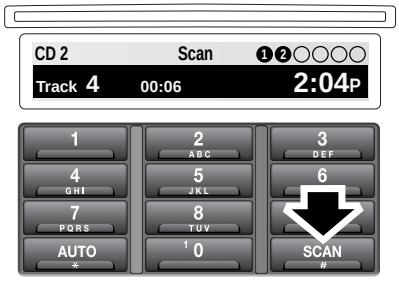
1. Нажмите кнопку **MENU** для отображения меню.
2. При помощи ручки регулировки выберите **Repeat** (Повтор) и нажмите ручку для включения этой функции.

3. Для отключения функции вращайте ручку меню для выбора **Repeat** (Повтор) и нажмите ручку. При нажатии кнопки **C** кнопки следующей и предыдущей дорожек также отключают эту функцию.

СКАНИРОВАНИЕ ЗАПИСЕЙ КОМПАКТ-ДИСКА

С помощью функции сканирования можно прослушать короткие отрывки записей. Эта функция воспроизводит первые десять секунд каждой записи в порядке номеров. Затем начинается воспроизведение первой дорожки.

CD scan (просмотр CD) – Аудиосистема класса «Премиум»



E82983

Нажмите кнопку **SCAN** (Сканирование) для включения этой функции.

Для отключения функции и продолжения воспроизведения текущей дорожки нажмите снова кнопку **SCAN** или **EXIT** (Выход).

Примечание: *В режиме просмотра нажатие кнопки предыдущей дорожки возобновляет нормальное воспроизведение текущей дорожки. Нажатие кнопки следующей дорожки переводит на воспроизведение следующей дорожки и возобновляет нормальное воспроизведение.*

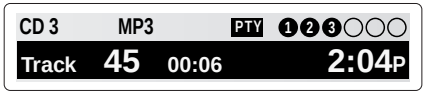
CD Scan (просмотр CD) – Стандартная аудиосистема

1. Нажмите кнопку **MENU** (Меню) для входа в функциональное меню.
2. Для выбора **CD Scan** (Просмотр CD) используйте ручку регулировки.
3. Для включения или выключения функции нажмите ручку регулировки.

Примечание: *В режиме просмотра нажатие кнопки предыдущей дорожки возобновляет нормальное воспроизведение текущей дорожки. Нажатие кнопки следующей дорожки переводит на воспроизведение следующей дорожки и возобновляет нормальное воспроизведение.*

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ФАЙЛОВ MP3

Примечание: *В стандартной аудиосистеме не предусмотрена функция воспроизведения файлов MP3.*

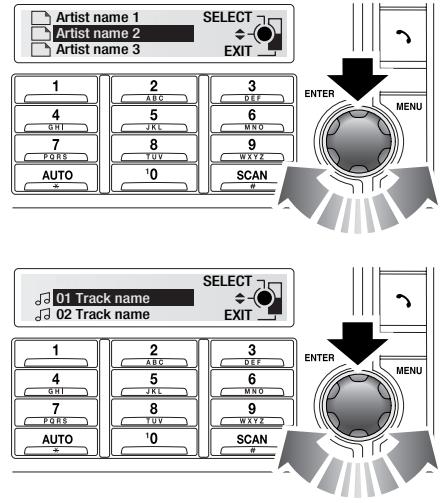


E82984

При вставке в лоток компакт-диска с данными (содержащего закодированные музыкальные данные MP3) в верхней части дисплея появляется надпись **MP3**.

Дорожки будут воспроизводиться в том порядке, в котором они находятся на диске.

Вся информация о папках игнорируется, а дорожки нумеруются в порядке их расположения.



E83753

Для навигации по папкам выберите определенные дорожки и нажмите ручку регулировки для входа в файловую структуру. При помощи ручки регулировки выберите нужную папку или дорожку и нажмите для подтверждения.

Если запись MP3 производилась при сжатии ниже 128 к, некоторые функции обработки цифрового сигнала могут теряться.

Для получения наилучшего качества звука следует внимательно прочитать и соблюдать инструкции и информацию, прилагаемую к записывающему ПО.

ГНЕЗДО ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ВХОДНОГО СИГНАЛА (AUX IN)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

При движения автомобиля убедитесь в безопасном положении дополнительного оборудования. Незакрепленные предметы могут представлять серьезную опасность при резком маневрировании, торможении и столкновении.

Не размещайте устройства, подключенные к входному разъему или гнезду питания дополнительного оборудования, на сиденьях, ковриках и прочих обивочных материалах. Тепло, выделяемое этими устройствами, может привести к повреждению обивочных материалов, а в некоторых случаях и к пожару.

Не оставляйте дополнительные устройства подключенными, если автомобиль оставляется без присмотра. Кроме риска кражи возникает также риск повреждения или пожара.

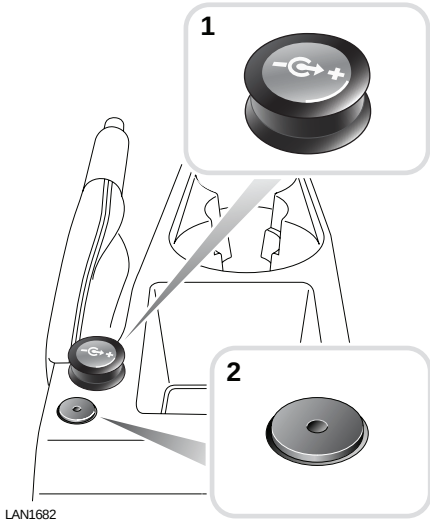
ВНИМАНИЕ!

Перед подсоединением устройств к аудиосистеме автомобиля прочтите инструкции производителя. Соблюдайте все инструкции по подключению и эксплуатации и проверяйте пригодность устройств. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению аудиосистемы автомобиля или дополнительного устройства.

Режим **AUX** (Дополнительный вход) позволяет подключать дополнительное оборудование к аудиосистеме автомобиля. Устройства, такие как персональный стереопроигрыватель, проигрыватель MP3, портативные навигаторы и т.д., можно подключать к аудиосистеме автомобиля.

Примечание: *Уровни громкости и качество звучания устройств, подключаемых к дополнительным входам, могут существенно варьироваться. Если подключенное аудиоустройство оборудовано линейным выходом и выходом на наушники, следует использовать линейный выход.*

Гнездо дополнительного входного сигнала (AUX IN)

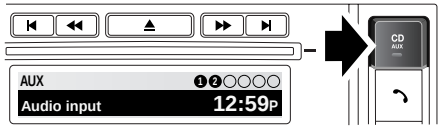


LAN1682

Гнездо дополнительного оборудования расположено в задней части средней консоли.

1. Гнездо питания дополнительного оборудования, расположенное рядом с входным гнездом, можно использовать для питания или зарядки любых подходящих устройств.
2. Дополнительные аудиоустройства подключаются через стереогнездо 3,5 мм.

Режим дополнительного оборудования



E83265

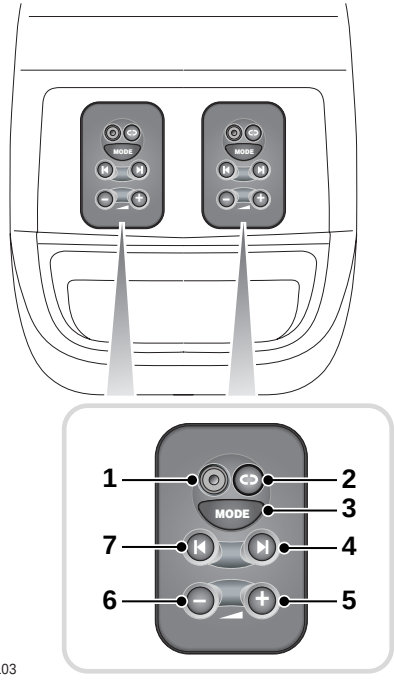
Для прослушивания источника с дополнительного входа подключите устройство и нажмите и удерживайте кнопку **CD или AUX** (Дополнительное) на аудиосистеме класса «Премиум». На стандартной аудиосистеме нажмите и отпустите кнопку **AUX**. Устройство начнет воспроизведение звука через стереогнездо 3,5 мм.

Можно также нажимать кнопку **MODE** (Режим) на рулевом колесе или задней консоли управления аудиосистемой, пока не появится **AUX**.

Органы управления аудиосистемой, расположенные сзади

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ДЛЯ ПАССАЖИРОВ, СИДЯЩИХ СЗАДИ

Панели управления для задних сидений, расположенные в задней части средней консоли, позволяет пассажирам на задних сиденьях управлять аудиосистемой.



E83103

1. Гнездо для наушников 3,5 мм
2. Выбор компакт-диска
   - Во время воспроизведения компакт-диска нажмите и отпустите для выбора следующего диска.
3. Управление режимами
   - Нажимайте многократно для пролистывания режимов FM, AM, CD и AUX.
4. Поиск вперед
   - Во время радиовещания нажмите для поиска вперед радиочастоты следующей станции с мощным уровнем сигнала.
   - Во время воспроизведения компакт-диска нажмите и отпустите для выбора следующей дорожки.
   - Во время воспроизведения компакт-диска нажмите и удерживайте для поиска вперед по воспроизводимой дорожке. Для остановки поиска отпустите кнопку.
5. Увеличение громкости
   - Нажмите для увеличения громкости.
6. Уменьшение громкости
   - Нажмите для уменьшения громкости.
7. Поиск назад
   - Во время радиовещания нажмите для поиска назад радиочастоты следующей станции с мощным уровнем сигнала.
   - Во время воспроизведения компакт-диска нажмите и отпустите для воспроизведения дорожки сначала. Повторное нажатие переводит на предыдущую дорожку.

- Во время воспроизведения компакт-диска нажмите и удерживайте для поиска назад по воспроизводимой дорожке. Для остановки поиска отпустите кнопку.

Включив зажигание, можно использовать панели управления для задних пассажиров, независимо от того, включена или выключена аудиосистема. Для панелей управления задних пассажиров будут доступны функции воспроизведения и выбора аудиосистемы. Но выходные сигналы будут слышимы только через наушники.

Если задние пассажиры слушают тот же источник, что и передние, на панели управления задних пассажиров можно регулировать только громкость.

Например, если на аудиопроигрывателе воспроизводится музыкальный компакт-диск, задние пассажиры могут слушать эту музыку и регулировать громкость по своему желанию. Другие функции будут недоступны.

Но если на аудиосистеме включен другой источник, например, радио, на панели управления задних пассажиров будут действовать все органы управления, относящиеся к CD. Если источник аудио после этого снова переключается на компакт-диск, органы управления у задних пассажиров опять ограничиваются только громкостью.

Такая же логика применима к функциям радио.

Регулировки можно делать для других функций аудиосистемы.

Например, если на аудиосистеме выбран режим музыкального компакт-диска, задние пассажиры могут выбирать и управлять радиоприемником. Все органы управления, относящиеся к радиоприемнику, на панелях задних пассажиров будут работать.

НАУШНИКИ

Примечание: *Для использования подходят только наушники, совместимые с гнездом 3,5 мм. Для получения оптимального качества звучания используйте наушники с полным сопротивлением 32 Ом.*

Примечание: *Когда наушники не подсоединены, панели управления задних пассажиров остаются работающими. В режиме радиоприемника на аудиосистеме можно выбрать воспроизведение компакт-дисков. Воспроизведение компакт-дисков останется активным до повторного нажатия управления режимом.*

Примечание: *Регулировка громкости на аудиосистеме не изменяет громкости наушников. Громкость может регулироваться каждым регулятором независимо.*

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Использование телефона рядом с автомобилем: не разговаривайте по телефону в гараже или около открытого капота автомобиля. Воздух может содержать пары топлива, телефон может производить искрение и вызвать пожар.

Необычные окружающие условия: выключайте телефон в зонах, в которых используются взрывчатые вещества. Высокочастотные пульты дистанционного управления могут с ними взаимодействовать и вызвать взрыв. Выключайте телефон в зонах с повышенным риском взрыва. Среди них заправочные станции, зоны хранения топлива и химические заводы, а также места, где в воздухе содержатся пары топлива, химикаты или металлическая пыль. Телефон может вызывать искрение и стать причиной пожара или взрыва.

Медицинское оборудование: действие электронного стимулятора сердца или слуховые аппараты могут выходить из строя при использовании телефона. Проверьте вместе с врачом или производителем, защищены ли должным образом такие устройства, используемые вами или вашими пассажирами, от высокочастотной энергии.

Всегда надежно складывайте свой мобильный телефон. При аварии незакрепленные предметы могут привести к травмам.

Примечание: *Телефонная система автомобиля предназначена для работы с самыми разными телефонами Bluetooth. Все эти телефоны обладают большим диапазоном звуковых характеристик, и телефонной системе автомобиля может потребоваться несколько систем для адаптации и передачи оптимального звука. Может потребоваться немного уменьшить громкость в автомобиле для полной оптимизации звука и удаления эха.*

Примечание: *Поддерживающая Bluetooth телефонная система может использоваться совместно с мобильным телефоном, имеющим встроенный модуль Bluetooth.*

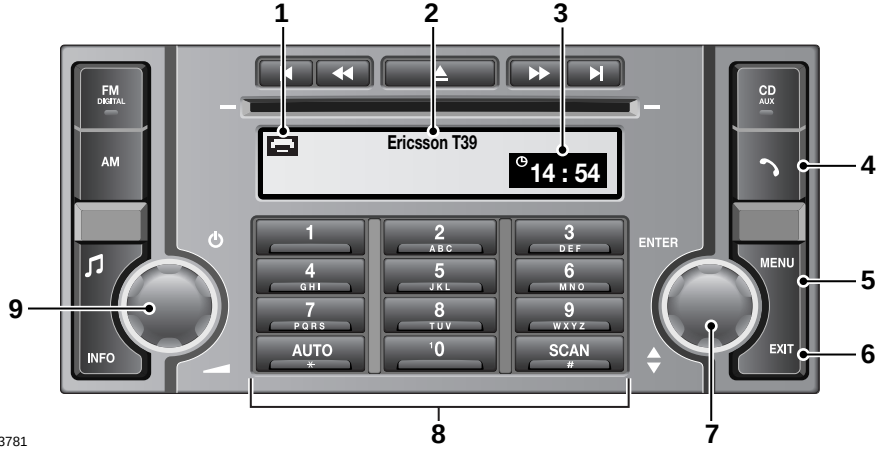
Примечание: *Для получения списка совместимых телефонов обращайтесь к дилеру или в технический центр Land Rover.*

Телефонные сети

Стандарт телефонной сети позволяет использовать телефон во многих странах.

Но входящие звонки могут быть низкого качества или недоступны в удаленных районах. Это может происходить из-за недостаточной мощности ретранслятора, что приводит к слабому сигналу или недостаточной зоне покрытия.

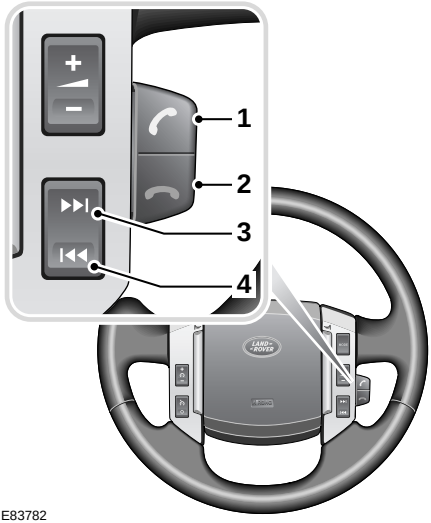
УПРАВЛЕНИЕ ТЕЛЕФОНОМ



E83781

1. Значок состояния вызова
   - Указывает, что телефон используется.
2. Имя подключенного телефона
   - Имя телефона, спаренного с системой автомобиля.
3. Часы
4. Кнопка телефонного режима
   - Нажать, чтобы включить работу телефона. (Нажать и удерживать, чтобы отключить работу телефона.)
5. Кнопка **MENU**
   - Нажать для входа в главное меню телефона.
6. Кнопка выхода **EXIT**
   - Нажать для выхода из меня или удаления введенных номеров.
7. Кнопка **ENTER**
   - Вращать для выбора опций меню. Нажать для подтверждения выбора.
8. Клавиатура
   - Для ввода номеров. Также используется для выбора букв телефонной книжки.
9. Кнопка вкл., выкл. или громкость
   - Вращать (в меню Ring Volume) для регулировки громкости звонка.

Органы управления телефоном – Рулевое колесо



E83782

1. Выключатель ответа на звонок или набора
   - Потянуть выключатель к рулевому колесу для ответа на входящий звонок или для просмотра списка последних 10 набранных номеров (если аудиосистема в телефонном режиме). Второе нажатие приводит к набору выделенного номера. Потянуть и удерживать выключатель (приблизительно две секунды) для включения голосового набора.
   См. **ГОЛОСОВОЕ УПРАВЛЕНИЕ ТЕЛЕФОНОМ** (на стр. 339).
2. Выключатель прекращения или отказа от звонка.
   - Потянуть выключатель к рулевому колесу для окончания текущего разговора или отказа на входящий звонок.
3. Кнопка следующего пункта меню
   - Нажать для пролистывания меню вниз.
4. Кнопка предыдущего пункта меню
   - Нажать для пролистывания меню вверх.
5. Нажать кнопку **EXIT** (Выход) для выхода из меню.

НАСТРОЙКА BLUETOOTH

Перед использованием телефона с автомобилем его следует подключить к телефонной системе автомобиля.

При спаривании телефона Bluetooth с системой автомобиля убедитесь в том, что телефон включен, соединение Bluetooth включено и доступно, его аккумулятор полностью заряжен, а телефонная книжка пользователя доступна.

Примечание: *На автомобиле можно сделать максимум пять подключений, но только один телефон можно использовать одновременно.*

Установка парного соединения и подключение с помощью мобильного телефона

Чтобы установить парное соединение и подключить телефон к автомобильной системе с помощью мобильного телефона, выполните следующие действия.

Телефон

Примечание: *Процедура установления парного соединения и подключения телефона к автомобильной системе с помощью мобильного телефона зависит от модели используемого телефона. Для спаривания и подключения телефона к автомобильной системе можно также использовать аудиосистему.*

1. Убедитесь, что зажигание и аудиосистема включены.
2. Убедитесь, что к Bluetooth-системе автомобиля не подключено ни одного телефона. Если к автомобильной системе уже подключен телефон, установить спаренное соединение и подключить новый телефон можно будет только после отключения имеющегося.
3. Выполните поиск Bluetooth-устройств с мобильного телефона. Для получения дополнительной информации см.руководство по эксплуатации телефона.
4. После обнаружения Bluetooth-системы автомобиля ваш мобильный телефон внесет «Land Rover» в список Bluetooth-устройств. Выберите это устройство из списка.
5. После этого вам будет предложено ввести с мобильного телефона код PIN системы Bluetooth.
   При установлении спаренного соединения и подключении с помощью мобильного телефона этот код всегда **2121**.

После установления спаренного соединения между телефоном и автомобильной Bluetooth-системой соединение будет устанавливаться автоматически. Если автоматического соединения с телефоном не происходит, необходимо установить соединение с Bluetooth-системой Land Rover вручную с помощью мобильного телефона. Дальнейшую информацию см.в инструкции по эксплуатации мобильного телефона.

Примечание: *Нет необходимости выполнять ручное спаривание и соединение телефона с автомобилем каждый раз после включения зажигания.*

Система Bluetooth поддерживает профиль гарнитуры Hands Free 1.5 (HFP1.5). Если спаренный телефон также поддерживает этот профиль, станут доступны дополнительные функции, например индикация мощности сигнала и название оператора сети. Если мобильный телефон не поддерживает эти функции, они не будут отображаться на экране аудиосистемы. Эти данные вы сможете просматривать на экране вашего мобильного телефона.

Примечание: *Список поддерживаемых телефонов находится на веб-сайте Land Rover по адресу www.landrover.com.*

Установка парного соединения и подключение с помощью мобильного телефона

Чтобы установить парное соединение и подключить телефон к автомобильной системе с помощью мобильного телефона, выполните следующие действия.

Примечание: *Процедура установления парного соединения и подключения телефона к автомобильной системе с помощью мобильного телефона зависит от модели используемого телефона. Для получения дополнительной информации см.руководство по эксплуатации телефона.*

1. Убедитесь, что зажигание и аудиосистема включены.
2. Убедитесь, что к Bluetooth-системе автомобиля не подключено ни одного телефона. Если к автомобильной системе уже подключен телефон, установить спаренное соединение и подключить новый телефон можно будет только после отключения имеющегося.
3. Выполните поиск Bluetooth-устройств с мобильного телефона.
4. После обнаружения Bluetooth-системы автомобиля ваш мобильный телефон внесет **Land Rover** в список Bluetooth-устройств. Выберите это устройство из списка.
5. После этого вам будет предложено ввести с мобильного телефона код PIN системы Bluetooth.
   При установлении спаренного соединения и подключении с помощью мобильного телефона этот код всегда **2121**.

После установления спаренного соединения между телефоном и автомобильной Bluetooth-системой соединение будет устанавливаться автоматически. Если автоматического соединения с телефоном не происходит, необходимо установить соединение с Bluetooth-системой Land Rover вручную с помощью мобильного телефона. Дальнейшую информацию см.в инструкции по эксплуатации мобильного телефона.

Для спаривания и подключения телефона к автомобильной системе можно также использовать аудиосистему.

Примечание: *Нет необходимости выполнять ручное спаривание и соединение телефона с автомобилем каждый раз после включения зажигания.*

Система Bluetooth поддерживает профиль гарнитуры Hands Free 1.5 (HFP1.5). Если спаренный телефон также поддерживает этот профиль, станут доступны дополнительные функции, например индикация мощности сигнала и название оператора сети. Если мобильный телефон не поддерживает эти функции, они не будут отображаться на экране аудиосистемы. Эти данные вы сможете просматривать на экране вашего мобильного телефона.

Список поддерживаемых телефонов находится на веб-сайте Land Rover по адресу www.landrover.com.

Добавление или смена телефона

1. Выберите главное меню телефона. См. **НАСТРОЙКА ТЕЛЕФОНА** (на стр. 322).
2. Выберите **Bluetooth**, затем выберите опцию **change a telephone** (сменить телефон).
3. В верхней части списка появится надпись **Add new phone** (Добавить новый телефон). Повторите процедуру подключения телефона к системе.

Если максимальное количество телефонов уже подключено к системе, появится соответствующее сообщение и предложение удалить один из них. Это необходимо выполнить перед подключением нового телефона.

Удаление телефона из системы

1. Выберите главное меню телефона. См. **НАСТРОЙКА ТЕЛЕФОНА** (на стр. 322).
2. Выберите **Bluetooth**, затем выберите опцию **remove a telephone** (удалить телефон).
3. Выберите телефон вращением кнопки **ENTER** (Ввод), выделите телефон, подлежащий удалению, и нажмите кнопку **ENTER**. На дисплее аудиосистемы появится запрос подтверждения удаления телефона, нажмите кнопку **ENTER**.
4. На экране появится сообщение **remove telephone** (удалить телефон), и если больше не требуется удалять телефоны, нажмите кнопку **EXIT** (Выход).

Потеря соединения Bluetooth

Если соединение между телефоном и автомобилем потеряно, у вас есть выбор: либо заново подсоединить его, либо выйти из телефонной системы. Для повторного соединения нажмите кнопку **ENTER**. Во время выполнения соединения произойдет короткая задержка, затем на дисплее появится имя телефона.

Если вы не хотите заново подсоединять телефон, нажмите кнопку **EXIT**.

Поддерживаемые мобильные телефоны

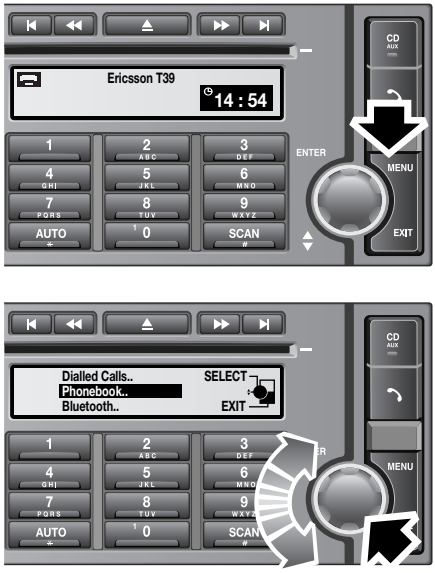
Не все телефоны полностью совместимы с системой Land Rover. Самый последний перечень поддерживаемых телефонов и версий программного обеспечения можно найти на сайте **http://www.landrover.ru/ru/ru/Vehicles/New_Freelander2/Interior_Technology/phone_integration.htm**.

Можно также получить этот список у дилера компании Land Rover или в её техническом центре.

Примечание: *Использование телефонов, не рекомендованных компанией, может привести к неожиданным эффектам во время вызовов. К таким эффектам относятся, в частности, потеря соединения и «зависание» телефона.*

НАСТРОЙКА ТЕЛЕФОНА

Главное меню телефона



E83808

Нажать кнопку **MENU** (Меню), затем вращать кнопку **ENTER** (Ввод) для выбора из:

- Пропущенные звонки
- Принятые звонки
- Набранные номера
- Телефонная книга
  - См. **ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА** (на стр. 333).
- Bluetooth
  - См. **НАСТРОЙКА BLUETOOTH** (на стр. 318).
- Настройки телефона
- Часы
  - См. **ЧАСЫ** (на стр. 134).

Для подтверждения выбора нажмите кнопку **ENTER**.



При движении автомобиля некоторые пункты меню блокируются.

Заблокированные пункты отмечены значком замка.

Пропущенные звонки

На дисплее аудиосистемы появится список 10 последних пропущенных звонков. Они отображаются в хронологическом порядке, с выделенным последним номером на первом месте.

Примечание: *Некоторые мобильные телефоны содержат список последних пропущенных номеров в обратном порядке, в результате чего последний пропущенный номер оказывается в конце списка, а не в начале.*

Вращайте кнопку **ENTER** для выбора номера, затем нажмите снова или наберите номер при помощи переключателя на рулевом колесе.

Если входящих нет, выводится пустой список, нажмите **EXIT** (Выход) для возвращения в вид телефона.

Примечание: *При обзоре пропущенных звонков не вращайте кнопку громкости – это может привести к возвращению выделения на первый номер в списке, независимо от предыдущего положения выделения.*

Принятые звонки

На дисплее аудиосистемы появится список 10 последних принятых звонков. Они отображаются в хронологическом порядке, с выделенным последним принятым номером на первом месте.

Примечание: *Некоторые мобильные телефоны содержат список последних принятых номеров в обратном порядке, в результате чего последний принятый номер оказывается в конце списка, а не в начале.*

Вращайте кнопку **ENTER** (Ввод) для выбора номера, затем нажмите снова или наберите номер при помощи переключателя на рулевом колесе.

Если входящих нет, выводится пустой список, нажмите **EXIT** (Выход) для возвращения в вид телефона.

Примечание: *При обзоре принятых звонков не вращайте кнопку громкости, это может привести к возвращению выделения на первый номер в списке, независимо от предыдущего положения выделения.*

Набранные номера

На дисплее аудиосистемы появится список 10 последних набранных номеров. Они отображаются в хронологическом порядке, с выделенным последним номером на первом месте.

Примечание: *Некоторые мобильные телефоны содержат список последних набранных номеров в обратном порядке, в результате чего последний набранный номер оказывается в конце списка, а не в начале.*

В список набранных номеров можно войти нажатием кнопки **ENTER** (Ввод) при выбранном телефонном режиме.

Вращайте кнопку **ENTER** для выбора номера. Затем наберите номер, нажмите **ENTER** снова или введите в действие переключатель ответов на рулевом колесе.

Если входящих нет, выводится пустой список, нажмите **EXIT** (Выход) для возвращения в вид телефона.

Примечание: *Просматривая набранные номера, не нажимайте кнопку громкости, это может перевести к включению радиоприемника или проигрывателя.*

Настройки телефона

Выберите **Call options** (Опции звонка) из меню **Phone Settings** (Настройки телефона) и нажмите кнопку **ENTER**.

Опции звонка



E83809

Эта функции применяется для включения или выключения автоответчика, а также для ввода номера голосовой почты.

Вращайте кнопку **ENTER**, чтобы выделить **Automatic answer** (Автоответчик), и нажмите кнопку **ENTER**. Выберите **On** (Вкл.) и снова нажмите кнопку **ENTER**.

При включенном автоответчике на все входящие звонки будет автоматический ответ, а при выключенном автоответчике потребуется ответить или нажать **EXIT** (Выход) для отказа.

Для ввода номера голосовой почты вращайте кнопку **ENTER**, чтобы выделить **Voicemail number** (Номер голосовой почты), затем нажмите кнопку **ENTER**. Введите ваш номер голосовой почты с клавиатуры и снова нажмите кнопку **ENTER**.

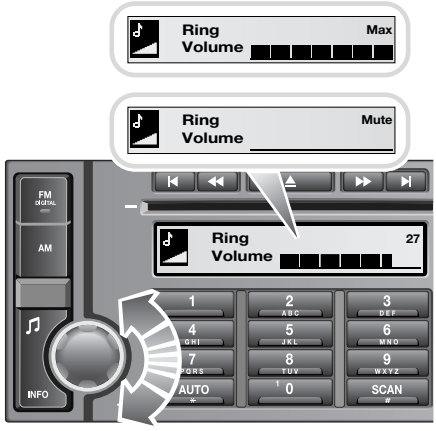
Используйте кнопку **EXIT** для удаления неправильного номера.

Звуки и сигналы



E83810

Выбор звуков и сигналов позволяет изменять тон и громкость звонка.

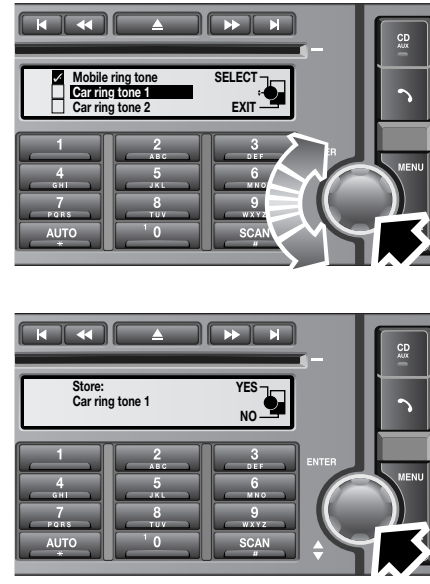


E83811

Чтобы выбрать громкость звонка, вращайте кнопку **ENTER**, пока не выделится **Ring volume** (Громкость звонка), затем нажмите кнопку **ENTER** для выбора. Теперь вращением кнопки **On** (вкл.) или **off** (выкл.) или **volume** (громкость) можно изменить громкость звонка.

Примечание: *Если громкость звонка не изменена, он звучит восемь секунд. Если громкость звонка изменена, произойдет возврат в меню через две секунды после сделанного изменения.*

Это применимо только для ***Car ring tones*** *(Автомобильный тональный сигнал). Если выбран* ***Mobile ring tone*** *(Тональный сигнал мобильного телефона), тон звонка не воспроизведется. Если выбран* ***Mobile ring tone****, громкость можно изменить только если нет входящего звонка, т.е. звука.*



E83812

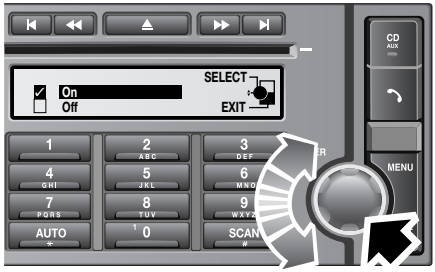
Чтобы выбрать громкость звонка, вращайте кнопку **ENTER** (Ввод), пока не выделится **Ring volume** (Громкость звонка), затем нажмите кнопку **ENTER** для выбора. Вращайте кнопку **ENTER** для выбора одного из четырех тональных сигналов звонка или используйте тональный сигнал мобильного телефона. Выбрав тон звонка, нажмите кнопку **ENTER**, чтобы прослушать выбранный тональный сигнал.

Примечание: *Это применимо только для* ***Car ring tones*** *(Автомобильный тональный сигнал). Если выбран* ***Mobile ring tone*** *(Тональный сигнал мобильного телефона), тон звонка не воспроизведется. Если выбран* ***Mobile ring tone****, громкость можно изменить только если нет входящего звонка, т.е. звука.*

Повторное кратковременное нажатие кнопки **ENTER** сохраняет тон. Если нажать кнопку **EXIT** (Выход), тон не сохранится и останется видимым меню тона звонка. Нажмите кнопку **EXIT** еще раз, чтобы вернуться в главное меню или в предыдущую функцию.

Примечание: *Не все мобильные телефоны поддерживают* ***Mobile ring tone****. В этом случае будет невозможным выбрать и сохранить настройки* ***Mobile ring tone*** *в системе автомобиля.*

Автокопирование телефонной книжки



E83813

Эта функция позволяет выбрать, будет ли телефонная книжка автоматически обновляться каждый раз при соединении телефона с системой автомобиля.
Если выбрано **On** и телефон обладает этой функцией, телефонная книжка будет обновляться каждый раз при подсоединении телефона к автомобилю. Если выбрано **Off**, телефонная книжка не будет загружаться в систему автомобиля.
См. **ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА** (на стр. 333).

После выполнения выбора нажмите кнопку **ENTER**. Нажмите кнопку **EXIT** для возвращения на предыдущий экран. Для возврата телефона в главное меню нажмите и удерживайте кнопку **EXIT**.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕЛЕФОНА

Выбор телефонного режима

Включите зажигание. Если телефон включен и подсоединен или подключен к системе, можно выбрать телефонную систему автомобиля.



E83788

Кратковременно нажмите кнопку режима телефона (показана стрелкой). На дисплее появится визуальное подтверждение режима телефона.

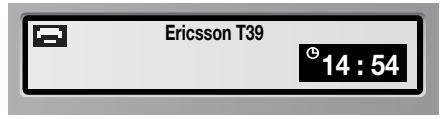
Если телефон не подключен с системой автомобиля, появится надпись **No paired Phone** (Телефон не спарен) и **Do you want to pair?** (Выполнить подключение?). См. **НАСТРОЙКА BLUETOOTH** (на стр. 318).

Для выхода из телефонного режима нажмите одну из кнопок режима аудиосистемы, например, **FM**, **AM** или **CD или AUX**.

Дисплей телефона

На дисплее расположены экраны четырех состояний звонка:

Нет звонка



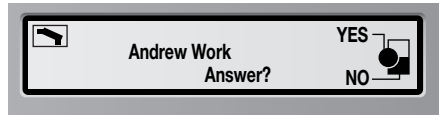
E83789

Набор



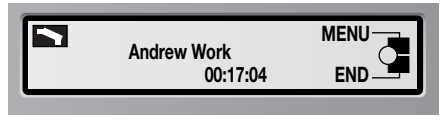
E83790

Входящий звонок



E83791

Разговор



E83792

Набор номера вручную



E83793

Введите номер телефона абонента с клавиатуры в автомобиле. На дисплее появятся цифры номера.

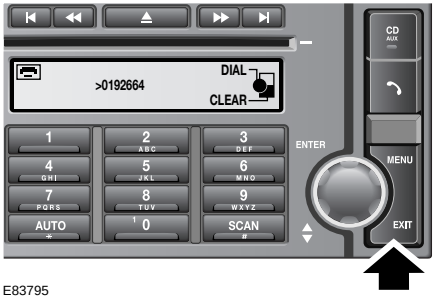
Для паузы во время набора нажмите и удерживайте клавишу **AUTO** (Автом.). На дисплее появится символ *****.

Международный символ набора **+** можно ввести нажатием и удержанием клавиши **0** (ноль).

После набора номера кратковременно нажмите кнопку **ENTER** (Ввод) или используйте переключатель ответа на звонок на рулевом колесе для набора номера (на дисплее отобразится слово **Dialling** (Набор) в сопровождении звуков набора). Удачное соединение отображается на дисплее.

Примечание: *Для отмены звонка в любое время нажмите кнопку* ***EXIT*** *(Выход) или кнопку окончания звонка на рулевом колесе.*

Исправление или удаление номеров



E83795

Если введена неправильная цифра, нажмите кнопку **EXIT** (показана стрелкой) для удаления последней цифры, затем введите правильную цифру.

Нажмите и удерживайте кнопку **EXIT** (в течение двух секунд) для удаления всех введенных цифр.

Многократный набор

Если по набранному номеру отвечает автоответчик и предлагает набрать номер другой зоны или района, введите этот номер с клавиатуры.

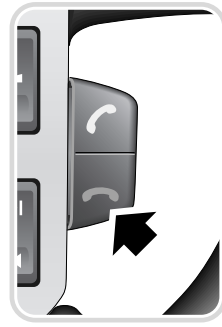
Повторный набор последнего номера

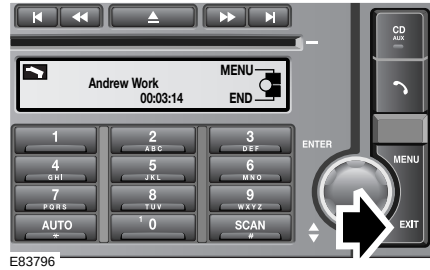
Последний набранный номер можно набирать повторно при помощи кнопки ответа на рулевом колесе.
Если режим телефона включен, потяните и отпустите выключатель. Номер появится на дисплее аудиосистемы. Потяните и отпустите выключатель ответа повторно – и номер наберется.

Если режим телефона выключен, нажмите кнопку режима телефона для входа в него.

Примечание: *Некоторые мобильные телефоны содержат список последних набранных номеров в обратном порядке, в результате чего последний набранный номер оказывается в конце списка, а не в начале.*

Окончание телефонного разговора

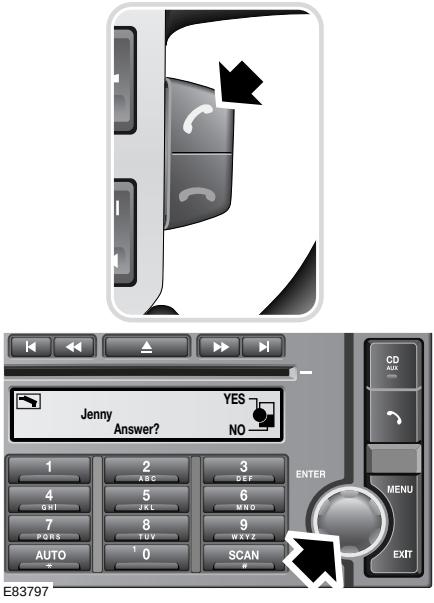




E83796

Для окончания разговора нажмите кнопку **EXIT** (Выход) или кнопку окончания звонка на рулевом колесе.

Прием телефонного звонка



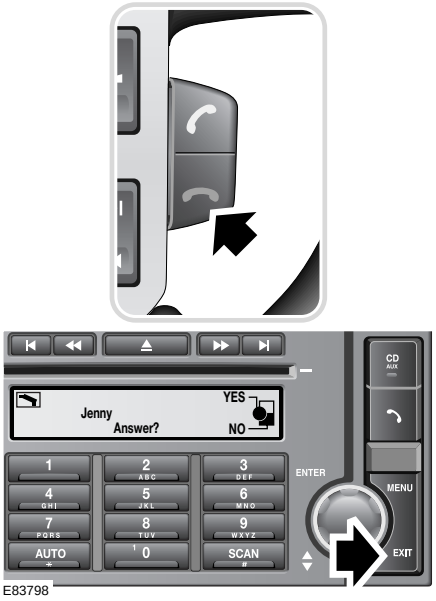
E83797

При входящем звонке на дисплее аудиосистемы появляется номер или идентификатор звонящего (если он содержится в телефонной книжке).

Если перед телефонным звонком использовалась аудиосистема, то эта функция возобновится по окончании телефонного разговора. Аудиосистема продолжит воспроизведение с момента, на котором оно было прервано во время телефонного звонка. Дисплей телефона будет виден в течение всего разговора.

На звонок можно ответить двумя способами.

- Используйте кнопку ответа на звонки на рулевом колесе (со стрелкой на вставке).
- Кратковременно нажмите кнопку **ENTER** (Ввод) (показана стрелкой).



E83798

Если включен автоответчик, звонок будет принят автоматически. Если автоответчик выключен, а вы не производите никаких действий, система автомобиля будет работать так, будто ваш мобильный телефон работает, например, передает голосовое сообщение или продолжает поддерживать разговор.

Примечание: *Функцию автоответчика можно включить или выключить.* *См.* ***НАСТРОЙКА ТЕЛЕФОНА*** *(на стр. 322).*

Когда звонок принят, на дисплее показывается, что происходит разговор и отображается его продолжительность в минутах и секундах.

Отказ от входящего звонка

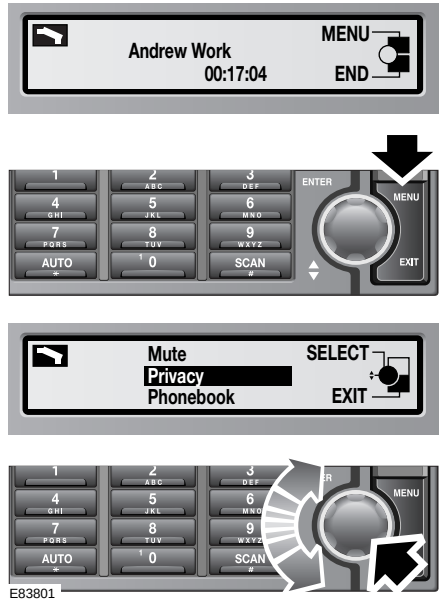
Для отмены звонка без ответа нажмите кнопку **EXIT** (Выход) или кнопку окончания звонка на рулевом колесе.

Использование меню во время разговора

Ряд настроек можно делать во время разговора по телефону. Эти настройки приведены ниже:

- отключение звука
- секретный звонок
- вход в телефонную книжку.

По окончании разговора настройки возвращаются к значениям по умолчанию.



Для входа в меню во время разговора нажмите кнопку **MENU** (Меню), затем вращайте кнопку **ENTER** (Ввод) для отображения требуемой опции. Для выбора нажмите кнопку **ENTER**.

Отключение звука

Выберите **Mute** (Отключить звук) и нажмите кнопку **ENTER**. Это не даст возможность абоненту слышать разговоры в автомобиле.

Выберите **Mute Off** (Отменить отключение звука) и нажмите кнопку **ENTER** для возобновления телефонного разговора.

Секретный режим

Выберите **Privacy** (Секретный режим) и нажмите кнопку **ENTER** (Ввод). Это переведет мобильный телефон в режим, при котором пассажиры автомобиля не будут слышать вашего собеседника.

Выберите **Hands Free** и нажмите кнопку **ENTER**, если хотите вернуться к использованию системы автомобиля.

Примечание: *Некоторые мобильные телефоны могут прекращать звонок или разрывать соединение Bluetooth при переключении между режимами Privacy и Hands Free.*

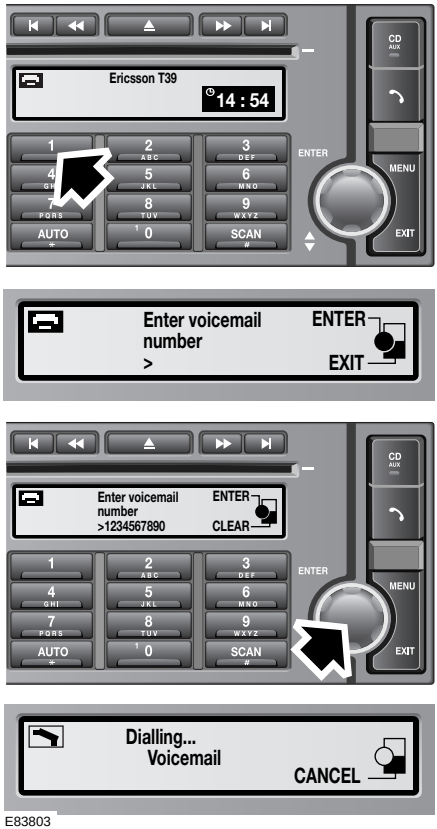
Телефонная книжка

Во время телефонного разговора можно войти в телефонную книжку, если возникла потребность найти какой-либо номер.

Выберите **Phonebook** (Телефонная книжка) и нажмите кнопку **ENTER**.

Нажмите кнопку **EXIT** (Выход) для возврата к телефонному разговору.

Голосовая почта



E83803

Голосовую почту можно установить при помощи провайдера и использовать в системе автомобиля.

Перед использованием голоса в системе автомобиля следует ввести номер голосовой почты.
См. **НАСТРОЙКА ТЕЛЕФОНА** (на стр. 322).





E83804

Войти в голосовую почту можно, когда включен мобильный телефон, номер голосовой почты сохранен в системе автомобиля и она находится в режиме телефона. Нажмите и удерживайте клавишу **1** на клавиатуре. Произойдет передача сообщения в мобильный телефон для набора номера голосовой почты.

Войти в голосовую почту можно также при помощи **Call options** (Опции звонка) в меню **Phone Settings** (Настройки телефона).
См. **НАСТРОЙКА ТЕЛЕФОНА** (на стр. 322).

На дисплее аудиосистемы будет указано, когда голосовая почта пустая.

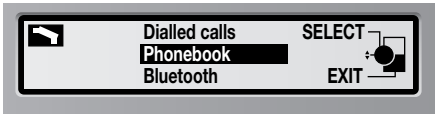
ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА

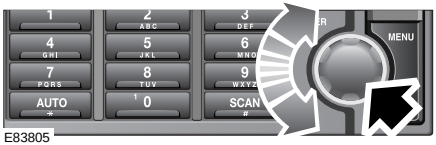
Когда телефон затем подсоединяется к автомобилю и автокопия телефонной книжки установлена на **On**, телефонная книжка автоматически загружается в систему автомобиля, если у телефона есть такая функция. См. **НАСТРОЙКА ТЕЛЕФОНА** (на стр. 322).

Примечание: *Если имеются проблемы связи с телефоном или он не поддерживает эту функцию, на дисплее появится сообщение* ***Phonebook is empty*** *(Телефонная книжка пуста) и телефонная книжка не загрузится.*

После загрузки телефонная книжка будет доступна через главное меню телефона.







E83805

1. Нажмите кнопку **MENU** (Меню) для входа в главное меню телефона.
2. Вращайте кнопку **ENTER** (Ввод), чтобы выделить **Phonebook** (Телефонная книжка), и нажмите снова кнопку **ENTER** для выбора.

Примечание: *Чтобы выйти из записной книжки без выбора, нажмите кнопку* ***EXIT*** *(Выход).*

Меню телефонной книжки

Вращайте кнопку **ENTER** для выбора одной из следующих опций:

- Search Phonebook (Поиск телефонной книжки)
- Copy from Phone (Копировать из телефона)
- Erase car entry (Стереть запись в автомобиле)
- Erase car Ph.book (Стереть телефонную книжку в автомобиле)

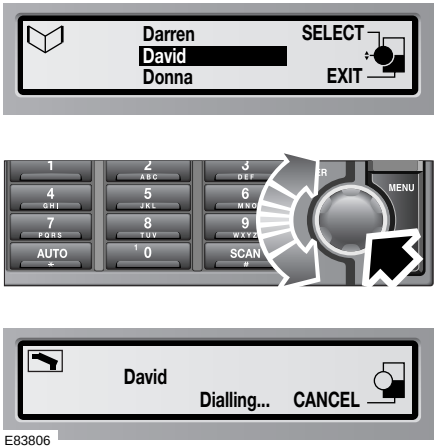
Для подтверждения выбора нажмите кнопку **ENTER**.

Поиск в телефонной книжке

Примечание: *При просмотре телефонной книжки не вращайте кнопку громкости – это может привести к возвращению выделения на первую запись телефонной книжки, независимо от предыдущего положения выделения.*

Для поиска по телефонной книжке можно использовать следующие методы:

- browsing (просмотр)
- alphabetic search (поиск по алфавиту)
- quick search (быстрый поиск)



E83806

Browsing the phonebook (Просмотр телефонной книжки)

1. При отображенной на дисплее телефонной книжке вращайте кнопку **ENTER** (Ввод) по часовой стрелке или нажмите кнопку «next» на рулевом переключателе для пролистывания телефонной книжки вниз. Чтобы пролистать список вверх, вращайте кнопку **ENTER** против часовой стрелки или нажмите предыдущую кнопку меню на рулевом переключателе.
2. После выбора записи телефонной книжки она выделяется, нажмите кнопку **ENTER** или задействуйте набор номера на рулевом переключателе, чтобы набрать номер.
3. Если запись выбрана по ошибке, включите окончание разговора на рулевом переключателе или нажмите кнопку **EXIT** (Выход) для отмены набора.



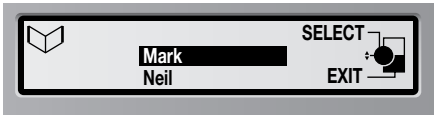
E83807

Alphabetic search (поиск по алфавиту)

1. При отображаемой на дисплее телефонной книжке нажмите нужную клавишу нужное количество раз, в соответствии с первой буквой записи.
   - Например, если первая буква требуемой записи **H**, дважды нажмите клавишу **4** на клавиатуре. Теперь на дисплее появятся все записи, начинающиеся на букву **H**.

2. Если записей, начинающихся с буквы **H** слишком много, можно добавлять второй и последующие символы названия нажатиями соответствующей клавиши, пока на дисплее аудиосистемы не появится символ.
   - Например, если требуемая запись в телефонной книжке **Helen**, дважды нажмите клавишу **4** на клавиатуре, дважды клавишу **3** и трижды клавишу **5**. Теперь на дисплее появятся все записи, начинающиеся на **Hel**.
3. После выбора записи телефонной книжки она выделяется, нажмите кнопку **ENTER** (Ввод) или задействуйте набор номера на рулевом переключателе, чтобы набрать номер.





E83840

Quick search (быстрый поиск)

1. Для поиска нужного номера из телефонной книжки без входа в телефонную книжку – в телефонном режиме нажмите и удерживайте клавишу (между **2 – 9**), соответствующую первой букве названия.
   - Например, если первая буква требуемой записи записной книжки является **M**, нажмите и удерживайте клавишу **6** на клавиатуре. Телефонная книжка откроет выбранную запись.
2. Если записей, начинающихся с буквы **M** слишком много, можно добавлять второй и последующие символы названия нажатиями соответствующей клавиши, пока на дисплее аудиосистемы не появится символ.
   - Например, если требуемая запись в телефонной книжке **Mark**, один раз нажмите клавишу **2** на клавиатуре и три раза клавишу **7**. Теперь на дисплее появятся все записи, начинающиеся на **Mar**.
3. После выбора записи телефонной книжки она выделяется, нажмите кнопку **ENTER** или задействуйте набор номера на рулевом переключателе, чтобы набрать номер.

Copy from Phone (Копировать из телефона)

Если телефонная книжка системы автомобиля не совпадает с телефонной книжкой мобильного телефона (а мобильный телефон поддерживает эту функцию), следующая процедура позволит заново синхронизировать их.

Примечание: *Система телефонной книжкой автомобиля допускает загрузку 750 записей. Если в мобильном телефоне содержится больше, мобильный телефон перешлет их в порядке расположения в памяти. Это означает, что записная книжка телефона не всегда соответствует системе автомобиля.*

3. Введите меню телефонной книжки и выберите **Copy from Ph. book** (Копировать из телефонной книжки). Для подтверждения нажмите кнопку **ENTER** (Ввод).
4. При успешном копировании на дисплее появится сообщение **Phonebook downloading to the car is in progress** (Производится загрузка телефонной книжки в систему автомобиля).
5. По завершении загрузки дисплей вернется в главное меню телефона.

Если загрузка телефонной книжкой не поддерживается, на дисплее появится сообщение **Phonebook download is not supported by this phone** (Загрузка телефонной книжки этим телефоном не поддерживается).

Erase car entry (стереть запись в автомобиле)

После загрузки телефонной книжки можно стирать отдельные записи в системе автомобиля, но не в мобильном телефоне.

Примечание: *Если включена функция Autocopy phonebook (Автокопирование телефонной книжки), при следующем подсоединении телефона к автомобилю телефонная книжка мобильного телефона будет послана в систему автомобиля. Это может привести к повторной установке ранее стертой записи из записной книжки системы автомобиля.*

1. Войдите в меню телефонной книжки и выберите **Erase car entry** (Стереть запись в автомобиле).
2. Для подтверждения нажмите кнопку **ENTER**.
3. Для выбора записи, подлежащей стиранию, вращайте кнопку **ENTER**, затем нажмите кнопку **ENTER**.
4. На дисплее появится подтверждающее сообщение. Чтобы стереть запись, нажмите кнопку **ENTER** или нажмите кнопку **EXIT** (Выход), чтобы оставить запись и вернуться в меню.

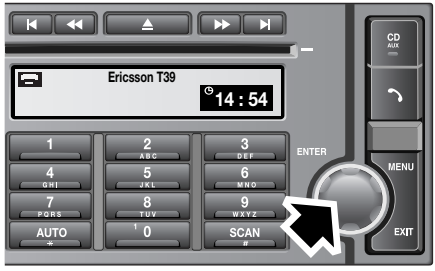
Erase car Ph. book (стереть телефонную книжку в автомобиле)

После загрузки телефонной книжки ее можно стереть в системе автомобиля, но не в мобильном телефоне.

Примечание: *Если включена функция Autocopy phonebook при следующем подсоединении телефона к автомобилю телефонная книжка мобильного телефона будет послана в систему автомобиля. Это может привести к повторной установке ранее стертой телефонной книжки в систему автомобиля.*

5. Введите меню телефонной книжки и выберите **Erase car Ph. book** (Стереть телефонную книжку в автомобиле). Нажмите кнопку **ENTER** (Ввод).
6. На дисплее появится подтверждающее сообщение. Чтобы стереть телефонную книжку, нажмите кнопку **ENTER**, или нажмите кнопку **EXIT** (Выход), чтобы оставить телефонную книжку и вернуться в меню.

ГОЛОСОВОЕ УПРАВЛЕНИЕ ТЕЛЕФОНОМ







E83802

Система автомобиля может использовать любые голосовые метки, сохраненные в мобильном телефоне.

Примечание: *Голосовые метки сохраняются через мобильный телефон и должны быть установлены без подсоединения мобильного телефона к автомобилю.*

1. Нажмите и удерживайте кнопку **ENTER** (Ввод) или потяните рулевой переключатель ответа на звонок для доступа к голосовому набору.
2. Дисплей телефона покажет, что происходит голосовой набор, и после звуковой команды с мобильного телефона надо повторить название, по которому требуется позвонить.
3. На дисплее аудиосистемы появится сообщение, подтверждающее голосовую метку и начнется набор.
4. Если запрошенное название не распознано, появится сообщение на дисплее.
5. Для отмены голосового набора нажмите кнопку **EXIT** (Выход).

Указатель

A

AFS 91

D

DPF (противосажевый фильтр) 145

V

VIN 262

A

Аварийная световая сигнализация 90, 255
Автоматическая коробка передач 30, 147
  Автоматический режим 148
  Принципы электронного переключения передач 150
  Спортивный режим и CommandShift™ 149
Автоматическая настройка каналов 294
Автоматическое управление микроклиматом 21, 124
  Регуляторы 21, 124
Авточейнджер Rкомпакт-дисков 38
Активация сигнализации 58
  Полная сигнализация 58
  Частичная сигнализация 58
Альтернативные частоты 284
  Альтернативные частоты (AF) – Аудиосистема класса «Премиум» 285
  Альтернативные частоты (AF) – Стандартная аудиосистема 285
Аудиосистема 34

Б

Багажная дверь 14
Блокировка от открывания дверей изнутри 85
Блокировка переключения передач 30
Бордюрное зеркало (только для Японии) 113
Буксировка автомобиля на четырех колесах
  Процедура буксировки 260
  Эксплуатация автомобиля после буксировки 261
Буксировка автомобиля с опорой на четыре колеса 260
Буксировка прицепа 189
  Подключение электрооборудования прицепа 190
Быстрая прокрутка вперед/назад 307

B

Вещевые отсеки 139
Включение DAB 294
Включение сигнализации
  Индикатор сигнализации 59
Включение/выключение 276
Внутреннее зеркало 116
Внутреннее зеркало заднего вида
  Автоматическое затемнение внутреннего зеркала 116
  Затемнение вручную 116
Воздушные сопла 128

Указатель

Воспроизведение в произвольном порядке 308
Включение случайного выбора – Аудиосистема класса «Премиум» 309
Включение случайного выбора –Стандартная аудиосистема. 309
Воспроизведение компакт-дисков 307
Воспроизведение файлов MP3 311
Вспомогательный обогреватель. 129
Выбор дорожки 307
Выбор компакт-диска 306
Выпуски новостей 285
Предпочтение новостной станции. 286

Г

Габариты. 265
Углы установки колес (только для Китая) 266
Ход педалей сцепления и тормоза (только для Китая) 266
Главные выключатели запирания и отпирания 14
Гнезда для подключения дополнительного оборудования 137
Гнездо дополнительного входного сигнала (AUX IN). 312
Режим дополнительного оборудования 313
Голосовое управление телефоном 339
Горизонтальное положение прицепа 190

Д

Датчик дождя 104
Использование. 104
Детские кресла 79
Точки крепления страховочной лямки. 85
Детские подушки сидений 82
Детские сиденья
Перечень проверок детского кресла 80
Дефлекторы. 128
Дополнительное оборудование. 49

З

Загрузка компакт-диска. 305
Загрузка всех 306
Загрузка компакт-диска – проигрыватель на один диск. 305
Загрузка компакт-диска – проигрыватель на шесть дисков 305
Задние сиденья 64
Складывание задних сидений 65
Установка задних сидений 66
Замена аккумуляторной батареи 220
Влияние отсоединения 221
Замена батарей 221
Отсоединение. 220
Установка 221
утилизация батареи. 221
Замена колеса 230
Временное запасное колесо 233
Замковые гайки крепления колеса 234
Набор инструментов 233
Правила безопасной замены rколес. 231
Расположение домкрата. 232

Указатель

Замена ламп 93
Демонтаж блок-фары 94
Демонтаж задней блок-фары 98
Лампа бокового повторителя указателя поворота 100
Лампа верхнего стоп-сигнала 99
Лампа освещения номерного знака 100
Лампа передней противотуманной фары 97
Общие сведения 93
Замена лампочки 93
Замена лампы
Лампы внутреннего освещения 101
Лампы заднего фонаря 98
Замена плавкого предохранителя 245
Замена щеток стеклоочистителей 108
Замена задних щеток стеклоочистителя 110
Замена передних щеток стеклоочистителя 109
Рабочее положение 108
Замок капота 202
Замок рулевой колонки 17
Запирание и отпирание 57
Автозапирание при трогании с места 57
Запирание и отпирание изнутри автомобиля 57
Неплотное закрывание 57
Заправка 181
Топливоналивная горловина 181
Запуск бензинового двигателя 141
Выключение двигателя 142
Запуск 141
Запуск двигателя 12
общая информация 141
Запуск дизельного двигателя
Механическая коробка передач 143
Запуск дизельного двигателя 143
Автоматическая коробка передач 144
Выключение двигателя 145
Запуск от вспомогательной аккумуляторной батареи 218
Зарядка аккумуляторной батареи 219
Зарядка аккумуляторной батареи автомобиля 219
Зеркала 128
Зимние шины 229
Знак аварийной остановки 255

И

Идентификационная табличка автомобиля 262
Идентификационный номер автомобиля (VIN) 262
Извлечение компакт-диска 306
Извлечение нескольких компакт-дисков 306
Информационные сообщения 121
Главная информационная панель 121
Сообщения 121
Информация для заправочной станции
Давление в шинах 42
Лючок топливоналивной горловины 41
Спецификация моторного масла 43
Спецификация охлаждающей жидкости двигателя 43

Указатель

Информация об обслуживании подушек безопасности. 78
Использование HDC
Включение системы HDC 169
Предупреждения 171
Работа системы HDC 170
Использование зимних шин 229
Использование ключа 52
Использование проводов для запуска двигателя 218
Отсоединение проводов 219
Использование проигрывателя компакт-дисков 37
Использование противобуксовочной системы 172
Перед поездкой по бездорожью 172
Электронная противобуксовочная система (ETC) 172
Использование пульта дистанционного управления 53
Аккумулятор пульта дистанционного управления 56
Багажная дверь 56
Запирание 55
Одиночное и двойное запирание. 54
Отпирание 54
Пульт дистанционного управления 53
Сигнализация 56
Использование ремней безопасности во время беременности 71
Использование системы Terrain Response 163
выбор режимов водителем 164
Действие системы Terrain Response 165
Перед поездкой по бездорожью 164
Сообщения системы Terrain Response 167
Использование системы движения под уклон (HDC) 169
Использование системы динамической стабилизации 174
DSC 174
включение системы DSC 175
неисправность системы DSC 175
отключение системы DSC. 174
Использование системы круиз-контроля 161
Включение режима круиз-контроля 161
Повышение скорости круиз-контроля 162
Приостановка режима круиз-контроля 162
Снижение скорости круиз-контроля 162
Использование системы помощи при парковке 156
Активация системы PDC 156
Деактивация передних датчиков PDC 157
неисправность системы. 157
Уход за датчиками. 157

Указатель

Использование телефона 327
Выбор телефонного режима 327
Выполнение телефонного звонка 328
Голосовая почта 332
Использование меню во время разговора. 331
Окончание телефонного разговора 329
Прием телефонного звонка 330

К

Капот 14
Качество топлива 176
автомобили с бензиновым двигателем 176
автомобили с дизельным двигателем 178
альтернативные виды топлива для бензиновых двигателей 177
Ключи зажигания 52
Кнопка выбора диапазона 278
Кнопки настройки частот радиостанций. 279
Кнопки предварительных установок 297
Вызов предустановленного канала 298
Предварительная настройка каналов. 297
Пролистывание предустановок 298
Колеса и шины
Общая информация. 222
Колёса и шины
Технические характеристики 244
Комплект для ремонта шин. 235
Использование комплекта Land Rover для ремонта шин. 238
Комплект Land Rover для ремонта шин. 237
Комплект Land Rover для ремонта шин – информация по безопасности 236
Проверка давления в шине после ремонта 240
Коробка передач
Технические характеристики 150
Коррекция положения фар 90
Круиз-контроль. 31, 161
Принцип действия. 161

Л

Лючок топливоналивной горловины 180

М

Маршрутный компьютер 120
Масса. 264
Меню функций проигрывателя компакт-дисков. 308
Меры предосторожности. 176
Механическая коробка передач 147
Мойка 194
Мойка автомобиля 194
Моторный отсек – обзор 203

Указатель

Н

Наружные зеркала 113
Наружные зеркала с электроприводом 114
  Наклон зеркала в режиме заднего хода 114
  Регулировка и складывание 114
Наружные световые приборы. 29
Настройка Bluetooth. 318
  Добавление или смена телефона 321
  Потеря соединения Bluetooth 321
  Удаление телефона из системы 321
Настройка приема дорожных сообщений 280
Настройка приема транспортных сообщений
  Предпочтение дорожной информации (TP) 281
Настройка телефона 322
  Главное меню телефона 322
  Набранные номера 324
  Настройки телефона 324
  Принятые звонки 323
  Пропущенные звонки 323
Настройки. 299
  Автонастройка 301
  Дополнительные настройки. 302
  Дорожная информация и новости в диапазоне FM. 304
  Поиск цифрового радиовещания (DAB). 300
  Текст цифрового радиовещания 301
Настройки экрана при воспроизведении компакт-дисков 308
Наушники 315

О

Обзор аудиоблока. 271
  Обзор аудиосистемы класса «Премиум». 271
  Обзор стандартной аудиосистемы 273
  Основные функции аудиосистемы 274
Обзор моторного отсека
  1. Крышки маслозаливной горловины (черные) 203
  2. Масляные щупы (желтые) 203
  3. Крышка бачка тормозной жидкости (черная) 203
  4. Крышка расширительного бачка (черная) 203
  5. Крышка бачка омывателя (синяя) 203
  6. Крышка бачка гидроусилителя (черная) 203
Обзор панели приборов 117
  Панель приборов 117
Обкатка 159
Обогрев зеркал 128
Обогреватель, работающий на топливе 129
Обслуживание
  Общая информация 198
  технические характеристики. 213
Обслуживание аккумуляторной батареи 215

Указатель

Обслуживание шин 223
Давление в шинах 227
Замена шин 226
Изменение давления при изменении температуры наружного воздуха. 228
Износ шин. 224
Плоские пятна 229
Проверки шин 225
Проколы шин 225
Ухудшение качества 225
Шины с указанием направления вращения 226
Общая информация о радиочастотах 53
Общие рекомендации по управлению автомобилем
Зарядка аккумулятора – красный. 158
Низкое давление масла – красный. 158
Общие рекомендации по управлению автомобилем 158
Обязательные проверки, выполняемые при буксировке 191
Окна с электрическими стеклоподъемниками
Подъем/опускание в одно касание 111
Окна с электроприводом стеклоподъемников
Блокиратор стеклоподъемников. 113
Восстановление настройки стеклоподъемников. 112
Отключение защиты стеклоподъемников. 112
Омыватели ветрового стекла. 105
Омыватели фар 105
Опции каналов 295
Выбор группы 295
Выбор канала 295
Выбор подканала 296
Доступность сигнала. 297
Сканирование каналов 296
Органы управления аудио. 292
Органы управления для пассажиров, сидящих сзади 314
Органы управления осветительным оборудованием
задержка выключения фар при запирании автомобиля 89
Освещение салона 92
Осмотр компонентов системы безопасности. 257
Отключение подачи топлива 180
Сброс отключения подачи топлива. 180
Отключение подушки безопасности пассажира 19, 77
Индикатор рабочего состояния 78
Отключение сигнализации 59
Отключение при неисправности кнопки отпирания 59
Отключение сигнализации после срабатывания 59
Открывание и закрывание капота 202
Охрана здоровья и меры предосторожности 46
Очистители ветрового стекла 103
Прерывистый режим, переменный интервал. 103

Указатель

Очистители лобового стекла
Режим зависимости от скорости 104
Режимы работы стеклоочистителей 103
Очиститель и омыватели заднего стекла 105
задний ход 106
Режим омывателя/ очистителя 106
Стеклоочиститель 106
Очистка кузова 194
Как вымыть автомобиль 194
Очистка автомобиля после поездки по бездорожью 195
Очистка легкосплавных дисков 194
Очистка салона 196
Блок приборов, часы и аудиосистема 197
Коврики и ткани 197
Кожа 196
Крышки модулей подушек безопасности 197
Пластик и ткань 196
Ремни безопасности 197

П

Памятка для заправочной станции 41
Панель 23
Панель приборов 25
Параметры отображения 293
Пауза в воспроизведении компакт-диска 307
Пепельница 136
Перевозка грузов
Общая информация 185
Перезагрузка аудиосистемы 289
Повтор воспроизведения дорожек компакт-дисков 309
Подголовники 64
Подсветка при входе 93
Подставки для стаканов 138
Полная выработка топлива дизельные двигатели 179
Полная выработка топлива 179
Потолочная консоль 18
Потолочный люк 131
Использование 131
Потолочный люк с электроприводом 131
Предотвращение защемления 132
Пояснения терминов, связанных с шинами 242
Предпочтительный тип программ (PTY) 286
Включение PTY (тип программы) – Аудиосистема класса «Премиум» 286
Поиск PTY (тип программы) – Стандартная аудиосистема 288
Поиск PTY (тип программы) –Аудиосистема класса «Премиум» 288
Предупреждающие символы на аккумуляторной батарее 215

Указатель

При помощи пульта дистанционного управления
Наружная подсветка. 56
Прием радиосигнала. 270
Прикуриватель 136
Принцип действия
Введение 72
Действие подушки безопасности 74
Перед поездкой по бездорожью 169
Подушки безопасности. 73
Последствия раскрытия подушек безопасности 76
Правила пользования ремнями безопасности 68
Проверки ремней безопасности 68
Раскрытие подушек безопасности 75
Ремни безопасности 67
Система динамической стабилизации (DSC). 173
Система предотвращения опрокидывания (RSC) 174
Тормозные колодки 151
Управление выключением тормоза на уклоне (GRC) 168
Условия повышенной влажности. 151
Пристегивание ремней безопасности 70
Отстегивание ремня безопасности 70
Проверка жидкости омывателя
Доливка жидкости. 212
Проверка масла 204
Проверка моторного масла 204
Доливка масла. 205
Проверка уровня масла 204
Спецификация моторного масла. 205
Проверка омывающей жидкости 211
Проверка охлаждающей жидкости 206
Проверка охлаждающей жидкости двигателя. 206
Доливка охлаждающей жидкости 206
Проверка уровня охлаждающей жидкости 206
Проверка рабочей жидкости усилителя рулевого управления 210
Доливка рабочей жидкости 211
Проверка уровня рабочей жидкости 210
Проверка тормозной жидкости и рабочей жидкости привода сцепления 208
Доливка жидкости 209
Проверка уровня жидкости 208
Проверка щеток стеклоочистителя. 107
Провода для запуска двигателя. 218
Программирование эксплуатационных регулировок. 15
Проигрыватель компакт-дисков на один диск 38
Противобуксовочная система 172
Противосажевый фильтр (DPF) 145
Регенерация 145
Сигнализаторы и предупреждения 146
Противотуманные фары 88
Пульт дистанционного управления 11, 53

Указатель

Р

Работа радиоприемника 36
Радио DAB 37
Радиовещательная информационная система (RDS) 282
  Включение RDS 282
Расположение блоков предохранителей 245
Расход топлива 183
Региональный режим (REG) 282
  Региональный режим – Аудиосистема класса «Премиум» 283
  Региональный режим – Стандартная аудиосистема 283
Регистрация событий 47
Регулирование фар 89
Регулировка высоты крепления ремня безопасности 70
Регулировка положения рулевой колонки 17
Регулировка положения фар
  Галогенные фары 90
  Ксеноновые фары 90
Регулировка положения форсунок омывателей стекол 106
Регулировка рулевого колеса 86
Регулировка фар 89
Регулировка форсунки стеклоомывателя
  Засорение форсунки 107
Регулировка форсунок стеклоомывателя
  Задние 107
  Передние 106
Регулятор громкости 276
  Автоматическое регулирование громкости (AVC) 276
  Переустановка настроек громкости 276
Рекомендуемая буксируемая масса 192
Ремни безопасности
  Принцип действия 67
Ремни безопасности и детские кресла 18
Ручная регулировка положения сидений 16
Ручной режим управления микроклиматом 20, 123
  Органы управления 20, 123
Ручной тормоз 153

С

Сертификаты
  Декларации о соответствии 267
Сертификаты соответствия 267
Сигнализатор подушек безопасности 76
Сигнализаторы (контрольные) 27
Сигнализаторы (предупреждающие) 27
Сидение в правильном положении 60
Сиденья с обогревом 66
Сиденья с ручной регулировкой 61
Сиденья с электрической регулировкой 62
СИСТЕМА HDC 169
Система Terrain Response 163
  принцип действия 163

Указатель

Система адаптивного переднего освещения (AFS) 91
Система динамической стабилизации 174
Принцип действия 173
Система напоминания о непристегнутом ремне безопасности 69
Система пассивной безопасности принцип действия 72
Система помощи при парковке. 33, 156
Принцип действия 155
Система распознавания поверхности Terrain Response 32
Система управления движением под уклон (HDC) принцип действия 168
Система управления движением под уклон Hill Descent Control (HDC) 32
Сканирование дорожек компакт-диска 310
CD scan (просмотр CD) – Аудиосистема класса «Премиум» 310
CD scan (просмотр CD) – Стандартная аудиосистема 310
Складывающиеся наружные зеркала заднего вида с электроприводом 115
Советы по вождению автомобиля с ABS
ABS и езда по бездорожью 152
сигнализатор ABS 152
ускоритель торможения (EBA) 153
электронная система распределения тормозных усилий (EBD). 153
Советы по вождению с ABS 152
Солнцезащитные козырьки. 136
Стеклоочистители и омыватели 28
Стеклоподъемник и наружные зеркала 16
Стояночный тормоз 153
Включение стояночного тормоза. 154
Выключение стояночного тормоза. 154
Стоянка на уклоне 153

T

Таблица плавких предохранителей
Блок плавких предохранителей моторного отсека 246
Блок плавких предохранителей пассажирского салона 250
Блок предохранителей в багажном отделении. 252
Таблица плавких предохранителей 246
Таблица технических характеристик ламп 102
Табличка с датой выпуска автомобиля 262
Телефон 327
общая информация. 316
Телефон – система Bluetooth 39
Телефонная книга 333
Телефонная книжка
Меню телефонной книги 334

Указатель

Технические характеристики
заправочные емкости 214
Колеса и шины
дополнительной
комплектации 244
Марки топлива 184
Расход топлива. 183
смазочные материалы и
рабочие жидкости. 213
Трансмиссионные жидкости и
заправочные емкости. 150
Технические характеристики
двигателя 263
Топливо и дозаправка
Технические
характеристики. 183
Тормоза
Принцип действия 151
Точки крепления 259
Задняя. 259
Передняя. 259
Точки крепления ISOFIX. 82
Крепления страховочной
лямки 84
Установка детского кресла
ISOFIX. 83
Точки крепления багажа. 186
Точки крепления буксировочного
оборудования 258
Передние и задние
буксировочные
проушины. 258
Транспортировка
автомобиля 260
Тягово-сцепное устройство. 193
Размеры и точки крепления
тягово-сцепного
устройства. 193

У

Указатели поворота 91
Управление автомобилем
с АБС. 152
Управление
автосохранением 278
Автосохранение радиостанций –
Аудиосистема класса
«Премиум». 278
Автосохранение радиостанций –
Стандартная
аудиосистема 279
Управление аудиосистемой
Управление аудиосистемой при
помощи кнопок телефона 87
Управление
аудиосистемой 86, 277
Настройки объемного
звука 277
Настройки центрального
динамика. 277
Регулировка баланса. 277
Регулировка баланса
передних/задних
динамиков. 277
Регулировка высоких
частот 277
Регулировка низких
частот 277
Регулировки сабвуфера 277
Сброс настройки тембра. 278
Управление движением под
уклон. 169
Управление освещением 88
Главная панель
выключателей 88
Дальний свет фар 88
Управление телефоном 317
Органы управления
телефоном – Рулевое
колесо 318

Указатель

Усиление других сетей (RDS-EON) 284
Установка времени. 39
Устранение мелких повреждений лакокрасочного покрытия 197
Устройства противоскольжения 241
Ухудшение динамических характеристик двигателя. 158
Проверка двигателя – только для моделей бензиновыми двигателями 158

Ц

Цепи противоскольжения 241
Цифровое аудиовещание
Общие сведения 290

Ч

Часы 134
Настройка часов – Аудиосистема класса «Премиум» 134
Настройка часов – стандартная аудиосистема 135
Чехлы грузового отсека 187
Использование чехла грузового отсека 188
Установка полки багажного отделения 187

Э

Экономичное вождение
Советы по вождению для экономии топлива 159
техническое обслуживание и топливная экономичность 160
Экономичный расход топлива 159
Эксплуатация после столкновения 256
Перед запуском или поездкой. 256
При поездке 257
Сброс отключения подачи топлива. 256
Электрическая регулировка сидений 15
Электрические стеклоподъемники 111
Электропривод потолочного люка
Калибровка 133
Шторки люка 133
Электропривод регулировки сидений
Программирование эксплуатационных регулировок 63